

# *Professional Disc Camcorder*

---

## **Istruzioni per l'uso**

Prima di attivare l'apparecchio, è necessario leggere il manuale attentamente e conservarlo per consultazioni future.

**XDCAM HD**   
Professional Disc System Professional Disc

**MPEG HD** **DVCAM**<sup>TM</sup>

 **CINEALTA**  
MEMORY STICK<sup>TM</sup>

**PDW-F330L**  
**PDW-F330K**  
**PDW-F350L**

## **ATTENZIONE**

**Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparato alla pioggia o all'umidità.**

**Per evitare scosse elettriche, non aprire l'apparecchio.**

**Per le riparazioni, rivolgersi solo a personale qualificato.**



Questo camcorder di dischi professionale è classificato come PRODOTTO LASER CLASSE 1.

### **ATTENZIONE**

L'uso di strumenti ottici con questo prodotto aumenta il rischio per la vista.

### **ATTENZIONE**

L'uso di comandi o regolazioni o l'esecuzione di procedimenti diversi da quelli specificati in questo manuale possono causare esposizione a radiazioni pericolose.

### **Per i clienti in Europa**

Questo prodotto recante il marchio CE è conforme sia alla direttiva sulla compatibilità elettromagnetica (EMC) (89/336/CEE) emesse dalla Commissione della Comunità Europea. La conformità a queste direttive implica la conformità alle seguenti normative europee:

- EN55103-1: Interferenza elettromagnetica (Emissione)
- EN55103-2: Sensibilità ai disturbi elettromagnetici (Immunità)

Questo prodotto è destinato all'uso nei seguenti ambienti elettromagnetici:

E1 (residenziali), E2 (commerciali e industriali leggeri), E3 (esterni urbani) e E4 (ambienti EMC controllati, ad esempio studi televisivi).

---

# Indice

<b>Premessa</b> .....	<b>6</b>
Prima dell'uso .....	6
Marchi utilizzati nel presente manuale per i distinti modelli .....	6

---

## Capitolo 1 Presentazione

<b>Configurazioni del prodotto</b> .....	<b>7</b>
<b>Caratteristiche</b> .....	<b>8</b>
Principali differenze tra il PDW-F330 ed il PDW-F350 .....	8
Caratteristiche del camcorder .....	8
Caratteristiche dell'unità disco ottico (VDR) .....	9
Funzioni di ingresso/uscita .....	10
Altre caratteristiche .....	11
<b>Posizione e funzione delle parti</b> .....	<b>12</b>
Parte anteriore .....	12
Lato destro .....	14
Display di stato sul monitor LCD .....	16
Parte sinistra e sezione superiore .....	21
Parte posteriore .....	23
Obiettivo per messa a fuoco automatica VCL- 719BXS (fornito con il PDW-F330K) .....	26
Mirino .....	28
Visualizzazione dello stato sullo schermo del mirino .....	30
Telecomando ad infrarossi RM-F300 .....	31

---

## Capitolo 2 Preparazione

<b>Installazione e sostituzione della batteria al litio</b> .....	<b>34</b>
<b>Predisposizione dell'alimentazione</b> .....	<b>35</b>
Uso di un pacco batteria .....	35
Uso di un adattatore CA .....	35
<b>Impostazione dell'area di utilizzo del camcorder e della frequenza di fotogramma</b> .....	<b>36</b>
Utilizzo dell'apparecchio per la prima volta .....	36

Impostazione della frequenza di fotogramma .....	36
<b>Impostazione di data ed ora dell'orologio interno</b> .....	<b>38</b>
<b>Preparazione dell'obiettivo</b> .....	<b>39</b>
Installazione dell'obiettivo .....	39
Regolazione della lunghezza focale della flangia .....	39
<b>Regolazione del mirino</b> .....	<b>41</b>
Rimozione del mirino .....	41
Regolazione della posizione del mirino .....	41
Regolazione della messa a fuoco oculare e dello schermo (luminosità, contrasto e nitidezza) .....	42
Installazione di un mirino elettronico da 5" .....	42
<b>Uso della tracolla</b> .....	<b>43</b>
<b>Regolazione della base di appoggio per le riprese a spalla</b> .....	<b>43</b>
<b>Installazione su un treppiede</b> .....	<b>44</b>
<b>Uso della luce video</b> .....	<b>44</b>
<b>Preparazione del sistema di ingresso audio</b> .....	<b>45</b>
Uso del microfono in dotazione .....	45
Uso di un microfono esterno .....	45
Collegamento di un sintonizzatore a sintesi di frequenza UHF .....	46
Collegamento di un apparecchio audio con ingresso in linea .....	48
<b>Collegamento del telecomando</b> .....	<b>48</b>
<b>Collegamento</b> .....	<b>49</b>
Collegamento di un monitor esterno .....	49
Utilizzo di un collegamento i.LINK .....	50
Collegamento tramite connettore HDSDI .....	51
Collegamenti per l'utilizzo del PDZ-1 .....	52

---

## Capitolo 3 Registrazione e riproduzione

<b>Uso dei dischi</b> .....	<b>53</b>
Dischi utilizzati per la registrazione e la riproduzione .....	53
Note sulla cura .....	53
Dischi protetti da scrittura .....	53
Inserimento ed estrazione di un disco .....	54
Formattazione di un disco .....	54

Operazioni sui dischi quando la registrazione non termina normalmente (funzione di salvataggio) .....	55
<b>Procedura di base per le riprese.....</b>	<b>56</b>
<b>Registrazione – Operazioni di base.....</b>	<b>57</b>
Scelta del formato di registrazione .....	57
Regolazione del bilanciamento del nero/del bianco .....	58
Impostazione dell’otturatore elettronico.....	61
Regolazione del diaframma .....	63
Regolazione del livello audio .....	64
Impostazione dei dati temporali.....	65
Impostazione per riprese speciali.....	68
Eliminazione delle clip .....	69
Registrazione di tracce di ripresa.....	69
<b>Registrazione – Operazioni collegate.....</b>	<b>70</b>
Registrazione video time-lapse (funzione “Interval Recording”) .....	70
Riprese a slow e quick motion.....	72
Assegnazione automatica di titoli clip definiti dagli utenti.....	73
<b>Riproduzione .....</b>	<b>75</b>
Riproduzione normale .....	75
Verifica degli ultimi due secondi di registrazione (operazione di visualizzazione della registrazione) ..	76
Controllo della registrazione sul monitor video a colori.....	76
<b>Ricerca di miniature .....</b>	<b>77</b>
Ricerca tramite miniature .....	77
Ricerca con la funzione Chapter.....	78
Ricerca con la funzione Expand .....	79
Riproduzione dell’elenco di clip.....	79

---

## Capitolo 4 Selezione di scene

<b>Presentazione .....</b>	<b>81</b>
<b>Creazione di elenchi di clip .....</b>	<b>84</b>
Aggiunta di sub clip all’elenco di clip attuale .....	84
Aggiunta di sub clip con la funzione Expand .....	86
Aggiunta di sub clip con la funzione Chapter .....	86

<b>Modifica di sub clip .....</b>	<b>87</b>
Riorganizzazione di sub clip.....	87
Regolazione dei punti In/Out della sub clip (ritaglio).....	87
Eliminazione di sub clip .....	88
Salvataggio dell’elenco di clip attuale su disco .....	88
Impostazione del codice temporale iniziale per l’elenco di clip attuale .....	88
<b>Gestione di elenchi di clip .....</b>	<b>89</b>
Visualizzazione delle informazioni sulla clip .....	89
Lettura di un elenco di clip dal disco come elenco di clip attuale.....	90
Eliminazione di un elenco di clip dal disco	90
Cambio della miniatura (fotogramma dell’indice) di una clip.....	90
<b>Utilizzo del PDZ-1Proxy Browsing Software .....</b>	<b>91</b>

---

## Capitolo 5 Visualizzazione dei menu ed impostazioni dettagliate

<b>Organizzazione dei menu e funzionamento .....</b>	<b>92</b>
Menu TOP .....	98
Elenco dei menu .....	99
Visualizzazione dei menu .....	119
Operazioni di base del menu.....	119
Utilizzo del menu USER (esempio di funzionamento del menu).....	120
Modifica del menu USER.....	121
Ripristino delle impostazioni del menu USER ai valori standard .....	124
<b>Impostazione della visualizzazione dello stato sullo schermo del mirino e sul monitor LCD.....</b>	<b>125</b>
Selezione delle voci da visualizzare .....	125
Messaggi relativi alla conferma/regolazione in corso .....	125
Impostazione della visualizzazione degli indicatori.....	126
Impostazione dello schermo del mirino...	126
Registrazione dei dati di ripresa sovrapposti alle barre di colore.....	127

Impostazione dell'ID di ripresa .....	127
Visualizzazione del display di stato.....	128
<b>Regolazioni ed impostazioni dai menu</b>	<b>129</b>
Impostazione dei valori di guadagno per le posizioni dell'interruttore GAIN.....	129
Selezione dei segnali di uscita .....	130
Impostazione manuale della temperatura del colore.....	130
Specifica di un valore di offset per l'impostazione del bilanciamento automatico del bianco.....	131
Assegnazione di funzioni agli interruttori ASSIGN .....	131
Selezione del file dell'obiettivo .....	132
Selezione del rapporto di formato.....	132
Impostazione del modo di scansione CCD	133

---

## Capitolo 6 Salvataggio e caricamento di dati di impostazione utente

<b>Salvataggio e caricamento di file utente</b> .....	<b>135</b>
Uso della "Memory Stick".....	135
Salvataggio dei dati del menu USER (file utente) nella "Memory Stick" .....	136
Caricamento dei dati salvati da una "Memory Stick" .....	138
<b>Salvataggio e caricamento di file di scena</b> .....	<b>139</b>
Salvataggio di un file di scena .....	139
Caricamento dei file di scena.....	141
Ripristino delle impostazioni del camcorder in base ai valori standard.....	143

---

## Capitolo 7 Operazioni sui file

<b>Presentazione</b> .....	<b>144</b>
Struttura delle directory .....	144
Limitazioni per le operazioni sui file.....	145
<b>Operazioni sui file in File Access Mode</b>	<b>147</b>

---

## Appendice

<b>Note importanti sul funzionamento</b> .....	<b>149</b>
Fenomeni specifici per i sensori di immagine CCD.....	150
Condensa.....	150
<b>Manutenzione</b> .....	<b>151</b>
Collaudo del camcorder prima delle riprese .....	151
Manutenzione .....	153
<b>Avvisi relativi al funzionamento</b> .....	<b>154</b>
<b>Risoluzione dei problemi</b> .....	<b>157</b>
<b>Uso dei dati UMID</b> .....	<b>159</b>
<b>Licenza MPEG-4</b> .....	<b>161</b>
<b>Informazioni su i.LINK</b> .....	<b>161</b>
<b>Informazioni su una "Memory Stick" ...</b>	<b>162</b>
<b>Specifiche tecniche</b> .....	<b>164</b>
<b>Tabella dei componenti opzionali e degli accessori</b> .....	<b>168</b>
<b>Glossario</b> .....	<b>169</b>
<b>Sommario</b> .....	<b>173</b>

---

# Premessa

---

## Prima dell'uso

Dopo aver acquistato l'apparecchio e prima di adoperarlo, è necessario impostare l'area di utilizzo e la frequenza di fotogramma.

(Se non si eseguono tali impostazioni, non è possibile mettere in funzione l'apparecchio.)

*Per maggiori informazioni su queste impostazioni, vedere "Impostazione dell'area di utilizzo del camcorder e della frequenza di fotogramma" a pagina 36.*

---

## Marchi utilizzati nel presente manuale per i distinti modelli

### Indicazioni delle funzioni specifiche per modelli particolari

Il presente manuale descrive tre modelli: PDW-F330L, PDW-F330K e PDW-F350L.

Tali modelli si suddividono in PDW-F330L/F330K e PDW-F350L. I seguenti marchi per modelli distinti servono ad indicare funzioni, interruttori, indicazioni, ecc. validi solo con un dato modello.

#### **F330**

Funzioni specifiche, interruttori, indicazioni, ecc. per il modello PDW-F330L/F330K

#### **F350**

Funzioni specifiche, interruttori, indicazioni, ecc. per il modello PDW-F350L

### Indicazioni frequenza di fotogramma per segnali interlacciati

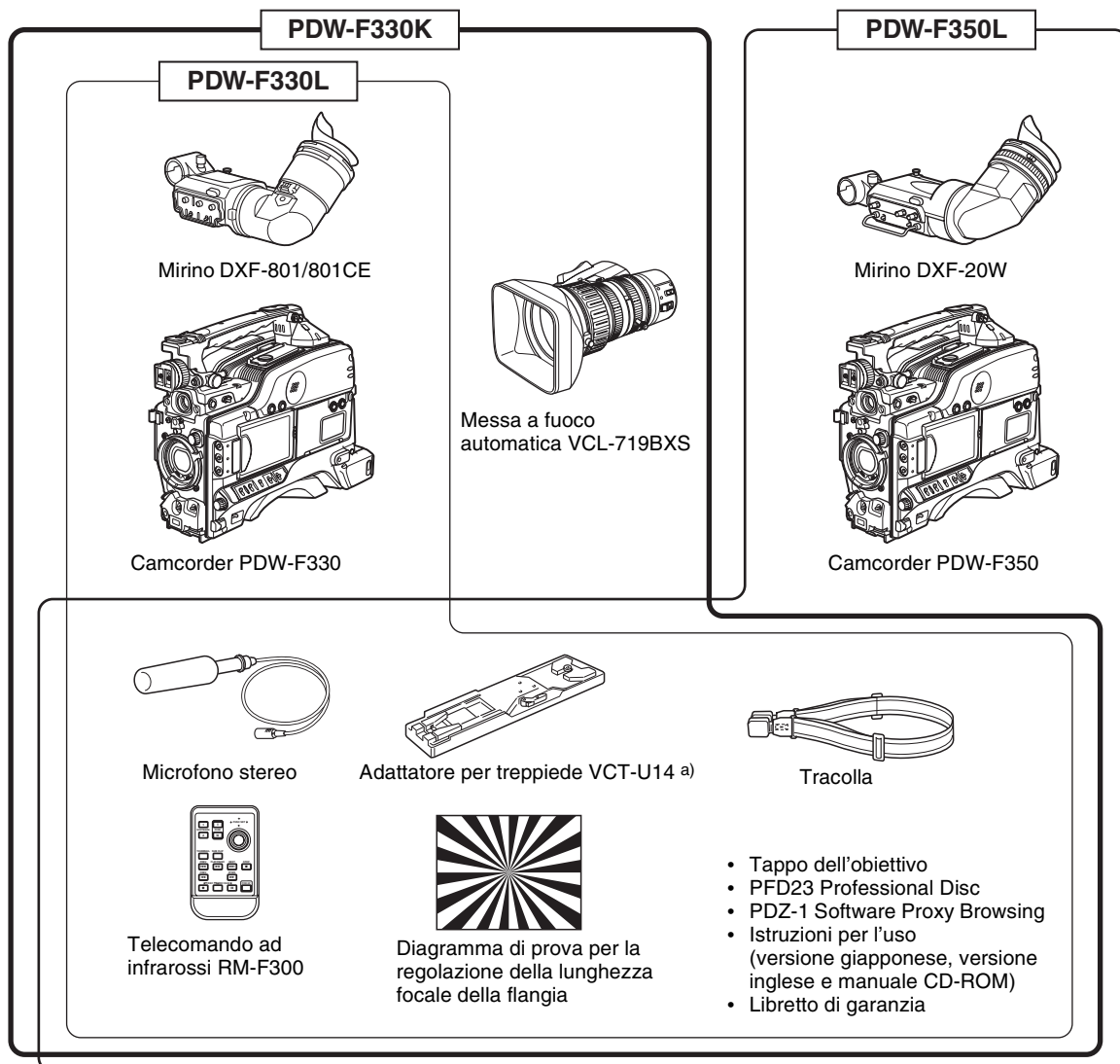
Nei menu di questo apparecchio, la frequenza di fotogramma di un segnale interlacciato appare come "60I" o "50I" con la lettera maiuscola, mentre nel presente manuale viene visualizzato come "60i" e "50i" con la lettera minuscola.

Per segnali progressivi, sia i menu che il manuale adoperano la lettera maiuscola (ad es., "30P", "25P", "23.98P").

## Configurazioni del prodotto

Il Camcorder Professional Disc serie PDW-F330/F350 comprende i modelli PDW-F330L, PDW-F330K e PDW-F350L con varie configurazioni di prodotto. I

componenti e gli accessori in dotazione con questi modelli sono quelli illustrati nella figura di seguito.



a) Adoperare un adattatore per treppiede con suffisso "-E" o successivo nel nome modello.  
Per maggiori informazioni, vedere "Installazione su un treppiede" (pagina 44).

## Caratteristiche

Il PDW-F330/F350 è un camcorder XDCAM<sup>1)</sup> HD<sup>2)</sup> che integra una videocamera HD con tre CCD HD 1/2" da 1,56 megapixel ed un drive Professional Disc<sup>1)</sup>.

L'apparecchio fornisce una gamma di funzioni di ripresa per la produzione video e consente la ripresa e la registrazione in modo di scansione progressiva ed interlacciata con una immagine HD dotata di 1080 linee effettive. Poiché supporta anche la registrazione DVCAM SD<sup>3)</sup>, può essere utilizzato passando dalla produzione SD a quella HD.

L'utilizzo di Professional Disc aggiunge maggiore affidabilità alla registrazione ed alla riproduzione.

L'apparecchio include, inoltre, varie funzioni di riproduzione e montaggio che sfruttano le possibilità dell'accesso casuale.

1) XDCAM e "Professional Disc" sono marchi registrati di Sony Corporation.

2) HD: High Definition (Alta definizione)

3) SD: Standard Definition (Definizione standard)

### Principali differenze tra il PDW-F330 ed il PDW-F350

Le specifiche tecniche del PDW-F330 e del PDW-F350 variano, parzialmente, come segue.

Voce	PDW-F330	PDW-F350
Mirino	CRT da 1,5", rapporto di formato 4:3 (fornito come standard) <sup>a)</sup>	CRT da 2", rapporto di formato 16:9 (fornito come standard)
Connettori di uscita video	BNC x3 (uscite component analogico, intercambiabilità HD/SD)	BNC (uscita HDSDI)
Connettori di uscita audio	RCA x2	XLR, 5 pin (uscita bilanciata)
Connettori di ingresso/uscita codice temporale	BNC (intercambiabilità ingresso/uscita)	BNC x2 (uno per l'ingresso e l'altro per l'uscita)
Funzioni slow e quick motion	No	Sì

a) Sul camcorder è possibile installare un mirino CRT DXF-20W da 2" (opzionale) con rapporto di formato 16:9.

## Caratteristiche del camcorder

### CCD HD da 1/2"

L'utilizzo di tre CCD a trasferimento interlinea con circa 1,56 megapixel (1440 x 1080) consente una sensibilità

elevata, una maggiore qualità di immagine ed una ripresa video perfetta.

### Elaborazione del segnale del camcorder per una qualità video elevata

Un ASIC (application specific integrated circuit - circuito integrato per applicazioni specifiche) personalizzato per l'elaborazione del segnale presenta le seguenti funzioni.

- Un convertitore A/D a 12 bit consente la registrazione di immagini stabili ad alta qualità.
- Sono supportati sia il modo di scansione progressiva che quella interlacciata.
- Si possono selezionare cinque modi di ripresa/registrazione HD: 23.98P<sup>1)</sup>, 25P, 29.97P<sup>2)</sup>, 50i e 59.94i<sup>3)</sup>, per il supporto ideale di varie applicazioni tra cui la produzione di cinema digitale, di programmi e di eventi video.
- Per la registrazione e la riproduzione in formato DVCAM (SD), è possibile selezionare liberamente il rapporto di formato (16:9/4:3) ed il sistema di broadcasting standard (NTSC/PAL). Inoltre, quando si seleziona NTSC, un video ripreso a 23.98P può essere soggetto a riduzione 2-3 e registrato (il formato di registrazione è quindi 59.94i).

1) In questo sistema appare come 23.9P o 23.98P.

2) In questo sistema appare come 30P.

3) In questo sistema appare come 60I.

### Le funzioni di ripresa dispongono di vari effetti

Il presente apparecchio è dotato di molte delle funzioni in dotazione ad una cinepresa, che consentono all'operatore un controllo creativo grazie ad una varietà di tecniche.

#### Funzione di otturatore lento

La funzione di otturatore lento consente di accumulare un massimo di 64 fotogrammi. A livelli di luce inferiori, ciò consente la ripresa di video chiari e privi di disturbo e fornisce effetti video creativi con immagini multiple.

#### Funzione time lapse (registrazione ad intervalli)

Con questa funzione è possibile riprendere soggetti in slow motion con un movimento compresso nel tempo. È particolarmente utile nel monitoraggio della crescita di piante o nei progressi riguardanti un cantiere.

#### Funzioni slow e quick motion

##### F350

Il PDW-F350 dispone delle funzioni slow e quick motion. In tal modo il frame rate di ripresa differisce da quello di riproduzione, consentendo le stesse funzioni di ripresa a più o meno con una cinepresa. A differenza della riproduzione a bassa o alta velocità di una normale ripresa video, ciò garantisce un accurato effetto slow motion o un'accelerazione dell'azione superiore al normale.

## Funzioni di ripresa in diverse condizioni

- Le funzioni ATW <sup>1)</sup> ed autoiris (diaframma ad iride automatico) consentono di effettuare le riprese con regolazioni automatiche del bilanciamento del bianco e dei livelli di intensità in base ai cambiamenti di luce ambientale.
- Passando tra i quattro livelli (incluso il chiaro) del filtro a densità neutra (ND), è possibile compensare le condizioni di luce e controllare la profondità di campo.
- Quando si effettuano le riprese sotto la luce diurna o un'altra luce con temperatura del colore elevata, premendo il tasto 5600K si porta immediatamente l'impostazione della temperatura del colore a 5600K <sup>2)</sup>.
- Con l'interruttore GAIN è possibile regolare il guadagno dell'amplificatore video in base alle condizioni di luce durante le riprese. Si può modificare l'impostazione delle posizioni dell'interruttore GAIN (H/M/L) su qualsiasi valore compreso nella gamma tra -3 dB e +48 dB.

1) Bilanciamento automatico del bianco

2) Solo se l'interruttore WHITE BAL si trova in posizione PRST

## Salvataggio e richiamo delle impostazioni su una "Memory Stick"

Usando una "Memory Stick" <sup>1)</sup> (fornita separatamente), è possibile salvare delle impostazioni di menu regolate su condizioni di ripresa specifiche e richiamarle quando necessario.

1) "Memory Stick" è un marchio registrato di Sony Corporation.

## Caratteristiche dell'unità disco ottico (VDR)

### Supporto per i formati di registrazione e riproduzione HD/SD

Con il formato di registrazione video HD, si utilizza la compressione MPEG-2 MP@HL ed è possibile selezionare la qualità di immagine (velocità di trasmissione) ed il tempo di registrazione <sup>1)</sup> in base alle riprese. È inoltre supportata la registrazione in formato DVCAM. L'audio, non compresso, viene registrato su quattro o due canali <sup>2)</sup>.

1) I modi di registrazione possono variare tra tre modalità: HQ (High Quality), SP (Standard Play) e LP (Long Play).

2) La registrazione DVCAM è disponibile solo per quattro canali.

### Registrazione dati proxy AV

I dati proxy AV sono a bassa risoluzione con MPEG-4 (video 1,5 Mbps, audio 64 kbps per canale). Su questo apparecchio, quando si registrano dati ad alta risoluzione HD o SD, si creano automaticamente dati proxy AV a bassa risoluzione che vengono registrati. Poiché i dati proxy AV sono compatti, possono essere trasferiti su un computer o su una rete ad alta velocità,

riducendo enormemente la capacità di archiviazione necessaria per la registrazione. Grazie a ciò, è possibile adoperare un computer portatile per eseguire il montaggio <sup>1)</sup>, gestire i contenuti su un server economico e compatto ed agevolare l'implementazione di molte altre applicazioni.

1) Utilizzando il PDZ-1 Proxy Browsing Software in dotazione, si può creare una sola EDL (edit decision list).

## Salvataggio di file per utilizzo generale

Il Professional Disc dispone di uno spazio di circa 500 MB per l'archiviazione di file da computer per utilizzo generale.

## Registrazione e riproduzione in unità clip

Viene creata una clip ogni volta che la registrazione viene avviata ed interrotta.

- La registrazione viene sempre eseguita su uno spazio vuoto del disco. Per cui, perfino effettuando la riproduzione durante le riprese, non vi è alcun pericolo che le riprese successive sovrascrivano involontariamente il materiale precedente. Durante la riproduzione, la registrazione successiva può essere sempre avviata immediatamente.
- Poiché è possibile eliminare le clip non desiderate subito dopo la registrazione, si può utilizzare efficacemente la capacità del disco.

## Funzioni pratiche di riproduzione e ricerca che sfruttano le caratteristiche del disco

### Ricerca tramite miniature

Premendo il tasto THUMBNAIL dell'apparecchio, si visualizza una immagine di ciascuna clip come miniatura sul monitor LCD (display a cristalli liquidi), sul mirino e sul monitor video esterno.

Selezionando una miniatura con il cursore e premendo il tasto PLAY/PAUSE, si può controllare facilmente ciascuna clip.

### Ricerca di traccia di identificazione

Durante o dopo la registrazione di un filmato, su ciascuna scena si può registrare una traccia di identificazione. Sullo schermo LCD, sul mirino e sul monitor video esterno potrebbe apparire un elenco di fotogrammi con una traccia di identificazione registrata. Inoltre le tracce di identificazione possono essere aggiunte dopo la registrazione, usando il PDZ-1 Proxy Browsing Software fornito.

### Funzione di espansione

La lunghezza di ciascuna clip selezionata nell'elenco miniature può essere suddivisa in 12 ed il primo fotogramma di ciascuno dei 12 riquadri può essere visualizzato come elenco di miniature. Questa funziona agevola la ricerca rapida di scene con una clip particolare. Questa funzione viene chiamata di espansione e si applica

alla stessa clip per un massimo di tre volte in modo da visualizzare 1728 miniature da un elenco.

### Selezione di scene

Per creare un elenco di clip, si possono selezionare le clip del disco. Le clip di questo elenco possono venire riprodotte in qualsiasi ordine. Un solo disco può contenere un massimo di 99 clip.

### Funzioni di registrazione audio

L'audio viene registrato come dato non compresso con 16 bit di quantizzazione ed una frequenza di campionamento di 48 kHz. A seconda delle esigenze di ripresa e del tempo di registrazione, è possibile selezionare due o quattro canali audio (solo quattro canali per la registrazione DVCAM).

- L'apparecchio è dotato di microfono anteriore stereo.
- Nella parte posteriore dell'apparecchio vi sono due connettori AUDIO IN (XLR, 3 pin) per l'ingresso della linea e del microfono.
- L'adattatore CA-WR855 (fornito separatamente) del camcorder può essere utilizzato per l'installazione del sintonizzatore a sintesi di frequenza UHF con slot serie WRR-855 (fornito separatamente) senza alcun cavo di connessione.
- I segnali audio da registrare sul disco possono essere selezionati dagli ingressi audio del microfono stereo, dei connettori AUDIO IN e del sintonizzatore a sintesi di frequenza UHF, quindi assegnati a ciascun canale audio desiderato.

## Funzioni di ingresso/uscita

### Dotato di connettore i.LINK

Il connettore i.LINK di questo apparecchio supporta le due funzioni seguenti.

#### Emissione del flusso DV (connessione modo AV/C 1):

dal connettore i.LINK dell'apparecchio si può emettere un flusso DV da registrare su un registratore DV o su editor non lineare che supporti DV. Per la registrazione e la riproduzione in formato MPEG HD si può emettere un flusso DV convertito.

#### Accesso file da un computer (connessione FAM 2):

una connessione FAM tra il presente apparecchio ed un computer consente la lettura e la scrittura su disco di informazioni video, audio e metadata come file (i dati possono venire scritti o letti su un computer come file normali).

Con questa funzione si può utilizzare una periferica di editing non lineare connessa a questo apparecchio per l'editing diretto di video HD o il semplice editing di dati proxy A/V, rendendo più efficiente il flusso di lavoro.

1) Controllo audio/video

2) File Access Mode (modalità di accesso file)

## Altri connettori di ingresso/uscita del segnale

### Connettore di uscita HDSDI

**F350**

I segnali audio sono integrati nel segnale video. L'uscita video ed audio HD del presente connettore può essere registrata su una periferica HD esterna.

### Connettore uscita component analogico HD/SD

**F330**

Durante la registrazione e la riproduzione video HD, si può emettere un segnale HD o un segnale convertito SD (la selezione del segnale in uscita deve essere eseguita in un menu).

### Connettore uscita video composito

Il video 50i/25P viene emesso come segnale PAL, il video 60i/30P come segnale NTSC ed il video 23.98P come segnale NTSC sottoposto a 2-3 processi di riduzione.

### Connettori di ingresso/uscita codice temporale

**F330**

Fornito con un connettore di ingresso/uscita singolo (controllato da un interruttore).

**F350**

Fornito con un connettore di ingresso ed uno di uscita.

### Connettore GENLOCK

Il segnale di riferimento SD o HD può essere immesso per collegare un genlock al camcorder.

### Connettore luce video

Si dispone di un connettore interfaccia per una luce video di massimo 50 W e di un interruttore di comando. In base all'impostazione dell'interruttore si può accendere o spegnere la luce mentre si avvia o arresta la registrazione.

### Connettore del telecomando

Collegare il telecomando RM-B150/B750 (fornito separatamente) o altro per consentire di effettuare delle riprese a distanza.

### Connettori di uscita audio

**F330**

Dotati di connettori RCA che consentono l'uscita stereo.

**F350**

Dotati di connettori XLR (5 pin, uscita bilanciata) che consentono l'uscita stereo.

### Connettore auricolari (monofonico/stereo)

I canali audio da monitorare possono essere selezionati con l'interruttore MONITOR situato sul lato dell'apparecchio. Passare tra monofonico e stereo con i menu.

## Altre caratteristiche

### Funzioni di interfaccia intuitiva

#### Interruttori ASSIGN (assegnabili)

L'apparecchio è dotato di quattro interruttori ASSIGN, due nella parte anteriore e gli altri nella parte superiore dell'impugnatura. A questi interruttori si possono assegnare varie funzioni. Programmando questi interruttori per le funzioni più utilizzate, queste possono essere richiamate immediatamente, ad esempio durante le riprese. Le funzioni assegnabili sono le seguenti:

- Controllo zoom obiettivo (teleobiettivo/grandangolo)
- Funzione di messa a fuoco semplice
- Funzione Turbo gain
- Attivazione e disattivazione del telecomando ad infrarossi

#### Telecomando ad infrarossi

Si può adoperare il telecomando ad infrarossi in dotazione per eseguire le seguenti operazioni:

- Avvio ed arresto registrazione, messa a fuoco automatica, controllo zoom (teleobiettivo/grandangolo)
- Registrazione tracce di identificazione (indicatore di ripresa 1 e 2)
- Riproduzione, riproduzione rapida/riproduzione rapida all'indietro, salto alla clip successiva/precedente
- Visualizzazione e selezione miniature da un elenco di clip

#### Nota

Per evitare un funzionamento non corretto, il telecomando viene disattivato quando si accende l'apparecchio. Per usare il telecomando ad infrarossi, attivare la funzione del telecomando nel menu. Se si adopera il telecomando frequentemente, si consiglia di assegnare la funzione di questo menu ad un interruttore ASSIGN.

### Monitor LCD a colori da 3,5"

Il monitor LCD situato sul lato dell'apparecchio può essere impostato per la visualizzazione delle seguenti immagini e dati:

- Informazioni sullo stato, inclusi i misuratori del livello audio per quattro canali ed il codice temporale
- Elenco di miniature del video registrato sul Professional Disc
- Una immagine riprodotta del video registrato sul Professional Disc
- L'immagine del camcorder

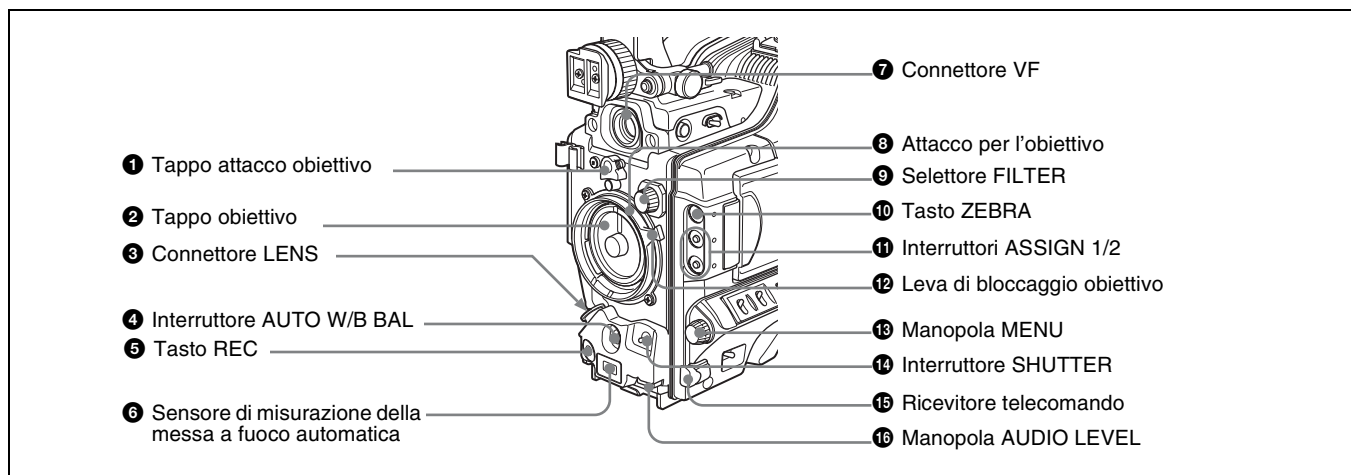
#### Note

- I quattro margini dell'immagine video catturata sul monitor LCD sono tagliati di circa il 4%. Per una centratura corretta, adoperare il mirino.

- Se l'area di utilizzo è impostata su "PAL AREA" (frequenza di trama 50i o 25P), l'immagine del monitor LCD può presentare una qualità ridotta, con seghettature sulle linee diagonali, ma non si tratta di malfunzionamento.

# Posizione e funzione delle parti

## Parte anteriore



### 1 Tappo attacco obiettivo

Dopo aver bloccato la lente in posizione con la leva di bloccaggio dell'obiettivo, inserire il tappo sulla proiezione inferiore. In tal modo si fissa l'attacco dell'obiettivo evitando che questo si stacchi.

### 2 Tappo obiettivo

Rimuoverlo sollevando la leva di bloccaggio dell'obiettivo (*vedere pagina 13*). Se non è montato alcun obiettivo, lasciare il tappo inserito onde evitare che la polvere penetri all'interno.

### 3 Connettore LENS (12 pin)

Collegare il cavo per un obiettivo da 2/3" (questo connettore non viene usato per un obiettivo 1/2" collegato da un attacco hot shoe interno all'obiettivo).

*Consultare il proprio rivenditore Sony per l'utilizzo di un obiettivo differente al VCL-719BXS (fornito con il PDW-F330K).*

#### Nota

Spegnerne l'apparecchio, durante il montaggio o la rimozione dell'obiettivo.

### 4 Interruttore AUTO W/B BAL (regolazione automatica del bilanciamento del bianco/nero)

Consente di attivare le funzioni di regolazione automatica del bilanciamento del bianco/nero.

**WHT:** consente di regolare automaticamente il bilanciamento del bianco. Se l'interruttore WHITE BAL (*vedere pagina 15*) è impostato su A o B, l'impostazione del bilanciamento del bianco viene salvata nella memoria corrispondente. Se l'interruttore WHITE BAL si trova impostato su

PRST, l'impostazione del bilanciamento automatico del bianco non funziona.

**BLK:** consente di regolare automaticamente l'impostazione del nero e del bilanciamento del nero.

### 5 Tasto REC (avvio registrazione)

Premere il tasto per avviare la registrazione. Premerlo di nuovo per arrestare la registrazione. Il risultato di tale operazione sarà simile a quello del tasto REC dell'obiettivo fornito. Se la funzione REC SWITCH viene assegnata all'interruttore ASSIGN sulla pagina ASSIGNABLE del menu OPERATION, è possibile utilizzare l'interruttore come tasto REC.

### 6 Sensore di misurazione della messa a fuoco automatica

Se si monta un obiettivo VCL-719BXS (fornito con il PDW-F330K) con messa a fuoco automatica, questo misura la distanza dal soggetto e lo mette a fuoco automaticamente.

Questo sensore è fornito come funzione supplementare per aumentare la velocità di messa a fuoco automatica. Nonostante il sensore sia bloccato, non si influisce sulla precisione della messa a fuoco.

### 7 Connettore VF (mirino) (20 pin)

Collegare il mirino in dotazione.

### 8 Attacco per l'obiettivo (attacco speciale a baionetta)

Fissare l'obiettivo.

### 9 Selettore FILTER

Seleziona uno dei quattro filtri a densità neutra (ND) incorporati.

Numero posizione	Filtro ND
1	Nitido
2	1/4 ND (attenua la luce di circa 1/4)
3	1/16 ND (attenua la luce di circa 1/16)
4	1/64 ND (attenua la luce di circa 1/64)

Di norma, impostarlo su 1 (Nitido).

Per effettuare riprese con il diaframma dell'obiettivo completamente aperto per ridurre la profondità di campo, o quando il soggetto ha troppa luce e la funzione di diaframma automatico non agisce adeguatamente, selezionare una posizione corretta.

Se questo selettore viene adoperato con la voce del menu per il display di selezione del filtro impostata su ON (vedere pagina 125) la nuova impostazione verrà visualizzata sullo schermo del mirino per circa 3 secondi. Si può modificare l'impostazione del menu MAINTENANCE in modo da memorizzare diverse impostazioni di bilanciamento del bianco per varie posizioni del selettore FILTER. Ciò consente di ottenere il bilanciamento del bianco ottimale per le attuali condizioni di ripresa in base alla selezione del filtro.

Per dettagli, vedere "Per regolare il bilanciamento del bianco" (pagina 59).

#### 10 Tasto ZEBRA

Premere questo tasto per visualizzare un motivo zebra (strisce diagonali) nello schermo del mirino. Tale motivo è quello predefinito ed è impostato per indicare le aree di immagine dove il livello video è approssimativamente del 70%. Tuttavia nella pagina VF SETTING del menu OPERATION, è possibile modificare l'impostazione in modo che vengano indicate contemporaneamente le aree il cui livello video è del 100% o superiore. Si può, inoltre, modificare il livello video per la visualizzazione del motivo zebra in una gamma tra 20% e 107%.

Per dettagli, vedere "Impostazione dello schermo del mirino" a pagina 126.

#### 11 Interruttori ASSIGN 1/2

È possibile assegnare la funzione desiderata a ciascun interruttore ASSIGN 1 ed ASSIGN 2 nella pagina ASSIGNABLE del menu OPERATION.

Le seguenti funzioni sono predefinite per gli interruttori.

Interruttore	Funzione
ASSIGN 1	EZMOD (modo EZ ON/OFF)
ASSIGN 2	IR REMOTE (telecomando ad infrarossi attivato/disattivato)

Per dettagli, vedere "Assegnazione di funzioni agli interruttori ASSIGN" a pagina 131.

#### 12 Leva di bloccaggio dell'obiettivo

Dopo aver inserito l'obiettivo nell'apposito supporto, ruotare il regolatore dell'attacco dell'obiettivo mediante questa leva in modo da bloccarlo in posizione. Dopo aver bloccato l'obiettivo, assicurarsi di utilizzare il tappo dell'attacco per evitare che si stacchi.

#### 13 Manopola MENU

Consente di modificare la selezione della pagina o un'impostazione all'interno del menu.

Per dettagli sull'utilizzo della manopola MENU, vedere "Operazioni di base del menu" a pagina 119.

#### 14 Interruttore SHUTTER

Impostare questo interruttore su ON per utilizzare l'otturatore elettronico. Spostare su SEL per selezionare la velocità o il modo dell'otturatore in base ai valori impostati precedentemente mediante il menu. Una volta regolato questo interruttore, la nuova impostazione viene indicata per circa 3 secondi nell'area di visualizzazione dei messaggi relativi alle modifiche ed alle regolazioni delle impostazioni.

Per dettagli sulle impostazioni della velocità e del modo dell'otturatore, vedere "Impostazione dell'otturatore elettronico" a pagina 61.

#### 15 Ricevitore telecomando

Premere l'interruttore ASSIGN programmato per l'attivazione/la disattivazione del telecomando, quindi puntare il telecomando ad infrarossi in dotazione verso il ricevitore.

#### Nota

Per evitare un funzionamento non corretto, il telecomando viene disattivato quando si accende il camcorder. Per adoperare il telecomando ad infrarossi, è necessario programmare l'attivazione/la disattivazione tramite un interruttore ASSIGN, che verrà premuto per attivarlo (si tratta di una funzione predefinita dell'interruttore ASSIGN 2).

Per dettagli su come programmare una funzione particolare su un interruttore ASSIGN, vedere pagina 131.

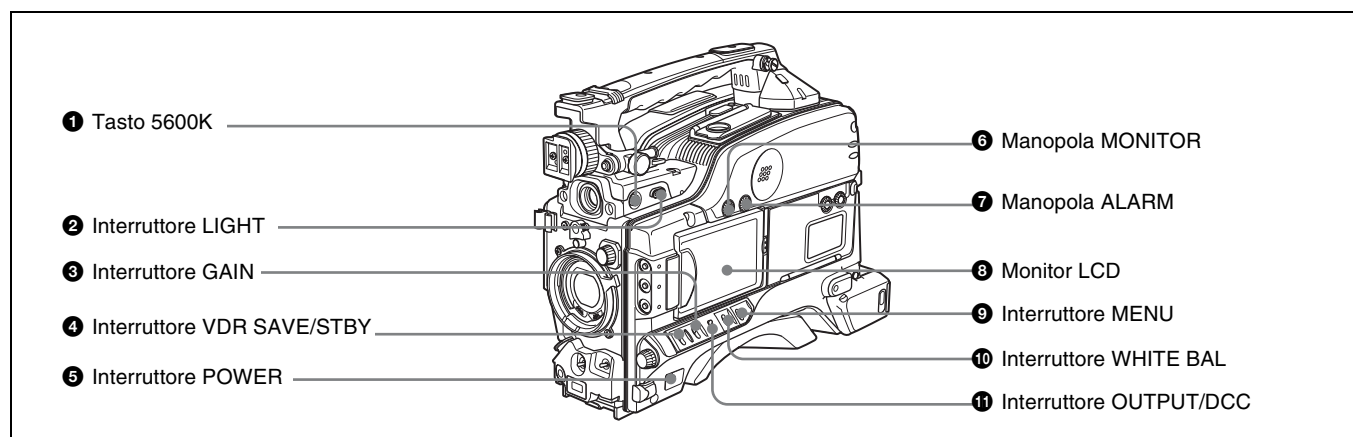
#### 16 Manopola AUDIO LEVEL

Consente di regolare il livello di ingresso dei canali audio 1 e 2.

Si può disattivare questa manopola impostando le voci AUDIO CH1 LEVEL e AUDIO CH2 LEVEL nella pagina AUDIO-1 del menu MAINTENANCE (la manopola è preimpostata, quindi si trova attiva).

## Lato destro

### Vicino alla parte anteriore



#### 1 Tasto 5600K

Premere per accendere il tasto e selezionare la temperatura del colore standard per riprese a 5600K. Utilizzare questo tasto per le riprese esterne durante il giorno o per le riprese in condizioni di illuminazione con temperature superiori. Questo tasto funziona solo quando l'interruttore WHITE BAL è impostato su PRST.

#### 2 Interruttore LIGHT

Consente di attivare e disattivare una luce video collegata al connettore LIGHT (vedere pagina 22).

**AUTO:** se l'interruttore POWER della luce video è in posizione ON, la luce video viene accesa automaticamente mentre il camcorder è in fase di registrazione.

**MAN:** è possibile accendere o spegnere manualmente la luce video dall'apposito interruttore.

#### Note

- Quando l'interruttore è impostato su AUTO, all'inizio della registrazione, l'immagine viene registrata anche in caso di fluttuazione della luce finché non si accende la luce video. Se l'inizio della registrazione è importante, impostare l'interruttore su MAN. Tuttavia, quando si utilizza il modo di registrazione ad intervalli, la luce video si accende in modo automatico immediatamente prima dell'inizio della registrazione.
- Per garantire un funzionamento corretto della luce video, Sony consiglia di utilizzare il pacco batteria BP-GL95 con il camcorder.

#### 3 Interruttore GAIN

Consente di impostare il guadagno dell'amplificatore video in modo che corrisponda alle condizioni di illuminazione durante le riprese. I valori del guadagno corrispondenti alle impostazioni L, M e H possono essere selezionati nel menu (le impostazioni predefinite sono L = 0 dB, M = 9 dB e H = 18 dB).

Una volta regolato l'interruttore, la nuova impostazione appare per circa 3 secondi nell'area di visualizzazione dei messaggi relativi alle modifiche/regolazioni delle impostazioni dello schermo del mirino.

*Per dettagli, vedere "Impostazione dei valori di guadagno per le posizioni dell'interruttore GAIN" a pagina 129.*

#### 4 Interruttore VDR SAVE/STBY (risparmio/standby VDR)

Portare lo stato dell'alimentazione su VDR mentre la registrazione è interrotta (REC PAUSE).

**SAVE:** quando si avvia la registrazione, si registra suono di funzionamento interno. Vi è un breve ritardo dalla pressione del tasto REC all'inizio della registrazione, ma poiché il consumo energetico è inferiore rispetto allo stato di standby, la durata della batteria è più lunga. Con questa impostazione, sul mirino appare l'indicatore SAVE.

**STBY:** quando si preme il tasto REC, si avvia immediatamente la registrazione.

#### 5 Interruttore POWER

Consente di accendere e spegnere l'apparecchio.

#### 6 Manopola MONITOR (regolazione del volume del monitor)

Consente di controllare il volume dell'audio ad eccezione del segnale di avviso che viene trasmesso mediante il diffusore incorporato o gli auricolari opzionali. Quando si ruota la manopola verso l'impostazione minima, non si avverte alcun suono.

#### 7 Manopola ALARM (regolazione del volume del segnale di allarme)

Consente di controllare il volume del segnale di avviso che viene trasmesso mediante il diffusore incorporato o gli auricolari opzionali. Quando si ruota la manopola verso la posizione minima, non si avverte alcun suono.



### 8 Monitor LCD

Mostra il video del camcorder, gli avvisi relativi al VDR, la carica rimanente della batteria, la capacità su disco residua, i livelli audio, i dati temporali, ecc.

Per dettagli, vedere “Display di stato sul monitor LCD” a pagina 16.

### 9 Interruttore MENU

Se si sposta su ON, appare il menu. Se si sposta su STATUS, viene visualizzato lo stato del camcorder (delle impostazioni attuali).

Per dettagli, vedere “Visualizzazione dei menu” a pagina 119.

### 10 Interruttore WHITE BAL (memoria del bilanciamento del bianco)

Consente di controllare la regolazione del bilanciamento del bianco.

**PRST:** consente di regolare la temperatura del colore sul valore predefinito (impostazione predefinita: 3200K). Utilizzare questa impostazione, se non si dispone del tempo necessario per regolare il bilanciamento del bianco.

**A o B:** consente di richiamare le impostazioni di regolazione del bilanciamento del bianco già memorizzate su A o B.

Premere l'interruttore AUTO W/B BAL (vedere pagina 12) sul lato WHT per regolare automaticamente il bilanciamento del bianco e salvare le impostazioni di regolazione nella memoria A o B. Il tasto 5600K non funziona. È possibile utilizzare AUTO W/B BAL anche quando ATW<sup>1)</sup> è attivato.

**B (ATW):** se l'interruttore è impostato su B e WHITE SWITCH <B> è impostato su ATW nella pagina WHITE SETTING del menu MAINTENANCE,

viene attivata la funzione ATW. Una volta regolato l'interruttore, la nuova impostazione appare per circa 3 secondi nell'area di visualizzazione dei messaggi relativi alle modifiche/regolazioni delle impostazioni dello schermo del mirino. È possibile assegnare la funzione ATW all'interruttore ASSIGN nella pagina ASSIGNABLE del menu OPERATION.

Per informazioni su come assegnare la funzione agli interruttori ASSIGN, vedere “Assegnazione di funzioni agli interruttori ASSIGN” a pagina 131.

1) **ATW (bilanciamento automatico del bianco):** il bilanciamento automatico del bianco viene regolato automaticamente in base alle condizioni di illuminazione variabili.

### 11 Interruttore OUTPUT/DCC (segnale di uscita/comando del contrasto dinamico)

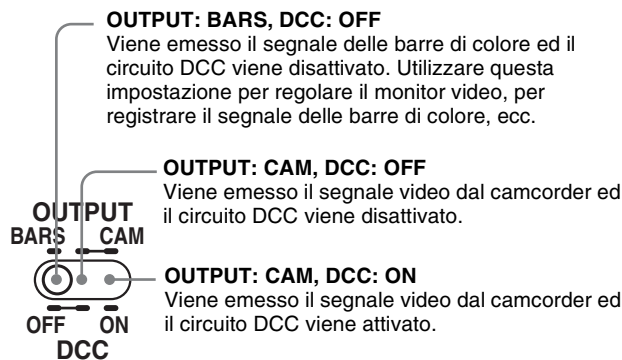
Consente di selezionare uno dei due segnali video emessi all'unità video (indicata come “VDR”), al mirino ed al monitor video dal camcorder.

**BARS:** viene emesso il segnale delle barre di colore.

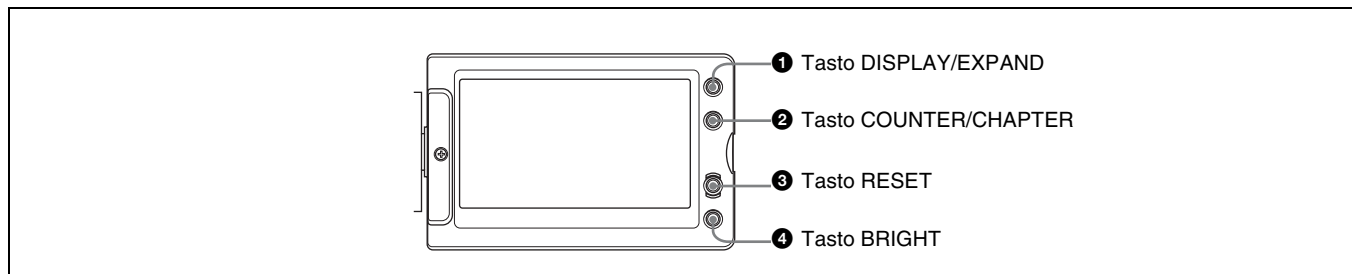
**CAM:** viene emesso il segnale video dal camcorder. Se questa opzione è selezionata, il selettore consente di attivare o disattivare DCC<sup>1)</sup>.

1) **DCC (comando del contrasto dinamico):** se l'apertura del diaframma viene regolata in base al soggetto e lo sfondo è molto luminoso, gli oggetti dello sfondo risultano abbaglianti. La funzione DCC consente di eliminare l'alta intensità e di ripristinare la maggior parte dei dettagli persi risultando particolarmente efficace nei seguenti casi:

- Ripresa di persone all'ombra in un giorno assolato
- Ripresa di un soggetto in interno, con una finestra alle spalle
- Scena con un alto livello di contrasto



## Tasti di funzionamento del monitor LCD



### 1 Tasto DISPLAY/EXPAND

Ogni volta che si preme questo tasto, il display del monitor LCD varia nel modo seguente.

Indicazione display	Significato
Video con didascalie	Quando l'interruttore MENU indica STATUS, le impostazioni principali di questo apparecchio appaiono come sullo schermo del mirino.
Video senza didascalie	Appare solo il video.
Visualizzazione dello stato	Appaiono indicazioni del contatore, avvisi, livelli audio ed informazioni simili. Non appare alcuna immagine video.

Se si preme questo tasto durante la visualizzazione delle miniature, la durata della clip selezionata viene suddivisa in 12 ed il primo fotogramma di ciascun riquadro viene mostrato in una ulteriore visualizzazione delle miniature (funzione di espansione). Ad ogni pressione del tasto, si ripete il riquadro (per un massimo di tre volte con 1728 riquadri). Tenere premuto il tasto SHIFT e premere questo tasto per tornare indietro nel processo di suddivisione.

Per informazioni sulla funzione di espansione, vedere pagina 79.

## 2 Tasto COUNTER/CHAPTER (interruttore del display del contatore/capitolo)

Ogni volta che si preme questo tasto, la sezione del display del contatore cambia nel modo seguente. L'impostazione è attivata solo se il display del monitor LCD è impostato su STATUS con il tasto DISPLAY/EXPAND.

**COUNTER:** visualizza il tempo di registrazione/riproduzione trascorso.

**TC:** visualizza il codice temporale.

**U-BIT:** visualizza i dati bit utente.

Se si preme questo tasto durante la visualizzazione delle miniature, appare un elenco di questi fotogrammi su cui si sono registrate tracce di identificazione (funzione capitolo). Premere di nuovo il tasto per tornare alla visualizzazione originale.

Visualizzando miniature con tracce di identificazione piuttosto che con fotogrammi dell'indice, si possono controllare i contenuti della clip più facilmente e rapidamente. Questa opzione è utile per le clip lunghe.

Per informazioni sulla funzione di capitolo, vedere pagina 78.

## 3 Tasto RESET

Consente di ripristinare la visualizzazione dei dati temporali, quando il monitor LCD è impostato su STATUS o CHAR con il tasto DISPLAY/EXPAND. A seconda delle impostazioni dell'interruttore PRESET/REGEN/CLOCK (vedere pagina 21) e dell'interruttore F-RUN/SET/R-RUN (vedere pagina 21), consente di ripristinare il display nel modo seguente.

Impostazione di tasti ed interruttori	Per ripristinare
Tasto COUNTER/CHAPTER: COUNTER	Contatore su 0:00:00
Tasto COUNTER/CHAPTER: TC Interruttore PRESET/REGEN/CLOCK: PRESET Interruttore F-RUN/SET/R-RUN: SET	Codice temporale su 00:00:00:00
Tasto COUNTER/CHAPTER: U-BIT Interruttore PRESET/REGEN/CLOCK: PRESET Interruttore F-RUN/SET/R-RUN: SET	Dati bit utente <sup>a)</sup> su 00 00 00 <sup>b)</sup>

a) Bit codice temporale per ciascun fotogramma registrato su disco, bit che possono essere adoperati per registrare informazioni utili per l'utente, quali numero di scena, luogo delle riprese, ecc.

b) Si può ripristinare solo quando il display è impostato su STATUS. Se si trova impostato su CHAR, non è possibile effettuare il ripristino.

Per dettagli, vedere "Impostazione dei dati temporali" a pagina 65.

Se si preme questo tasto quando vengono visualizzate le miniature dei fotogrammi con tracce di identificazione tramite il tasto COUNTER/CHAPTER oppure le miniature di suddivisioni di clip tramite il tasto DISPLAY/EXPAND, il display ritorna alla visualizzazione normale di miniature.

## 4 Tasto BRIGHT (luminosità)

Consente di impostare la luminosità della retroilluminazione. Ad ogni pressione del tasto, la luminosità della retroilluminazione passa tra i seguenti quattro livelli:

**H:** selezionare per visualizzare il monitor LCD all'esterno sotto la luce diurna.

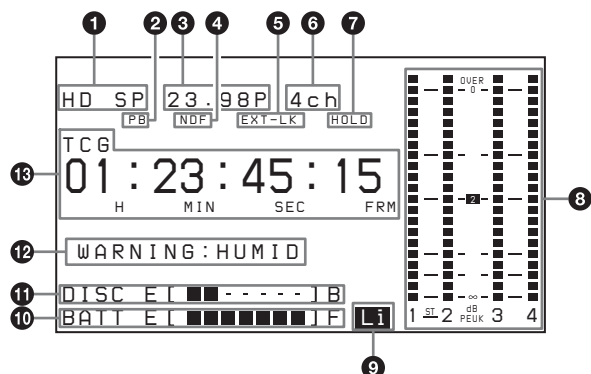
**M:** livello di luminosità tra H ed L.

**L:** selezionare per visualizzare il monitor LCD all'interno o all'esterno di notte.

**OFF:** spegnere la retroilluminazione (si possono visualizzare video in condizioni di luce normale). selezionarlo all'esterno sotto la luce diurna se il monitor LCD si trova sotto la luce diretta del sole.

## Display di stato sul monitor LCD

Quando il display del monitor LCD è impostato su STATUS con il tasto DISPLAY/EXPAND, appare la seguente visualizzazione.



**1 Formato video**

Indica il formato del video attualmente in fase di riproduzione o registrato.

**HD HQ:** modo HQ (high quality) nel formato video MPEG HD

**HD SP:** modo SP (standard play) nel formato video MPEG HD

**HD LP:** modo LP (long play) nel formato video MPEG HD

**DVCAM:** formato DVCAM

**2 Indicatore di riproduzione**

Viene visualizzato durante la riproduzione.

**3 Indicatore modo di scansione camcorder**

Indica il modo di scansione camcorder del video attualmente in fase di riproduzione o registrato.

- **Se si seleziona NTSC AREA 1)**
  - 60I:** 59,94 campi al secondo, modo di scansione interlacciata
  - 30P:** 29,97 fotogrammi al secondo, modo di scansione progressiva
  - 23.98P:** 23,98 fotogrammi al secondo, modo di scansione progressiva (convertita in 60i con riduzione 2-3)

• **Se si seleziona PAL AREA 1)**

- 50I:** 50 campi al secondo, modo di scansione interlacciata
- 25P:** 25 fotogrammi al secondo, modo di scansione progressiva

1) Impostazione COUNTRY nella pagina FORMAT del menu OPERATION (vedere pagina 99).

**Nota**

È possibile che non venga visualizzata alcuna indicazione quando l'apparecchio non è in grado di identificare il modo di scansione camcorder, ad esempio, durante la riproduzione di un disco registrato con apparecchiature differenti.

**4 Indicatore modo non drop frame**

Viene visualizzato quando è selezionato il modo non drop frame.

**5 Indicatore sincronizzazione esterna**

Appare quando il generatore di codici temporali interno è bloccato sull'invio di un segnale esterno al connettore TC IN 1).

1) Per il PDW-F350: Per il PDW-F330, il connettore TC (interruttore IN/OUT impostato su IN).

**6 Visualizzazione canale audio**

Mostra il modo del canale audio durante la registrazione o la riproduzione.

**2ch:** modo a due canali (solo se si seleziona il formato MPEG HD)

**4ch:** modo a quattro canali

**7 Indicatore di mantenimento**

Viene visualizzato quando si arresta il generatore di codici temporali interno.

**8 Indicatori del livello audio**

Indica i livelli di registrazione o riproduzione audio dei canali da 1 a 4.

**9 Avviso di bassa tensione della batteria al litio**

Viene visualizzato quando la batteria al litio interna di riserva (CR2032) sta per scaricarsi. Se appare questo indicatore, sostituire immediatamente la batteria al litio di riserva (vedere pagina 35).

**10 Indicatore della carica residua della batteria**

Indicazione	Tensione batteria	
	BP-L60S/L90A/L60A	Altre batterie
BATT E [ ██████████ ] F	15,5 V o oltre	17,0 V o oltre
BATT E [ ██████████ ] F	Da 15,1 a 15,5 V	Da 16,0 a 17,0 V
BATT E [ ██████████ ] F	Da 14,6 a 15,1 V	Da 15,0 a 16,0 V
BATT E [ ██████████ ] F	Da 13,8 a 14,6 V	Da 14,0 a 15,0 V
BATT E [ ██████████ ] F	Da 12,9 a 13,8 V	Da 13,0 a 14,0 V
BATT E [ ██████████ ] F	Da 12,0 a 12,9 V	Da 12,0 a 13,0 V
BATT E [ ██████████ ] F	Da 10,8 a 12,0 V	Da 11,0 a 12,0 V
BATT E [ ██████████ ] F	10,8 V o meno	11,0 V o meno

Indicazione	Tensione batteria	
	BP-GL95/GL65/IL75/M100, sistema di batterie Anton Bauer	
BATT E [ ██████████ ] F	da 80 a 100%	
BATT E [ ██████████ ]	70%	
BATT E [ ██████████ ]	60%	
BATT E [ ██████████ ]	50%	
BATT E [ ██████████ ]	40%	

Indicazione	Tensione batteria
BATT E [ ■■■■ ]	30%
BATT E [ ■■ ]	20%
BATT E [ ■ ]	10%
BATT E [ ]	0%

### 11 Indicatore spazio residuo su disco

Indicazione	Tempo di registrazione residuo
DISC E [ ■■■■■■■■ ] B	30 minuti
DISC E [ ■■■■■■ ] B	Da 25 a 30 minuti
DISC E [ ■■■■■ ] B	Da 20 a 25 minuti
DISC E [ ■■■■ ] B	Da 15 a 20 minuti
DISC E [ ■■■ ] B	Da 10 a 15 minuti
DISC E [ ■■ ] B	Da 5 a 10 minuti
DISC E [ ■ ] B	Da 2 a 5 minuti
DISC E [ ■ ] B (lampeggiante)	Da 0 a 2 minuti
DISC E [ ] B (lampeggiante)	0 minuti

### 12 Area indicatore di avviso

Vengono visualizzati quando si verificano problemi con la registrazione o condensazione di umidità.

Per dettagli, vedere “Avvisi relativi al funzionamento” a pagina 154.

### 13 Display contatore temporale

Ogni volta che si preme il tasto COUNTER/CHAPTER, si passa dalla visualizzazione del codice temporale, ai bit utente ed al contatore. Si può visualizzare la data o l'ora con il tasto freccia del pannello di controllo laterale.

**TCG:** valore del generatore di codici temporali

**TCR:** valore del lettore di codici temporali

**UBG:** valore del generatore di bit utente

**UBR:** valore del lettore di bit utente

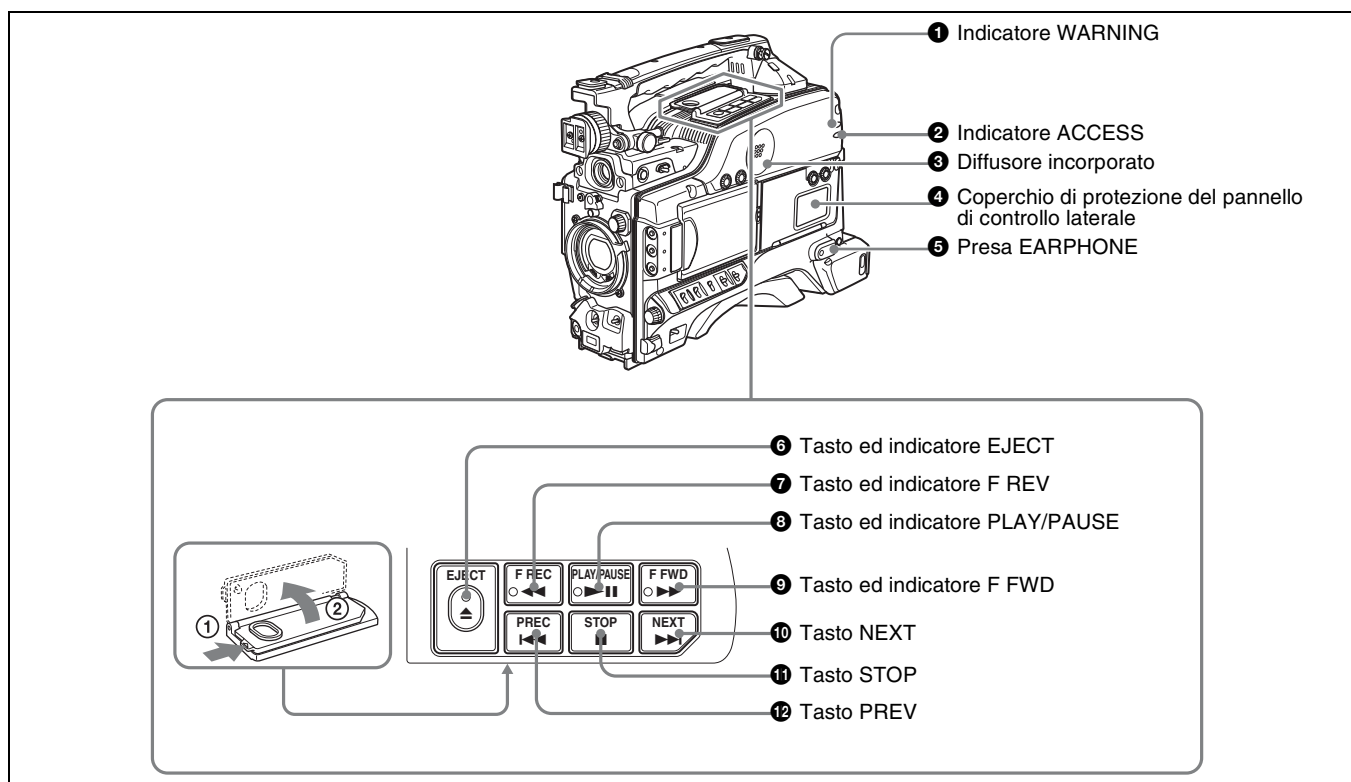
**CNT:** informazioni del contatore

**CLK:** ora dell'orologio interno

TCG ed UBG possono apparire quando il disco viene arrestato ed in fase di registrazione, mentre TCR ed UBR vengono visualizzati durante la riproduzione.

CLK appare quando si preme il tasto COUNTER/CHAPTER per visualizzare TC e l'interruttore PRESET/REGEN/CLOCK si trova impostato su CLOCK.

## Vicino alla parte posteriore



### 1 Indicatore WARNING

Si illumina o lampeggia se si verifica un'anomalia nella sezione VDR.

Per informazioni sul significato degli stati dell'indicatore WARNING, vedere “Avvisi relativi al funzionamento” a pagina 154.

### 2 Indicatore ACCESS

Lampeggia quando si scrivono o si leggono i dati sul/dal disco.

### 3 Diffusore incorporato

Il diffusore può essere utilizzato per controllare l'audio E-E<sup>1)</sup> durante la registrazione e la riproduzione. Il

diffusore emette inoltre dei segnali di allarme per evidenziare gli avvisi di tipo visivo.

Se si collegano degli auricolari alla presa EARPHONE, l'emissione dal diffusore si disattiva automaticamente.

1) **E-E:** Acronimo di "Electric-to-Electric". Nel modo E-E, i segnali video ed audio ricevuti dal camcorder vengono poi emessi solamente dopo essere passati attraverso circuiti elettrici interni. In questo modo è possibile controllare i segnali di ingresso.

Per informazioni sul funzionamento, vedere "Avvisi relativi al funzionamento" a pagina 154.

**4 Coperchio di protezione del pannello di controllo laterale**

Aprire per accedere al pannello di controllo laterale (vedere pagina 19).

**5 Presa EARPHONE**

Collegando gli auricolari, è possibile controllare l'audio E-E durante la registrazione e la riproduzione. Se viene segnalato un avviso, è possibile avvertire il segnale dagli auricolari. Collegando gli auricolari, l'audio del diffusore incorporato viene disattivato automaticamente.

Si può selezionare monofonico o stereo nella pagina AUDIO-2 del menu MAINTENANCE.

**6 Tasto ed indicatore EJECT**

Premere questo tasto per inserire o estrarre un disco. L'indicatore lampeggia quando si estrae un disco.

**7 Tasto ed indicatore F REV (riavvolgimento rapido)**

Esegue la riproduzione ad alta velocità in direzione inversa. L'indicatore lampeggia durante la riproduzione all'indietro ad alta velocità.

**8 Tasto ed indicatore PLAY/PAUSE**

Premere questo tasto per riprodurre immagini video con lo schermo del mirino o un monitor a colori. L'indicatore si illumina in fase di riproduzione.

Durante la riproduzione, premendo nuovamente questo tasto si interrompe la riproduzione e si blocca l'immagine. A questo punto, l'indicatore lampeggia.

Il presente apparecchio è dotato di una funzione di ricerca colori ad una velocità quattro volte superiore alla normale, per un facile controllo del materiale registrato. Per utilizzare tale funzione, premere il tasto F REV o F FWD durante la riproduzione.

Si illuminano gli indicatori PLAY e F REV o F FWD.

**9 Tasto ed indicatore F FWD (avanzamento rapido)**

Esegue la riproduzione ad alta velocità in avanti. L'indicatore lampeggia durante la riproduzione in avanti ad alta velocità.

**10 Tasto NEXT**

Salta all'inizio della clip successiva, quindi si interrompe. Mentre salta, l'indicatore F FWD lampeggia. Se si preme insieme al tasto F FWD, salta all'ultimo fotogramma dell'ultima clip registrata su disco.

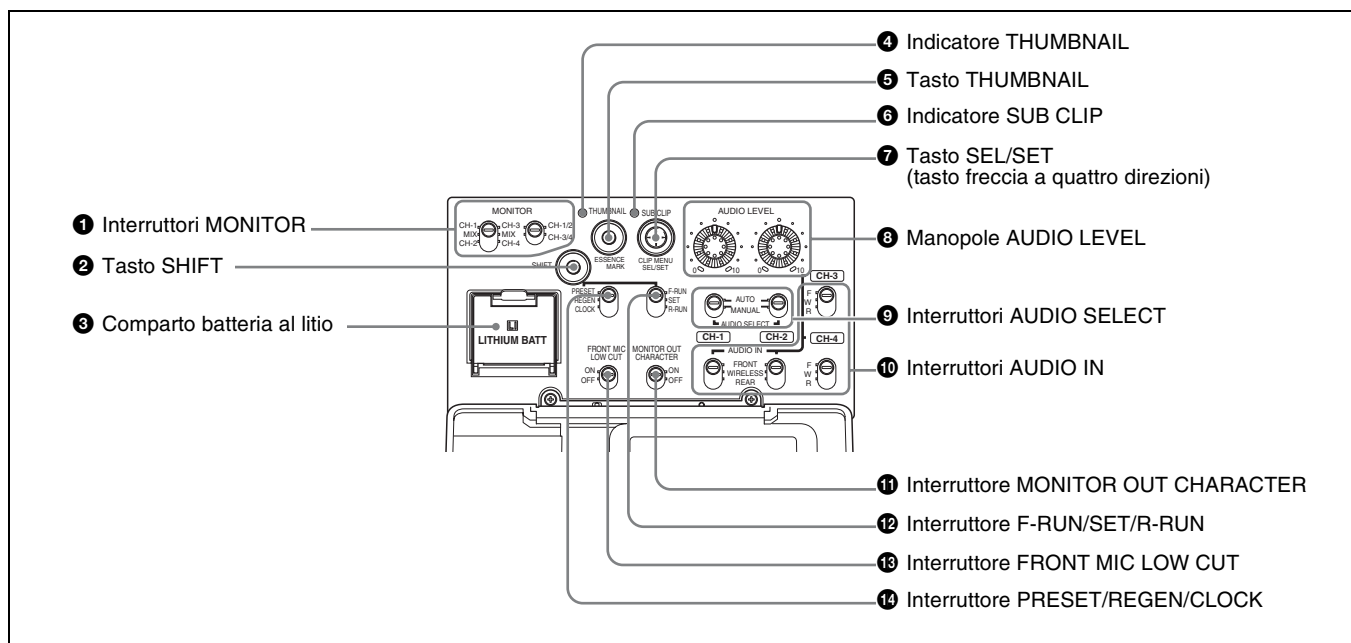
**11 Tasto STOP**

Premere per arrestare la riproduzione del disco.

**12 Tasto PREV (precedente)**

Salta all'inizio della clip attuale, quindi si interrompe. Mentre salta, l'indicatore F REV lampeggia. Se si preme insieme al tasto F REV, salta all'inizio della prima clip registrata su disco.

**Pannello di controllo laterale (dentro il coperchio di protezione)**



**1 Interruttore MONITOR (selezione monitor audio)**

Combinando i due interruttori, si può selezionare l'audio desiderato dal diffusore incorporato o dagli auricolari

opzionali.

Posizione interruttore parte sinistra	Posizione interruttore parte destra	Uscita audio
CH-1/CH-3	CH-1/2	Canale audio 1
MIX		Audio mixato canali 1 e 2 (stereo) <sup>a)</sup>
CH-2/CH-4		Canale audio 2
CH-1/CH-3	CH-3/4	Canale audio 3
MIX		Audio mixato canali 3 e 4 (stereo) <sup>a)</sup>
CH-2/CH-4		Canale audio 4

a) Collegando cuffie stereo al connettore EARPHONE, si avverte l'audio stereo (nella pagina AUDIO-2 del menu MAINTENANCE, bisogna impostare HEADPHONE OUT su "STEREO").

## 2 Tasto SHIFT

Usarlo in combinazione con altri tasti.

## 3 Comparto batteria al litio

Installare la batteria al litio CR2032 in dotazione.

Per informazioni su come collegare la batteria al litio, vedere "Installazione e sostituzione della batteria al litio" a pagina 34.

## 4 Indicatore THUMBNAIL

Si illumina quando si visualizzano le miniature.

## 5 Tasto THUMBNAIL

Premerlo per effettuare la ricerca di una miniatura o creare un elenco di clip.

Una volta premuto, l'intero schermo visualizza le miniature. Premere di nuovo per tornare alla visualizzazione a schermo intero.

Per la ricerca di una miniatura con tracce di identificazione, tenere premuto il tasto SHIFT e premere questo tasto.

## 6 Indicatore SUB CLIP

Si illumina quando si usa un elenco di clip per la riproduzione.

## 7 Tasto SEL/SET (selezione/impostazione) (tasto freccia a quattro direzioni)

Impostare il codice temporale ed i bit utente. Spingere il tasto verso sinistra o destra in modo che lampeggi la cifra che si desidera modificare. Portando il tasto verso l'alto, la cifra lampeggiante aumenta, mentre portandolo verso il basso, il valore diminuisce.

Tenere premuto il tasto SHIFT e premerlo verso l'alto (in direzione di "SUB CLIP") per visualizzare gli elenchi di clip (se non si è caricato alcun elenco di clip nell'elenco attuale). Una volta caricato l'elenco di clip, lo si può riprodurre. Tenere premuto il tasto SHIFT e premerlo di nuovo verso l'alto per uscire dalla visualizzazione degli elenchi di clip o dallo stato di riproduzione di questi.

Tenere premuto il tasto SHIFT e premerlo verso il basso (in direzione di "CLIP MENU") per visualizzare il menu CLIP. Tenere premuto il tasto SHIFT e premerlo di nuovo verso il basso per uscire dal menu CLIP.

Quando sul monitor LCD si visualizzano le miniature (fotogrammi dell'indice di clip), si usa questo tasto per selezionarne una. Premere il tasto in quattro direzioni per spostare il cursore verso l'alto, il basso, sinistra e destra. Dopo aver selezionato con il cursore la miniatura desiderata, premere il centro del tasto per confermare. Questo tasto viene utilizzato per la selezione della scena ed altre operazioni.

Per informazioni sulle operazioni riguardanti la riproduzione di un elenco di clip, vedere pagina 79.

Per informazioni sul menu CLIP, vedere "Gestione di elenchi di clip" (pagina 89).

Per informazioni sulla selezione di file, vedere pagina 81.

## 8 Manopole AUDIO LEVEL (CH-1/CH-2) (livello di registrazione audio del canale 1/2)

Se l'audio viene immesso tramite i connettori AUDIO IN CH-1/CH-2, regolano i livelli dell'audio dei canali 1 e 2 quando gli interruttori AUDIO SELECT (CH-1/CH-2) (vedere di seguito) vengono impostati su MANUAL.

## 9 Interruttori AUDIO SELECT (CH-1/CH-2) (selezione del metodo di regolazione dei canali audio 1/2)

Consentono di selezionare il metodo di regolazione del livello audio per i canali audio 1 e 2.

**AUTO:** regolazione automatica

**MANUAL:** regolazione manuale

## 10 Interruttori AUDIO IN (CH-1/CH-2/CH-3/CH-4) (selezione di ingresso dei canali audio 1/2/3/4)

### Interruttori AUDIO IN CH-1/CH-2

Consente di selezionare i segnali di ingresso audio da registrare sui canali audio 1 e 2.

**FRONT:** segnali di ingresso provenienti dal microfono collegato al connettore MIC IN

**WIRELESS:** segnali di ingresso audio provenienti dall'adattatore CA-WR855 (fornito separatamente) del camcorder, se si è installato un sintonizzatore a sintesi di frequenza UHF serie WRR-855 (fornito separatamente) tramite CA-WR855

**REAR:** segnali di ingresso audio provenienti da un dispositivo audio collegato al connettore AUDIO IN CH-1/CH-2

### Interruttori AUDIO IN CH-3/CH-4

Consente di selezionare i segnali di ingresso audio da registrare sui canali audio 3 e 4.

**F (FRONT):** segnali di ingresso provenienti da un microfono collegato al connettore MIC IN

**W (WIRELESS):** segnali di ingresso audio provenienti dall'adattatore CA-WR855 (fornito separatamente) del camcorder, se si è installato un sintonizzatore a

sintesi di frequenza UHF serie WRR-855 (fornito separatamente) tramite CA-WR855

**R (REAR):** segnali di ingresso audio provenienti da un dispositivo audio collegato al connettore AUDIO IN CH-1/CH-2 (l'ingresso di segnale al connettore AUDIO IN CH-1 viene registrato sul canale 3, mentre l'ingresso di segnale al connettore AUDIO IN CH-2 sul canale 4)

#### Nota

Per i canali audio 3 e 4, si può eseguire la regolazione del livello solo in modo AUTO (automatico). Il livello audio di questi canali non può essere regolato in modo MANUAL (regolazione manuale).

#### 11 Interruttore MONITOR OUT (uscita monitor) CHARACTER

Consente di selezionare se far apparire in sovrapposizione (ON/OFF) le didascalie sull'uscita del connettore VIDEO OUT 1).

1) Nel PDW-F330, il connettore VIDEO OUT si trova sul pannello posteriore.

#### 12 Interruttore F-RUN/SET/R-RUN (funzionamento libero/impostazione/funzionamento durante la registrazione)

Seleziona il modo di esecuzione del generatore del codice temporale interno. Tale modo viene impostato come illustrato di seguito, in base alla posizione dell'interruttore.

**F-RUN:** il codice temporale continua ad avanzare, indipendentemente dallo stato di funzionamento del

VDR. Utilizzare questa impostazione per sincronizzare il codice temporale con un codice temporale esterno.

**SET:** Impostare il codice temporale o i bit utente.

**R-RUN:** il codice temporale aumenta solo durante la registrazione. Utilizzare questa impostazione per mantenere sul disco un codice temporale consecutivo.

*Per dettagli, vedere "Per impostare il codice temporale" a pagina 65 e "Impostazione dei bit utente" a pagina 66.*

#### 13 Interruttore FRONT MIC LOW CUT

Impostare su ON per inserire un filtro passa-alto nel circuito del microfono, riducendo il rumore del vento. Di norma, lasciare l'interruttore in posizione OFF.

#### 14 Interruttore PRESET/REGEN (rigenerazione)/CLOCK

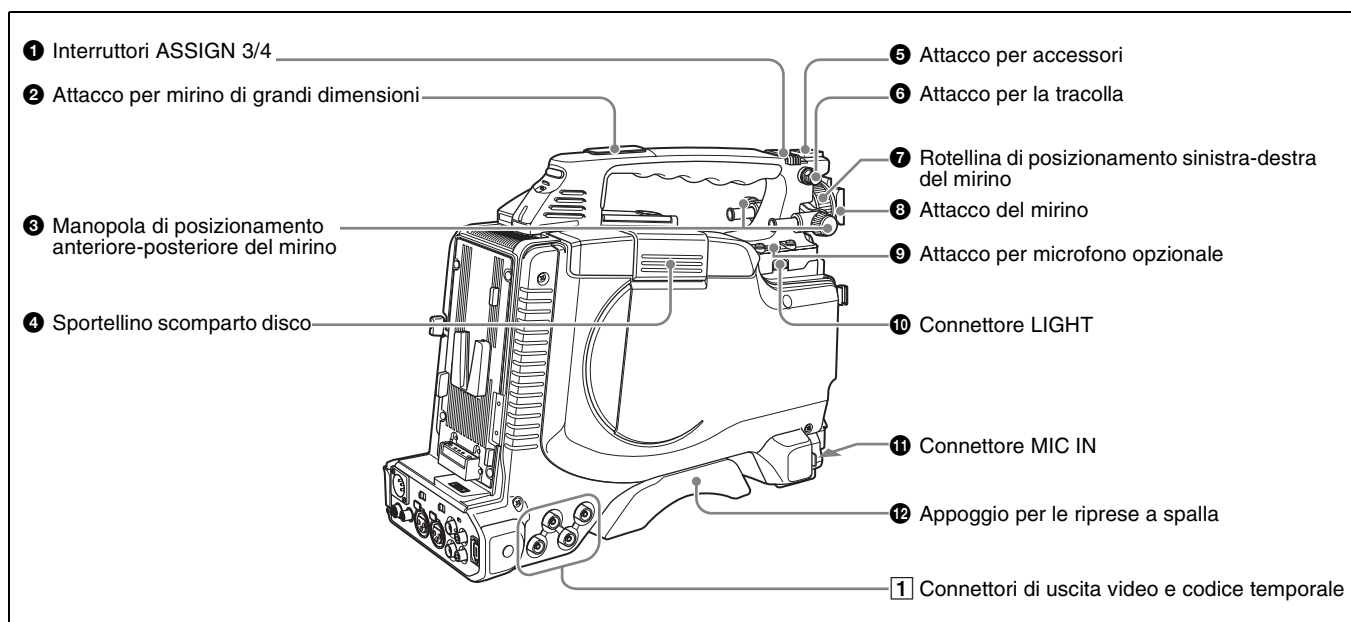
Consente di impostare un nuovo codice temporale o di utilizzare quello esistente.

**PRESET:** consente di registrare un nuovo codice temporale.

**REGEN:** registra un codice temporale continuo con quello originale presente su disco. Il camcorder funziona in modo R-RUN, indipendentemente dall'impostazione dell'interruttore F-RUN/SET/R-RUN.

**CLOCK:** consente di registrare il codice temporale sincronizzato con l'orologio interno. Il camcorder funziona in modo F-RUN, indipendentemente dall'impostazione dell'interruttore F-RUN/SET/R-RUN.

## Parte sinistra e sezione superiore



#### 1 Interruttori ASSIGN 3/4

È possibile assegnare le funzioni desiderate a questi

interruttori nella pagina ASSIGNABLE del menu OPERATION.

Per dettagli, vedere “Assegnazione di funzioni agli interruttori ASSIGN” a pagina 131.

## 2 Attacco per mirino di grandi dimensioni

Utilizzarlo per montare un mirino elettronico opzionale da 5” (vedere pagina 42).

## 3 Manopola di posizionamento anteriore-posteriore del mirino

Allentare questa manopola per regolare il posizionamento anteriore-posteriore del mirino (vedere pagina 41).

## 4 Sportellino scomparto disco

Si apre se si preme il tasto EJECT del pannello superiore. Premere lo sportellino lateralmente per chiuderlo.

## 5 Attacco per accessori

Collegare un accessorio opzionale, quale una luce video (vedere pagina 44).

## 6 Attacco per la tracolla

Collegare la tracolla fornita (vedere pagina 43).

## 7 Rotellina di posizionamento sinistra-destra del mirino

Allentare questa rotellina per regolare il posizionamento sinistra-destra del mirino (vedere pagina 41).

## 8 Attacco del mirino

Collegare il mirino in dotazione.

## 9 Attacco per sezione di applicazione del microfono opzionale

Inserire una sezione di applicazione del microfono opzionale CAC-12 (vedere pagina 45).

## 10 Connettore LIGHT (luce video) (2 pin, femmina)

È possibile collegare una luce video con un consumo energetico massimo di 50 W, ad esempio, una luce Anton Bauer Ultralight 2 o equivalente (vedere pagina 44).

## 11 Connettore MIC IN (ingresso microfono) (+48 V) (tipo XLR, 5 pin, femmina)

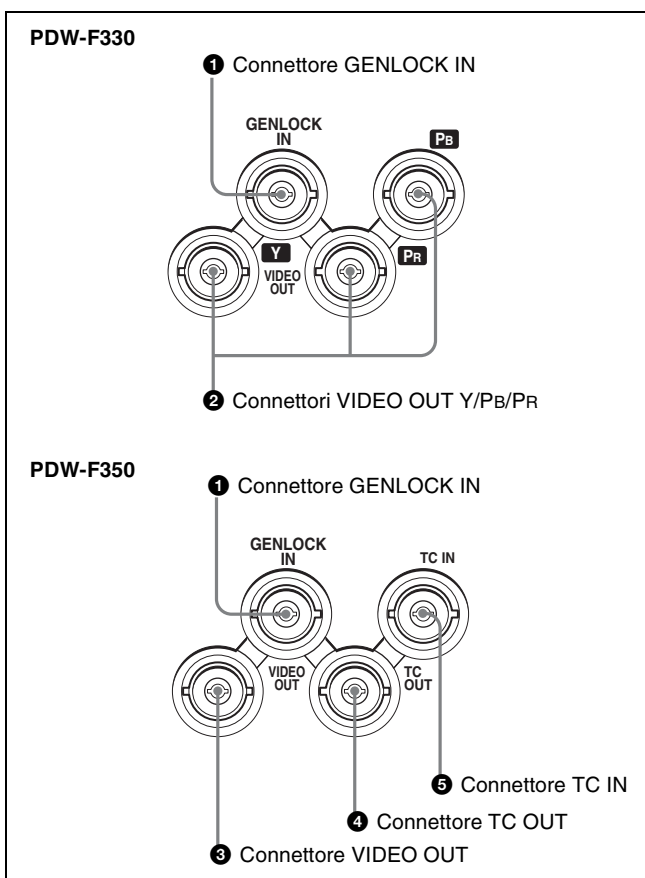
Collegare il microfono stereo in dotazione a questo connettore. L'alimentazione (+48 V) viene fornita tramite questo connettore.

## 12 Appoggio per le riprese a spalla

Sollevarlo la leva di montaggio dell'appoggio per le riprese a spalla per regolare il posizionamento anteriore-posteriore. Regolare la posizione per una massima praticità di utilizzo a spalla.

Per informazioni riguardanti la regolazione, vedere “Regolazione della base di appoggio per le riprese a spalla” a pagina 43.

## 1 Connettori di uscita video e codice temporale



### 1 Connettore GENLOCK IN (ingresso segnale genlock) (tipo BNC)

Inserisce un segnale di riferimento SD o HD quando si collega un genlock al camcorder o si sincronizza il codice temporale su una sorgente esterna. Utilizzare la pagina GENLOCK del menu MAINTENANCE per eseguire la regolazione di fase del segnale di sincronizzazione orizzontale del genlock.

#### Nota

Non è possibile regolare la fase di sottoportante.

### 2 Connettori VIDEO OUT (uscita video) Y/PB/PR (tipo BNC)

#### F330

Emette segnali video component (Y/PB/PR) per un monitor.

Collegare un monitor con connettori di ingresso di segnale video component per verificare se il video è stato ripreso dal camcorder. Si può inoltre controllare la riproduzione video VDR.

Si può selezionare l'uscita di segnale HD Y/PB/PR o SD Y/PB/PR nella pagina OUTPUT del menu OPERATION. Per dettagli, vedere “Selezione dei segnali di uscita” a pagina 130.

**3 Connettore VIDEO OUT (uscita video) (tipo BNC)****F350**

Emette un segnale video per un monitor. Il segnale emesso è composito o HD Y. Se il segnale emesso è composito, in base alle impostazioni del menu, sul monitor del camcorder appare la sovrapposizione dei menu di impostazione, del codice temporale o dei dati delle riprese. Per bloccare il codice temporale di un dispositivo esterno secondo il codice temporale dell'apparecchio, collegare il connettore di ingresso del segnale del genlock del dispositivo esterno a questo connettore.

**Nota**

Non è possibile regolare la fase di sottoportante.

Si può selezionare l'uscita di segnale composito o HD Y nella pagina **OUTPUT** del menu **OPERATION**. Per dettagli, vedere "Selezione dei segnali di uscita" a pagina 130.

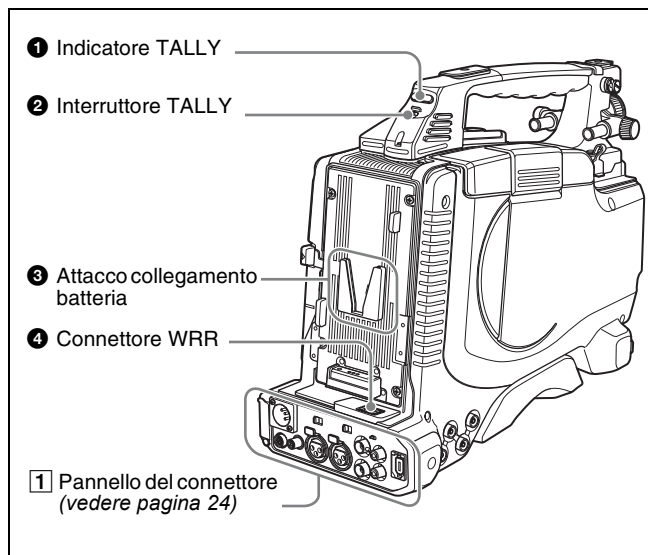
**4 Connettore TC OUT (uscita codice temporale) (tipo BCN)****F350**

Per bloccare il codice temporale dell'apparecchio secondo il codice temporale di un videoregistratore esterno, collegarlo al connettore di ingresso del codice temporale del videoregistratore esterno.

**5 Connettore TC IN (ingresso codice temporale) (tipo BCN)****F350**

Per applicare un blocco esterno al codice temporale, inserire il codice temporale di riferimento.

Per informazioni sul codice temporale, vedere "Per impostare il codice temporale" a pagina 65.

**Parte posteriore****1 Indicatore TALLY (contrassegno posteriore) (rosso)**

Si illumina durante la registrazione. Non si illumina se l'interruttore TALLY (vedere di seguito) è impostato su OFF. Questo indicatore lampeggia anche per indicare alcune avvertenze (vedere pagina 18) nello stesso modo dell'indicatore REC/TALLY nel mirino.

Per dettagli, vedere "Avvisi relativi al funzionamento" a pagina 154.

**2 Interruttore TALLY**

Impostare su ON per attivare la funzione dell'indicatore TALLY (vedere sopra).

**3 Attacco collegamento batteria**

Collegare un pacco batteria BP-GL95/GL65/L60S. In alternativa, collegare un adattatore CA AC-DN2B/DN10 per utilizzare il camcorder con alimentazione CA.

Per informazioni su come collegare la batteria e l'adattatore CA, vedere "Predisposizione dell'alimentazione" a pagina 35. Per informazioni su come collegare un sintonizzatore a sintesi di frequenza, vedere "Collegamento di un sintonizzatore a sintesi di frequenza UHF" a pagina 46.

**Nota**

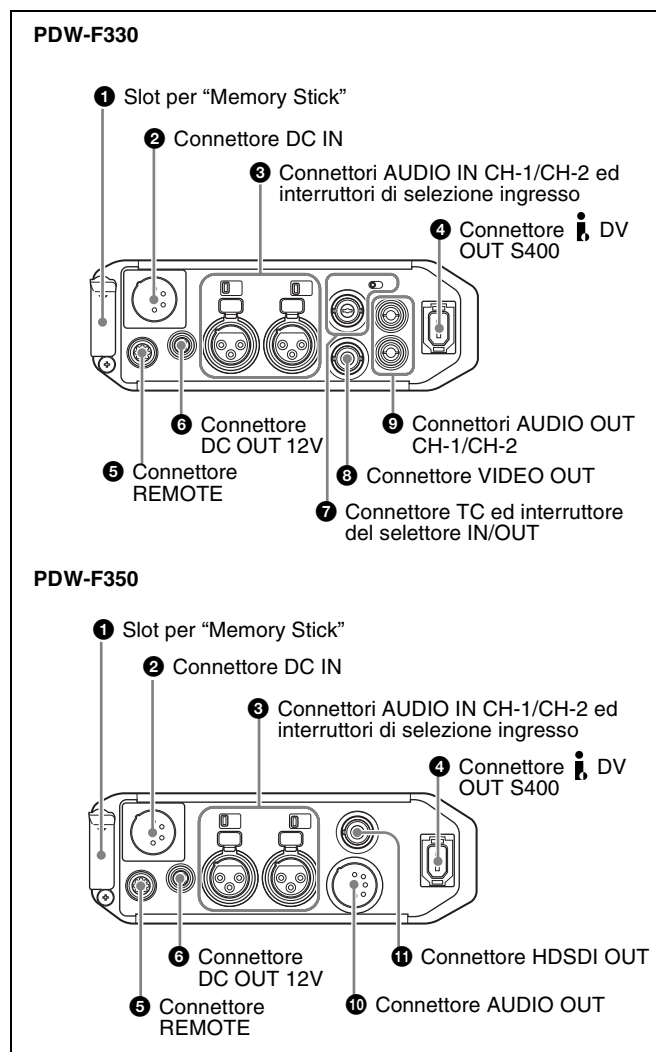
Per la propria sicurezza e per garantire un funzionamento corretto del camcorder, Sony consiglia di utilizzare i pacchi batteria riportati di seguito: BP-GL95, BP-GL65 e BP-L60S.

**4 Connettore WRR (7 pin)**

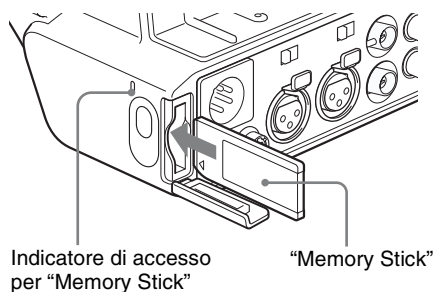
Collegare un adattatore CA-WR855 del camcorder con il sintonizzatore a sintesi di frequenza UHF WRR-855 installato.

Per dettagli, vedere “Collegamento di un sintonizzatore a sintesi di frequenza UHF” a pagina 46.

## 1 Pannello del connettore



### 1 Slot per “Memory Stick”



Inserire una “Memory Stick”. L’indicatore di accesso alla “Memory Stick” si illumina quando si accede alla lettura o scrittura della “Memory Stick”.

Per informazioni sull’inserimento di una “Memory Stick”, vedere “Per inserire una “Memory Stick”” a pagina 135.

Per informazioni sui tipi di “Memory Stick”, vedere “Informazioni su una “Memory Stick”” a pagina 162.

### Nota

Non rimuovere la “Memory Stick” mentre il relativo indicatore di accesso è illuminato. L’operazione infatti potrebbe causare una perdita di dati.

### 2 Connettore DC IN (ingresso alimentazione CC) (tipo XLR, 4 pin, maschio)

Per utilizzare il camcorder con alimentazione CA, collegare un adattatore CA AC-550 al cavo di uscita CC in dotazione con l’adattatore.

### 3 Connettori AUDIO IN CH-1/CH-2 (canale ingresso audio 1/2) (XLR-3 pin, femmina) ed interruttori di selezione ingresso

Collegare un altro apparecchio audio o un microfono esterno. Impostare gli interruttori di selezione ingresso come indicato di seguito, in base al microfono o all’apparecchio.

**LINE (posizione sinistra):** il collegamento di una sorgente di segnali audio esterna, quale l’amplificatore stereo

**MIC (posizione centrale):** per il collegamento di un qualsiasi microfono non 48 V

**MIC +48V ON (posizione destra):** per il collegamento di un microfono 48 V

Si può registrare l’ingresso dei segnali al connettore AUDIO IN CH-1 sui canali audio 1 e 3. Allo stesso modo, si può registrare l’ingresso dei segnali al connettore AUDIO IN CH-2 sui canali audio 2 e 4. <sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Quando gli interruttori AUDIO IN (CH-1/CH-2/CH-3/CH-4) sul pannello di controllo laterale sono impostati su “REAR” o “R”.

### Nota

Se viene selezionato MIC +48V ON per un microfono diverso da quello a 48 V, il microfono potrebbe danneggiarsi.

### 4 Connettore (i.LINK) DV OUT S400 (6 pin, compatibile con IEEE 1394)

Consente di collegarsi ad un dispositivo che supporta il formato DV o ad un computer tramite un cavo i.LINK (DV).

### Note

- Se non si emettono i segnali video ed audio provenienti dal dispositivo esterno collegato al connettore (i.LINK) DV OUT S400, disinserire il cavo i.LINK (DV) e ricollegarlo, verificando che sia fissato saldamente.
- Se si collega il camcorder ed altri apparecchi, come un’unità di disco rigido, con un’interfaccia i.LINK ad un computer dotato di connettori i.LINK, spegnere il computer, gli altri apparecchi ed il camcorder prima di collegarli tramite il cavo i.LINK (DV). Se un’unità di disco rigido di tipo alimentato da bus <sup>1)</sup> o apparecchio simile è collegata a computer acceso, la corrente elettrica

fluisce all'interno del camcorder per l'alta tensione provocata dallo spostamento del carico di alimentazione del computer, causando un malfunzionamento.

1) Apparecchi che possono essere alimentati tramite il cavo i.LINK (DV)

### 5 Connettore REMOTE (8 pin)

Collegare un telecomando RM-B150/B750 in modo da poter controllare a distanza il camcorder.

#### Nota

Prima di collegare/scollegare il telecomando al/dal camcorder, assicurarsi di spegnere l'interruttore POWER.

### 6 Connettore DC OUT 12V (uscita alimentazione CC) (4 pin, femmina)

Consente l'alimentazione del sintonizzatore a sintesi di frequenza UHF WRR-861/862 (opzionale) (massimo 0,2 A). Collegare solo un sintonizzatore a sintesi di frequenza UHF.

### 7 Connettore TC (codice temporale) (tipo BNC) ed interruttore del selettore IN/OUT

#### F330

- Interruttore del selettore IN/OUT: IN  
Per applicare un blocco esterno al codice temporale, inserire il codice temporale di riferimento.
- Interruttore del selettore IN/OUT: OUT  
Per bloccare il codice temporale dell'apparecchio secondo il codice temporale di un videoregistratore esterno, collegarlo al connettore di ingresso del codice temporale del videoregistratore esterno.

### 8 Connettore VIDEO OUT (tipo BNC)

#### F330

Emette un segnale video per un monitor. Se il segnale emesso è composito, in base alle impostazioni del menu, sul monitor del camcorder appare la sovrimpressione dei menu di impostazione, del codice temporale o dei dati delle riprese. Per bloccare il codice temporale di un dispositivo esterno secondo il codice temporale dell'apparecchio, collegare il connettore di ingresso del segnale del genlock del dispositivo esterno a questo connettore.

#### Nota

Non è possibile regolare la fase di sottoportante.

### 9 Connettori AUDIO OUT CH-1/CH-2 (canale di uscita audio 1/2) (connettori RCA)

#### F330

Emette i segnali audio da registrare o da riprodurre. Collegare ai connettori di un amplificatore stereo o di un ingresso audio del monitor.

### 10 Connettore AUDIO OUT (tipo XLR, 5 pin, maschio)

#### F350

Emette i segnali audio registrati sui canali audio 1 e 2 oppure 3 e 4. I segnali audio vengono selezionati dall'interruttore MONITOR.

### 11 Connettore HDS DI OUT (tipo BNC)

#### F350

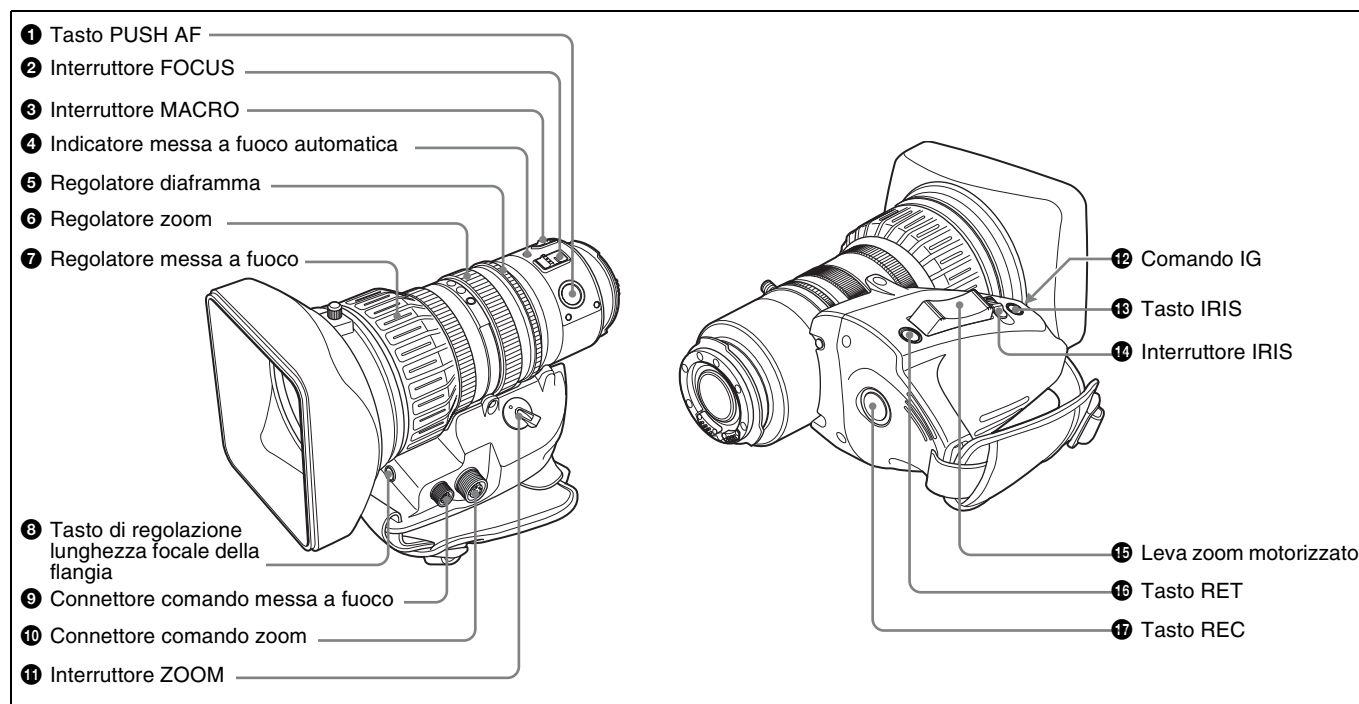
Emette un segnale HDS DI (che supporta la funzione audio integrato).

Collegare un monitor con un connettore di ingresso di segnale HDS DI per verificare che il video sia stato ripreso dal camcorder. Si può inoltre controllare la riproduzione video VDR.

#### Nota

Non viene emesso alcun segnale durante la riproduzione del video registrato in formato DVCAM.

## Obiettivo per messa a fuoco automatica VCL-719BXS (fornito con il PDW-F330K)



### 1 Tasto PUSH AF (messa a fuoco automatica)

Se la regolazione della messa a fuoco si trova in modo manuale, premendo questo tasto si passa a quella automatica per una regolazione immediata del soggetto. Quando si preme il tasto, la messa a fuoco automatica agisce finché l'immagine è a fuoco, quindi si disattiva. Anche quando l'interruttore FOCUS è impostato su A (automatica), premendo questo tasto si riavvia la messa a fuoco automatica.

### 2 Interruttore FOCUS

Selezionare il metodo di messa a fuoco.

**A (automatica):** la funzione di messa a fuoco automatica è continuamente attiva. Mentre la messa a fuoco automatica è in funzione, l'indicatore apposito si illumina di verde. Anche con l'interruttore in posizione A, si può effettuare la messa a fuoco manuale con il regolatore.

**M (manuale):** il modo manuale consente di effettuare la messa a fuoco con il regolatore.

In modo manuale è inoltre possibile effettuare la messa a fuoco automatica premendo il tasto PUSH AF.

### 3 Interruttore MACRO

Quando l'interruttore si trova in posizione ON, si attiva il modo macro che consente la messa a fuoco a gamma intera (da 5 cm<sup>1</sup> a ∞) inclusa la gamma macro (da 5 cm<sup>1</sup> a 90 cm dalla parte anteriore dell'obiettivo).

Questa operazione non dipende dal modo di regolazione della messa a fuoco, sia essa automatica o manuale.

Nella gamma macro, la velocità di messa a fuoco automatica è inferiore.

1) Impostazione grandangolare

### 4 Indicatore messa a fuoco automatica

Si illumina di verde mentre la messa a fuoco automatica si trova in funzione.

Durante la regolazione della lunghezza focale della flangia, lampeggia in arancione o verde. Se si verifica un errore, lampeggia in rosso.

*Per informazioni sul lampeggiamento durante la regolazione della lunghezza focale della flangia, vedere "Regolazione della lunghezza focale della flangia" a pagina 39.*

### 5 Regolatore diaframma

Per la regolazione manuale del diaframma, impostare l'interruttore IRIS sulla posizione M (manuale), quindi ruotare il regolatore.

### 6 Regolatore zoom

Per la regolazione manuale dello zoom, impostare l'interruttore ZOOM sulla posizione MANU., quindi ruotare il regolatore.

### 7 Regolatore messa a fuoco

Ruotare il regolatore per impostare la messa a fuoco. Il regolatore può ruotare all'infinito in entrambe le direzioni. Quando più veloce si gira, più velocemente funzionerà il meccanismo di messa a fuoco in modo da ridurre la quantità di giri necessari.

### 8 Tasto di regolazione della lunghezza focale della flangia

Premerlo per regolare la lunghezza focale della flangia (la distanza dal piano della flangia di supporto obiettivo al piano focale).

*Per informazioni sulla regolazione della lunghezza focale della flangia, vedere “Regolazione della lunghezza focale della flangia” a pagina 39.*

### 9 Connettore comando messa a fuoco (6 pin)

Collegando il servo controller opzionale della messa a fuoco, si consente al telecomando di effettuare la messa a fuoco.

### 10 Connettore comando zoom (8 pin)

Collegando il servo controller opzionale dello zoom, si consente al telecomando di effettuare la zoomata.

### 11 Interruttore ZOOM

Selezionare il modo di funzionamento dello zoom.

**SERVO:** zoom motorizzato. Mettere in funzione lo zoom con la leva zoom motorizzato.

**MANU. (manuale):** zoom manuale. Mettere in funzione lo zoom con il regolatore.

### 12 Comando IG (guadagno del diaframma)

Estrarre il cappuccio in gomma e ruotare la manopola verso l'interno per regolare il guadagno del diaframma automatico.

#### Nota

È preimpostato su un valore adeguato. Non ha bisogno di alcuna regolazione.

### 13 Tasto IRIS

Se l'interruttore IRIS si trova in posizione M per la regolazione manuale, premere questo tasto per una regolazione automatica immediata.

Il diaframma si regola automaticamente mentre si tiene premuto il tasto.

### 14 Interruttore IRIS

Selezionare il modo di regolazione del diaframma.

**A (automatica):** modo automatico. Il diaframma si regola automaticamente.

**M (manuale):** modo manuale. Regolare il diaframma con il regolatore.

### 15 Leva zoom motorizzato

Si attiva quando l'interruttore ZOOM si trova in posizione SERVO. Premere l'estremità W per il grandangolo e quella T per teleobiettivo.

Premere più a fondo la leva per una zoomata più rapida.

### Note sulla messa a fuoco automatica

- Quando si monta un obiettivo di messa a fuoco automatica, in modo messa a fuoco automatica appare nel centro dello schermo del mirino ad indicare l'area di

messa a fuoco automatica. Posizionare un soggetto che si desidera mettere a fuoco.

- Nei seguenti casi potrebbe essere difficile mettere a fuoco il soggetto. In tal caso, utilizzare la messa a fuoco manuale.
  - Se il soggetto non ha contrasto
  - Se il soggetto si trova in rapido movimento
  - Quando si riprendono sorgenti luminose, sotto l'illuminazione stradale o di notte
  - In caso di oggetti eccessivamente luminosi in prossimità del soggetto
  - Quando si effettuano riprese da una finestra in vetro
- Nella pagina LENS del menu MAINTENANCE, modificando l'impostazione AF DETECT AREA da “CENTER” a “FULL”, piuttosto che mettendo a fuoco solo la parte centrale dello schermo, l'immagine a schermo intero viene adoperata per la messa a fuoco. In questo caso, non viene visualizzato il fotogramma dell'area di messa a fuoco automatica.
- In caso di numerosi oggetti nella scena ad una distanza vicina e lontana, la messa a fuoco potrebbe non essere centrata sul soggetto inteso. In tal caso, con il soggetto su cui si desidera effettuare la messa a fuoco nel centro dello schermo, premere il tasto PUSH AF.
- Dopo aver effettuato la messa a fuoco con il tasto PUSH AF, se si mette in funzione lo zoom o si regola il diaframma, si potrebbe ridurre la profondità di campo, causando la perdita di nitidezza. In tali casi, premere di nuovo il tasto PUSH AF.
- Se si effettua un grandangolo, quindi si zuma su teleobiettivo, il soggetto potrebbe non trovarsi più a fuoco.
- La funzione di messa a fuoco automatica non è attiva se si usa il modo slow shutter.

### Nota sulla velocità di zoom

A seconda della distanza delle riprese, si potrebbe ridurre la velocità di zoom man mano che l'obiettivo si avvicina all'estremità del teleobiettivo.

### 16 Tasto RET (ritorno video)

Usarlo per controllare il video. Se si preme quando il VDR interno interrompe la registrazione, gli ultimi secondi appaiono sul mirino (visualizzazione della registrazione).

*Per dettagli, vedere “Verifica degli ultimi due secondi di registrazione (operazione di visualizzazione della registrazione)” a pagina 76.*

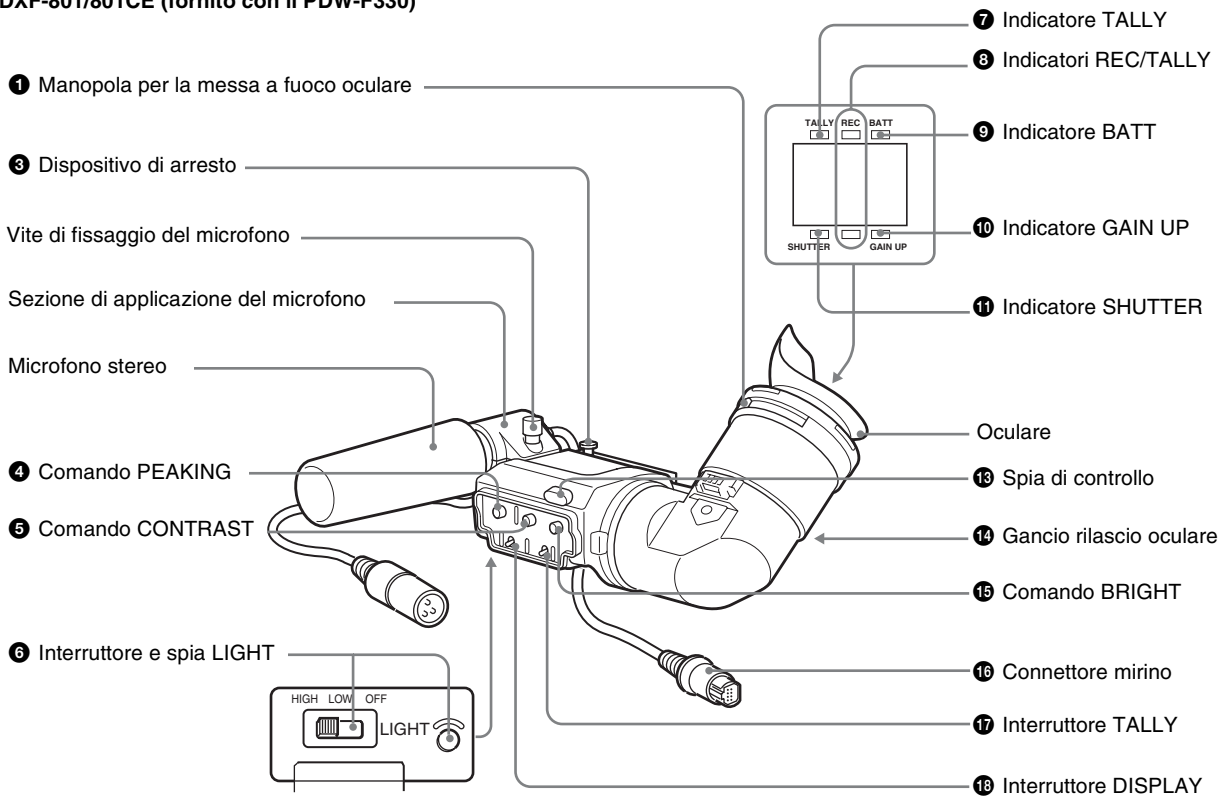
Premendo questo tasto (un solo clic) durante la registrazione, si registra un indicatore di ripresa 1, mentre con un doppio clic si registra un indicatore di ripresa 2.

*Per dettagli, vedere “Registrazione di tracce di ripresa” a pagina 69.*

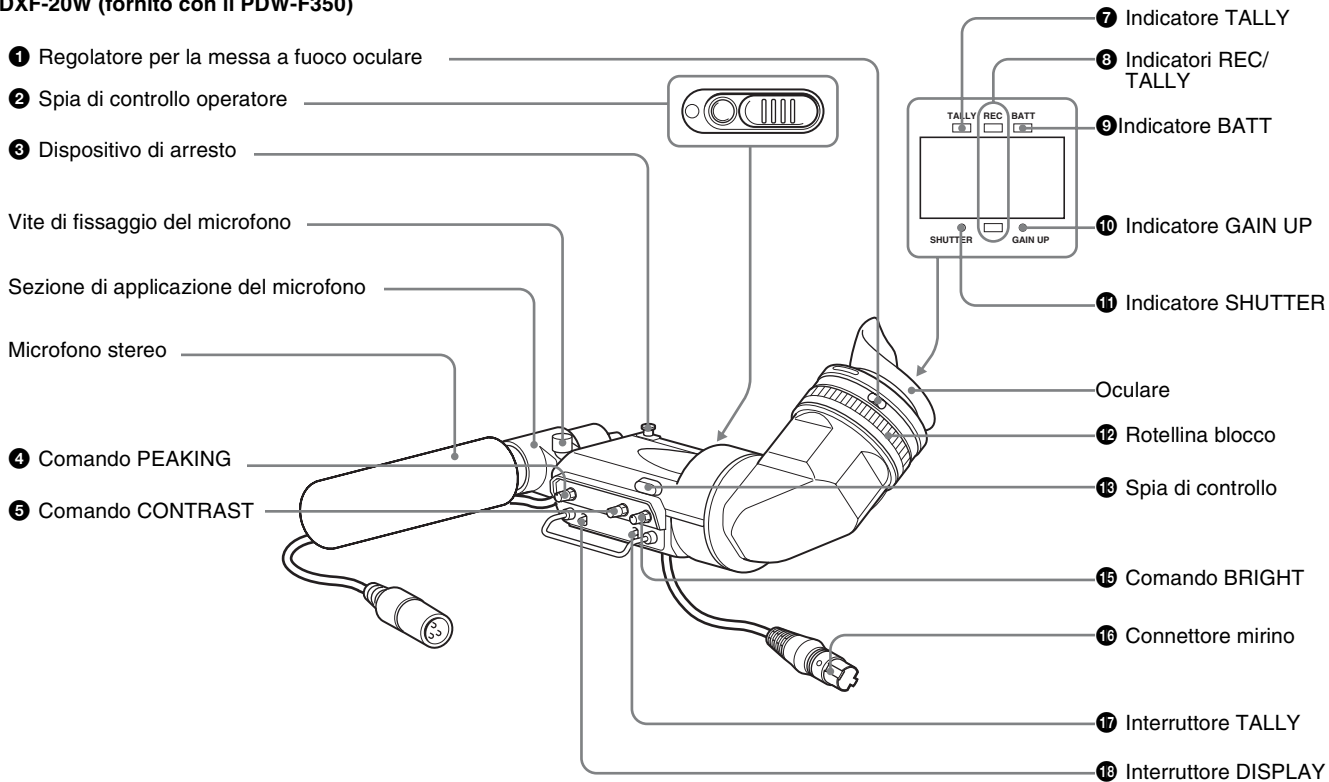
### 17 Tasto REC (registrazione)

Usarlo per avviare ed arrestare la registrazione. Premerlo una volta per avviare la registrazione ed ancora una volta per arrestarla.

## DXF-801/801CE (fornito con il PDW-F330)



## DXF-20W (fornito con il PDW-F350)



**1 Manopola per la messa a fuoco oculare (DXF-801/801CE)****Regolatore per la messa a fuoco oculare (DXF-20W)**

Consente di regolare la messa a fuoco del mirino in base alla propria vista (*vedere pagina 41*).

**2 Spia di controllo operatore (DXF-20W)****F350**

Si illumina quando il camcorder sta registrando. Per avviare la registrazione senza guardare il mirino, aprire la finestra scorrevole. Questo indicatore lampeggia quando la carica residua della batteria è bassa o lo spazio residuo su disco è poco.

**3 Dispositivo di arresto**

Sollevare per il distacco del mirino (*vedere pagina 41*).

**4 Comando PEAKING**

Consente di regolare l'intensità del contorno dell'immagine nel mirino (*vedere pagina 41*).

**5 Comando CONTRAST**

Consente di regolare il contrasto dell'immagine nel mirino (*vedere pagina 41*).

**6 Interruttore e spia LIGHT (DXF-801/801CE)****F330**

La spia illumina l'obiettivo e l'interruttore la comanda nel modo seguente.

**HIGH:** più luminoso

**LOW:** più scuro

**OFF:** luce spenta.

**7 Indicatore TALLY (controllo) (verde)**

Lampeggia quando il camcorder si trova in modo Interval Rec. Il lampeggiamento si intensifica quando si effettua la ripresa in modo Interval Rec (registrazione ad intervalli).

*Per dettagli sul modo Interval Rec (registrazione ad intervalli), vedere "Registrazione video time-lapse (funzione "Interval Recording")" a pagina 70.*

**8 Indicatori REC/TALLY (registrazione/controllo) (rossi)**

Funziona come segue.

- Inizia a lampeggiare dal momento in cui si preme il tasto REC sul camcorder o sull'obiettivo fino all'avvio della registrazione, quindi, durante la registrazione, la luce è continua.
- Indica la presenza di un guasto (*vedere pagina 154*).

Nella pagina CAM CONFIG del menu MAINTENANCE si può selezionare di illuminare anche l'indicatore inferiore.

**9 Indicatore BATT (batteria) (rosso)**

Si illumina quando la carica residua della batteria è ridotta.

**10 Indicatore GAIN UP (arancione)**

Si illumina quando il guadagno è pari a 3 dB o superiore.

**11 Indicatore SHUTTER (rosso)**

Si accende quando l'interruttore SHUTTER (*pagina 13*) è impostato su ON.

**12 Rotellina blocco (DXF-20W)****F350**

Se si desidera visualizzare direttamente lo schermo del mirino, ruotare la rotellina in senso antiorario per allineare i contrassegni (in arancione) della rotellina blocco e la parte cilindrica del mirino, quindi rimuovere l'oculare.

**13 Spia di controllo**

Se l'interruttore TALLY (*vedere di seguito*) è impostato in posizione ON, funziona come gli indicatori REC/TALLY.

**14 Gancio rilascio oculare (DXF-801/801CE)****F330**

Per visualizzare direttamente lo schermo del mirino, premere per fare perno sull'oculare.

**15 Comando BRIGHT (luminosità)**

Consente di regolare la luminosità dell'immagine nel mirino (*vedere pagina 41*).

**16 Connettore del mirino (20 pin)**

Consente di collegarsi al connettore VF (*vedere pagina 12*).

**17 Interruttore TALLY**

Impostare su HIGH (alta intensità) o LOW (bassa intensità) per utilizzare la spia di controllo.

**18 Interruttore DISPLAY**

Impostare su ON se si desidera visualizzare le didascalie sullo schermo del mirino.

## Visualizzazione dello stato sullo schermo del mirino

Sullo schermo del mirino non viene visualizzata solo l'immagine video, ma anche i caratteri ed i messaggi recanti le impostazioni e lo stato di funzionamento del camcorder, l'indicatore del centro, l'indicatore dell'area di sicurezza, ecc.

Se non viene visualizzato lo schermo del menu e l'interruttore DISPLAY è impostato su ON, le voci che erano state regolate su ON nella pagina VF DISP 1 o VF DISP 2 del menu OPERATION o quelle relative agli interruttori vengono visualizzate nelle parti superiore ed inferiore dello schermo.

È inoltre possibile visualizzare per circa 3 secondi i messaggi recanti le informazioni sulle impostazioni, sulle regolazioni in corso e sui risultati durante la modifica delle impostazioni, nonché durante e dopo la regolazione.

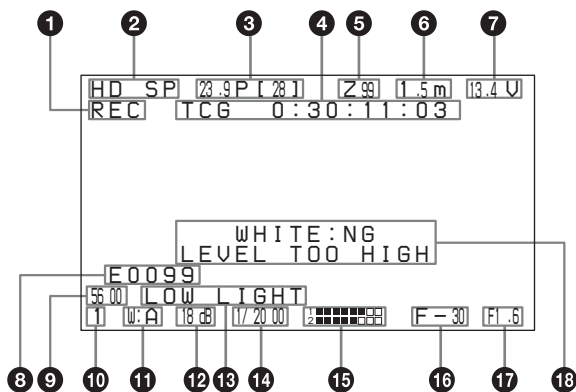
*Per informazioni sulla selezione della voce di visualizzazione, vedere "Selezione delle voci da visualizzare" a pagina 125.*

*Per informazioni sui messaggi relativi alle modifiche ed alle regolazioni delle impostazioni, vedere "Messaggi relativi alla conferma/regolazione in corso" a pagina 125.*

*Per informazioni sulla visualizzazione degli indicatori, vedere "Impostazione della visualizzazione degli indicatori" a pagina 126.*

## Descrizione della visualizzazione dello stato sullo schermo del mirino

Di seguito vengono riportate tutte le voci che possono venire visualizzate sullo schermo del mirino.



### 1 Indicatori funzionamento VDR

Il funzionamento del VDR viene visualizzato come segue:

**REC:** durante la registrazione

**PLAY:** durante la riproduzione

**||:** durante l'interruzione della registrazione/riproduzione

**▶▶:** durante la riproduzione ad alta velocità o il salto in avanti delle clip

◀◀: durante la riproduzione all'indietro ad alta velocità o il salto all'indietro delle clip

### 2 Formato di registrazione

Questo indica il formato di registrazione attuale.

### 3 Frequenza di fotogramma

Indica la frequenza di fotogramma attuale.

**F350**

Quando si usa la funzione slow e quick motion, la frequenza di fotogramma di riproduzione appare tra parentesi quadre insieme a quella di ripresa (numero intero a due cifre con frazioni decimali rounded).

Durante la riproduzione normale, non appaiono le parentesi quadre ed il valore compreso.

### 4 Codice temporale

Indica il tempo di registrazione/riproduzione trascorso, il codice temporale, i bit utente o altre informazioni selezionate tramite l'interruttore DISPLAY (vedere pagina 29).

### 5 Posizione di zoom

Indica la posizione di zoom dell'obiettivo nella gamma tra 0 e 99.

### 6 Messa a fuoco

Indica la distanza di messa a fuoco corrispondente al regolatore di messa a fuoco quando si monta un obiettivo di messa a fuoco ed il modo di questa regolazione è impostato su manuale.

La risoluzione visualizzata è quella illustrata di seguito.

- 10 m o inferiore (inclusa l'area macro): 0,1 m
- da 10 m a 100 m: 1 m
- da 100 m a 200 m: 10 m
- da 200 m ad infinito: 50 m

### 7 DC IN/tensione batteria/carica residua della batteria

Indica la tensione della batteria o la carica residua di un pacco batteria interna collegata, di un adattatore CA o di una batteria esterna (batteria collegata al connettore DC IN).

Quando l'alimentazione proviene da una batteria esterna, in questo punto appare "DC IN".

Se la voce DISP BATT REMAIN è impostata su "INT" nella pagina VF DISP 1 del menu OPERATION, la tensione della batteria non viene indicata.

Tuttavia, se viene utilizzato un sistema di batterie intelligente Anton Bauer o il pacco batteria BP-GL95/GL65, la carica residua della batteria viene automaticamente rilevata ed indicata in decrementi del 10%.

- Finché la carica residua della batteria non raggiunge il 40%, gli indicatori MAX, 90%, 80%...40% vengono visualizzati per tre secondi nel mirino ogni volta che la carica residua della batteria diminuisce del 10%.
- Quando la carica residua della batteria raggiunge un valore inferiore a 40%, l'indicatore rimane costantemente visualizzato sul display.

- Quando la capacità residua della batteria è inferiore al 10%, l'indicatore lampeggia. Se la carica residua è ulteriormente ridotta, l'indicatore "LOW" lampeggia.

**8 Nome elenco di clip**

Visualizza il nome (da E0001 a E0099) dell'elenco di clip attualmente selezionato.

**9 Indicatore 5600**

Appare quando è attiva la funzione del filtro temperatura del colore elettrico.

**10 Filtro**

Indica il tipo di filtro attualmente selezionato.

**11 Memoria relativa al bilanciamento del bianco**

Indica la memoria per la regolazione automatica del bilanciamento del bianco attualmente selezionata.

**A:** visualizzato se l'interruttore WHITE BAL è impostato su A.

**B:** visualizzato se l'interruttore WHITE BAL è impostato su B.

**P:** visualizzato se l'interruttore WHITE BAL è impostato su PRST o se è stato premuto il tasto di preimpostazione di un telecomando RM-B150.

**T:** visualizzato quando viene utilizzata la funzione ATW.

**12 Valore di guadagno**

Indica il valore di guadagno (in dB) dell'amplificatore video, in base all'impostazione dell'interruttore GAIN.

**13 Area di visualizzazione dei messaggi relativi al funzionamento/ad un allarme**

Per dettagli, vedere "Messaggi di funzionamento/allarme" a pagina 155.

**14 Velocità dell'otturatore**

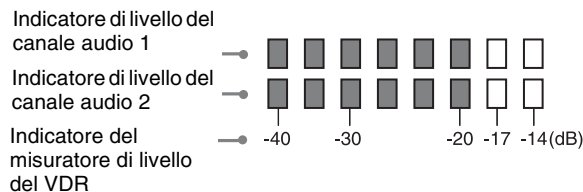
Indica la velocità o il modo dell'otturatore. Tuttavia, se l'interruttore SHUTTER (vedere pagina 13) è impostato su OFF non viene visualizzato nulla.

Per informazioni sulla velocità di otturatore visualizzata, vedere "Impostazione dell'otturatore elettronico" a pagina 61.

**15 Livello audio**

Indica il livello dei canali audio 1 e 2. L'indicazione di picco del misuratore di livello del VDR è collegata al

livello audio come riportato di seguito, nel caso in cui venga immessa un'onda sinusoidale pari a 1 kHz.



**16 Capacità residua del disco**

Indica il tempo residuo di registrazione disponibile sul disco (espresso in minuti).

**Esempi di indicazioni di tempo residuo di registrazione disponibile**

Indicazione	Tempo di registrazione residuo
90 <	90 minuti o oltre
90 - 85	Da 90 a 85 minuti
85 - 80	Da 85 a 80 minuti
⋮	⋮
20 - 15	Da 20 a 15 minuti
15 - 10	Da 15 a 10 minuti
10 - 5	Da 10 a 5 minuti
5 - 0	Da 5 a 0 minuti
non lampeggiante	0 minuti

**17 Impostazione del diaframma/esclusione del diaframma automatico**

Indica il valore F (impostazione del diaframma) dell'obiettivo.

Inoltre, l'esclusione del diaframma automatico viene visualizzata utilizzando due riquadri che appaiono, rispettivamente, nella parte superiore ed in quella inferiore.

Per dettagli, vedere "Regolazione del diaframma" a pagina 63.

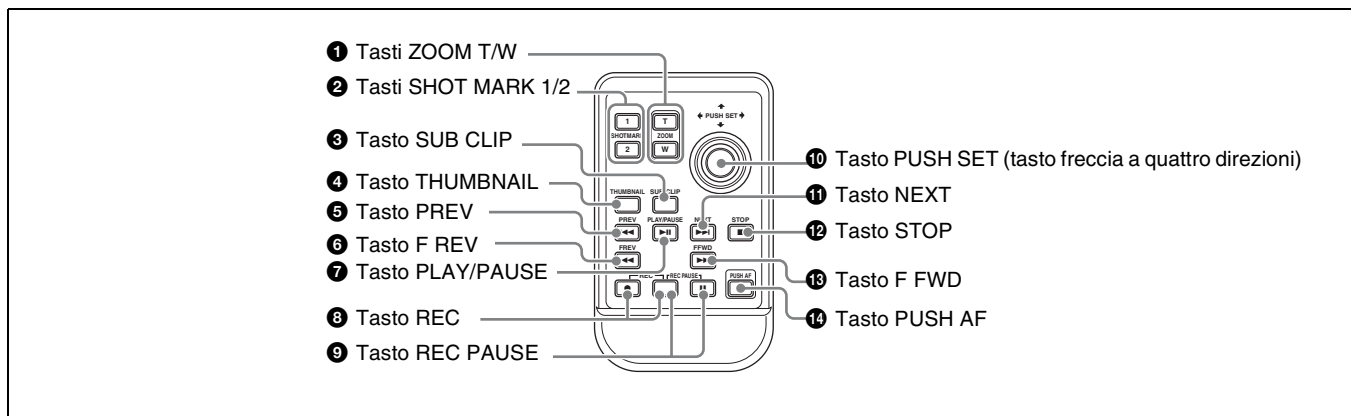
**18 Area di visualizzazione dei messaggi relativi alle modifiche ed alle regolazioni delle impostazioni**

Per dettagli, vedere "Messaggi relativi alla conferma/regolazione in corso" a pagina 125.

## Telecomando ad infrarossi RM-F300

Per adoperare il telecomando ad infrarossi, è necessario programmare l'attivazione/la disattivazione tramite un interruttore ASSIGN, che verrà premuto per attivarlo (si tratta di una funzione predefinita dell'interruttore ASSIGN 2).

Per dettagli su come programmare una funzione particolare su un interruttore ASSIGN, vedere pagina 131.



**1 Tasti ZOOM T/W (teleobiettivo/grandangolo)**

Usarli quando si monta un obiettivo di zoom. Premere W per il grandangolo e T per il teleobiettivo.

**2 Tasti SHOT MARK 1/2**

Premerli durante la registrazione o la riproduzione per registrare un indicatore di ripresa 1 o 2. Funzionano solo quando SHOT MARK 1/2 è impostato su ON nella pagina ESSENCE MARK del menu MAINTENANCE.

**3 Tasto SUB CLIP**

Premerlo per eseguire le impostazioni di selezione scena.

**4 Tasto THUMBNAIL**

Premerlo per effettuare la ricerca di una miniatura o creare un elenco di clip.

Una volta premuto, l'intero schermo visualizza le miniature. Premere di nuovo per tornare alla visualizzazione a schermo intero.

**5 Tasto PREV (precedente)**

Salta all'inizio della clip attuale, quindi si interrompe.

**6 Tasto F REV (riavvolgimento rapido)**

Esegue la riproduzione ad alta velocità in direzione inversa.

**7 Tasto PLAY/PAUSE**

Premerlo per visualizzare la riproduzione di un video. Premerlo di nuovo per interrompere la riproduzione.

**8 Tasto REC (registrazione)**

Tenere premuto il tasto anonimo, quindi premere il tasto ● per avviare la registrazione.

**9 Tasto REC PAUSE (interruzione registrazione)**

Tenere premuto il tasto anonimo, quindi premere il tasto ■ per interrompere la registrazione.

**10 Tasto PUSH SET (tasto freccia a quattro direzioni)**

Quando sul monitor LCD si visualizzano le miniature (fotogrammi dell'indice di ciascuna clip), si usa il tasto per selezionarne una.

Premere il tasto in quattro direzioni per spostare il cursore verso l'alto, il basso, sinistra e destra. Dopo aver

selezionato con il cursore la miniatura desiderata, premere il centro del tasto per confermare.

**11 Tasto NEXT**

Salta all'inizio della clip successiva, quindi si interrompe.

**12 Tasto STOP**

Premerlo per arrestare la riproduzione del disco.

**13 Tasto F FWD (avanzamento rapido)**

Esegue la riproduzione ad alta velocità in avanti.

**14 Tasto PUSH AF (messa a fuoco automatica)**

Usarlo quando si monta un obiettivo con messa a fuoco automatica.

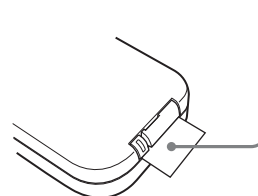
Quando si preme il tasto, la messa a fuoco automatica agisce finché l'immagine è a fuoco, quindi si disattiva.

**Uso del telecomando ad infrarossi**

**Prima dell'uso**

Estrarre il foglio di isolamento.

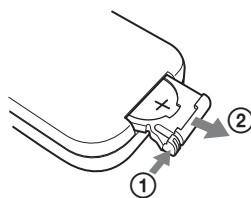
Foglio di isolamento



**Sostituzione della batteria al litio nel telecomando**

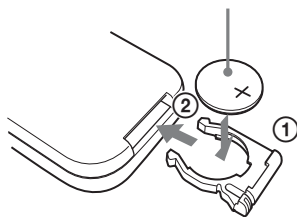
Adoperare una batteria al litio CR2025 come sorgente di alimentazione del telecomando. Non usare una batteria diversa da CR2025.

- 1 Tenere premuta la leva di blocco (①), quindi estrarre il comparto batteria (②).



- 2** Inserire una nuova batteria con il simbolo + rivolto verso l'alto (①), quindi spingere il comparto batteria finché non scatta (②).

Rivolgere il simbolo + verso l'alto.



#### AVVERTENZA

La batteria potrebbe esplodere, se non usata correttamente.  
Non ricaricare, smontare o smaltire nel fuoco.

#### ATTENZIONE

Se una pila non viene sostituita correttamente vi è il rischio di esplosione.

Sostituire una pila con una uguale o simile seguendo le raccomandazioni del produttore.

Lo smaltimento delle pile usate va effettuato seguendo le istruzioni del produttore.

#### Durata della batteria

Quando la carica della batteria al litio diminuisce, i tasti premuti potrebbero non funzionare. La durata media della batteria al litio è di circa un anno, ma questo dipende molto dalla modalità d'uso.

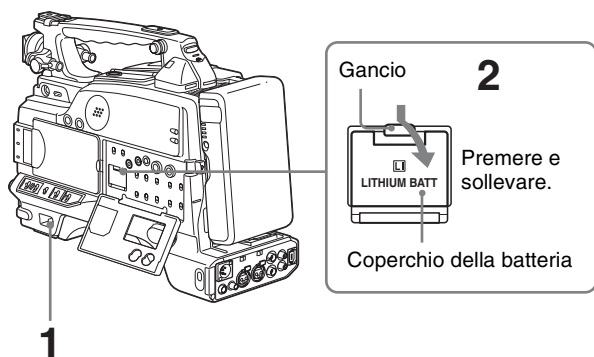
Se la pressione dei tasti del telecomando non produce alcun effetto, sostituire la batteria e quindi controllare di nuovo il funzionamento.

## Installazione e sostituzione della batteria al litio

Il presente camcorder utilizza una batteria al litio per conservare i dati memorizzati. Se si utilizza il camcorder per la prima volta, accertarsi di aver installato la batteria al litio in dotazione (CR2032). Senza questa batteria, il camcorder non funzionerà correttamente. Una volta collegata la batteria al litio, impostare la data e l'ora dell'orologio interno (vedere "Impostazione di data ed ora dell'orologio interno" a pagina 38).

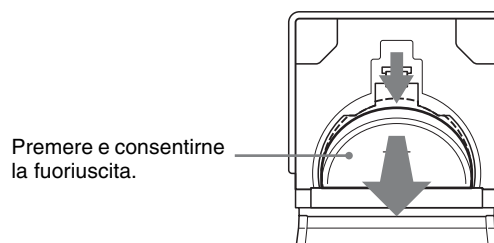
### Nota

Utilizzare solo batterie al litio CR2032. Altri tipi di batterie al litio potrebbero staccarsi nel caso in cui il camcorder subisca vibrazioni. In caso di difficoltà nel reperire le batterie al litio CR2032, contattare il proprio rivenditore Sony.



- 1 Impostare l'interruttore POWER su OFF.
- 2 Premere il gancio nella parte superiore del coperchio della batteria ed aprire il coperchio.

- 3 Estrarre la batteria al litio.



- 4 Eseguire il punto 3 in ordine inverso per inserire una batteria al litio di ricambio. Accertarsi che il simbolo + sulla batteria sia rivolto verso chi esegue l'operazione.
- 5 Chiudere il coperchio della batteria.

### AVVERTENZA

La batteria potrebbe esplodere, se non usata correttamente. Non ricaricare, smontare o smaltire nel fuoco.

### ATTENZIONE

Pericolo di esplosione se la batteria non viene sostituita in maniera corretta.

Sostituire solo con un tipo di batteria simile o equivalente secondo le raccomandazioni del produttore.

Smaltire le batterie consumate in osservanza delle istruzioni del produttore.

### Durata della batteria al litio

Quando la tensione della batteria al litio si riduce, sul monitor LCD appare un messaggio di avvertimento per la sostituzione della batteria al litio (vedere pagina 16). Se appare tale messaggio di avvertimento, sostituire la batteria al litio (CR2032) entro tre o quattro giorni.

La batteria al litio ha una durata media di circa un anno.

# Predisposizione dell'alimentazione

Per il camcorder si raccomandano le seguenti fonti di alimentazione.

- Pacchetto di batterie al litio-ione BP-GL95/GL65/L60S
- Alimentazione CA tramite l'adattatore CA AC-DN2B/DN10

## Uso di un pacco batteria

Se si usa un pacco batteria BP-GL95/GL65/L60S, il camcorder funziona continuamente per la durata indicata di seguito.

Nome di modello	Durata
BP-GL95	Circa 160 minuti
BP-GL65	Circa 100 minuti
BP-L60S	Circa 100 minuti

### Nota

La durata del pacco batteria dipende dalla frequenza del suo utilizzo e dalla temperatura ambientale durante il funzionamento.

Caricare il pacco batteria prima dell'uso, utilizzando un caricabatterie adatto.

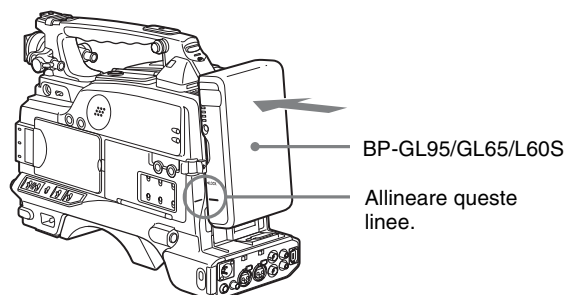
*Per informazioni relative alla ricarica, consultare il manuale operativo del caricabatterie.*

### Nota sull'uso del pacco batteria

Potrebbe non essere possibile ricaricare completamente un pacco batteria se questo è caldo.

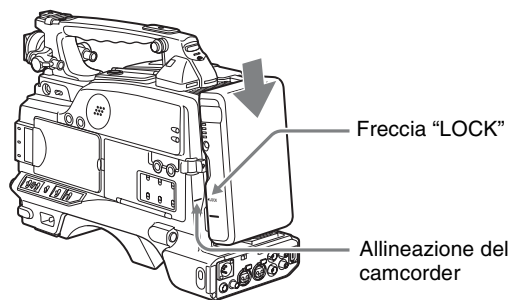
## Montaggio del pacco batteria

- 1 Inserire il pacco batteria nella parte posteriore del camcorder, allineando la linea laterale del pacco batteria con quella corrispondente del camcorder.

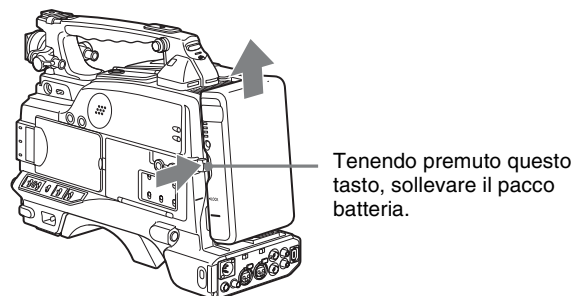


Parte posteriore del camcorder

- 2 Fare scorrere il pacco batteria verso il basso finché la relativa freccia "LOCK" non si trova in corrispondenza della linea presente sul camcorder.



## Smontaggio del pacco batteria



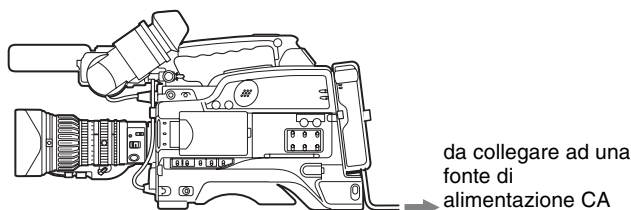
### Note

- Non rimuovere il pacco batteria durante la registrazione (quando l'indicatore ACCESS è illuminato).
- Assicurarsi di spegnere il camcorder prima di sostituire il pacco batteria.

## Uso di un adattatore CA

### Utilizzo dell'adattatore CA AC-DN10

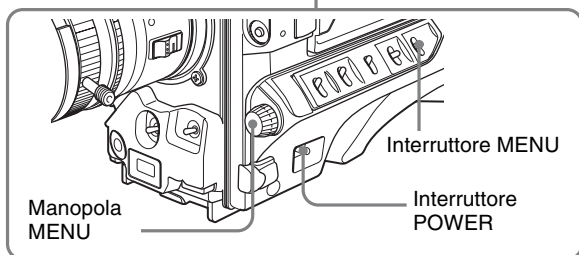
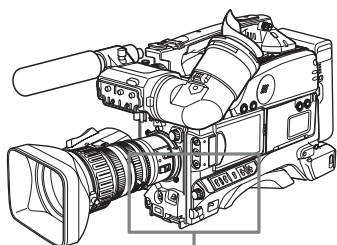
Installare l'alimentatore AC-DN10 sul camcorder seguendo la stessa procedura utilizzata per il pacco batteria, quindi collegarlo all'alimentazione CA. AC-DN10 è in grado di fornire un'alimentazione pari a 100 W.



# Impostazione dell'area di utilizzo del camcorder e della frequenza di fotogramma

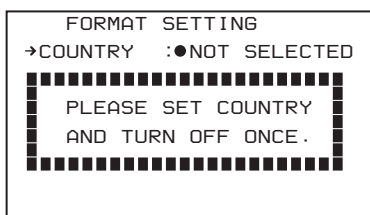
## Utilizzo dell'apparecchio per la prima volta

L'area di utilizzo del camcorder e la frequenza di fotogramma non sono preimpostati. Prima di utilizzare l'apparecchio, è necessario impostare prima queste funzioni (non è possibile adoperare l'apparecchio senza aver impostato queste funzioni).



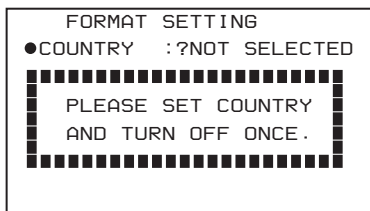
**1** Impostare l'interruttore POWER su ON.

Sul mirino appare la schermata per l'impostazione dell'area di utilizzo.



**2** Premere la manopola MENU.

Il simbolo ● sulla sinistra di "NOT SELECTED" diventa ? e si può quindi selezionare l'area di utilizzo.



**3** Ruotare la manopola MENU per visualizzare l'area di utilizzo desiderata.

Impostazione	Area di utilizzo
NTSC (J AREA)	Area NTSC (Giappone) <sup>a)</sup>
NTSC AREA	Area NTSC (per aree diverse dal Giappone) <sup>b)</sup>
PAL AREA	Area PAL <sup>c)</sup>

- a) L'emissione di segnale composito di questa unità è un segnale NTSC senza impostazione. Si può selezionare la frequenza di fotogramma tra 60I, 30P o 23.98P.
- b) L'emissione di segnale composito di questa unità è un segnale NTSC con impostazione (7.5 IRE). Si può selezionare la frequenza di fotogramma tra 60I, 30P o 23.98P.
- c) L'emissione di segnale composito di questa unità è un segnale PAL. Si può selezionare la frequenza di fotogramma tra 50I o 25P.

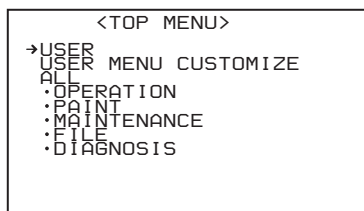
**4** Impostare l'interruttore POWER su OFF, quindi di nuovo su ON.

L'apparecchio è quindi pronto per l'uso. Procedere all'operazione successiva: impostazione della frequenza di fotogramma (*vedere di seguito*).

## Impostazione della frequenza di fotogramma

**1** Tenere premuta la manopola MENU e spostare l'interruttore MENU su ON.

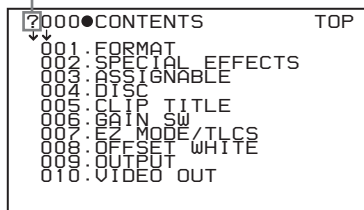
Viene visualizzato il menu TOP.



**2** Ruotare la manopola MENU per spostare il simbolo ➔ su "OPERATION", quindi premere la manopola MENU.

Appare la pagina CONTENTS del menu OPERATION.

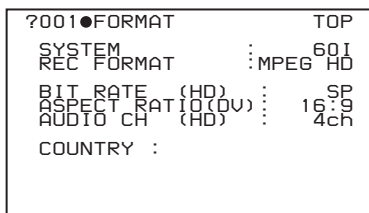
Quando appare il simbolo ? si può passare ad un'altra pagina.



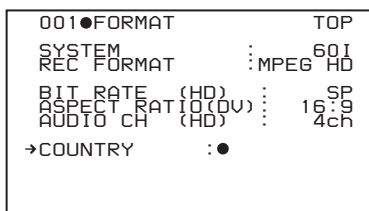
**3** Premere la manopola MENU, quindi ruotarla per spostare il simbolo ➔ su "FORMAT".

**4** Premere la manopola MENU.

Appare la pagina FORMAT.

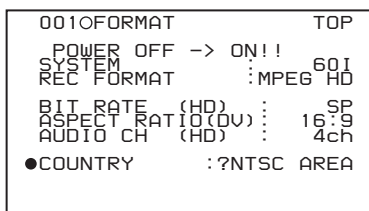


**5** Per cambiare l'area di utilizzo, premere e ruotare la manopola MENU in modo da spostare il simbolo ► su "COUNTRY", quindi premere la manopola MENU.



Il simbolo ► di "COUNTRY" diventa ● ed il simbolo ● del valore di impostazione diventa ?.

**6** Ruotare la manopola MENU per visualizzare l'area di utilizzo desiderata (vedere il punto 3 della sezione precedente).



**7** Consultare i punti da 5 e 6 e selezionare la frequenza di fotogramma.

**Se si è selezionato NTSC (J AREA)/NTSC AREA**

Voce	Descrizione	Impostazione
SYSTEM	Impostare la frequenza di fotogramma.	60I <sup>a)</sup>
		30P <sup>b)</sup>
		23.9P <sup>c)</sup>

a) Più precisamente 59.94I.

b) Più precisamente 29.97P.

c) Più precisamente 23.98P.

**Se si è selezionato PAL AREA**

Voce	Descrizione	Impostazione
SYSTEM	Impostare la frequenza di fotogramma.	50I
		25P

**8** Consultare i punti 5 e 6, quindi impostare il formato di registrazione ed altre voci, se necessario.

Voce	Descrizione	Impostazione
REC FORMAT	Impostare il formato di registrazione.	MPEG HD
		DVCAM
BIT RATE	Se si è selezionato MPEG HD, impostare il modo di registrazione.	HQ (high quality)
		SP (standard play)
		LP (long play)
ASPECT RATIO	Se si è selezionato DVCAM, impostare il rapporto di formato.	16:9
		4:3
AUDIO CH	Se si è selezionato MPEG HD, impostare il numero di canali di registrazione audio.	2CH
		4CH

**9** Impostare l'interruttore POWER su OFF, quindi di nuovo su ON.

# Impostazione di data ed ora dell'orologio interno

È possibile impostare la data e l'ora dell'orologio interno. La data e l'ora impostate vengono memorizzate nel codice temporale.

(Come selezionare una voce nella schermata del menu: ruotare la manopola MENU per spostare il simbolo ➔ sulla voce desiderata.)

- 1 Visualizzare la pagina TIME/DATE del menu OPERATION, quindi premere la manopola MENU.

*Per informazioni sul funzionamento dei menu, vedere "Operazioni di base del menu" a pagina 119.*

?018●TIME/DATE	TOP
→ADJUST	:▷ EXEC
HOUR	: 12
MIN	: 55
SEC	: 58
YEAR	: 00
MONTH	: 07
DAY	: 31

- 2 Selezionare ADJUST, quindi premere la manopola MENU.

Appare la schermata TIME ADJUST.

- 3 Selezionare una voce di impostazione desiderata, quindi premere la manopola MENU.

Nella schermata TIME ADJUST è possibile impostare le voci indicate di seguito.

Voce	Descrizione
HOUR	Imposta il valore relativo all'ora.
MIN	Imposta il valore relativo ai minuti.
SEC	Imposta il valore relativo ai secondi.
YEAR	Imposta l'anno.
MONTH	Imposta il mese.
DAY	Imposta il giorno.

- 4 Ruotare la manopola MENU per selezionare l'impostazione desiderata, quindi premere la manopola MENU.
- 5 Ripetere i punti 3 e 4 finché non si sono impostate tutte le voci desiderate.
- 6 Una volta terminate le impostazioni, selezionare OK e premere la manopola MENU.

L'orologio interno è regolato sulla data e l'ora impostate nei punti da 3 a 5. Appare di nuovo la pagina

TIME/DATE del menu OPERATION. Viene visualizzata l'ora impostata sulla schermata TIME ADJUST.

## Per annullare l'impostazione

Prima di eseguire il punto 6, selezionare ESC e premere la manopola MENU.

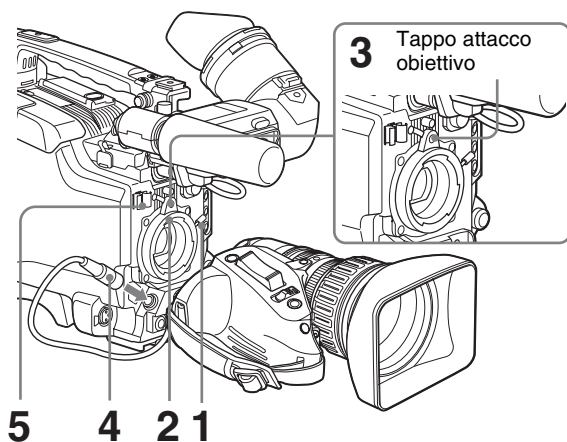
Tutte le impostazioni eseguite fino ad ora vengono eliminate e viene visualizzata di nuovo la pagina TIME/DATE.

# Preparazione dell'obiettivo

## Installazione dell'obiettivo

Spegnere dapprima l'apparecchio, quindi installare l'obiettivo osservando la seguente procedura. (Per un obiettivo da  $1/2''$ , eseguire i punti da **1** a **3**.)

Per informazioni sull'uso dell'obiettivo, consultare le relative istruzioni di funzionamento.



- 1** Sollevare la leva di bloccaggio dell'obiettivo e rimuovere il tappo dell'obiettivo.
- 2** Allineare il piedino centrale presente sull'obiettivo con l'incastro centrale dell'obiettivo, quindi inserire l'obiettivo nell'apposito attacco.
- 3** Tenendo l'obiettivo in posizione, abbassare la leva di bloccaggio dell'obiettivo.

### Attenzione

Se l'obiettivo non è bloccato saldamente, potrebbe staccarsi mentre il camcorder si trova in uso. Ciò potrebbe causare gravi danni. Accertarsi pertanto che l'obiettivo sia bloccato saldamente. Si consiglia di collocare il gommino di bloccaggio per l'attacco dell'obiettivo sulla leva di bloccaggio dell'obiettivo come indicato in precedenza.

### Nota

Per inserire un obiettivo da  $2/3''$  è necessario un adattatore da  $2/3''$ .

- 4** Se si inserisce un obiettivo da  $2/3''$ , collegare il cavo dell'obiettivo al connettore LENS.

### Nota

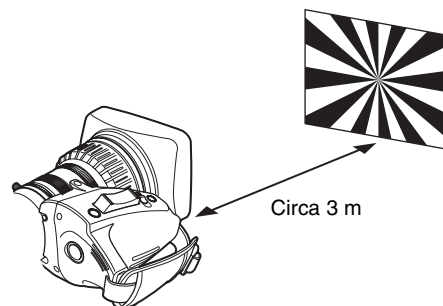
Il collegamento del cavo dell'obiettivo al connettore LENS con il camcorder acceso potrebbe causare un malfunzionamento dello stesso o dell'obiettivo. Prima di collegare il cavo dell'obiettivo, assicurarsi che il camcorder sia spento.

- 5** Bloccare il cavo dell'obiettivo utilizzando gli appositi morsetti.

## Regolazione della lunghezza focale della flangia

Se la messa a fuoco non è corretta alle estremità di teleobiettivo e grandangolo delle operazioni di zoom, regolare la lunghezza focale della flangia (la distanza dal piano della flangia di supporto obiettivo al piano focale). Una volta regolata, non è necessario eseguire una ulteriore regolazione a meno che non si cambi l'obiettivo. Quando si esegue la regolazione, usare come soggetto il diagramma di regolazione della lunghezza focale della flangia in dotazione.

Diagramma di regolazione della lunghezza focale della flangia (fornito)



### Nota

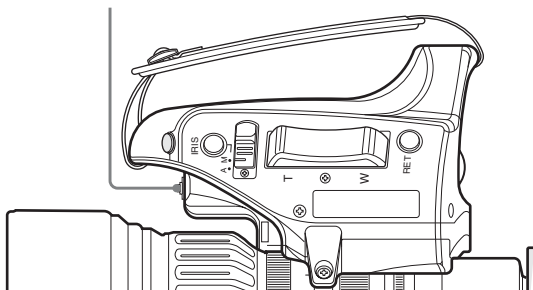
Se si utilizza un soggetto con contrasto insufficiente, si sposta il camcorder o il soggetto durante la regolazione, si può verificare un errore di regolazione.

## Effettuazione della regolazione

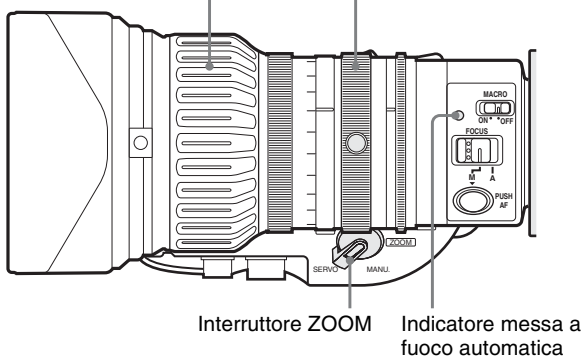
### Utilizzo dell'obiettivo per la messa a fuoco automatica VCL-719BXS

Con l'obiettivo VCL-719BXS in dotazione con il PDW-F330K, le operazioni di zoom e messa a fuoco regolano automaticamente la lunghezza focale della flangia.

Tasto di regolazione della lunghezza focale della flangia



Regolatore messa a fuoco    Regolatore zoom



## Utilizzo dell'obiettivo per la messa a fuoco non automatica

Leggere anche il manuale di istruzioni dell'obiettivo in uso.

- 1 Impostare il diaframma su manuale.
- 2 Aprire il diaframma, posizionare il diaframma di regolazione della lunghezza focale della flangia ad una distanza di circa 3 metri dal camcorder e predisporre la luce per una uscita video soddisfacente.
- 3 Allentare le viti di fissaggio sul regolatore F.f o F.B (regolatore della lunghezza focale della flangia).
- 4 Utilizzare lo zoom manuale o motorizzato per impostare l'obiettivo su teleobiettivo.
- 5 Puntare il camcorder sul diaframma ruotando il regolatore di messa a fuoco e mettendo a fuoco il diaframma.
- 6 Impostare il regolatore di zoom su grandangolo.
- 7 Ruotare il regolatore F.f o F.B finché non si mette a fuoco il diaframma, senza toccare il regolatore.
- 8 Ripetere i punti da 4 a 7 finché il diaframma non si trova sul regolatore di messa a fuoco.
- 9 Serrare le viti di fissaggio del regolatore F.f o F.B.

- 1 Aprire il diaframma, posizionare il diaframma di regolazione della lunghezza focale della flangia ad una distanza di circa 3 metri dal camcorder e predisporre la luce per una uscita video soddisfacente.
- 2 Impostare l'interruttore ZOOM su SERVO (modo zoom motorizzato).
- 3 Tenere premuto il tasto di regolazione della lunghezza focale della flangia per 3 secondi.

L'indicatore di messa a fuoco automatica lampeggia in arancione ed avvia la regolazione della lunghezza focale della flangia.

### **Durante la regolazione**

L'indicatore di messa a fuoco automatica lampeggia alternativamente in arancione e verde. Sullo schermo del mirino appare il messaggio "AUTO FB EXECUTING".

### **Se la regolazione si completa correttamente**

L'indicatore di messa a fuoco automatica scompare ed il messaggio sullo schermo del mirino cambia su "FB: OK".

### **Se la regolazione della lunghezza focale della flangia non si completa correttamente**

L'indicatore di messa a fuoco automatica lampeggia in rosso. Controllare il soggetto e le condizioni di luce, quindi ripetere la regolazione.

# Regolazione del mirino

In base alla vista dell'utente, nell'eventualità che sia presbite o miope, varia la posizione ottimale dell'immagine del mirino. La regolazione della luminosità, del contrasto e così via consente di migliorare la visibilità dello schermo del mirino.

Tuttavia tali regolazioni, anche se possono rendere più nitida l'immagine del mirino, non hanno alcun effetto sul segnale di uscita video dal camcorder.

(La descrizione indicata di seguito adopera illustrazioni del DXF-801/801CE e del DXF-20W.)

## Nota

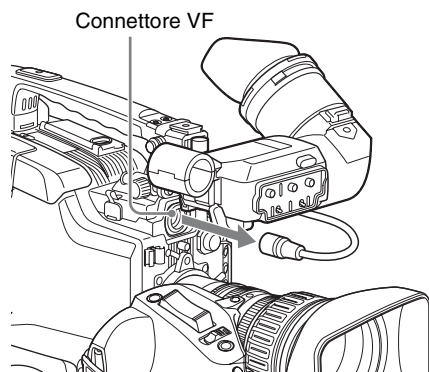
Poiché le dimensioni dell'attacco sono diverse sul camcorder e sul mirino, per collegare un DXF-20W (non in dotazione) al PDW-F330 è necessario modificare l'attacco.

Anche per collegare un DXF-801/801CE al PDW-F350 è necessario modificare l'attacco.

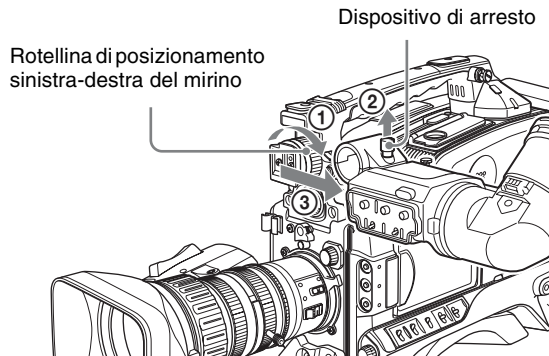
## Rimozione del mirino

Se presente, rimuovere innanzitutto il microfono dal mirino.

- 1 Spegner l'apparecchio, quindi disinserire il connettore del mirino dal connettore VF.



- 2 Allentare la rotellina di posizionamento sinistra-destra del mirino ①, quindi con il dispositivo di arresto sollevato ②, rimuovere il mirino ③.



## Inserimento del mirino

Invertire la procedura di rimozione (non è necessario sollevare il dispositivo di arresto).

## Nota

Durante l'inserimento del mirino, si noti quanto segue.

- Assicurarsi di spegnere l'apparecchio prima di inserire il connettore del mirino nel connettore VF di questo apparecchio. Se il connettore è inserito ad apparecchio acceso, il mirino potrebbe non funzionare correttamente.
- Assicurarsi che il connettore del mirino sia inserito per intero nel connettore VF di questo apparecchio. In caso contrario, l'immagine potrebbe essere interrotta o la spia di controllo potrebbe non funzionare correttamente.

## Utilizzare un adattatore per l'occhio sinistro

Montando un adattatore apposito, è possibile utilizzare il camcorder con l'occhio sinistro sul mirino.

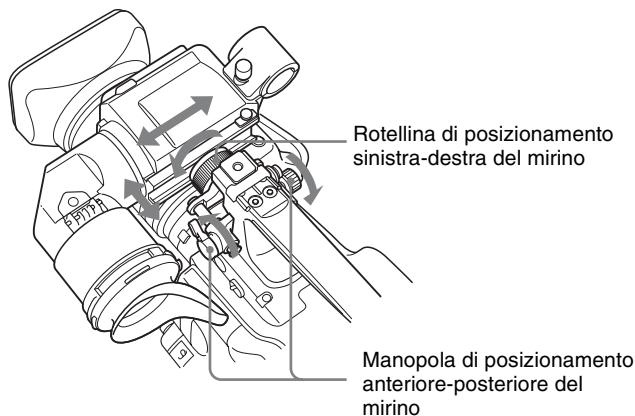
## Nota

Non è possibile riporre il camcorder nella custodia di trasporto con l'adattatore per l'occhio sinistro montato.

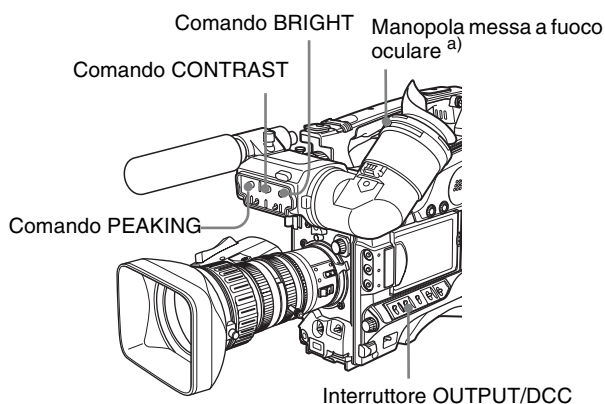
*Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio rivenditore Sony.*

## Regolazione della posizione del mirino

Per regolare la posizione del mirino da sinistra a destra, allentare la rotellina di posizionamento sinistra-destra, mentre per regolare la posizione da anteriore a posteriore, allentare la manopola di posizionamento anteriore-posteriore.



## Regolazione della messa a fuoco oculare e dello schermo (luminosità, contrasto e nitidezza)



a) Nel DXF-20W, regolatore per la messa a fuoco oculare.

### Per regolare la messa a fuoco oculare

Dapprima, mettere a fuoco l'immagine con l'obiettivo, quindi regolare la manopola o la rotellina per la messa a fuoco oculare in modo da ottenere un'immagine del mirino di massima nitidezza per la propria capacità visiva. L'intervallo di regolazione è compreso tra  $-3D$  e  $0D$ . L'utilizzo di un pezzo opzionale consente di modificare l'intervallo di regolazione da  $-2D$  a  $+1D$  o da  $-0,5D$  a  $+3D$ .

Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio rivenditore Sony.

### Per regolare il contrasto e la luminosità

Eseguire queste regolazioni con le barre di colore visualizzate.

- 1 Impostare l'interruttore OUTPUT/DCC sulla posizione BARS.

Le barre di colore vengono visualizzate sullo schermo del mirino.

- 2 Osservando le barre di colore, ruotare i comandi CONTRAST e BRIGHT per regolare il contrasto e la luminosità.
- 3 Riportare l'interruttore OUTPUT/DCC alla posizione originale.

### Per regolare la nitidezza

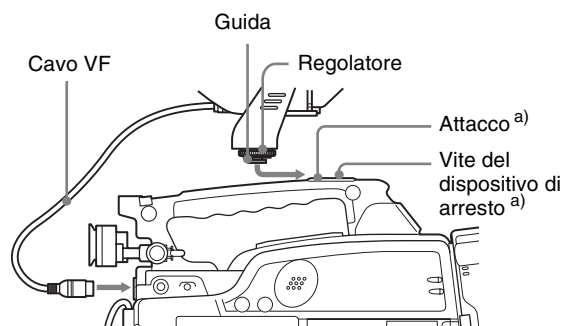
Ruotando il comando PEAKING viene modificato il livello di nitidezza dell'immagine del mirino affinché la messa a fuoco risulti più semplice.

## Installazione di un mirino elettronico da 5"

È possibile installare un mirino elettronico DXF-51 (5"). Per l'installazione, è necessario un kit per attacco accessori (numero pezzo di ricambio: A-8274-968-B).

Per ulteriori informazioni, contattare il proprio rivenditore Sony.

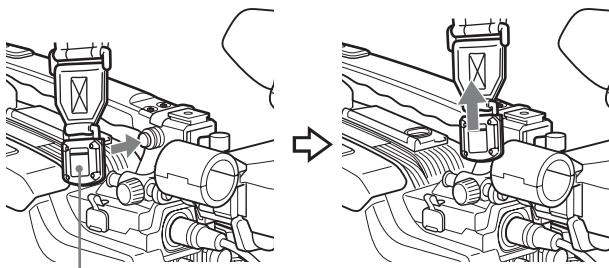
Rimuovere il coperchio dell'impugnatura e montare l'attacco e la vite di arresto (compresi nel kit per attacco accessori).



a) In dotazione con il kit per attacco accessori

## Uso della tracolla

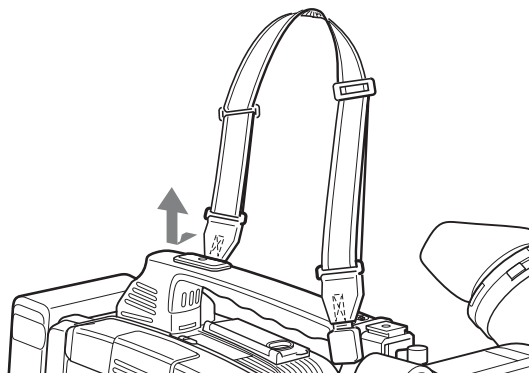
- 1 Montare un dispositivo di fissaggio all'attacco per la tracolla.



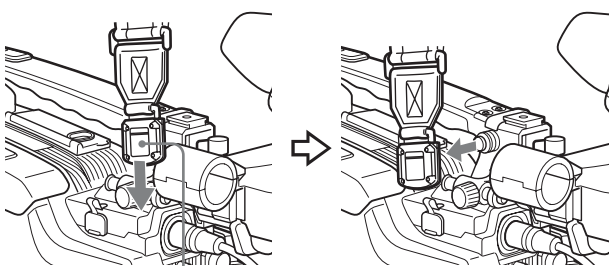
Dispositivo di fissaggio

Tirare la tracolla per bloccare il fissaggio.

- 2 Allo stesso modo, sistemare l'altro dispositivo di fissaggio all'attacco per la tracolla sul lato opposto dell'impugnatura 1.



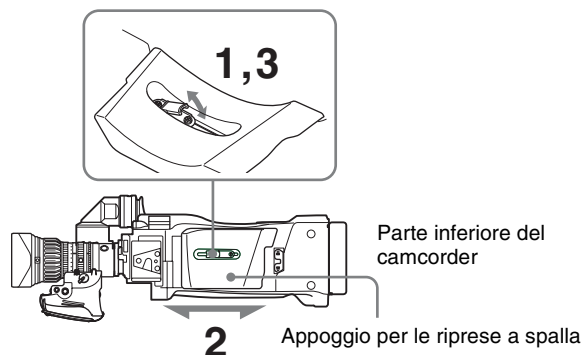
## Per rimuovere la tracolla



Tirare in direzione della freccia e nel contempo premere in questo punto.

## Regolazione della base di appoggio per le riprese a spalla

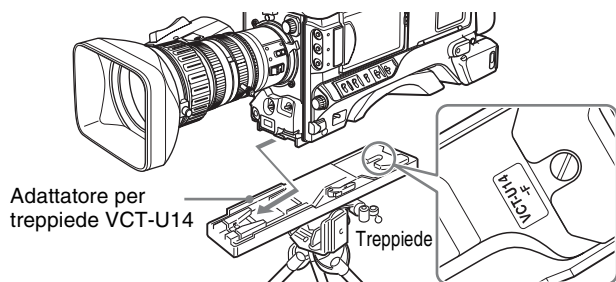
È possibile spostare la base di appoggio in avanti o indietro di un massimo di 35 mm. In questo modo si otterrà il bilanciamento ottimale per effettuare le riprese con il camcorder a spalla.



- 1 Sollevare la leva al centro dell'appoggio per le riprese a spalla per sbloccarla.
- 2 Fare scorrere la base di appoggio in avanti o indietro fino ad individuare la posizione desiderata.
- 3 Abbassare la leva per bloccare la base di appoggio per le riprese a spalla nella posizione selezionata.

## Installazione su un treppiede

Fissare dapprima l'adattatore per treppiede VCT-U14 al treppiede e montare il camcorder sull'adattatore.



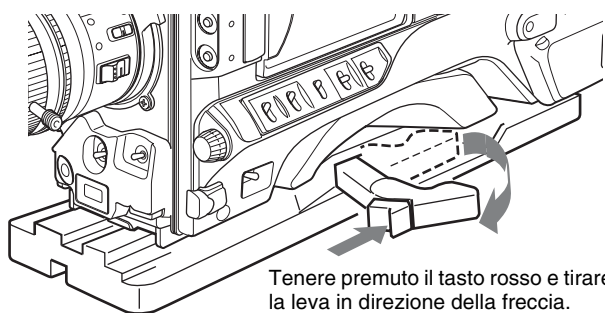
Far scorrere in avanti il camcorder lungo l'incastro finché non scatta in posizione.

### Nota

Non è possibile installare il camcorder su un adattatore per treppiede con una delle seguenti indicazioni nel nome modello, illustrate nella precedente immagine. Usare l'adattatore per treppiede adeguato.

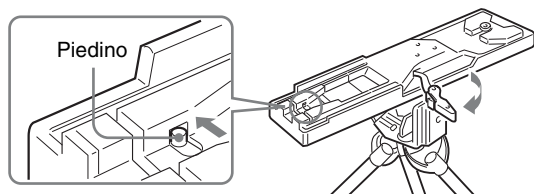
- Solo "VCT-U14"
- "VCT-U14-B"
- "VCT-U14-D"

## Rimozione del treppiede



### Nota

Dopo aver rimosso il camcorder, se il piedino dell'adattatore per treppiede non è ritornato nella posizione originale, tenere premuto il tasto rosso e spostare la leva in direzione della freccia affinché raggiunga tale posizione. Non è possibile installare un camcorder con un piedino fuori posizione.



## Uso della luce video

È possibile utilizzare Anton Bauer Ultralight 2 o luce video equivalente per il camcorder (alimentato da 12 V con consumo massimo di 50 W).

- Se si collega la luce video al connettore LIGHT del camcorder e si imposta l'interruttore LIGHT su AUTO, è possibile accendere e spegnere automaticamente la luce con l'accensione e lo spegnimento del VDR.
- Il segnale di uscita del connettore della luce video sul camcorder è comandato a 12 V anche se il camcorder è alimentato a 12 V o oltre (tramite il connettore DC IN o il pacco batteria). La luminosità o la temperatura del colore della luce non variano in base all'aumento di tensione.

### Note

- Non utilizzare una luce video con un consumo di corrente superiore a 50 W.
- La luminosità o la temperatura del colore della luce cambiano quando la tensione fornita (tramite il connettore DC IN o il pacco batteria) è inferiore a 12 V.

## Per installare la luce video

Montare la luce video sull'attacco per accessori dell'impugnatura del camcorder e collegare il cavo della luce video al connettore LIGHT.

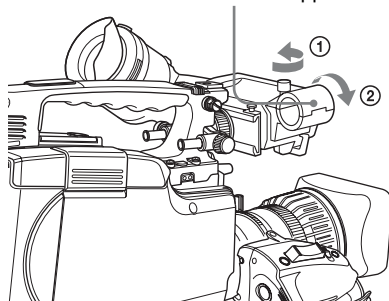
L'attacco per accessori di questo apparecchio è di tipo a foro svasato da  $\frac{1}{4}$ ". Se si desidera sostituirlo con un attacco di tipo slide, contattare il proprio rivenditore Sony.

# Preparazione del sistema di ingresso audio

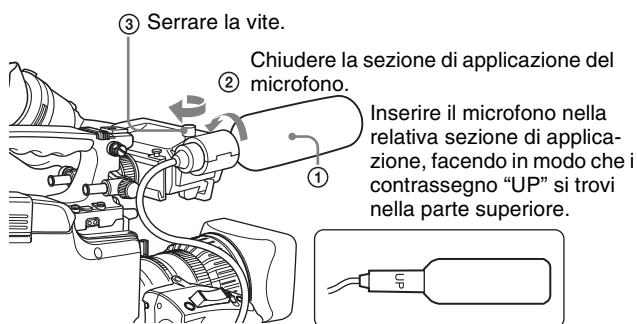
## Uso del microfono in dotazione

- 1 Allentare la vite ed aprire il morsetto della sezione di applicazione del microfono.

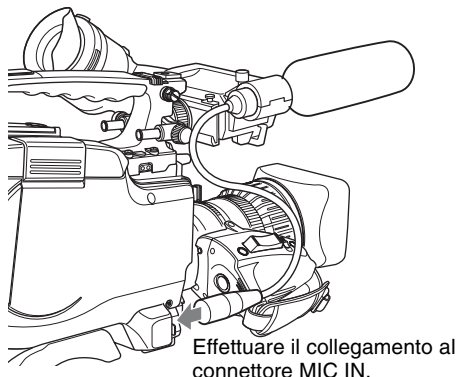
Morsetto della sezione di applicazione del microfono



- 2 Inserire il microfono nella relativa sezione di applicazione.

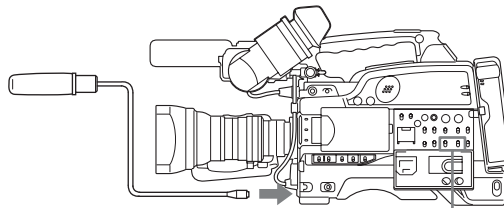


- 3 Inserire il cavo del microfono nel connettore MIC IN, quindi impostare l'interruttore AUDIO IN per il canale su cui si desidera registrare l'audio da questo microfono su FRONT (o F).



## Utilizzo del microfono senza il collegamento al camcorder

È possibile utilizzare il microfono in dotazione rimosso dal camcorder.



Effettuare il collegamento al connettore MIC IN.

Impostare l'interruttore AUDIO IN per il canale su cui si desidera registrare l'audio su FRONT (o F).

### Nota

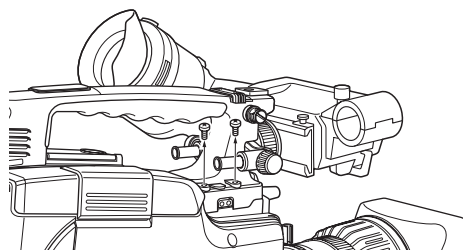
Se il microfono in dotazione viene utilizzato con una prolunga, utilizzare sempre un cavo di alimentazione esterno.

## Uso di un microfono esterno

È possibile collegare fino a due microfoni esterni monofonici ai connettori AUDIO IN CH-1/CH-2, utilizzando una sezione di applicazione del microfono CAC-12 (non in dotazione).

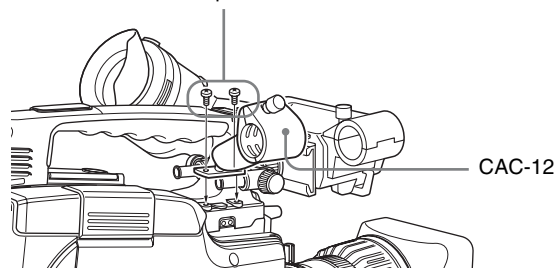
Questa è la procedura per l'installazione di un microfono condensatore electret, quale l'ECM-670/674/678.

- 1 Rimuovere le viti di fissaggio dalla sezione di applicazione del microfono esterno.



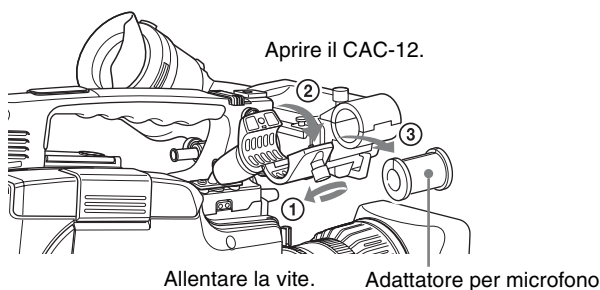
- 2 Collegare la sezione di applicazione del microfono CAC-12.

Viti smontate al punto 1



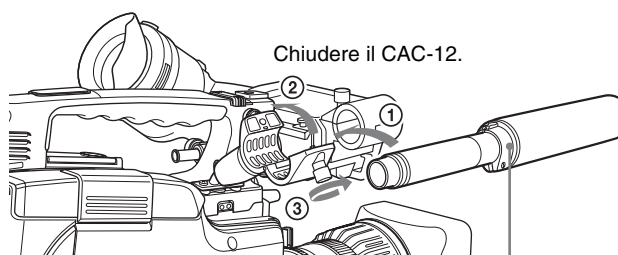
**3** Aprire la sezione di applicazione del microfono CAC-12 e rimuovere l'adattatore per microfono.

Utilizzare l'adattatore per microfono se si installa un microfono esterno di diametro ridotto. Quando si installa un ECM-670, utilizzare l'adattatore per microfono in dotazione con l'ECM-670.

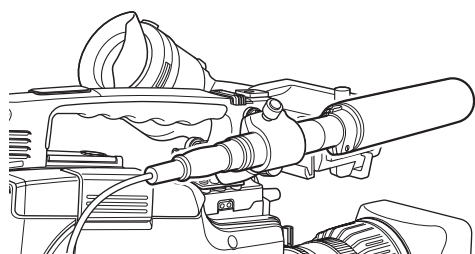


Allentare la vite. Adattatore per microfono

**4** Posizionare un microfono esterno (condensatore electret, quale l'ECM-670/674/678) nel CAC-12.



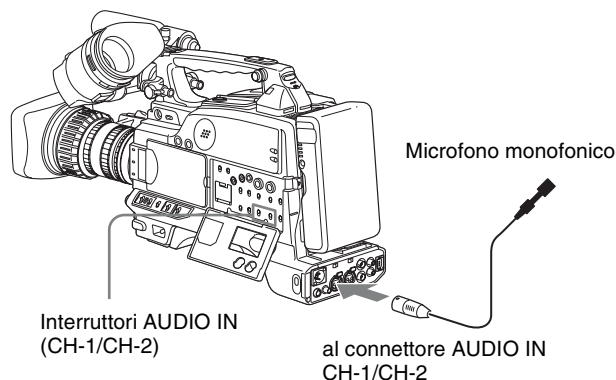
Serrare la vite. ECM-670/674/678 o simile



**5** Collegare il cavo del microfono al connettore AUDIO IN CH-1 o CH-2.

**6** Impostare gli interruttori come descritto di seguito.

- Impostare il selettore di ingresso AUDIO IN come indicato di seguito, in base al tipo di microfono utilizzato.
  - **Se si utilizza un microfono con alimentatore interno**, impostarlo su MIC (centro).
  - **Se si utilizza un microfono con alimentatore esterno**, impostarlo su MIC +48V ON (destra).
- Impostare l'interruttore AUDIO IN (CH-1/CH-2/CH-3/CH-4) del canale a cui è connesso il microfono su REAR (o R).



**7** Attivare il livello di ingresso corrispondente alla sensibilità del microfono adoperato.

Attivare il livello di ingresso modificando l'impostazione REAR MIC REF nella pagina AUDIO-1 del menu MAINTENANCE (l'impostazione predefinita è -60 dB).

*Per ulteriori informazioni, vedere pagina 110.*

**Note**

- Si il livello di ingresso di questo apparecchio non si trova su una impostazione corretta per la sensibilità del microfono, i suoni alti potrebbero essere distorti, influenzando sul rapporto segnale/rumore.
- Per far sì che i connettori AUDIO IN CH-1 e CH-2 del camcorder forniscano un'alimentazione da 48 V virtuale, sono presenti dei connettori XLR femmina (3 pin). Se il cavo del microfono è dotato di un connettore femmina, utilizzare un adattatore.
- Quando si rimuove una sezione di applicazione del microfono CAC-12 dopo averlo montato sul camcorder, fare attenzione a non perdere le due viti di fissaggio del CAC-12. Al termine dell'operazione, accertarsi di rimontare le due viti nelle posizioni originali.

**Collegamento di un sintonizzatore a sintesi di frequenza UHF**

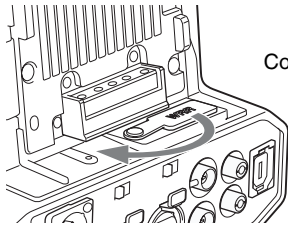
Si può registrare l'audio usando un sistema microfonico wireless che dispone di quanto segue.

- Microfono wireless UHF WRT-804/807S
- Trasmettitore a sintesi di frequenza UHF WRT-822/824
- Sintonizzatore a sintesi di frequenza UHF WRR-855/861/862

*Per informazioni sull'uso del sistema per microfono wireless, vedere le istruzioni di funzionamento per il microfono ed il sintonizzatore.*

**Per collegare un WRR-855**

**1** Aprire il coperchio del connettore WRR.

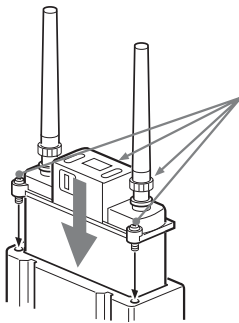


Connettore WRR

- 2 Impostare l'interruttore di alimentazione del WRR-855 su ON ed impostare MUTING su ON o OFF.

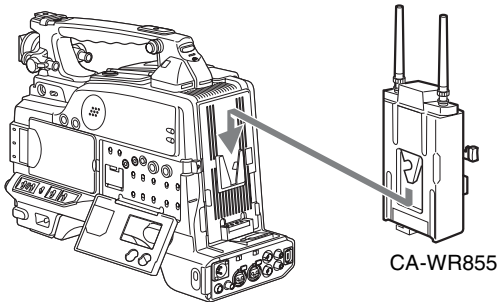
Ciò consente di accendere o spegnere il WRR-855 con l'interruttore POWER del camcorder.

- 3 Inserire il WRR-855 in CA-WR855.



Serrare le viti (fornite con il WRR-855).

- 4 Inserire la piastra a V situata nella parte posteriore del CA-WR855 con la scanalatura a V nell'attacco della batteria e far scivolare il CA-WR855 verso il basso finché non si collega al connettore WRR.



CA-WR855

- 5 Impostare l'interruttore AUDIO IN su WIRELESS (o W).

### Per collegare un WRR-861/862 (con un pacco batteria BP-GL95/GL65/L60S)

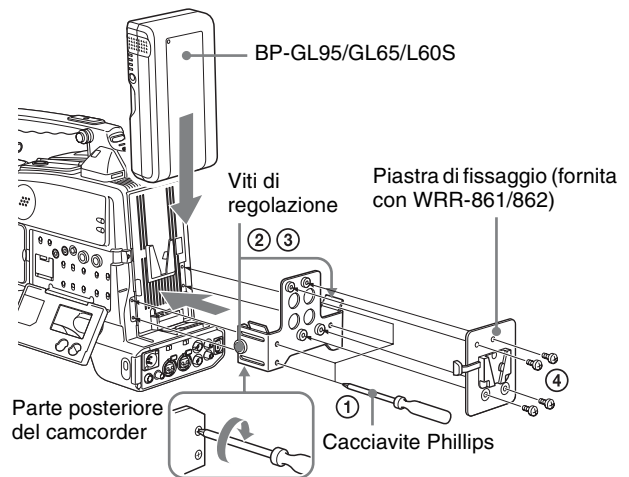
- 1 Collegare un adattatore per sintonizzatore WRR (non in dotazione, numero pezzo di ricambio: A-8278-057-A) sulla parte posteriore del camcorder.

- ① Utilizzare un cacciavite di tipo Phillips per serrare le quattro viti poste nel sintonizzatore, come mostrato di seguito.

### Nota

Controllare che le quattro viti siano serrate saldamente.

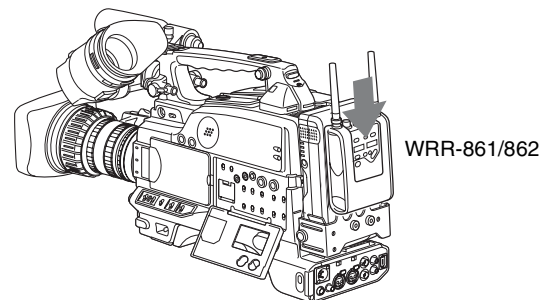
- ② Allentare le viti di regolazione dell'adattatore per sintonizzatore.
- ③ Regolare la posizione dell'adattatore per sintonizzatore del pacco batteria BP-GL95/GL65/L60S da collegare, quindi stringere le viti di regolazione per fissarlo.
- ④ Montare la piastra di supporto fornita con il WRR-861/862.



- 2 Collegare il pacco batteria.

Per informazioni sul collegamento del pacco batteria, vedere "Uso di un pacco batteria" a pagina 35.

- 3 Installare il sintonizzatore sull'apposito adattatore WRR.



WRR-861/862

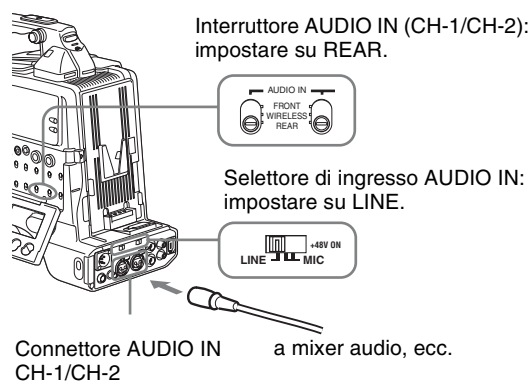
Per i dettagli relativi all'adattatore per sintonizzatore WRR (numero pezzo di ricambio: A-8278-057-A), contattare il proprio rivenditore Sony.

- 4 Collegare il cavo di alimentazione del sintonizzatore al connettore DC OUT del camcorder ed il cavo di uscita audio al connettore AUDIO IN CH-1 o CH-2.
- 5 Impostare gli interruttori come descritto di seguito.

- Impostare il selettore di ingresso AUDIO IN sul connettore MIC per il canale a cui è connesso il cavo di uscita audio.
- Impostare l'interruttore AUDIO IN (CH-1/CH-2/CH-3/CH-4) del canale a cui è connesso il cavo di uscita audio su REAR (o R).

## Collegamento di un apparecchio audio con ingresso in linea

- 1 Collegare un mixer audio o un altro componente del sistema audio esterno al connettore AUDIO IN CH-1/CH-2 come indicato di seguito.



- 2 Impostare il selettore di ingresso AUDIO IN su LINE per il canale a cui è connesso l'apparecchio audio esterno.

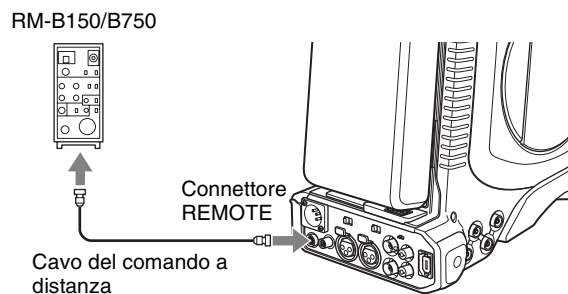
### Selezione della registrazione ingresso audio

Impostare l'interruttore AUDIO IN (CH-1/CH-2/CH-3/CH-4) del canale a cui è connesso il dispositivo audio su REAR (o R).

## Collegamento del telecomando

Collegando il telecomando RM-B150/B750 è possibile controllare a distanza le principali funzioni del camcorder e del VDR.

Collegando il telecomando al connettore REMOTE (8 pin), il camcorder passa automaticamente al modo di comando a distanza. Scollegando il telecomando, tale modo viene automaticamente disattivato.



### Nota

Prima di collegare/scollegare il telecomando al/dal camcorder, assicurarsi di spegnere l'interruttore POWER.

### Funzioni degli interruttori del camcorder quando viene collegato un telecomando

Collegando il telecomando, si disattivano i seguenti interruttori del camcorder.

- Interruttore GAIN
- Interruttore OUTPUT/DCC
- Interruttore WHITE BAL
- Interruttore AUTO W/B BAL
- Interruttore SHUTTER

### Regolazione del colore con il telecomando collegato

Collegando il telecomando, vengono richiamate le impostazioni per la regolazione del colore selezionate l'ultima volta che il telecomando è stato utilizzato.

### Quando il monitor è collegato al telecomando

Il connettore MONITOR (tipo BNC) del telecomando RM-B150/B750 emette lo stesso segnale trasmesso dal connettore VIDEO OUT sul camcorder.

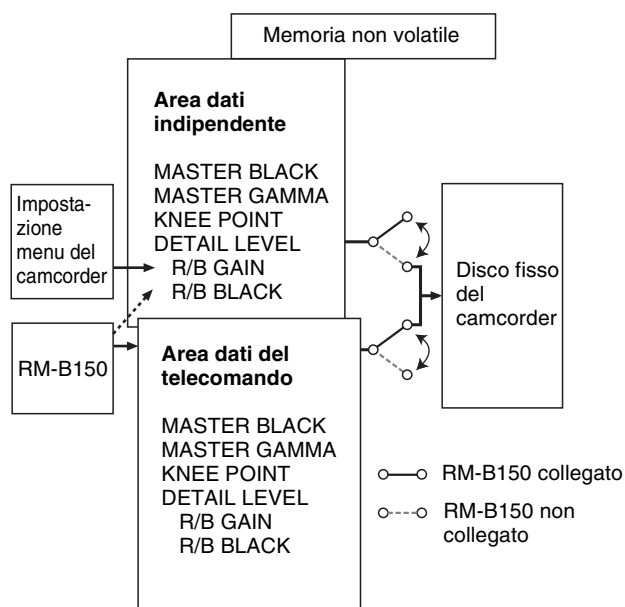
Per collegare il monitor al connettore MONITOR del telecomando RM-B150/B750, utilizzare il cavo nero in dotazione con quest'ultimo.

## Conseguenze della rimozione del telecomando dal camcorder

Le impostazioni del camcorder tornano a quelle selezionate prima del collegamento del telecomando.

## Struttura dei dati di regolazione del colore

La memoria non volatile del camcorder utilizzata per archiviare i dati di regolazione del colore consiste di due aree, come indicato di seguito: si tratta dell'“area dati indipendenti”, utilizzata quando il telecomando non è collegato, e dell'“area dati del telecomando”, utilizzata invece quando quest'ultimo è collegato. I dati di regolazione del colore vengono selezionati in modo automatico e trasmessi al camcorder a seconda che il telecomando, ad esempio un RM-B150, sia collegato o meno.



Pertanto, quando un telecomando è collegato al camcorder, viene attivata l'“area dei dati del telecomando” e diventano effettive le impostazioni di regolazione del colore utilizzate l'ultima volta che il telecomando è stato collegato.

Le impostazioni dei comandi rotativi con valore assoluto <sup>1)</sup> e degli interruttori con valore assoluto <sup>2)</sup> vengono sovrascritte da quelle del telecomando dopo che questo viene collegato.

Quando il telecomando viene disconnesso dal camcorder, l'“area dei dati indipendenti” diventa effettiva. In questo modo, le impostazioni del camcorder tornano a quelle selezionate prima del collegamento del telecomando.

1) **Comandi rotativi con valore assoluto:** vengono trasmessi i dati relativi alla posizione angolare dei comandi. I comandi rotativi per cui vengono emessi i dati relativi alla quantità di rotazione vengono chiamati comandi con valore relativo.

2) **Interruttori con valore assoluto:** gli interruttori a scorrimento o di selezione (ad eccezione di quelli momentanei), quelli (o i comandi) la cui posizione deve coincidere con le funzioni ad essi correlate sono detti interruttori con valore assoluto.

## Collegamento

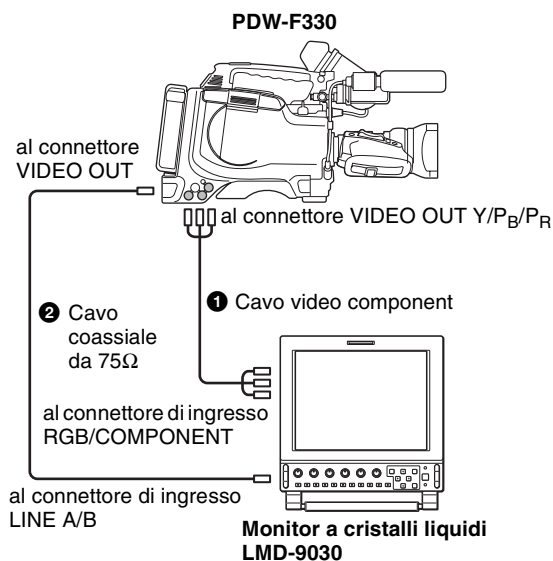
### Nota

Alcune periferiche e prodotti relativi cui ci si riferisce in questa sezione potrebbero essere fuori produzione. Consultare il proprio rivenditore Sony per la selezione delle periferiche.

## Collegamento di un monitor esterno

Quando si utilizza un monitor a cristalli liquidi, effettuare i seguenti collegamenti.

### F330



### 1 Per controllare un segnale analogico HD/SD (NTSC/PAL)

Collegare i connettori VIDEO OUT Y/P<sub>B</sub>/P<sub>R</sub> di questo apparecchio e quelli di ingresso RGB/COMPONENT del monitor a cristalli liquidi LMD-9030 con un cavo video component (non in dotazione).

*Si può passare al segnale di uscita dai connettori VIDEO OUT Y/P<sub>B</sub>/P<sub>R</sub> con “COMPONENT OUT” nella pagina OUTPUT del menu OPERATION.*

*Per ulteriori informazioni, vedere pagina 102.*

### Nota

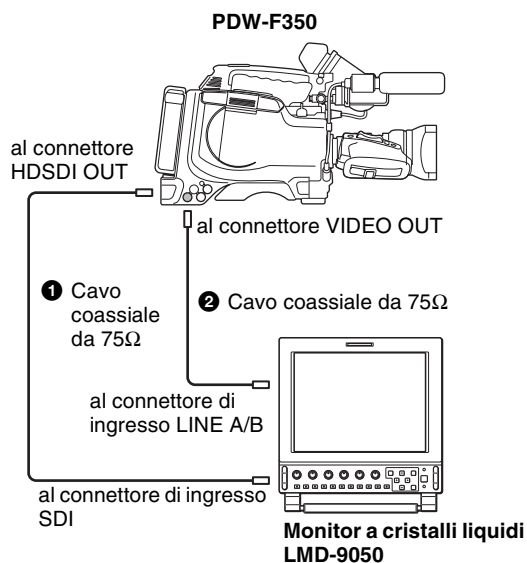
Non si possono aggiungere didascalie o tracce all'ingresso HD.

### 2 Per controllare un segnale SD (NTSC/PAL)

Collegare il connettore VIDEO OUT di questo apparecchio ed il connettore di ingresso LINE A o LINE B

del monitor a cristalli liquidi LMD-9030 con un cavo coassiale da 75Ω (non in dotazione).

F350



### 1 Per controllare un segnale HDSDI

Collegare il connettore HDSDI OUT di questo apparecchio ed il connettore di ingresso SDI del monitor a cristalli liquidi LMD-9050 con un cavo coassiale da 75Ω (non in dotazione).

Indifferente dal formato di registrazione (MPEG HD/ DVCAM), viene emesso un segnale HD durante la registrazione o in fase di arresto.

#### Note

- Durante la riproduzione di immagini video registrate in formato SD (formato DVCAM), non viene emesso alcun segnale dal connettore HDSDI OUT.
- Non è possibile sovrapporre didascalie ed indicatori nell'uscita HDSDI.

### 2 Per controllare un segnale SD (NTSC/PAL)

Collegare il connettore VIDEO OUT di questo apparecchio ed il connettore di ingresso LINE A o LINE B del monitor a cristalli liquidi LMD-9050 con un cavo coassiale da 75Ω (non in dotazione).

Le voci visualizzate sul monitor sono uguali a quelle sullo schermo del mirino. Per dettagli, vedere "Visualizzazione dello stato sullo schermo del mirino" a pagina 30.

## Utilizzo di un collegamento i.LINK

Utilizzando il connettore **i** (i.LINK) DV OUT S400, è possibile collegare un apparecchio esterno al camcorder. Le immagini video registrate in formato MPEG HD vengono convertite al formato DVCAM ed emesse dal connettore **i** (i.LINK) DV OUT S400.

Per i collegamenti tramite FAM (file access mode), vedere "Operazioni sui file" (pagina 144).

## Impostazioni necessarie per un collegamento i.LINK

### Impostazione i.LINK MODE

Impostare il metodo di collegamento tra l'apparecchio ed un dispositivo esterno. Nella pagina OUTPUT del menu OPERATION, impostare i.LINK MODE su AV/C (controllo Audio/Video) (l'impostazione predefinita è AV/C).

Effettuare l'impostazione i.LINK AUDIO OUT in base al dispositivo collegato (vedere la voce successiva).

### Impostazione i.LINK AUDIO OUT

Impostare i canali di uscita audio per il connettore **i** (i.LINK) DV OUT S400. Nella pagina AUDIO-2 del menu MAINTENANCE, impostare i.LINK AUDIO OUT su una delle seguenti opzioni (l'impostazione predefinita è "2CH").

**2CH:** canali di uscita 1 e 2 (16 bit, 48 ksp/s)

**4CH:** canali di uscita da 1 a 4 (12 bit, 32 ksp/s)

#### Nota

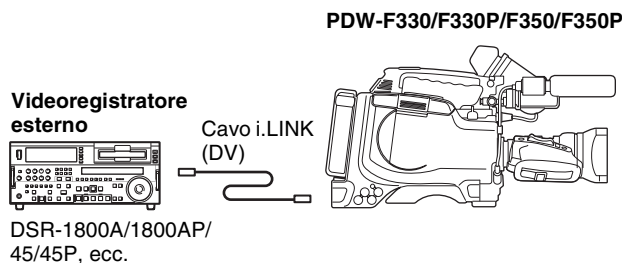
Quando il modo di scansione è 23.98P, l'uscita di immagini video, audio o codici temporali attraverso il collegamento i.LINK potrebbe non essere continua.

## Utilizzo del camcorder come alimentatore

### Per copiare digitalmente dal camcorder al videoregistratore senza la funzione di montaggio

Utilizzando un cavo i.LINK (DV) per collegare un videoregistratore digitale a cassette con un connettore i.LINK al camcorder, è possibile eseguire la copia digitale di immagini video e audio.

### Esempio di collegamento



1 Eseguire le impostazioni riportate di seguito per preparare il videoregistratore esterno.

- Impostare REC MODE sullo stesso modo di registrazione del camcorder.
- Nel sistema di colore NTSC, quando il modo di registrazione è impostato su DVCAM, selezionare DF o NDF.

- Impostare AUDIO MODE sul modo a 4 o a 2 canali, a seconda del disco in fase di riproduzione nel camcorder.

**2** Interrompere la registrazione sul videoregistratore esterno.

**3** Riprodurre il disco sul camcorder.

**4** Verificare la riproduzione sul camcorder e, quando tale riproduzione raggiunge la scena che si desidera registrare, avviare di nuovo la registrazione sul videoregistratore esterno.

Inizia la copia sul videoregistratore esterno.

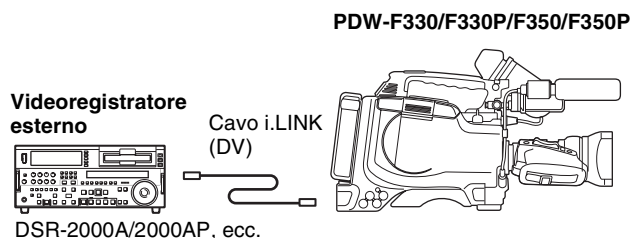
**5** Una volta terminata la registrazione sul videoregistratore esterno, si arresta la riproduzione del disco sul camcorder.

*Per informazioni relative al videoregistratore esterno, consultare il relativo manuale di istruzioni in dotazione.*

### Per controllare il camcorder dal videoregistratore utilizzando la funzione di montaggio

Collegando un videoregistratore con un connettore i.LINK al connettore **i** (i.LINK) DV OUT S400 del camcorder utilizzando un cavo i.LINK (DV), è possibile controllare la riproduzione e la registrazione del camcorder ed eseguire il montaggio e la copia digitale.

#### Esempio di collegamento



Quando si utilizza il DSR-2000A/2000AP, premere il tasto i.LINK sulla sezione di impostazione del telecomando del videoregistratore.

#### Nota

Per utilizzare la funzione di copia automatica del DSR-2000A/2000AP, è necessario impostare il formato di registrazione del camcorder su DVCAM nella pagina FORMAT del menu OPERATION.

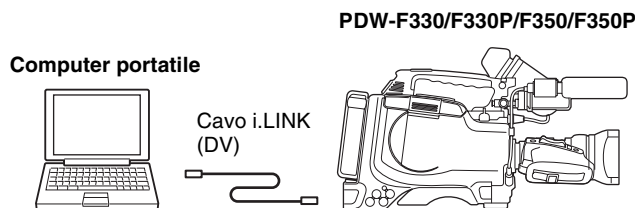
*Per i dettagli sul videoregistratore esterno, consultare il relativo manuale di istruzioni in dotazione.*

### Per controllare il camcorder da un sistema di montaggio non lineare

Utilizzando il cavo i.LINK (DV), è possibile trasferire i segnali video e audio ad un sistema di montaggio non lineare dal camcorder. È necessario l'uso di un

software di montaggio che supporti il formato di registrazione selezionato (DVCAM).

#### Esempio di collegamento



Un computer in cui è installato un software di montaggio che supporta il formato DVCAM.

Utilizzare il computer per installare il software di montaggio non lineare.

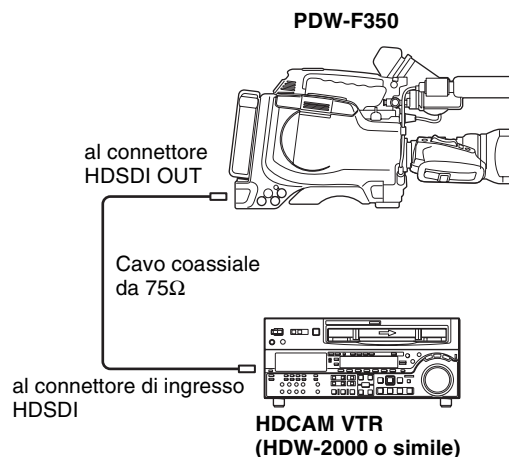
*Per informazioni, consultare il manuale del software.*

#### Note

- Le immagini video montate utilizzando un sistema di montaggio non lineare non possono essere registrate sul disco che utilizza il camcorder tramite un cavo i.LINK (DV).
- Se si destina un disco con codice temporale non continuo registrato alla cattura di immagini video su un sistema di montaggio non lineare, la precisione potrebbe non essere perfetta.

## Collegamento tramite connettore HDSDI

#### F350



Collegando il connettore HDSDI OUT di questo apparecchio ed il connettore di ingresso HDSDI del videoregistratore HDCAM con un cavo coassiale da 75Ω (non in dotazione), si può effettuare una copia digitale.

---

## Collegamenti per l'uso del PDZ-1

Per utilizzare il PDZ-1 Proxy Browsing Software , collegare il computer su cui si trova installato PDZ-1 a questo apparecchio in FAM (file access mode (modalità di accesso file)).

*Per informazioni riguardanti la connessione, vedere "Connessioni FAM" a pagina 147.*

*Per informazioni riguardanti PDZ-1, vedere "Utilizzo del PDZ-1 Proxy Browsing Software" a pagina 91.*

## Uso dei dischi

### Dischi utilizzati per la registrazione e la riproduzione

Questo camcorder utilizza il seguente disco per la registrazione e la riproduzione:  
PFD23 Professional Disc (capacità 23,3 GB)

#### Nota

Non è possibile utilizzare i seguenti dischi per la registrazione e la riproduzione:

- Blu-ray Disc
- Professional Disc per dati

## Note sulla cura

### Cura

Il Professional Disc è contenuto in una cartuccia ed è stato progettato in modo da rimanere protetto da polvere o impronte digitali. Tuttavia, se la cartuccia viene sottoposta ad un urto violento, ad esempio una caduta, il disco potrebbe danneggiarsi o graffiarsi. In tal caso, non sarà possibile registrare alcun video/audio né riprodurre il materiale registrato sul disco. I dischi devono essere maneggiati e conservati con cura.

- Non toccare la superficie del disco all'interno della cartuccia.
- L'apertura intenzionale dell'otturatore potrebbe provocare danni.
- Non smontare la cartuccia.
- Si consiglia di utilizzare le etichette adesive in dotazione per archiviare i dischi. Applicare l'etichetta nella posizione corretta.

### Conservazione

- Non conservare i dischi in luoghi esposti alla luce solare diretta o a temperatura o umidità elevate.

- Non lasciare le cartucce in luoghi in cui potrebbe penetrare della polvere.
- Conservare le cartucce nell'apposito involucri.

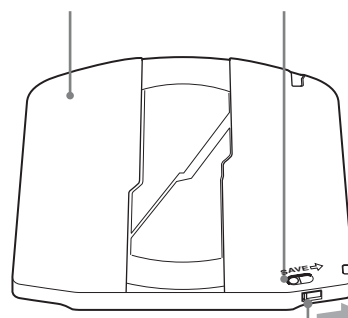
### Manutenzione dei dischi

- Rimuovere la polvere e la sporcizia dalla superficie esterna della cartuccia con un panno morbido asciutto.
- In caso di formazione di condensa, lasciar asciugare a lungo prima dell'uso.

## Dischi protetti da scrittura

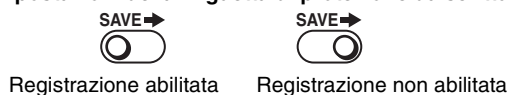
Per proteggere il materiale registrato sul disco da cancellazioni involontarie, spostare la linguetta di protezione da scrittura sulla superficie inferiore del disco nella direzione della freccia, come indicato nella figura seguente.

Superficie inferiore del disco    Linguetta di protezione da scrittura



Far scorrere nella direzione della freccia

### Impostazioni della linguetta di protezione da scrittura

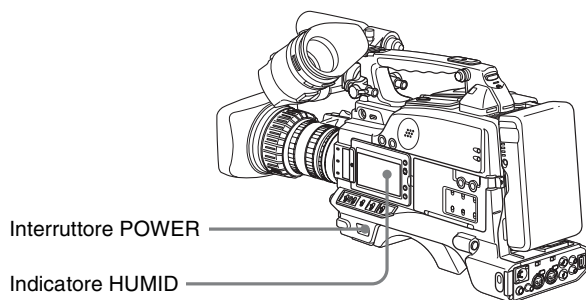


## Inserimento ed estrazione di un disco

### Inserimento di un disco

Attenersi alla procedura indicata di seguito.

- 1 Accendere l'interruttore POWER.

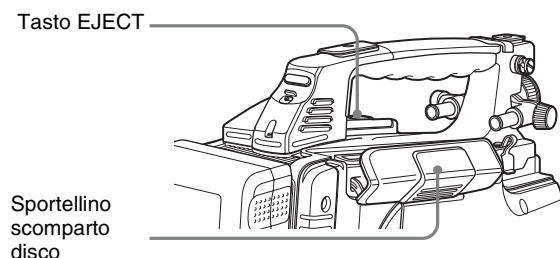


#### Nota

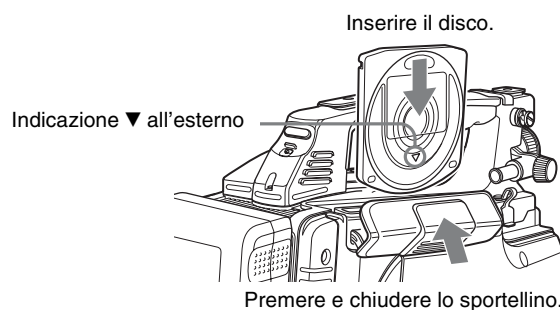
Nel caso dovesse formarsi della condensa all'interno della sezione VDR, viene visualizzato il messaggio "HUMID" sullo schermo del monitor LCD. In tal caso, attendere che l'indicatore si spenga prima di passare al punto 2.

- 2 Premere il tasto EJECT.

Lo sportellino dello scomparto disco si apre.



- 3 Inserire il disco nella direzione ▼ e chiudere manualmente lo sportellino dello scomparto disco.



Il disco viene inserito.

#### Nota

Per inserire correttamente il disco, verificare che il camcorder sia in posizione verticale (l'impugnatura in alto, la base in basso).

### Estrazione di un disco

Con l'apparecchio acceso, premere il tasto EJECT per aprire lo sportellino dello scomparto disco ed estrarre il disco. Se non si desidera inserire un altro disco, chiudere lo sportellino dello scomparto.

## Formattazione di un disco

### Uso di un disco nuovo

Un disco mai utilizzato non richiede alcuna formattazione. Il disco viene formattato automaticamente in modo da poter essere utilizzato quando viene inserito nell'apparecchio.

### Uso di un disco contenente materiale registrato

Per formattare un disco già utilizzato, inserirlo nell'apparecchio ed eseguire la procedura indicata di seguito.

#### Nota

Se si formatta un disco già utilizzato, tutti i dati presenti vengono cancellati.

(Come selezionare una voce nella schermata del menu: ruotare la manopola MENU per spostare il simbolo ► sulla voce desiderata.)

- 1 Visualizzare la pagina DISC del menu USER (o OPERATION), quindi premere la manopola MENU.

*Per informazioni sul funzionamento dei menu, vedere pagina 119.*

004●DISC	TOP
→DELETE LAST CLIP:	EXEC
DELETE ALL CLIPS:	EXEC
QUICK FORMAT	: EXEC

- 2 Selezionare QUICK FORMAT, quindi premere la manopola MENU.

Viene visualizzato il messaggio "EXECUTE OK? YES ► NO".

- 3 Per eseguire la formattazione, selezionare YES, quindi premere la manopola MENU.

Per annullare, premere la manopola MENU con NO selezionato.

Una volta eseguita la formattazione, appare il messaggio "COMPLETED".

## Operazioni sui dischi quando la registrazione non termina normalmente (funzione di salvataggio)

La registrazione non termina normalmente se, ad esempio, il pacco batteria viene rimosso o il cavo di alimentazione viene scollegato durante l'operazione.

Poiché il sistema del file non è aggiornato, i dati video ed audio registrati in tempo reale non vengono riconosciuti come file ed il contenuto delle clip registrate fino a quel momento viene perso.

Tuttavia, l'apparecchio dispone di una funzione di salvataggio che riduce al minimo le perdite ricostruendo le clip sui dischi.

Si noti che il contenuto delle clip registrate non andrà perso nel caso in cui l'interruttore POWER sia impostato su OFF e la batteria sia scarica, in quanto l'apparecchio si spegne solo una volta completato il processo di registrazione.

### Note

- Non rimuovere il pacco batteria o il cavo di alimentazione finché non è stata completata la registrazione e l'indicatore ACCESS si spegne.
- Questa funzione consente di salvare la massima quantità possibile di materiale registrato dopo un imprevisto, ma non garantisce un ripristino completo al 100%.
- Anche quando si utilizza questa funzione, non è possibile ripristinare i dati immediatamente precedenti all'interruzione della registrazione. Di seguito è riportata la quantità di dati che viene persa.

**Salvataggio rapido:** da 2 a 4 secondi di dati prima dell'interruzione della registrazione.

**Salvataggio completo:** da 4 a 6 secondi di dati prima dell'interruzione della registrazione.

- Durante l'uso di funzioni quali Interval Rec (registrazione ad intervalli) si possono perdere dei dati.

## Salvataggio rapido

Quando si riaccende l'apparecchio dopo un'interruzione della registrazione dovuta ad un'interruzione dell'alimentazione, con il disco ancora inserito, le clip vengono ricostruite sulla base dei dati di backup memorizzati nella memoria non volatile e gli indicatori registrati sul disco. Il tempo di elaborazione è di circa 5 secondi.

## Salvataggio completo

Quando si interrompe la registrazione su un dispositivo XDCAM a causa di un'interruzione dell'alimentazione ed il disco viene rimosso manualmente da tale dispositivo disattivato, le clip vengono ricostruite sulla base degli indicatori registrati sul disco, ancora inserito nell'apparecchio. Il tempo di elaborazione sarà pertanto superiore rispetto ad un salvataggio rapido (circa 30 secondi, sebbene dipenda dalle condizioni del disco). Per eseguire un salvataggio completo, attenersi alla procedura indicata di seguito.

- 1 Inserire il disco su cui la registrazione non è terminata normalmente.

Viene visualizzato il seguente messaggio relativo al salvataggio.

```
SALVAGE
TO RECORD ON THE
DISC, IT IS NECESSARY
TO EXECUTE SALVAGE.
SALVAGE OK?
YES → NO
```

- 2 Selezionare YES, quindi premere la manopola MENU.

L'operazione di salvataggio ha inizio e viene visualizzato il messaggio "EXECUTING".

Al termine, viene visualizzato un messaggio che indica il risultato dell'operazione.

- Se l'operazione di salvataggio è completata, verrà visualizzato il messaggio "COMPLETED".
- Se l'operazione di salvataggio non è riuscita, verrà visualizzato il messaggio "INCOMPLETED". Le clip per le quali la registrazione non è terminata in modo normale verranno perse.

### Per uscire senza salvare

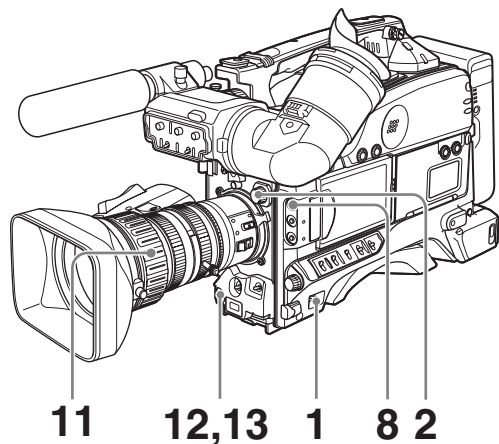
Selezionare NO al punto 2 per uscire senza eseguire l'operazione di salvataggio.

In ogni caso, lo stato del disco non viene modificato. È necessario eseguire l'operazione di salvataggio per recuperare le clip per le quali la registrazione non è terminata in modo normale. Al successivo inserimento del disco o alla successiva accensione del camcorder, verrà visualizzato nuovamente il messaggio di salvataggio.

### Nota

Se l'operazione di salvataggio non viene completata, sarà possibile riprodurre le sezioni registrate normalmente, mentre non sarà possibile eseguire alcuna nuova registrazione sul disco.

# Procedura di base per le riprese



- 1** Impostare l'interruttore POWER su ON.
- 2** Impostare il selettore FILTER ed il tasto 5600K in base alle condizioni di illuminazione.

Impostazione del selettore FILTER	Esempi di condizioni di ripresa
1 (CLEAR)	Riprese interne
2 (1/4 ND)	Ripresa in condizioni di nuvole o pioggia oppure per ridurre la profondità del campo <sup>a)</sup>
3 (1/16 ND)	Luce solare
4 (1/64 ND)	Per ridurre la profondità del campo alla luce del sole

a) La gamma oltre la quale il soggetto è messo nitidamente a fuoco. In questo modo, "riducendo la profondità di campo" si riduce anche la gamma, quindi "aumentando la profondità di campo" aumenta anche quest'ultima.

- 3** Controllare le impostazioni dell'interruttore del camcorder.

Nel caso non vi sia tempo di controllare le impostazioni dell'apparecchio, si può attivare l'interruttore programmato EZ MODE per adoperare il modo EZ per le riprese immediate.

## Modo EZ

In modo EZ, le impostazioni dell'apparecchio sono fissate su valori standard e l'apertura dell'obiettivo ed il bilanciamento del bianco vengono regolati automaticamente. In questo stato, non è possibile modificare il menu o altre impostazioni. Per cambiare le impostazioni, disattivare il modo EZ. Nella configurazione predefinite, l'interruttore ASSIGN 1 (vedere pagina 131) attiva e disattiva il modo EZ.

- 4** Controllare le impostazioni del menu.
- 5** Verificare le impostazioni dell'obiettivo e la regolazione della lunghezza focale della flangia (vedere pagina 39).
- 6** Regolare la messa a fuoco oculare del mirino ed il contrasto e la luminosità dell'immagine del mirino (vedere pagina 41).
- 7** Controllare le impostazioni del sistema audio.
  - Collegamenti del microfono (vedere pagina 45)
  - Impostazioni della sezione VDR (vedere pagina 19)

- 8** Se necessario, visualizzare l'indicatore centrale e/o l'area di sicurezza sullo schermo del mirino.

Per dettagli, vedere "Impostazione della visualizzazione degli indicatori" a pagina 126.

Inoltre, premere il tasto ZEBRA per visualizzare un motivo zebrato sullo schermo del mirino.

- 9** Se necessario, regolare il bilanciamento del bianco e del nero (vedere pagina 58).
- 10** Se necessario, regolare il diaframma ed il guadagno.

Per informazioni sulla regolazione del diaframma, vedere "Regolatore diaframma" a pagina 26 e "Regolazione del diaframma" a pagina 63.

Per informazioni sulla regolazione del guadagno, vedere "Interruttore GAIN" a pagina 14 e "Impostazione dei valori di guadagno per le posizioni dell'interruttore GAIN" a pagina 129.

- 11** Ruotare il regolatore di messa a fuoco in modo che il soggetto sia messo a fuoco nitidamente.

La funzione di messa a fuoco EZ consente di impostare la funzione di apertura da aprire ed di regolare in maniera semplice e precisa la messa a fuoco prima delle riprese.

Prima di utilizzarla, assegnare questa funzione all'interruttore ASSIGN 1 o 2.

Per i dettagli, vedere "Assegnazione di funzioni agli interruttori ASSIGN" (pagina 131).

## Informazioni sulla funzione di messa a fuoco EZ

Quando si preme l'interruttore cui si è assegnata questa funzione (ASSIGN 1 o 2), si attiva la funzione e sullo schermo del mirino e sul monitor LCD appare "EZ FOCUS". Per disattivare la funzione, premere di nuovo l'interruttore. Pur non premendo l'interruttore, la funzione si disattiva automaticamente dopo 10 secondi.

## Nota

La funzione di messa a fuoco EZ si disattiva automaticamente, se attiva quando si preme il tasto REC dell'apparecchio o dell'obiettivo. La registrazione inizia subito dopo.

**12** Impostare la sezione VDR in base ai soggetti della ripresa, quindi iniziare la registrazione premendo il tasto REC.

- Durante la registrazione, gli indicatori REC/TALLY del mirino si illuminano e sullo schermo del mirino viene visualizzato "REC".
- È possibile utilizzare la manopola AUDIO LEVEL sulla parte anteriore del camcorder per regolare manualmente il livello audio del canale 1. A questo scopo, è necessario innanzitutto impostare la sezione videoregistratore per consentire la regolazione manuale del livello di registrazione audio (*vedere pagina 64*).

**13** Per interrompere la registrazione, premere nuovamente il tasto REC.

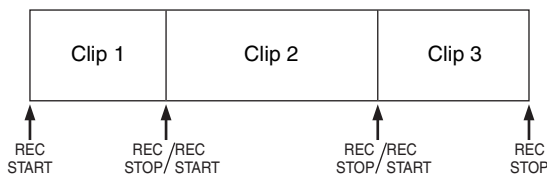
L'indicatore REC/TALLY del mirino si spegne. Il materiale registrato dal punto **12** al punto **13** viene salvato come un'unica clip.

### Per riprodurre la clip registrata

Premere il tasto PREV, quindi il tasto PLAY/PAUSE per riprodurre la clip dall'inizio.

**14** Ripetere i punti **12** e **13** come richiesto per continuare la ripresa.

Le clip successive vengono registrate sul disco.



## Note

- Non è possibile registrare una clip in meno di 2 secondi. Se si interrompe la registrazione entro 2 secondi dal momento in cui il tasto è stato premuto, viene registrata una clip di 2 secondi. Se si interrompe la registrazione e la si riavvia prima che trascorrono 2 secondi dal momento in cui è stato premuto il tasto, viene registrata un'unica clip senza interruzioni.
- Su un singolo disco è possibile registrare fino a un massimo di 300 clip. Se si esegue un tentativo di registrare più di 300 clip, verrà visualizzato il messaggio di errore "DISC FULL!", anche se sul disco è disponibile ancora spazio.

# Registrazione – Operazioni di base

## Scelta del formato di registrazione

Prima di effettuare la registrazione, scegliere il formato di registrazione.

## Nota

Esistono alcune limitazioni sul formato di registrazione da combinare su un singolo disco.

(Come selezionare una voce nella schermata del menu: ruotare la manopola MENU per spostare il simbolo ► sulla voce desiderata.)

**1** Visualizzare la pagina FORMAT del menu USER (o OPERATION), quindi premere la manopola MENU.

Per informazioni sul funzionamento dei menu, vedere "Operazioni di base del menu" a pagina 119.

001●FORMAT	TOP
SYSTEM	: 60I
REC FORMAT	: MPEG HD
BIT RATE (HD)	: 4SP
AUDIO CH (HD)	: 16:9
ASPECT RATIO (DU)	: 16:9
COUNTRY	: NTSC (J) AREA

Voce	Descrizione	Impostazioni
SYSTEM	Frequenza di fotogramma	NTSC: 60I/30P/23.9P PAL: 50I/25P
REC FORMAT	Formato di registrazione	MPEG HD/DVCAM
BIT RATE (HD)	Velocità di trasmissione per registrazione HD	HQ/SP/LP ( <i>Per informazioni, vedere la tabella dal titolo "Impostazione di velocità di trasmissione e tempo di registrazione".</i> )
AUDIO CH (HD)	Numero di canali audio per registrazione HD	2ch/4ch
ASPECT RATIO	Rapporto di formato per registrazione DVCAM	16:9/4:3
COUNTRY	Area di utilizzo	NTSC /PAL

**2** Selezionare la voce desiderata, quindi premere la manopola MENU.

- 3 Ruotare la manopola MENU per selezionare l'impostazione desiderata, quindi premere la manopola MENU.
- 4 Se si sono modificate le impostazioni SYSTEM o COUNTRY, spegnere l'apparecchio ed accenderlo di nuovo.
- 5 Ripetere i punti da 2 a 4 per impostare tutte le voci desiderate.

### Impostazione di velocità di trasmissione e tempo di registrazione

Velocità di trasmissione	Canali audio utilizzati	Tempo di registrazione
Modo HQ <sup>a)</sup> Velocità di trasmissione variabile, limite massimo 35 Mbps	4 canali	Almeno 65 minuti
	2 canali	Almeno 68 minuti
Modo SP Velocità di trasmissione variabile, 25 Mbps	4 canali	Almeno 85 minuti
	2 canali	Almeno 90 minuti
Modo LP <sup>a)</sup> Velocità di trasmissione variabile, limite massimo 18 Mbps	4 canali	Almeno 112 minuti
	2 canali	Almeno 122 minuti

a) In modo HQ o LP, a conseguenza della compressione MPEG2, il tempo di registrazione varia a seconda del volume dei dati immagine compressi con le cifre di cui sopra offerte come valori minimi. Ad esempio, su materiale con poco movimento, il tempo di registrazione potrebbe essere nettamente superiore rispetto a quello indicato in precedenza.

### Combinazione dei formati di registrazione su un singolo disco

Se si imposta in maniera differente una delle seguenti voci, la registrazione non può essere combinata su un disco.

- SYSTEM
- REC FORMAT
- AUDIO CH
- COUNTRY

### Regolazione del bilanciamento del nero/del bianco

Per ottenere il livello ottimale di qualità delle immagini utilizzando questo camcorder, è necessario effettuare la regolazione del bilanciamento del nero e del bianco. Se si è avviata la regolazione del bilanciamento del nero o del bianco, sullo schermo del mirino vengono visualizzati i messaggi che ne riportano lo stato.

#### Nota

I valori relativi alle regolazioni del bilanciamento del nero e del bianco impostati automaticamente dal camcorder e le varie impostazioni vengono salvati nella memoria del

camcorder e mantenuti anche se l'apparecchio viene spento.

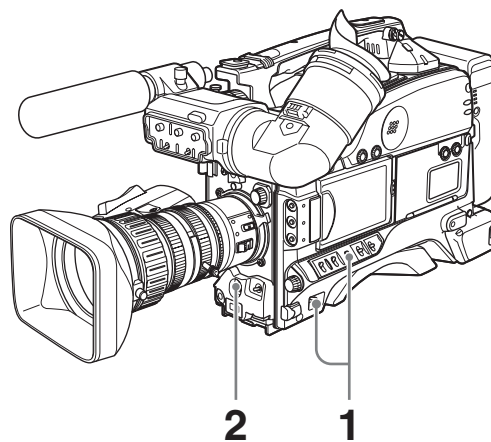
### Regolazione del bilanciamento del nero

Il bilanciamento del nero deve essere regolato nei casi elencati di seguito.

- Se il camcorder viene utilizzato per la prima volta
- Se il camcorder non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato
- Se il camcorder viene utilizzato in luoghi caratterizzati da una forte escursione termica
- Se i valori del selettore GAIN (L/M/H) sono stati modificati nella pagina GAIN SW del menu OPERATION

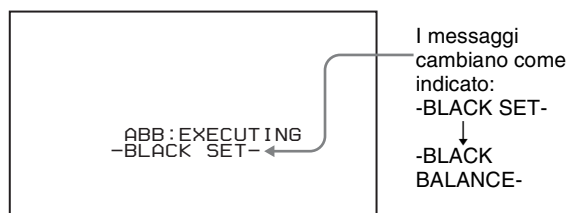
In genere, non è necessario regolare il bilanciamento del nero nel caso in cui si utilizzi il camcorder dopo averlo spento.

In modo di bilanciamento automatico del nero, le regolazioni vengono eseguite nell'ordine seguente: livello di chiusura, serie di neri e bilanciamento del nero.



- 1 Accendere il camcorder e impostare l'interruttore OUTPUT/DCC su CAM.
- 2 Spostare l'interruttore AUTO W/B BAL su BLK, quindi rilasciarlo.

L'interruttore torna sulla posizione centrale e la regolazione viene eseguita. Durante la regolazione, sullo schermo del mirino viene visualizzato il seguente messaggio.



La regolazione del bilanciamento del nero termina dopo pochi secondi con il messaggio "ABB: OK" ed il valore di regolazione viene memorizzato automaticamente.

## Note

- Durante la regolazione del bilanciamento del nero, il diaframma si chiude automaticamente.
- Durante la regolazione del bilanciamento del nero, il circuito di selezione del guadagno viene attivato automaticamente, producendo uno sfarfallio sullo schermo del mirino. Ciò non indica, tuttavia, un malfunzionamento.

### Se non è possibile effettuare la regolazione automatica del bilanciamento del nero

Se non è possibile completare correttamente la regolazione del bilanciamento del nero, sullo schermo del mirino viene visualizzato un messaggio di errore per circa 3 secondi.

Messaggio di errore	Significato
ABB: NG IRIS NOT CLOSED	Il diaframma dell'obiettivo non si è chiuso. Controllare se il cavo dell'obiettivo è collegato correttamente.
ABB: NG TIME LIMIT	Non è stato possibile completare la regolazione entro il numero standard di tentativi.
ABB: NG R (o G o B): OVERFLOW	La differenza tra il valore di riferimento e quello attuale supera l'intervallo.

Se viene visualizzato uno dei messaggi di errore precedenti, eseguire di nuovo la regolazione del bilanciamento del nero. Tenere premuto l'interruttore WHT/BLK su BLK finché non appare “-BLACK SET-” dopo “-BLACK BALANCE-”. Se il messaggio di errore viene visualizzato ripetutamente, consultare il proprio rivenditore Sony.

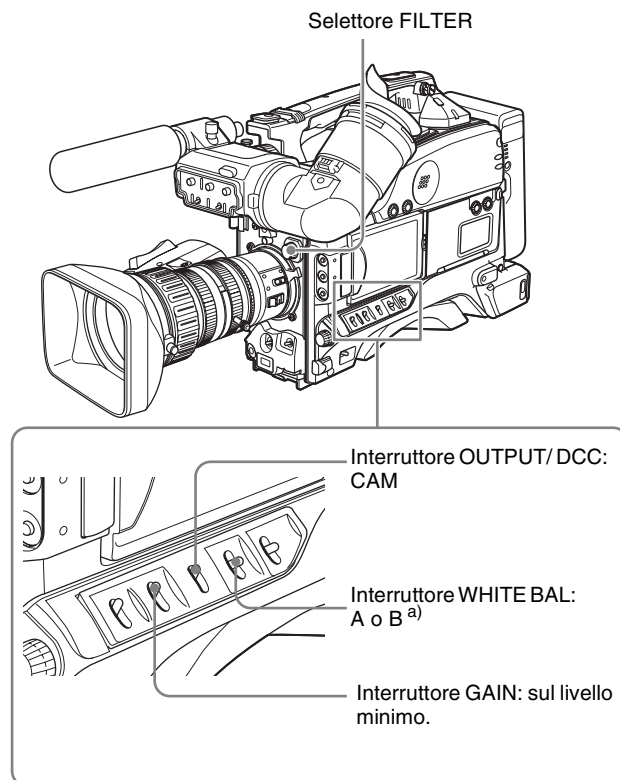
### Per regolare il bilanciamento del bianco

Il bilanciamento del bianco deve essere regolato ogni volta che la sorgente di illuminazione principale cambia.

## Nota

Quando l'apparecchio funziona in modo EZ, la funzione ATW (vedere pagina 61) è forzata su ON.

- 1 Impostare gli interruttori ed i selettori come indicato nella seguente figura.



a) I valori dell'impostazione del bilanciamento del bianco vengono salvati nella memoria B solo quando la voce WHITE SWITCH <B> viene impostata su MEM nella pagina WHITE SETTING del menu MAINTENANCE.

- 2 Impostare il selettore FILTER ed il tasto 5600K in base alle condizioni di illuminazione.

La seguente tabella mostra quali impostazioni del selettore FILTER adoperare a seconda delle condizioni di luce.

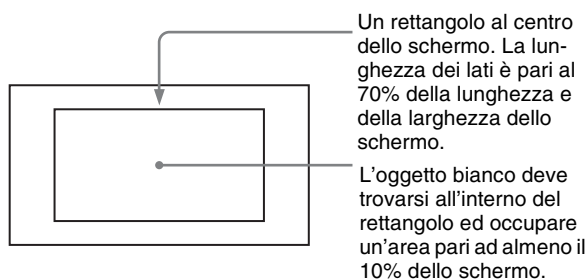
Impostazione del selettore FILTER	Condizioni di illuminazione
1 (CLEAR)	Riprese interne
2 ( $1/4$ ND)	Ripresa in condizioni di nuvole o pioggia o per ridurre la profondità del campo
3 ( $1/16$ ND)	Luce solare
4 ( $1/64$ ND)	Per ridurre la profondità del campo alla luce del sole

Modificando l'impostazione del selettore FILTER, nell'area di visualizzazione dei messaggi relativi alle modifiche ed alle regolazioni delle impostazioni sullo schermo del mirino viene visualizzato per circa 3 secondi un messaggio indicante la nuova impostazione.

- 3 In condizioni di illuminazione identiche a quelle del soggetto da riprendere, posizionare un foglio bianco di prova, quindi zoomare in avanti su di esso.

In alternativa, è possibile utilizzare un oggetto bianco qualsiasi, ad esempio un panno o una parete.

L'area di bianco minima è come indicato di seguito.



**Nota**

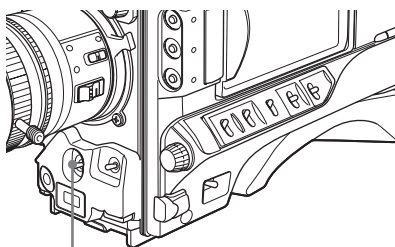
Assicurarsi che all'interno del rettangolo non siano presenti punti luminosi.

**4** Regolare il diaframma dell'obiettivo.

**Obiettivo regolato manualmente:** impostare il diaframma in maniera corretta.

**Obiettivo con diaframma automatico:** impostare l'interruttore automatico/manuale dell'obiettivo sulla posizione automatica.

**5** Spostare l'interruttore AUTO W/B BAL su WHT, quindi rilasciarlo.

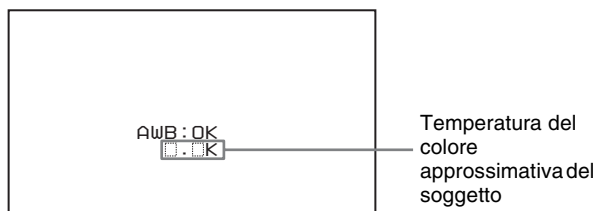


Interruttore AUTO W/B BAL

L'interruttore torna sulla posizione centrale e la regolazione viene eseguita.

Durante la regolazione, sullo schermo del mirino viene visualizzato il messaggio "AWB: EXECUTING".

Il bilanciamento del bianco viene regolato in un secondo circa e viene visualizzato il messaggio "AWB: OK". L'impostazione di regolazione viene salvata automaticamente nella memoria (A o B) selezionata al punto 1.



**Nota**

Se il camcorder dispone di un obiettivo di zoom con diaframma automatico, è possibile che il diaframma produca un fenomeno di instabilità<sup>1)</sup>. Per evitare tale problema, regolare la manopola del guadagno del diaframma (contrassegnata con IG, IS o S) sull'obiettivo.

Per informazioni, consultare il manuale operativo dell'obiettivo.

1) **Instabilità:** fenomeno di illuminazione ed oscuramento ripetuti dell'immagine prodotto dalla risposta ripetuta al comando del diaframma automatico.

**Se non è possibile effettuare la regolazione automatica del bilanciamento del bianco**

Se non è possibile completare correttamente la regolazione del bilanciamento del bianco, sullo schermo del mirino viene visualizzato un messaggio di errore per circa 3 secondi.

Messaggio di errore	Significato
AWB: NG LOW LEVEL	Il livello video del bianco è eccessivamente basso. Aprire il diaframma dell'obiettivo o aumentare il guadagno.
AWB: NG COLOR TEMP HIGH	La temperatura del colore è troppo alta. Selezionare un'impostazione appropriata per il tasto 5600K.
AWB: NG COLOR TEMP LOW	La temperatura del colore è troppo bassa. Utilizzare il tasto 5600K per un'impostazione adeguata.
AWB: NG TIME LIMIT	Non è stato possibile completare la regolazione entro il numero standard di tentativi. Riprovare a eseguire la regolazione. Se il problema persiste, contattare il proprio rivenditore Sony.
AWB: NG POOR WHITE AREA	Non è stato possibile effettuare il controllo dell'area del bianco.
AWB: NG OVER LEVEL	Il livello video del bianco è eccessivamente alto. Ridurre l'apertura del diaframma dell'obiettivo o sostituire il filtro ND.

Se viene visualizzato uno dei messaggi di errore precedenti, eseguire di nuovo la regolazione del bilanciamento del bianco. Se il messaggio di errore viene visualizzato ripetutamente, consultare il proprio rivenditore Sony.

**Se non si dispone del tempo necessario per regolare il bilanciamento del bianco**

Impostare l'interruttore WHITE BAL su PRST.

Il bilanciamento del bianco viene regolato automaticamente come indicato di seguito, a seconda dello stato del tasto 5600K.

- Tasto 5600K acceso: 5600K
- Tasto 5600K non acceso: 3200K

## Informazioni sulla memoria di bilanciamento del bianco

I valori memorizzati vengono mantenuti fino alla regolazione successiva del bilanciamento del bianco. Vi sono due serie di memorie di bilanciamento del bianco, A e B, su cui si può passare tramite l'interruttore WHITE BAL (PRST/A/B).

Nella pagina WHITE SETTING del menu MAINTENANCE, quando WHT FILTER INH si trova impostato su OFF, vi sono due memorie, A e B, per ciascuna posizione del filtro ND di questo apparecchio (CLEAR, 1/4 ND, 1/16 ND, and 1/64 ND).

In tal caso, si cambia la memoria mentre si cambia la posizione del filtro ND per un totale di otto (4x2) memorie.

### Se si verifica un errore nella memoria

Se sullo schermo del mirino lampeggia il messaggio di errore “: STORED DATA: NG” quando il camcorder è acceso, si è verificata la perdita dei dati contenuti nella memoria di bilanciamento del bianco. Regolare nuovamente il bilanciamento del bianco. Se il messaggio continua ad essere visualizzato anche dopo aver regolato nuovamente il bilanciamento del bianco, consultare il proprio rivenditore Sony.

## Utilizzo della funzione ATW (bilanciamento automatico del bianco)

Utilizzando la funzione ATW, il bilanciamento del bianco viene regolato automaticamente quando cambiano le condizioni di illuminazione.

### Nota

A seconda delle condizioni di ripresa, non sempre è possibile regolare automaticamente e correttamente il bilanciamento del bianco. Per ottenere un bilanciamento del bianco preciso, si consiglia di usare l'interruttore WHITE BAL.

### Attivazione della funzione ATW tramite l'interruttore WHITE BAL

- 1 Nella pagina WHITE SETTING del menu MAINTENANCE, impostare WHITE SWITCH <B> su ATW.
- 2 Impostare l'interruttore WHITE BAL sulla posizione B(ATW).

In tal modo, si attiva la funzione ATW ed il bilanciamento del bianco si regola automaticamente per rispondere alle modifiche delle condizioni di illuminazione.

## Attivazione della funzione ATW tramite l'interruttore ASSIGN

- 1 Nella pagina ASSIGNABLE del menu USER (o OPERATION) (vedere pagina 131), impostare uno fra ASSIGN 1 ed ASSIGN 4 su ATW.
- 2 Premere l'interruttore assegnato ATW.

In tal modo, si attiva la funzione ATW ed il bilanciamento del bianco si regola automaticamente per rispondere alle modifiche delle condizioni di illuminazione.

## Impostazione dell'otturatore elettronico

In questa sezione vengono descritti i modi che è possibile utilizzare con l'otturatore elettronico del camcorder, nonché le procedure che consentono di selezionare la velocità ed il modo dell'otturatore.

### Modi dell'otturatore

Di seguito vengono descritti i modi dell'otturatore utilizzabili con l'otturatore elettronico e le velocità elencate di seguito.

Modo otturatore	Frequenza di fotogramma	Velocità dell'otturatore	Uso
Standard	60i	1/100, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000 (sec.)	Per la ripresa di soggetti in rapido movimento con riduzione al minimo del fenomeno delle immagini sfocate.
	30P	1/40, 1/60, 1/120, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000 (sec.)	
	23.98P	1/32, 1/48, 1/96, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000 (sec.)	
	50i	1/60, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000 (sec.)	
	25P	1/33, 1/50, 1/100, 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000 (sec.)	

Modo otturatore	Frequenza di fotogramma	Velocità dell'otturatore	Uso
ECS (Extended Clear Scan)	60i	Da 60,0 a 6000 Hz	Per ottenere immagini prive di bande di disturbo orizzontali durante la ripresa di soggetti quali lo schermo di un monitor.
	30P	Da 30,0 a 7000 Hz	
	23.98P	Da 24,0 a 5000 Hz	
	50i	Da 50,0 a 6000 Hz	
	25P	Da 25,0 a 6000 Hz	
SLS (Slow Speed Shutter)	(eccetto 23.98P)	Da 2 a 8, 16, 32, 64 fotogrammi (da 1/15 a 1/3,8, 1/1,9, 1,1, 2,1 (sec.))	Per la ripresa di soggetti in condizioni di scarsa illuminazione.

**Note**

- Il livello di sensibilità del CCD diminuisce con l'aumentare della velocità dell'otturatore, indipendentemente dal modo di funzionamento dell'otturatore elettronico.
- Se viene utilizzato il diaframma automatico, questo si apre gradualmente con l'aumentare della velocità dell'otturatore, riducendo in tal modo la profondità di campo.
- In presenza di luci artificiali, in particolare di lampade a fluorescenza o al mercurio, l'intensità della luce potrebbe apparire costante, sebbene l'intensità dei colori rosso, verde e blu in realtà cambi in base alla frequenza dell'alimentazione determinando degli sfarfallii. L'uso di un otturatore elettronico con questo tipo di illuminazione potrebbe rendere ancora più evidente il fenomeno dello sfarfallio. Tale fenomeno è particolarmente probabile nel caso in cui la frequenza dell'alimentazione sia pari a 60 Hz. Tuttavia, se la frequenza di alimentazione è pari a 50 Hz, è possibile ridurre lo sfarfallio impostando la velocità dell'otturatore su 1/100.
- Se un oggetto luminoso viene ripreso in modo ECS occupando interamente lo schermo, la qualità dell'estremità superiore dell'immagine potrebbe risultare non ottimale a causa di una caratteristica correlata ai dispositivi CCD. Prima di utilizzare il modo ECS, verificare le condizioni di ripresa.

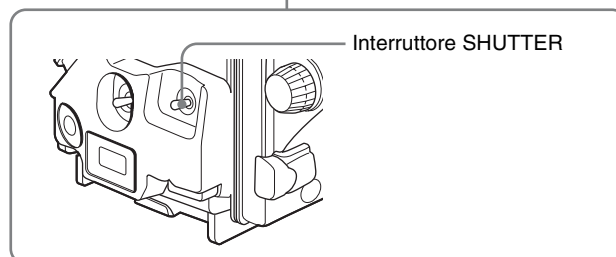
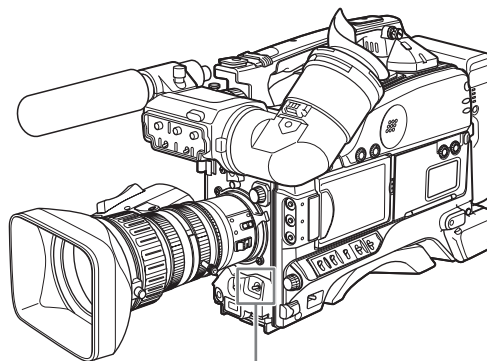
**Selezione del modo dell'otturatore e della velocità dell'otturatore**

Per selezionare un modo dell'otturatore o una velocità dell'otturatore in modo standard, utilizzare l'interruttore SHUTTER. Per regolare la velocità dell'otturatore in modo ECS o SLS, con l'interruttore SHUTTER impostato su ON e con il modo ECS o SLS selezionato, utilizzare la manopola MENU.

**Impostazione del modo dell'otturatore e della velocità dell'otturatore in modo standard**

Una volta selezionata la velocità dell'otturatore, l'impostazione viene mantenuta anche se il camcorder viene spento.

- 1 Assicurarsi che non appaia né il display del menu né quello di stato.
- 2 Spostare l'interruttore SHUTTER da ON a SEL.



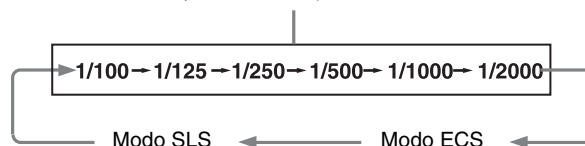
Nell'area di visualizzazione dei messaggi relativi alle modifiche ed alle regolazioni delle impostazioni sullo schermo del mirino, viene visualizzata per circa 3 secondi l'indicazione dell'impostazione corrente dell'otturatore.

Esempi: “: SS: 1/250”, “: ECS: 60.0 Hz”, “: SLS: 1/30: 1FRAME”

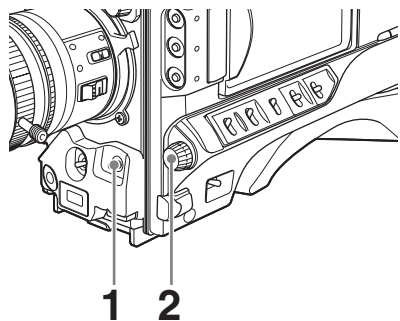
- 3 Prima che scompaia l'indicazione dell'impostazione dell'otturatore al punto 2, spostare nuovamente l'interruttore SHUTTER su SEL.

Ripetere l'operazione fino a visualizzare il modo o la velocità desiderati.

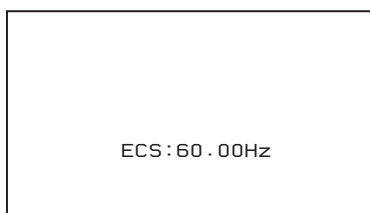
Display esemplificativo del modo standard (quando il modo scansione è impostato su 60i)



## Per impostare la velocità dell'otturatore in modo ECS



- 1 Eseguire i punti su “Impostazione del modo dell'otturatore e della velocità dell'otturatore in modo standard” a pagina 62 per impostare il modo dell'otturatore su ECS.



- 2 Ruotare la manopola MENU finché non appare la frequenza desiderata.

*La gamma di frequenze selezionabile varia a seconda del formato di registrazione. Vedere la tabella su “Modi dell'otturatore” a pagina 61.*

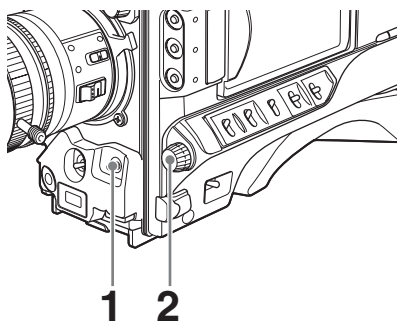
### Se è collegato il telecomando RM-B150

È possibile impostare la velocità dell'otturatore in modo ECS utilizzando il codificatore a rotazione del telecomando RM-B150.

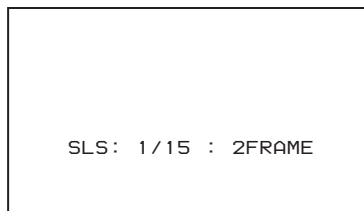
## Per impostare la velocità dell'otturatore in modo SLS

### Note

- Quando si seleziona il modo EZ, il modo SLS viene deselezionato.
- In modo SLS non sono disponibili le funzioni Interval Rec e slow e quick motion.



- 1 Eseguire i punti su “Impostazione del modo dell'otturatore e della velocità dell'otturatore in modo standard” a pagina 62 per impostare il modo dell'otturatore su SLS.



- 2 Ruotare la manopola MENU finché non appare il numero di fotogrammi desiderato.

Il numero di fotogrammi può essere impostato su valori nella gamma compresa tra 2 e 8, 16, 32 e 64 (1 fotogramma è pari a quasi  $\frac{1}{30}$  secondo).

## Regolazione del diaframma

### Attivazione e disattivazione della funzione di diaframma automatico

Quando l'interruttore IRIS dell'obiettivo si trova in posizione A, la funzione di diaframma automatico è attivata; quando si trova in posizione M, la funzione è disattivata.

### Nota

Quando l'apparecchio funziona in modo EZ, si forza l'attivazione ON della funzione di diaframma automatico.

### Per impostare il diaframma automatico

Il valore di riferimento per la regolazione del diaframma automatico può essere modificato per consentire una corretta ripresa di soggetti retroilluminati o per evitare zone di massima luce che potrebbero danneggiare le riprese.

Inoltre, è possibile impostare l'area di rilevamento della luce.

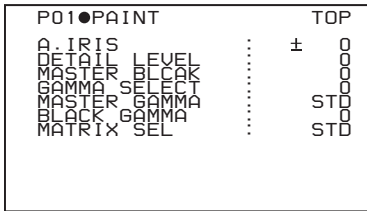
### Per modificare il valore di riferimento

(Come selezionare una voce nella schermata del menu: ruotare la manopola MENU per spostare il simbolo ► sulla voce desiderata.)

- 1 Impostare A.IRIS su ON nella pagina PAINT del menu PAINT, quindi premere la manopola MENU.

*Per informazioni sul funzionamento dei menu, vedere “Operazioni di base del menu” a pagina 119.*

- 2 Selezionare A.IRIS, quindi premere la manopola MENU.



**3** Ruotare la manopola MENU per selezionare il valore di riferimento tra i seguenti, quindi premere la manopola MENU.

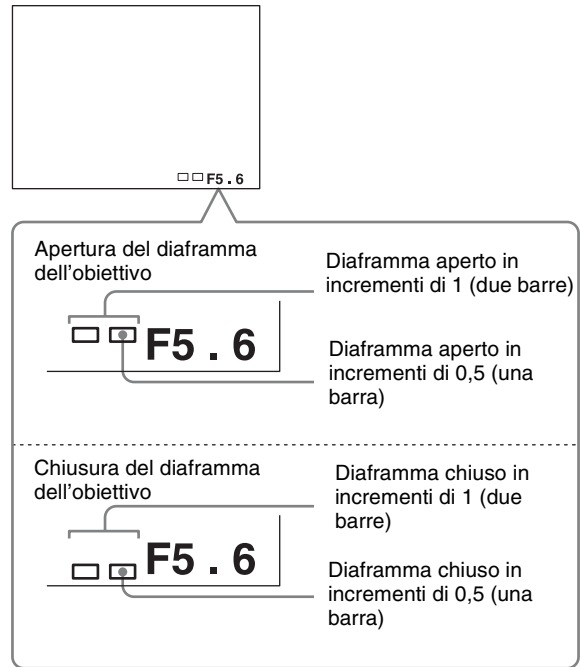
- +0,5: valore di apertura con incremento di circa 0,5
- +1,0: valore di apertura con incremento di circa 1
- ±0: valore standard
- -0,5: valore di apertura diminuito di circa 0,5
- -1,0: valore di apertura diminuito di circa 1

Si può inoltre modificare l'impostazione senza entrare nel menu, premendo e ruotando il tasto MENU. In tal caso, si notino i seguenti punti.

**Nota**

Quando si imposta la velocità dell'otturatore con il modo dell'otturatore impostato su ECS o SLS, l'impostazione della velocità dell'otturatore assume la priorità (vedere pagina 62). Per modificare il valore di riferimento, accertarsi che non sia in corso l'impostazione della velocità dell'otturatore. Controllare che la funzione slow e quick motion sia disattivata.

Se il valore di riferimento è impostato su un valore diverso da ±0, sullo schermo del mirino appaiono le seguenti indicazioni.



Lasciando la manopola MENU nella posizione attuale per qualche secondo, si imposta il valore di riferimento. Il valore di riferimento modificato viene mantenuto finché non viene spento il camcorder. Ogni volta che si accende l'apparecchio, il valore di riferimento, anche se modificato, viene ripristinato sul valore standard.

**Se è collegato il telecomando RM-B150**

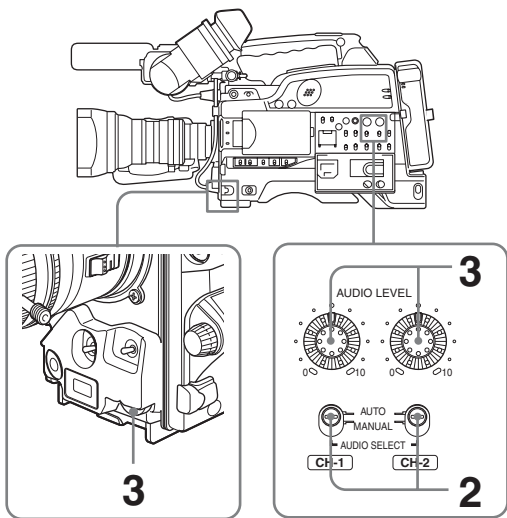
Per effettuare l'impostazione del diaframma dell'obiettivo, è possibile utilizzare la manopola del comando IRIS del telecomando RM-B150. In tal caso, non viene visualizzato l'indicatore della barra (□).

**Regolazione del livello audio**

Per regolare automaticamente i livelli di ingresso del segnale audio da registrare sui canali audio 1 e 2, impostare gli interruttori AUDIO SELECT (CH-1/CH-2) su AUTO.

**Regolazione manuale dei livelli degli ingressi audio dai connettori AUDIO IN CH-1/CH-2**

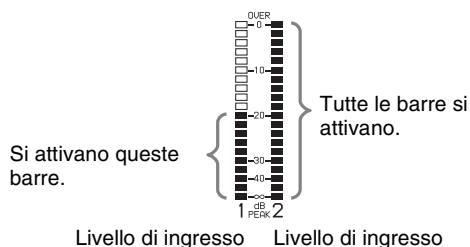
Per regolare i livelli di ingresso audio dei connettori AUDIO IN CH-1/CH-2 che devono essere registrati sui canali audio 1 e 2, attenersi alla procedura di seguito.



- 1** Selezionare il canale audio sul quale si desidera effettuare la registrazione.  
*Per dettagli, vedere “Selezione della registrazione ingresso audio” a pagina 48.*
- 2** Impostare gli interruttori AUDIO SELECT (CH-1/CH-2) corrispondenti ai canali audio selezionati al punto 1 su MANUAL.
- 3** Utilizzando la manopola AUDIO LEVEL nel pannello di controllo laterale del camcorder e la manopola AUDIO LEVEL nella parte anteriore del camcorder, regolare in modo che il misuratore del livello audio indichi fino a -20 dB per un volume di ingresso normale.

Il valore del livello di ingresso del canale audio 1 è il prodotto del valore della manopola AUDIO LEVEL CH-1 sul pannello di controllo moltiplicato per il valore della manopola AUDIO LEVEL anteriore. Il valore di del livello di ingresso del canale audio 2 è il valore della manopola AUDIO LEVEL CH-2.

Se si attiva la barra superiore (0 dB), il livello audio è troppo alto. L'attivazione della seconda barra dall'alto non indica alcun problema.



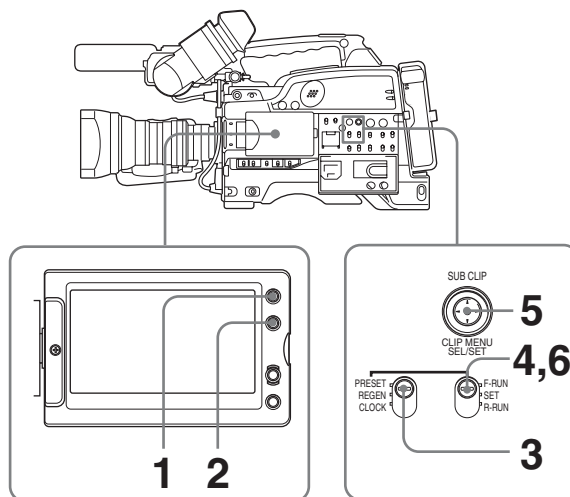
**Per regolare manualmente il livello del canale audio 1 senza utilizzare la manopola AUDIO LEVEL nella parte anteriore del camcorder**  
 Impostare AUDIO CH1 LEVEL su SIDE1 nella pagina AUDIO-1 del menu MAINTENANCE.  
 L'impostazione della manopola AUDIO LEVEL nella parte anteriore del camcorder è disattivata.

## Impostazione dei dati temporali

### Per impostare il codice temporale

La gamma di impostazione del codice temporale è compresa tra 00:00:00:00 e 23:59:59:29 (ore: minuti: secondi: fotogrammi).

(Se la frequenza di fotogramma è 23.98P: da 00:00:00:00 a 23:59:59:23)



- 1** Premere il tasto DISPLAY/EXPAND del monitor LCD in modo che appaia il display di stato.
- 2** Premere il tasto COUNTER/CHAPTER del monitor LCD per visualizzare TCG nella sezione di visualizzazione del contatore.
- 3** Impostare l'interruttore PRESET/REGEN/CLOCK su PRESET.
- 4** Impostare l'interruttore F-RUN/SET/R-RUN su SET.  
Lampeggia la prima cifra (all'estrema sinistra) del codice temporale.
- 5** Utilizzare il tasto SEL/SET (tasto freccia a quattro direzioni) per impostare il valore del codice temporale, inclusa l'ultima cifra (all'estrema destra).

Per ripristinare il valore del codice temporale su 00:00:00:00, premere il tasto RESET del monitor LCD.

#### Note

Se la frequenza di fotogramma di questo apparecchio è 23.98P, un conteggio del fotogramma del codice temporale può essere impostato su un multiplo di 4 (0, 4, 8, 12, 16 o 20).

- 6** Impostare l'interruttore F-RUN/SET/R-RUN sul modo di funzionamento desiderato per il generatore del codice temporale.

**F-RUN:** funzionamento libero. Il generatore di codici temporali continua a funzionare normalmente.

**R-RUN:** funzionamento durante la registrazione. Il generatore del codice temporale funziona solo durante la registrazione.

### Per impostare il modo DF (drop frame) o NDF (non drop frame)

È possibile selezionare il modo drop frame (DF) o non drop frame (NDF) nella pagina TIME CODE del menu MAINTENANCE.

#### Note

Se la frequenza di fotogramma dell'apparecchio è 23.98P, il codice temporale registrato sarà sempre non drop frame (NDF).

### Continuità del codice temporale

In genere, se l'interruttore F-RUN/SET/R-RUN è impostato su R-RUN, la registrazione su disco di un numero di scene produce codici temporali consecutivi. Tuttavia, se si estrae il disco e si registra su un altro disco, la continuità di tale codice non viene mantenuta nemmeno quando si riutilizza, per la registrazione, il disco originale. In tal caso, si rende continuo il codice temporale impostando l'interruttore PRESET/REGEN/CLOCK su REGEN.

### Memorizzazione dell'ora effettiva nel codice temporale

Per memorizzare l'ora effettiva nel codice temporale, impostare l'interruttore PRESET/REGEN/CLOCK su CLOCK. Se è necessario impostare l'ora effettiva, utilizzare la pagina TIME/DATE del menu OPERATION.

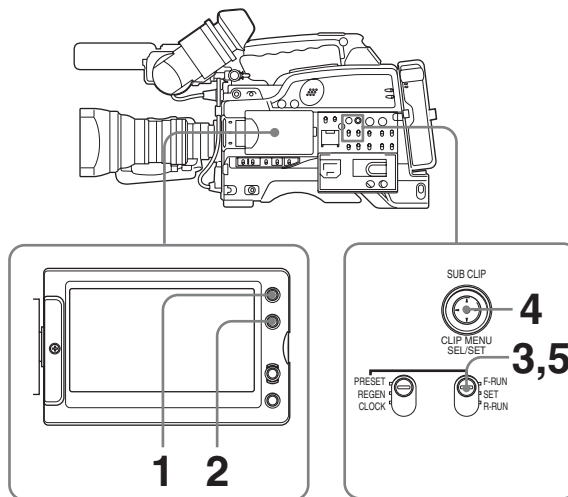
*Per dettagli, vedere "Impostazione di data ed ora dell'orologio interno" a pagina 38.*

#### Note

Se la frequenza di fotogramma dell'apparecchio è 23.98P, il codice temporale non coincide con il tempo reale.

### Impostazione dei bit utente

Impostando i bit utente (fino a 8 cifre esadecimali), è possibile registrare le informazioni relative all'utente, quali data, ora o numero di scena sulla traccia del codice temporale.



- 1** Premere il tasto DISPLAY/EXPAND del monitor LCD in modo che appaia il display di stato.
- 2** Premere il tasto COUNTER/CHAPTER del monitor LCD per visualizzare UBG nella sezione di visualizzazione del contatore.
- 3** Impostare l'interruttore PRESET/REGEN/CLOCK su PRESET.
- 4** Impostare l'interruttore F-RUN/SET/R-RUN su SET. La prima cifra (all'estrema sinistra) lampeggia.
- 5** Utilizzare il tasto SEL/SET (tasto freccia a quattro direzioni) per impostare il valore del codice temporale, inclusa l'ultima cifra (all'estrema destra).  
Le cifre esadecimali da A a F vengono visualizzate come lettere maiuscole da A a F.  
Per ripristinare i dati relativi ai bit utente su 00 00 00 00, premere il tasto RESET del monitor LCD.
- 6** Impostare l'interruttore F-RUN/SET/R-RUN sul modo di funzionamento desiderato per il generatore del codice temporale.

**F-RUN:** funzionamento libero. Il generatore di codici temporali continua a funzionare normalmente.

**R-RUN:** funzionamento durante la registrazione. Il generatore del codice temporale funziona solo durante la registrazione.

### Per bloccare il codice temporale su una sorgente esterna.

È possibile sincronizzare il generatore di codici temporali interno del camcorder con un generatore esterno per rigenerare il codice temporale di un apparecchio esterno. È inoltre possibile sincronizzare i generatori di codici temporali degli altri camcorder/videoregistratori con il generatore interno del camcorder.

**F330**

Inserire il codice temporale nel connettore TC situato nel pannello del connettore posteriore ed impostare il selettore IN/OUT su IN.

Se si utilizza questo apparecchio come dispositivo di riferimento, impostare il selettore IN/OUT su OUT per emettere il codice temporale dal connettore TC.

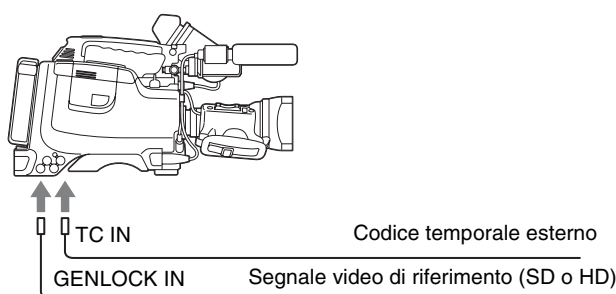
**F350**

Inserire il codice temporale nel connettore TC IN del lato posteriore.

### Collegamenti per la sincronizzazione del codice temporale

Collegare il segnale video di riferimento ed il codice temporale esterno come illustrato di seguito.

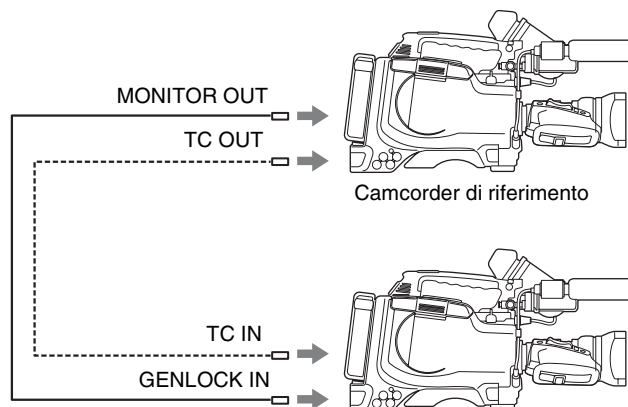
#### Esempio 1: sincronizzazione con un codice temporale esterno



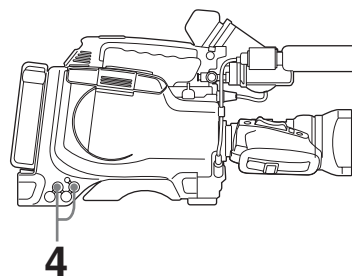
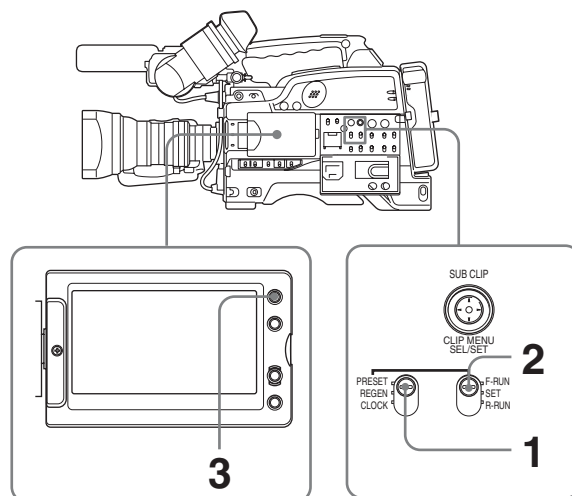
#### Esempio 2: collegamento di due apparecchi ed utilizzo di uno come riferimento

**Note**

- Quando si effettuano i seguenti collegamenti, impostare la frequenza di fotogramma sullo stesso valore per entrambi gli apparecchi. Attendere che il camcorder di riferimento diventi stabile (uno stato in cui appare un'immagine normale sul mirino o sul monitor LCD), quindi collegare gli altri camcorder.
- Se la frequenza di fotogramma di questo apparecchio è 23.98P, assicurarsi che l'apparecchio di riferimento sia in stato di registrazione o di arresto della registrazione.



### Per sincronizzare il codice temporale



- 1 Impostare l'interruttore PRESET/REGEN/CLOCK su PRESET.
- 2 Impostare l'interruttore F-RUN/SET/R-RUN su F-RUN.
- 3 Premere il tasto DISPLAY/EXPAND del monitor LCD per visualizzare TCG nella sezione di visualizzazione del contatore.
- 4 A seconda dell'impostazione della frequenza di fotogramma dell'apparecchio, fornire il codice temporale di riferimento ed il segnale video di riferimento indicati nella seguente tabella rispettivamente per i connettori TC IN<sup>1)</sup> e GENLOCK

IN. Il codice temporale di riferimento ed il segnale video di riferimento devono osservare i requisiti di rapporto di fase del codice temporale standard SMPTE (eccetto nel caso in cui la frequenza di fotogramma sia 23.98P).

1) Nel PDW-F350, inserire nel connettore TC IN. Nel PDW-F330, inserire nel connettore TC ed impostare il selettore IN/OUT su IN.

Frequenza di fotogramma dell'apparecchio	Frequenza di fotogramma del segnale video di riferimento accettabile (HD o SD)	Codice temporale accettabile
60i <sup>a)</sup> , 30P <sup>b)</sup>	59.94i	30 fotogrammi
50i, 25P	50i	25 fotogrammi
23.98P	59.94i <sup>c)</sup>	24 fotogrammi

a) Più precisamente 59.94i

b) Più precisamente 29.97P

c) Il genlock non è possibile su un segnale video 23.98PsF.

Tramite questa operazione, il generatore di codici temporali interno viene sincronizzato con il codice temporale esterno. Dopo circa 10 secondi, è possibile scollegare il codice temporale esterno mantenendo la sincronizzazione. Tuttavia, saranno presenti dei rumori sull'immagine registrata se il segnale del codice temporale viene collegato o scollegato durante la registrazione.

#### Note

- Se la frequenza di fotogramma è 23.98P, potrebbe verificarsi una discrepanza di  $\pm 1$  fotogramma con il codice temporale bloccato esternamente.
- Una volta completata la procedura precedente, il codice temporale interno viene immediatamente sincronizzato con il codice temporale esterno ed il valore di quest'ultimo viene visualizzato sul display del contatore. Tuttavia, prima di effettuare una registrazione è necessario attendere alcuni secondi affinché il generatore di sincronizzazione si stabilizzi.
- Se l'apparecchio non può essere sincronizzato sul segnale video di riferimento, il codice temporale interno non è correttamente sincronizzato con il codice temporale esterno. Finché l'apparecchio si trova sincronizzato sul segnale video di riferimento ingresso, il segnale video di uscita dell'apparecchio si interrompe.
- Quando il generatore di codici temporali interno è impostato sul modo F-RUN, la precisione della sincronizzazione potrebbe ridursi se si attiva e disattiva l'interruttore POWER o si tiene il camcorder spento per un periodo di tempo prolungato.

### Informazioni sull'impostazione dei bit utente durante la sincronizzazione dei codici temporali

Durante la sincronizzazione del codice temporale, vengono sincronizzati solo i dati temporali con il valore del codice temporale esterno. È possibile che i bit utente dispongano di impostazioni specifiche per ciascun camcorder.

### Per disattivare la sincronizzazione dei codici temporali

Scollegare dapprima il codice temporale esterno, quindi impostare l'interruttore F-RUN/SET/R-RUN su R-RUN.

### Per sostituire l'alimentazione del pacco batteria con una fonte di alimentazione esterna durante la sincronizzazione dei codici temporali

Per mantenere ininterrotta l'alimentazione, prima di procedere alla rimozione del pacco batteria, collegare l'alimentazione esterna al connettore DC IN. Estraendo prima il pacco batteria, è possibile che non venga mantenuta la sincronizzazione dei codici temporali.

### Sincronizzazione del camcorder durante la sincronizzazione dei codici temporali

Durante la sincronizzazione dei codici temporali, il camcorder viene sincronizzato mediante genlock al segnale video di riferimento immesso dal connettore GENLOCK IN.

## Impostazione per riprese speciali

Impostare il camcorder in base alle condizioni di ripresa secondo la tabella di seguito.

Condizione di ripresa	Impostazione ed effetto
Nella regolazione del dettaglio o della tonalità della pelle (esempio: quando si effettua una ripresa per nascondere i dettagli pelle)	<b>Impostazione:</b> vedere "Correzione del dettaglio pelle" a pagina 68. <b>Effetto:</b> regola il dettaglio o la tonalità della pelle su un'area attiva designata.
Il bilanciamento del bianco 3200K preimpostato rende l'immagine rossiccia.	<b>Impostazione:</b> cambiare l'impostazione del bilanciamento del bianco prestabilito sulla pagina PRESET WHT del menu MAINTENANCE. <b>Effetto:</b> evita che l'immagine diventi rossa.

### Correzione del dettaglio pelle

Per regolare il colore, è possibile specificare un colore diverso dalla tonalità della pelle.

- 1 Impostare la voce SKIN AREA IND su ON nella pagina SKIN DETAIL del menu PAINT.

Per informazioni sul funzionamento dei menu, vedere "Operazioni di base del menu" a pagina 119.

**2** Impostare la voce SKIN DETECT nella pagina SKIN DETAIL del menu PAINT.

In tal modo, sullo schermo del mirino viene visualizzato il cursore di rilevamento dell'area.

**3** Posizionare il cursore di rilevamento dell'area sull'obiettivo ed eseguire la funzione SKIN DETECT.

Viene specificata l'area di correzione, indicata da un motivo zebrato.

**4** Cambiare il valore di SKIN DTL WIDTH (da 0 a 359) sulla pagina SKIN DETAIL in modo che il motivo zebrato venga visualizzato nell'area dell'obiettivo.

Impostare il livello di correzione tramite la voce SKIN DETAIL LVL della pagina SKIN DETAIL.

**5** Dopo aver eseguito l'impostazione, impostare SKIN AREA IND su OFF nella pagina SKIN DETAIL.

## Eliminazione delle clip

Il presente camcorder consente di eliminare una clip per volta, in sequenza dall'ultima clip registrata, o di eliminare tutte le clip allo stesso tempo.

### Per eliminare l'ultima clip registrata

Attenersi alla procedura indicata di seguito.

(Come selezionare una voce nella schermata del menu: ruotare la manopola MENU per spostare il simbolo ➔ sulla voce desiderata.)

**1** Visualizzare la pagina DISC del menu USER (o OPERATION) (vedere pagina 54), quindi premere la manopola MENU.

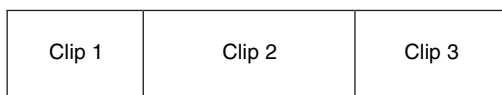
**2** Selezionare DELETE LAST CLIP, quindi premere la manopola MENU.

Viene visualizzato il messaggio "EXECUTE OK? YES ➔ NO".

**3** Per eseguire l'eliminazione, selezionare YES, quindi premere di nuovo la manopola MENU.

L'ultima clip registrata viene eliminata.

**4** Se si ripetono i punti **2** e **3**, è possibile eliminare una serie di clip in sequenza a partire dall'ultima clip registrata.



Le clip possono essere eliminate nella sequenza 3 ➔ 2 ➔ 1.

## Per eliminare tutte le clip contenute nel disco

Attenersi alla procedura indicata di seguito.

(Come selezionare una voce nella schermata del menu: ruotare la manopola MENU per spostare il segno ➔ sulla voce desiderata.)

**1** Visualizzare la pagina DISC del menu USER (o OPERATION) (vedere pagina 54), quindi premere la manopola MENU.

**2** Selezionare DELETE ALL CLIPS, quindi premere la manopola MENU.

Viene visualizzato il messaggio "EXECUTE OK? YES ➔ NO".

**3** Per eseguire l'eliminazione, selezionare YES, quindi premere la manopola MENU.

Tutte le clip contenute nel disco vengono eliminate.

## Registrazione di tracce di ripresa

Questo apparecchio consente di registrare due tipi di tracce di ripresa (1 e 2) sul disco.

La registrazione delle tracce di ripresa per le scene che contengono dati video e audio di rilievo consente un rapido accesso ai punti contrassegnati. Ciò facilita le operazioni di montaggio.

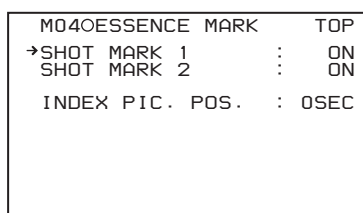
### Per specificare le tracce di ripresa da registrare sul disco

Per selezionare se registrare o meno l'indicatore di ripresa 1 e 2, utilizzare la seguente procedura.

Con le impostazioni predefinite, si registrano entrambe.

(Come selezionare una voce nella schermata del menu: ruotare la manopola MENU per spostare il simbolo ➔ sulla voce desiderata.)

**1** Visualizzare la pagina ESSENCE MARK del menu MAINTENANCE, quindi premere la manopola MENU.



**2** Selezionare SHOT MARK 1 o SHOT MARK 2, quindi premere la manopola MENU.

**3** Ruotare la manopola MENU per selezionare ON (visualizzare l'indicatore di ripresa) o OFF (non

visualizzare l'indicatore di ripresa), quindi premere la manopola MENU.

## Registrazione di una traccia di identificazione di tipo SHOT MARK 1

Premere una volta il tasto RET sull'obiettivo. Sullo schermo del mirino viene visualizzata l'indicazione "ShotMark1" per circa un secondo accanto alla visualizzazione del codice temporale.

Se è stata assegnata la registrazione SHOT MARK 1 ad uno degli interruttori ASSIGN, è possibile utilizzare anche tale interruttore per registrare una traccia di identificazione di tipo SHOT MARK 1.

*Per ulteriori informazioni su come effettuare un'assegnazione, vedere la sezione "Assegnazione di funzioni agli interruttori ASSIGN" a pagina 131.*

## Registrazione di una traccia di identificazione di tipo SHOT MARK 2

Premere due volte il tasto RET in rapida successione durante la registrazione o la riproduzione.

Sullo schermo del mirino viene visualizzata l'indicazione "ShotMark2" per circa un secondo accanto alla visualizzazione del codice temporale.

Se è stata assegnata la registrazione SHOT MARK 2 ad uno degli interruttori ASSIGN, è possibile utilizzare anche tale interruttore per registrare una traccia di identificazione di tipo SHOT MARK 2.

### Nota

Il clic sul tasto RET dell'obiettivo può essere rilevato dal microfono e registrato.

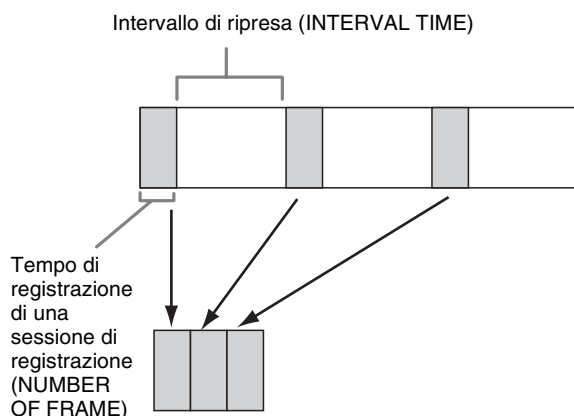
Adoperare un interruttore ASSIGN per evitare ciò.

# Registrazione

## – Operazioni collegate

### Registrazione video time-lapse (funzione "Interval Recording")

La funzione Interval Rec (registrazione ad intervalli) è ideale per la ripresa di soggetti dai movimenti molto lenti. Come mostra la seguente figura, è necessario impostare il tempo di registrazione per una sessione di registrazione (NUMBER OF FRAME) ed il tempo totale che consiste in una sessione di registrazione e nell'intervallo seguente (INTERVAL TIME).



È disponibile una funzione di preilluminazione. Questa funzione consente di attivare in modo automatico il dispositivo di illuminazione prima che inizi la registrazione, in modo da registrare le immagini in condizioni di temperatura del colore e di illuminazione costanti.

### Nota

Se il modo di registrazione dell'apparecchio è impostato sul formato DVCAM, la funzione Interval Rec (registrazione ad intervalli) non è disponibile.

### Impostazioni prima delle riprese

Per registrare in modo Interval Rec (registrazione ad intervalli), è innanzitutto necessario impostare le voci relative nel modo seguente.

(Come selezionare una voce nella schermata del menu: ruotare la manopola MENU per spostare il simbolo ► sulla voce desiderata.)

- 1 Impostare INTERVAL REC su ON nella pagina SPECIAL EFFECTS del menu OPERATION.

*Per informazioni sul funzionamento dei menu, vedere "Operazioni di base del menu" a pagina 119.*

?U04●SPECIAL EFFECTS		
SLOW&QUICK	:	OFF
FRAME RATE	:	30P
INTERVAL REC	:	ON
INTERVAL TIME	:	1SEC
NUMBER OF FRAME	:	1F
NUMBER OF TIMES	:	CONT
PRE-LIGHTING	:	OFF

Il camcorder si trova in modo Interval Rec (registrazione ad intervalli). L'indicatore TALLY (verde) nel mirino lampeggia (1 lampeggio/secondo) durante l'attivazione di tale modo.

- 2** Selezionare INTERVAL TIME, quindi premere la manopola MENU.
- 3** Ruotare la manopola MENU per selezionare l'intervallo di tempo.  
Si può selezionare il valore dell'intervallo di tempo da 1SEC a 10SEC, 15SEC, 20SEC, 30SEC, 40SEC, 50SEC, da 1MIN a 10MIN, 15MIN, 20MIN, 30MIN, 40MIN, 50MIN, da 1H a 6H, 12H e 24H. "SEC" indica i secondi, "MIN" i minuti ed "H" le ore.
- 4** Selezionare NUMBER OF FRAME, quindi premere la manopola MENU.
- 5** Ruotare la manopola MENU per selezionare la durata di una sessione di registrazione in unità di fotogramma, quindi premere la manopola MENU.  
È possibile scegliere tra 1F, 3F e 6F.
- 6** Selezionare NUMBER OF TIMES, quindi premere la manopola MENU.
- 7** Ruotare la manopola MENU per selezionare il numero di sessioni di registrazione, quindi premere la manopola MENU.  
È possibile scegliere tra CONT (continuo), 50, 100, 200, 300, 500, 800 e 1000.
- 8** Se si desidera che si accenda la luce prima di avviare la registrazione, selezionare PRE-LIGHTING e premere la manopola MENU.
- 9** Ruotare la manopola MENU per specificare il tempo in unità di secondo (quanto tempo prima dell'inizio della registrazione si debba accendere automaticamente la luce), quindi premere la manopola MENU.  
È possibile scegliere tra OFF, 2SEC, 5SEC e 10SEC.

#### Note

- Impostare l'interruttore LIGHT del camcorder su AUTO per attivare il dispositivo di illuminazione prima della registrazione.

Inoltre, è necessario impostare tale interruttore su ON. Mediante tali impostazioni, il dispositivo di illuminazione viene attivato e disattivato automaticamente. Tuttavia, verrà mantenuta l'illuminazione nel caso in cui il valore relativo al tempo di spegnimento sia inferiore a 5 secondi.

- Quando l'interruttore LIGHT è impostato su MAN e l'interruttore del dispositivo di illuminazione è impostato su ON, l'illuminazione resterà attiva.

#### Nota

Ogni volta che si spegne il camcorder viene disattivato il modo Interval Rec (registrazione ad intervalli). Tuttavia, vengono mantenute le impostazioni di INTERVAL TIME, ecc. Non è necessario impostarle nuovamente al successivo utilizzo del modo Interval Rec (registrazione ad intervalli).

### Ripresa e registrazione nel modo Interval Rec

- 1** Dopo aver eseguito le procedure di base per la ripresa e la registrazione, seguendo le istruzioni contenute nella sezione "Impostazioni prima delle riprese" a pagina 70, fissare il camcorder saldamente.
- 2** Premere il tasto REC sul camcorder o il tasto REC sull'obiettivo.

Ha inizio la registrazione in modo Interval Rec (registrazione ad intervalli). Quando viene utilizzata la funzione PRE-LIGHTING, la registrazione inizia dopo che viene attivata l'illuminazione. Durante la registrazione in modo Interval Rec (registrazione ad intervalli), l'indicatore TALLY (verde) nel mirino lampeggia (4 lampeggi/secondo) e sullo schermo del mirino viene visualizzato "INTERVAL" ed altro. Durante la registrazione, l'indicatore REC nel mirino si illumina.

### Per interrompere la registrazione ad intervalli

Premere il tasto REC sul camcorder o il tasto REC sull'obiettivo. Il camcorder esegue le operazioni illustrate di seguito.

### Quando si preme il tasto REC durante la registrazione ad intervalli

La registrazione in modo Interval Rec (registrazione ad intervalli) viene arrestata. Premere nuovamente il tasto REC o VTR per iniziare a registrare nuovamente in modo Interval Rec (registrazione ad intervalli).

## Quando si preme il tasto REC durante una pausa di registrazione ad intervalli

La registrazione in modo Interval Rec (registrazione ad intervalli) si arresta ed inizia la registrazione normale. Premere nuovamente il tasto REC per interrompere la registrazione. Premere di nuovo il tasto REC per iniziare la registrazione in modo Interval Rec (registrazione ad intervalli).

## Per terminare la registrazione ad intervalli

È possibile disattivare il modo Interval Rec (registrazione ad intervalli) impostando l'interruttore POWER su OFF oppure INTERVAL REC su OFF nella pagina SPECIAL EFFECTS del menu OPERATION.

## Note sul modo Interval Rec (registrazione ad intervalli)

### Audio

In modo Interval Rec (registrazione ad intervalli), non è possibile effettuare la registrazione audio.

### Tasti di comando della riproduzione

Durante la registrazione in modo Interval Rec (registrazione ad intervalli), non è possibile utilizzare i tasti di comando della riproduzione (EJECT, F REV, PLAY/PAUSE, F FWD, PREV, STOP e NEXT). Per utilizzare tali tasti, arrestare la registrazione premendo il tasto REC sul camcorder o il tasto REC sull'obiettivo.

### Funzionamento del menu

Durante la registrazione in modo Interval Rec (registrazione ad intervalli), non è possibile modificare INTERVAL TIME ed altre impostazioni. Per modificare queste impostazioni, arrestare la registrazione premendo il tasto REC sul camcorder o il tasto REC sull'obiettivo.

### Codice temporale

In modo Interval Rec (registrazione ad intervalli), il generatore di codici temporali interno funziona in modo R-RUN.

## Riprese a slow e quick motion

### F350

Se il formato di registrazione è 30P o 23.98P (25P per PAL AREA), si può impostare la differenza fra il frame rate di ripresa per la registrazione e quello per la riproduzione. Ciò garantisce un accurato effetto slow motion o un'accelerazione dell'azione.

### Note

- Durante le riprese a slow e quick motion, non viene registrato alcun audio.

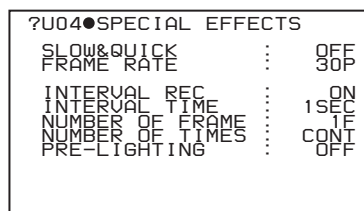
- Quando si attiva lo slow e quick motion, la funzione di registrazione ad intervalli viene disattivata automaticamente.
- Attivando il modo EZ si disattivano le riprese a slow e quick motion.

(Come selezionare una voce nella schermata del menu: ruotare la manopola MENU per spostare il simbolo ► sulla voce desiderata.)

- 1 Verificare che la registrazione non si trovi in corso e che il modo operativo sia 30P (25P per PAL AREA) o 23.98P.

- 2 Nella pagina SPECIAL EFFECTS del menu OPERATION, impostare SLOW & QUICK su ON.

Per informazioni sul funzionamento dei menu, vedere "Operazioni di base del menu" a pagina 119.



- 3 Selezionare FRAME RATE, quindi premere la manopola MENU.
- 4 Ruotare la manopola MENU per selezionare il frame rate desiderato, quindi premere la manopola MENU. È possibile selezionare da 4P a 30P e 60P (da 4P a 25P e 50P in PAL AREA).
- 5 Impostare l'interruttore MENU su OFF. Sul mirino viene visualizzata l'impostazione del frame rate. Guardando questa visualizzazione, si può utilizzare la manopola MENU per modificare il frame rate.
- 6 Premere il tasto REC per iniziare la registrazione.

### Nota

Si può riscontrare un declino nella risoluzione verticale del video registrato a 60P (50P se si seleziona PAL AREA).

## Selezione del frame rate nella gamma da 31P a 59P o da 26P a 49P

Nella pagina CAM CONFIG del menu MAINTENANCE, impostando SLOW MOTION su EXPAND, si può selezionare il frame rate nella gamma da 31P a 59P <sup>1)</sup> o da 26P a 49P <sup>2)</sup>.

In tal caso, l'immagine del mirino o l'uscita video dal connettore VIDEO OUT o HDS/SDI OUT potrebbe avere

dei movimenti innaturali, ma la registrazione video sul disco viene eseguita correttamente.

- 1) Se si seleziona NTSC AREA o NTSC (J) AREA is selected
- 2) Se si seleziona PAL AREA

**Note**

- Se si imposta il frame rate nella gamma da 31P a 59P (da 26P a 49P se si seleziona PAL AREA), l'immagine del mirino appare con un movimento innaturale. Tuttavia, la registrazione video sul disco viene eseguita correttamente.
- Si può riscontrare un declino nella risoluzione verticale del video registrato tra 31P e 59P (tra 26P e 49P se si seleziona PAL AREA).

## Assegnazione automatica di titoli clip definiti dagli utenti

### Funzione di creazione automatica del titolo

Come impostazione predefinita, alle clip di ogni disco vengono assegnati nomi compresi tra C0001.MXF e C0300.MXF. Per tale ragione, due dischi possono contenere delle clip cui sono stati assegnati gli stessi nomi. La funzione di creazione automatica dei titoli consente di assegnare i titoli a tutte le clip su più dischi, consentendo la gestione delle clip. Ad esempio, se i titoli da TITLE00001 a TITLE00020 vengono assegnati alle clip da C0001.MXF a C0020.MXF sul disco 1, i titoli da TITLE00021 a TITLE00037 vengono assegnati alle clip da C0001.MXF a C0017.MXF sul disco 2.

I titoli sono composti da prefissi con un massimo di 10 caratteri e numeri seriali a cinque cifre, ad esempio TITLE00001.

### Impostazione del prefisso del titolo

È possibile assegnare i prefissi dei titoli scegliendo da un elenco di prefissi presente nella memoria interna oppure inserendo il prefisso direttamente.

Tuttavia, per scegliere dall'elenco di prefissi, è necessario creare prima l'elenco su un computer e trasferirlo sulla memoria interna dell'unità con una "Memory Stick".

### Impostazione del valore iniziale del numero seriale

Il valore iniziale del numero seriale può essere impostato su 00001 (valore predefinito) oppure su qualsiasi altro numero. Il numero viene automaticamente incrementato di 1 ogni volta che si registra una clip. Quando raggiunge 99999, il numero ritorna a 00001 per la clip successiva.

**Nota**

Si possono creare titoli di clip doppi in base all'impostazione del numero seriale, ad esempio se si

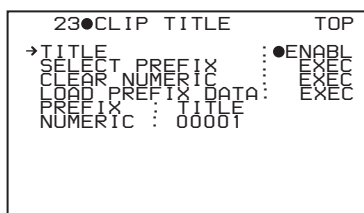
imposta nuovamente il numero seriale sul valore originale dopo aver registrato diverse clip. Prestare attenzione durante l'impostazione del numero seriale.

## Per assegnare automaticamente titoli definiti dall'utente quando vengono registrate delle clip

Nella pagina CLIP TITLE del menu OPERATION, impostare TITLE su ENABL.

Per informazioni sul funzionamento dei menu, vedere "Operazioni di base del menu" a pagina 119.

Vengono visualizzate le seguenti opzioni.



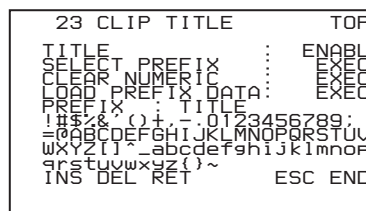
I titoli delle clip verranno creati automaticamente se si registra in questo stato. Il titolo della clip da registrare successivamente sarà una combinazione del prefisso nel campo PREFIX e del numero seriale nel campo NUMERIC. Per utilizzare una stringa con caratteri alfanumerici, vedere quanto segue.

## Per inserire direttamente il prefisso di un titolo

Attenersi alla procedura indicata di seguito.

- 1** Nella pagina CLIP TITLE, selezionare "PREFIX", quindi premere la manopola MENU.

Viene visualizzata la stringa di un prefisso.



- 2** Spostare il simbolo ■ sul carattere che si desidera cambiare, quindi premere la manopola MENU.
- 3** Ruotare la manopola MENU per spostare il simbolo ■ sul carattere desiderato nell'elenco dei caratteri selezionabili, quindi premere la manopola MENU.
- 4** Ripetere i punti **2** e **3** per inserire i caratteri rimasti.
- 5** Una volta terminata l'immissione del prefisso, ruotare la manopola MENU per spostare il simbolo ■ su END, quindi premere la manopola MENU.

Il camcorder esce dal modo di inserimento del prefisso e viene visualizzata la pagina CLIP TITLE originale.

## Per impostare il valore iniziale del numero seriale del titolo della clip

È possibile impostare il valore iniziale del numero seriale del titolo della clip su 00001 (predefinito) oppure su qualsiasi valore a 5 cifre.

### Per riportare il valore iniziale a 00001

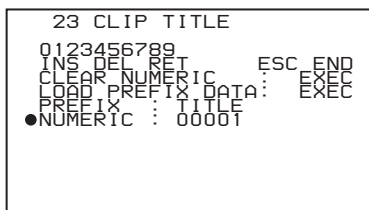
Attenersi alla procedura indicata di seguito.

- 1 Nella pagina CLIP TITLE, selezionare CLEAR NUMERIC, quindi premere la manopola MENU.  
Viene visualizzato il messaggio “CLEAR OK? → YES NO”.
- 2 Selezionare YES, quindi premere la manopola MENU.  
Il valore nel campo NUMERIC ritorna su 00001 (predefinito).

### Per impostare il valore iniziale su qualsiasi numero

Attenersi alla procedura indicata di seguito.

- 1 Nella pagina CLIP TITLE del menu OPERATION, selezionare NUMERIC, quindi premere la manopola MENU.  
Appare una schermata di selezione cifre.



- 2 Spostare il simbolo ■ sulla cifra che si desidera cambiare, quindi premere la manopola MENU.
- 3 Ruotare la manopola MENU per spostare il simbolo ■ sulla cifra desiderata nell'elenco delle cifre selezionabili, quindi premere la manopola MENU.
- 4 Ripetere i punti 2 e 3 per inserire le cifre rimaste.
- 5 Una volta terminata l'immissione del valore, ruotare la manopola MENU per spostare il simbolo ■ su END, quindi premere la manopola MENU.

Il camcorder esce dal modo di inserimento numerico e viene visualizzata la pagina CLIP TITLE originale.

#### Note

- Non è possibile specificare 00000 come valore iniziale.

Se anche venisse inserito 00000, il valore viene ripristinato su 00001 quando il camcorder esce dal modo di inserimento numerico.

- Il valore del numero seriale viene aumentato di 1 ogni volta che viene creato un titolo. Quando il valore raggiunge 99999, il numero successivo ricomincia da 00001.
- Si possono creare titoli di clip doppi se il numero seriale viene reimpostato dopo aver registrato numerose clip oppure a seconda dell'impostazione del valore. Prestare attenzione durante l'impostazione del numero seriale.

## Per creare un elenco di prefissi di titoli

Preparare prima i dati attenendosi alle regole seguenti.

### Nome del file

Assegnare il nome “TITLES.TXT” al file.

### Formato di immissione

Inserire i prefissi dei titoli uno per volta, separati dai caratteri di avanzamento riga (CRLF).

I prefissi possono contenere un massimo di 10 caratteri. Il file di un prefisso può contenere un massimo di 20 prefissi.

### Caratteri consentiti

- Cifre: da 0 a 9
- Caratteri dell'alfabeto: dalla a alla z, dalla A alla Z
- I simboli seguenti: !, #, \$, %, &, ', (, ), ~, =, -, ^, @, [, ], {, }, +, ; (punto e virgola), , (virgola), . (punto), \_ (trattino basso)
- Spazio

### Esempio di elenco dei prefissi dei titoli

```
Tennis<CRLF>
Basket<CRLF>
Sci_1<CRLF>
Sci_2<CRLF>
```

## Per trasferire un elenco di prefissi di titoli alla memoria interna dell'apparecchio

Attenersi alla procedura indicata di seguito.

- 1 Copiare l'elenco di prefissi di titoli (TITLES.TXT) nella seguente cartella della “Memory Stick”.

```
\\MSSONYPRO\XDCAM\GENERAL\VAL_LIST
```

#### Nota

Tale cartella viene creata quando si inserisce una “Memory Stick” nel camcorder. Non creare da soli tale cartella su un computer.

- 2 Inserire una “Memory Stick” con il file dei prefissi dei titoli (TITLES.TXT) nello slot della “Memory Stick” del camcorder.

- 3** Nella pagina CLIP TITLE, selezionare LOAD PREFIX DATA, quindi premere la manopola MENU.

Appare la scritta “MEMORY STICK ACCESS” ed il file sulla “Memory Stick” (TITLES.TXT) viene trasferito sulla memoria interna dell’apparecchio. Quando il trasferimento viene terminato, appare il messaggio “COMPLETE!”.

#### Nota

Il messaggio “FILE NOT FOUND!” viene visualizzato se non si trova alcun elenco di prefissi dei titoli.

Controllare il luogo in cui il file è stato memorizzato sulla “Memory Stick”.

### Per selezionare un prefisso dall’elenco dei prefissi dei titoli

Attendersi alla procedura indicata di seguito.

- 1** Nella pagina CLIP TITLE, selezionare SELECT PREFIX, quindi premere la manopola MENU.

Viene visualizzato un elenco di massimo 20 prefissi dei titoli.

?P00	TITLE	PREFIX	ESC
001:	Tennis		
002:	Basketball		
003:	Skiing_1		
004:	Skiing_2		
005:	Athletics		
006:	Aquatics		
007:	Cycling		
008:	Softball		
009:	Fencing		
→010:	Sailing		

#### Nota

Quando nessun elenco di prefissi dei titoli è stata trasferita alla memoria interna dell’apparecchio, viene visualizzato solo il valore iniziale “TITLE”.

- 2** Selezionare il prefisso del titolo desiderato dall’elenco, quindi premere la manopola MENU.

La pagina CLIP TITLE appare nuovamente ed il prefisso selezionato viene visualizzato nel campo PREFIX.

## Riproduzione

### Posizione iniziale di riproduzione del disco

Sebbene utilizzi dischi ottici, questo apparecchio è progettato per offrire le funzioni più utili della riproduzione di nastri mediante videoregistratori. Una di queste è la posizione iniziale di riproduzione, che funziona analogamente a quanto avviene nel nastro, come descritto di seguito.

### Dopo l’arresto della riproduzione

L’apparecchio si ferma nella posizione in cui è stato premuto il tasto STOP.

Premere il tasto PLAY/PAUSE per riprendere la riproduzione dalla posizione in cui è stata interrotta.

### Dopo la registrazione

L’apparecchio si arresta nella posizione in cui è terminata la registrazione.

Per riprodurre una clip, premere il tasto PREV per passare al fotogramma iniziale di una clip oppure selezionare il tasto PREV, tenendo premuto il tasto PLAY/PAUSE per passare ad una posizione qualsiasi.

### Dopo l’inserimento del disco

L’apparecchio si arresta nella posizione del disco in cui si trovava quando è stato espulso per l’ultima volta.

Premere il tasto PLAY/PAUSE per riprendere la riproduzione da tale posizione.

La posizione di riproduzione viene salvata sul disco al momento dell’espulsione, consentendo l’avvio della riproduzione in tale posizione, ogni volta che il disco viene inserito in un riproduttore XDCAM.

#### Nota

La posizione di riproduzione non viene registrata sul disco, se quest’ultimo è impostato su REC INH.

## Riproduzione normale

Premendo il tasto PLAY/PAUSE, è possibile rivedere brani della registrazione sullo schermo del mirino in bianco e nero o a colori sul monitor LCD. Esistono altre due possibilità per visualizzare la registrazione effettuata.

- Visualizzazione della registrazione: è possibile visualizzare gli ultimi due secondi della registrazione effettuata sullo schermo del mirino in bianco e nero o a colori sull’apposito monitor LCD.
- Riproduzione su monitor video a colori esterno: è possibile visualizzare la registrazione su un monitor video a colori senza dover utilizzare un adattatore esterno.

È inoltre possibile visualizzare l’immagine durante l’esecuzione di una ricerca tramite riavvolgimento o avanzamento rapido.

Vedere “Pannello di controllo laterale (dentro il coperchio di protezione)” a pagina 19 per informazioni sugli interruttori ed i comandi usati per selezionare il segnale di uscita audio e regolare il livello audio.

## Deterioramento delle condizioni di riproduzione

Il deterioramento della riproduzione potrebbe essere dovuto ai seguenti motivi.

- Presenza di graffi e polvere sulla superficie del disco. Si includono anche impronte, polveri presenti nell'aria, catrame di sigaretta, ecc.  
La presenza di graffi e sporcizia non costituisce un problema, se vengono catalogati come difetti che dovranno essere evitati in fase di registrazione. Tuttavia, graffi e sporcizia presenti dopo la registrazione potrebbero comportare un deterioramento delle condizioni di riproduzione.
- Usura degli strati di registrazione del disco  
Dopo diversi decenni di utilizzo, gli strati di registrazione dei dischi ottici sono soggetti ad usura che potrebbe comportare un deterioramento delle condizioni di riproduzione.
- Deterioramento delle prestazioni dei diodi laser  
Le prestazioni dei diodi laser utilizzati nelle testine ottiche possono peggiorare con l'usura, comportando il deterioramento delle condizioni di riproduzione.

Consultare il manuale di manutenzione per indicazioni approssimative sul momento in cui occorre sostituire le testine ottiche.

### Per impedire il deterioramento delle condizioni di riproduzione

Nel maneggiare i dischi, fare attenzione a quanto indicato di seguito.

- Non aprire le cartucce dei dischi né toccare i dischi direttamente con le mani.
- Non conservare i dischi per lunghi periodi in luoghi polverosi o esposti a ventilazione forzata.
- Non conservare i dischi per lunghi periodi in luoghi esposti ad alte temperature o ai raggi solari.

### Se le condizioni di riproduzione hanno subito un deterioramento

Si verificano errori di lettura quando le condizioni di riproduzione continuano a deteriorarsi.

Quando si verifica un errore di lettura, viene visualizzato il messaggio “DISC DEFECT”, la riproduzione video si blocca e l'uscita audio viene disattivata.

In tal caso, controllare quanto segue:

**Se il disco riporta le stesse condizioni di riproduzione su altri dispositivi XDCAM:** in tal caso, la superficie del disco potrebbe essere sporca o graffiata o le prestazioni degli strati di registrazione sul disco potrebbero essere peggiorate a causa dell'usura. Non utilizzare dischi che presentino tali sintomi.

**Se il disco inserito in un dispositivo XDCAM riporta le stesse condizioni di riproduzione:** in tal caso, le

prestazioni dei diodi laser potrebbero aver subito un deterioramento. Verificare il tempo totale di utilizzo.

## Blocco di un'immagine durante la riproduzione

Attendersi alla procedura indicata di seguito.

- 1 Premere il tasto PLAY/PAUSE per avviare la riproduzione.
- 2 Premere di nuovo il tasto PLAY/PAUSE nel momento in cui si desidera bloccare l'immagine.  
  
Viene visualizzata un'immagine bloccata. Il codice temporale viene visualizzato nel display del contatore e l'indicatore PLAY/PAUSE passa da una luce fissa ad un lampeggio (un lampeggio al secondo).
- 3 Per riavviare la riproduzione, premere di nuovo il tasto PLAY/PAUSE.

### Se il camcorder viene utilizzato mediante il telecomando RM-B150/B750

È possibile effettuare la stessa operazione dal telecomando RM-B150/B750.

## Verifica degli ultimi due secondi di registrazione (operazione di visualizzazione della registrazione)

Premendo il tasto RET sull'obiettivo quando la registrazione è interrotta, vengono riprodotti sullo schermo del mirino e sul monitor LCD gli ultimi due secondi di registrazione. Utilizzare questa funzione per verificare se la registrazione è stata effettuata correttamente. Se si tiene premuto il tasto RET dell'obiettivo, la riproduzione si avvia dall'inizio della clip. Quando si rilascia il tasto RET, il riavvolgimento viene interrotto ed ha inizio la riproduzione in avanti. Al termine della riproduzione, il camcorder è pronto per iniziare una nuova registrazione. Assegnando la stessa funzione del tasto RET sull'obiettivo all'interruttore ASSIGN 1/2/3/4, è possibile utilizzare l'interruttore allo stesso modo del tasto RET sull'obiettivo.

## Controllo della registrazione sul monitor video a colori

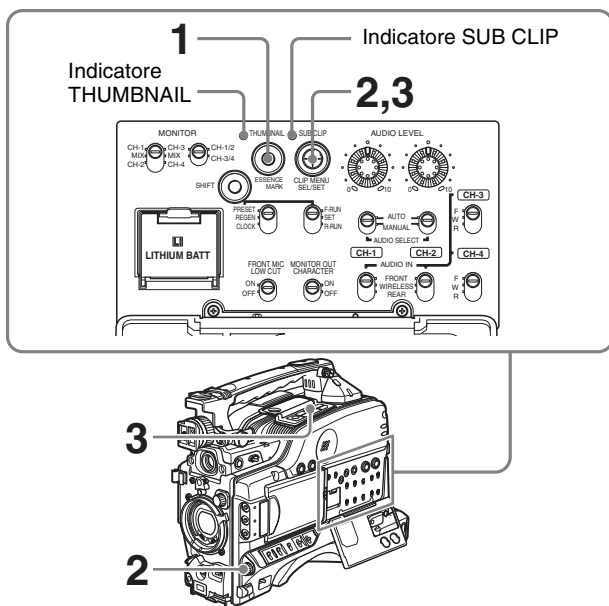
Collegare un monitor video a colori al connettore VIDEO OUT o HDSDI OUT del camcorder. Premendo il tasto PLAY/PAUSE, sarà possibile visualizzare l'immagine registrata.

Per informazioni su come collegare un monitor video a colori, vedere “Collegamento di un monitor esterno” a pagina 49.

# Ricerca di miniature

## Ricerca tramite miniature

Per visualizzare le miniature di tutte le clip presenti sul disco e per cercare un determinato clip, attenersi alla procedura indicata di seguito.



**1** Con l'indicatore SUB CLIP spento, premere il tasto THUMBNAIL per accendere l'indicatore THUMBNAIL.

Se viene visualizzata la schermata del menu, spostare l'interruttore MENU su OFF e premere il tasto THUMBNAIL.

Se si sposta l'interruttore MENU su ON, mentre si visualizzano le miniature, il display delle miniature viene sostituito da quello del menu.

Vengono visualizzate le miniature di tutte le clip presenti sul disco.

Titolo della clip attualmente selezionata <sup>a)</sup>

È selezionata la sesta clip su un totale di 19.

Miniatura della clip attualmente selezionata (primo fotogramma o fotogramma <sup>b)</sup> specificato)



Data ed ora di registrazione della clip selezionata

Durata della sub clip selezionata

<sup>a)</sup> Per assegnare un titolo ad una clip, vedere "Assegnazione automatica di titoli clip definiti dagli utenti" (pagina 73).

<sup>b)</sup> Per selezionare un fotogramma specifico per la miniatura, vedere pagina 90.

**2** Utilizzare il tasto SEL/SET (tasto freccia a quattro direzioni) o la manopola MENU per selezionare la clip desiderata.

È inoltre possibile selezionare le clip eseguendo le seguenti operazioni:

**Premere il tasto PREV o NEXT:** spostarsi sulla clip precedente o successiva.

**Premere il tasto PREV o NEXT tenendo premuto il tasto F REV o F FWD:** spostarsi alla prima o all'ultima clip.

**Premere il tasto F REV/F FWD:** spostarsi alla pagina precedente o successiva.

**3** Per cercare la clip selezionata, premere il selettore SEL/SET o la manopola MENU. Per avviare la riproduzione della clip selezionata, premere il tasto PLAY/PAUSE.

La parte restante del processo di scelta della miniatura è uguale a quello dei punti da **2** a **3** in precedenza.

### Per ritornare alla schermata precedente

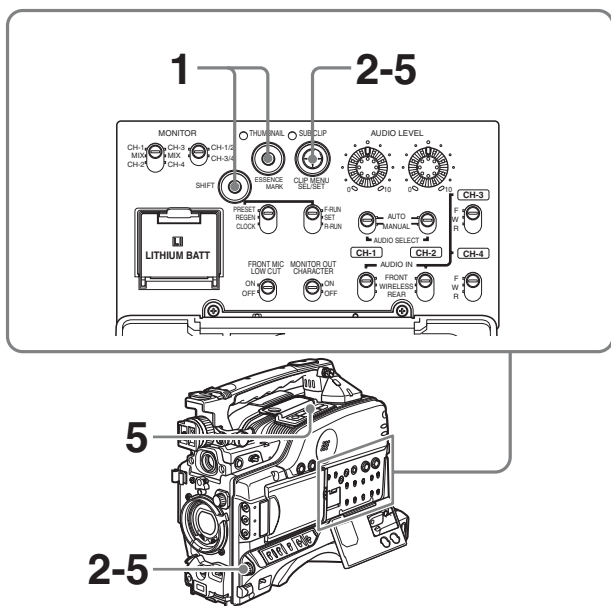
Premere il tasto THUMBNAIL disattivando l'indicatore THUMBNAIL. In qualsiasi momento della procedura si può ritornare alla precedente schermata.

### Nota

Con le impostazioni predefinite, si apre la miniatura del primo fotogramma di ciascuna clip, ma si può modificare per con un altro fotogramma della clip (vedere pagina 90). Pur cambiando l'immagine della miniatura, la clip viene sempre cercata all'inizio.

## Ricerca di un fotogramma con una traccia di identificazione

Attenersi alla procedura indicata di seguito.



- 1 Quando si spegne l'indicatore SUB CLIP, tenere premuto il tasto SHIFT e premere il tasto THUMB NAIL.

Viene visualizzata la schermata di selezione delle tracce di identificazione.



Le tracce di identificazione non registrate sul disco appaiono in grigio.

### Per uscire dalla schermata di selezione delle tracce di identificazione e tornare alla schermata precedente

Premere il tasto RESET.

- 2 Utilizzare il tasto SEL/SET o la manopola MENU per selezionare la traccia di identificazione desiderata.
- 3 Premere il tasto SEL/SET o la manopola MENU.

Vengono visualizzate le miniature dei fotogrammi che contengono la traccia di identificazione selezionata.

(Nell'esempio viene riportato il caso in cui è selezionato il valore SHOT MARK1 come traccia di identificazione.)

Le miniature corrispondono ai fotogrammi con la traccia di identificazione (SHOT MARK 1). È selezionato il sesto fotogramma su un totale di 39 fotogrammi SHOTMARK1.



Fotogramma SHOT MARK 1 attualmente selezionato

Data ed ora di registrazione del fotogramma selezionato

## Ricerca con la funzione Chapter

Su una miniatura appaiono le SHOT MARK 1 e SHOT MARK 2 registrate nella clip specificata come titoli di capitolo.

- 1 Con gli indicatori THUMB NAIL e SUB CLIP spenti, premere il tasto THUMB NAIL.
- 2 Utilizzare il tasto SEL/SET (tasto freccia a quattro direzioni) o la manopola MENU per selezionare la clip desiderata.
- 3 Premere il tasto COUNTER/CHAPTER sul lato destro del monitor LCD.

Viene visualizzata una schermata di capitolo.

Le tracce di identificazione (REC START, SHOT MARK 1, SHOT MARK 2) registrate nella clip appaiono come miniature.



Nella schermata delle miniature, "S1" indica SHOT MARK 1 e "S2" SHOT MARK 2.

Le miniature prive di identificazione sono REC START.

Per informazioni sulle impostazioni di capitolo, vedere “Registrazione di tracce di ripresa” (pagina 69).

## Eliminazione degli indicatori di ripresa

Si può eliminare un indicatore di ripresa della clip specificata.

### Note

- Si possono eliminare solo SHOT MARK 1 e SHOT MARK 2. Non è possibile eliminare REC START.
- L'eliminazione di indicatori di ripresa è possibile solo se le impostazioni consentono di registrare indicatori di ripresa.

- 1** Nella schermata Chapter, tenere premuto il tasto SHIFT e premere il tasto SEL/SET (CLIP MENU).  
Viene visualizzato il menu CLIP.
- 2** Selezionare DELETE SHOT MARK.
- 3** Selezionare la clip (SHOT MARK 1 o SHOT MARK 2).  
Tenendo premuto il tasto SHIFT e ruotando la manopola MENU, si può selezionare più di un capitolo.
- 4** Premere il tasto SEL/SET o la manopola MENU.  
Appare un messaggio di conferma.
- 5** Selezionare OK.  
In tal modo si elimina l'indicatore di ripresa.

## Ricerca con la funzione Expand

Con la funzione Expand, si può suddividere la durata di una clip selezionata nella schermata delle miniature in 12 segmenti e visualizzare una nuova schermata delle miniature in cui appare il primo fotogramma di ciascun segmento. Questa funzione consente la ricerca rapida di scene contenute in una particolare clip. La funzione Expand può essere utilizzata un massimo di tre volte (12 segmenti, 144 segmenti e 1728 segmenti).

- 1** Con gli indicatori THUMBNAIL e SUB CLIP spenti, premere il tasto THUMBNAIL.
- 2** Utilizzare il tasto SEL/SET (tasto freccia a quattro direzioni) o la manopola MENU per selezionare la clip desiderata.
- 3** Premere il tasto DISPLAY/EXPAND sul lato destro del monitor LCD.

Appaiono le miniature per dodici suddivisioni uguali della clip.



## Per modificare il rapporto di espansione

Ogni volta che si preme il tasto DISPLAY/EXPAND, il rapporto cambia con una sequenza  $\times 12 \rightarrow \times 144 \rightarrow \times 1728$ . Per modificare il rapporto nella sequenza inversa, tenere premuto il tasto SHIFT e premere il tasto DISPLAY/EXPAND. In alternativa, premere il tasto RESET per ritornare alla schermata precedente.

## Riproduzione dell'elenco di clip

È possibile riprodurre le clip nell'ordine dell'elenco di clip creato con la funzione di selezione delle scene (vedere Capitolo 4).

## Riproduzione nell'ordine dell'elenco di clip

Attenersi alla procedura indicata di seguito.

- 1** Se l'elenco di clip che si desidera riprodurre è presente sul disco, caricarlo nell'elenco di clip attuale (vedere pagina 83).  
*Per l'operazione di caricamento dell'elenco di clip, vedere “Lettura di un elenco di clip dal disco come elenco di clip attuale” a pagina 90.*
- 2** Quando si spegne l'indicatore THUMBNAIL, tenere premuto il tasto SHIFT, quindi sollevare il tasto SEL/SET (SUB CLIP).  
L'indicatore SUB CLIP si accende.
- 3** Premere il tasto PLAY/PAUSE.  
La riproduzione ha inizio dalla prima sub clip presente nell'elenco di clip attuale.  
Tenere premuto il tasto SHIFT e sollevare il tasto SET/SEL (SUB CLIP) per spegnere l'indicatore SUB CLIP e ritornare allo stato di riproduzione normale.

### Nota

A seconda della lunghezza delle sub clip presenti nell'elenco di clip e della relativa posizione sul disco, è possibile che la riproduzione si interrompa momentaneamente tra una sub clip e l'altra.

## Ricerca tramite miniature di sub clip

Con l'elenco di clip desiderato caricato nell'elenco di clip attuale, attenersi alla procedura indicata di seguito.

- 1 Con l'indicatore THUMBNAIL spento, premere il tasto THUMBNAIL.
- 2 Tenere premuto il tasto SHIFT, quindi sollevare il tasto SEL/SET (SUB CLIP).

Viene visualizzato il display dell'elenco di clip.



### Per passare dalla visualizzazione dell'elenco di clip alla visualizzazione a schermo intero

Premere il tasto THUMBNAIL per spegnere l'indicatore THUMBNAIL.

In tal modo si ritorna allo stato di riproduzione dell'elenco di clip.

#### Nota

Arrestare l'apparecchio prima di utilizzare il tasto SUB CLIP. Premere il tasto STOP se appare il messaggio "STOP ONCE!".

- 3 Utilizzare il tasto SEL/SET o la manopola MENU per selezionare la sub clip che si desidera cercare.
- 4 Per cercare la clip selezionata, premere il selettore SEL/SET o la manopola MENU. Per avviare la riproduzione della clip selezionata, premere il tasto PLAY/PAUSE.

#### Nota

La schermata di miniature dell'elenco di clip mostra sempre il primo fotogramma (punto In) di ciascuna sub clip.

---

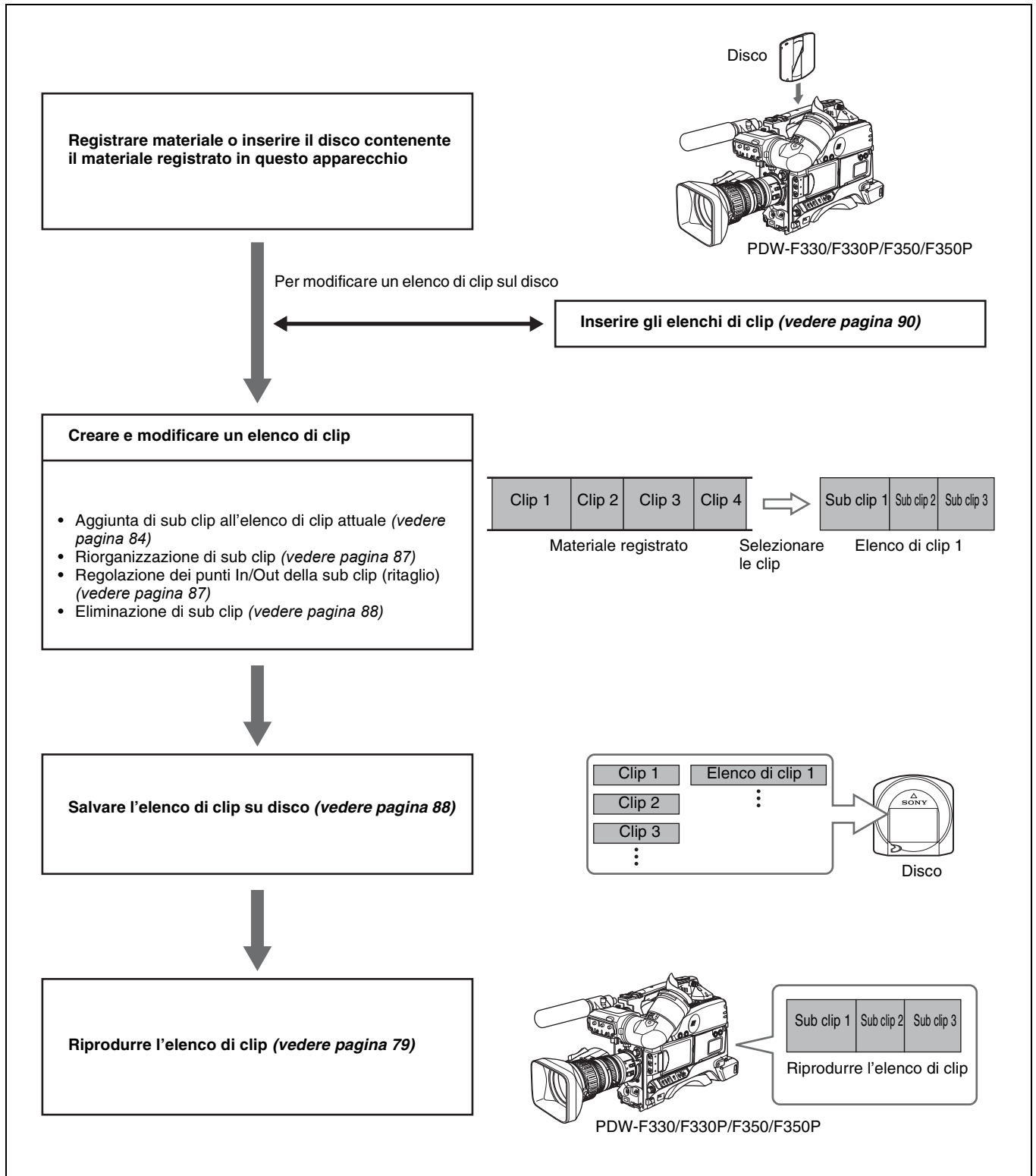
## Presentazione

### Cosa è la selezione di scene?

La selezione di scene è una funzione che consente di selezionare delle clip dal materiale registrato su un disco e di eseguire il cut editing. Ciò può essere fatto solamente utilizzando questo apparecchio.

- La selezione di scene è un metodo comodo per eseguire il cut editing sul campo o in altre situazioni offline.
- Nella selezione di scene è possibile creare un elenco di clip (dati di montaggio). Poiché non si influisce sul materiale in sé, si può ripetere questa operazione un certo numero di volte.
- Su questo apparecchio si può riprodurre l'elenco modificato dalla selezione di scene.
- Nella funzione di selezione delle scene, si possono aggiungere intere clip, parti di una clip, aggiungere con i capitoli, modificare la sequenza di riproduzione, correggere o eliminare i punti In ed Out, quindi eseguire tutte queste operazioni.
- Gli elenchi di clip (dati di montaggio) create con la funzione di selezione di scene possono essere utilizzati sull'XPRI ed altri sistemi di montaggio completi non lineari.

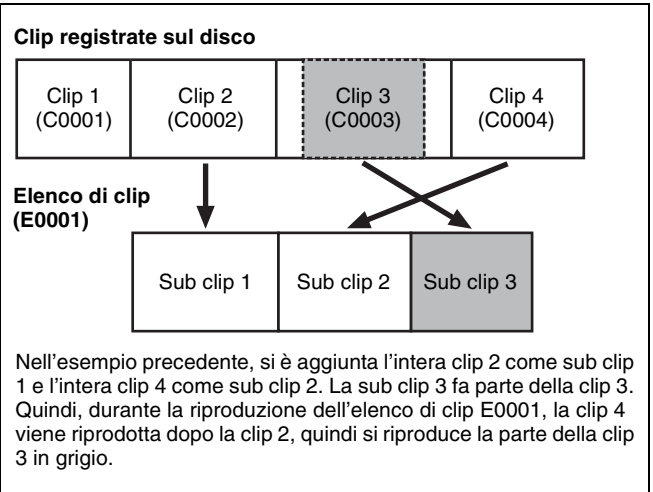
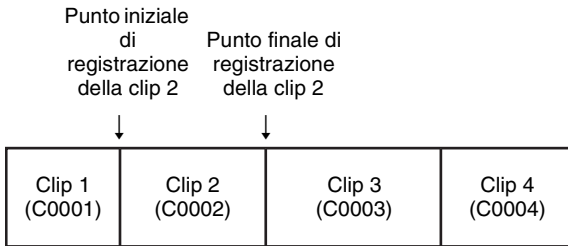
# Schema di flusso per eseguire il montaggio tramite la selezione di scene



## Clip

Il materiale registrato con questo apparecchio viene gestito in unità chiamate “clip”. Una clip è costituita dal materiale contenuto tra il punto iniziale di registrazione ed il punto finale.

Le clip contengono numeri che iniziano con C, ad esempio C0001.



## Modifica dell'elenco di clip (elenco di clip attuale)

Gli elenchi di clip non possono essere modificati su disco. Per modificarli, è necessario caricarli, una alla volta, nella memoria dell'apparecchio.

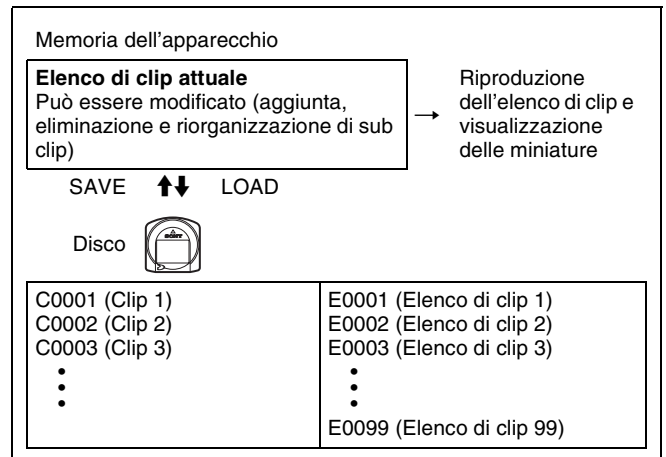
L'elenco di clip attualmente caricato nella memoria dell'apparecchio è chiamato “elenco di clip attuale”. L'elenco di clip attuale viene sempre creato e modificato nella sub clip. Anche la riproduzione dell'elenco di clip utilizza l'elenco di clip attuale.

Dopo avere creato e modificato un elenco di clip, è necessario salvarlo su disco.

## Elenco di clip

I dati chiamati “elenco di clip” vengono creati quando si utilizza la funzione di selezione di scene per selezionare le clip desiderate dalle clip memorizzate sul disco.

I numeri degli elenchi di clip iniziano con E, ad esempio E0001. È possibile salvare su disco un massimo di 99 elenchi di clip.



Miniature dell'elenco di clip selezionato

## Riproduzione dell'elenco di clip

Le clip e gli elenchi di clip vengono salvati insieme su un disco.

Le clip vengono riprodotte in base ai dati dell'elenco di clip.

## Sub clip (clip negli elenchi di clip)

Le clip specificate (o parti di clip) in un elenco di clip sono chiamate “sub clip”. Le sub clip sono dati virtuali che specificano le gamme nelle clip originali. I dati delle clip originali non vengono sovrascritti.

La seguente figura mostra il rapporto tra clip e sub clip.

# Creazione di elenchi di clip

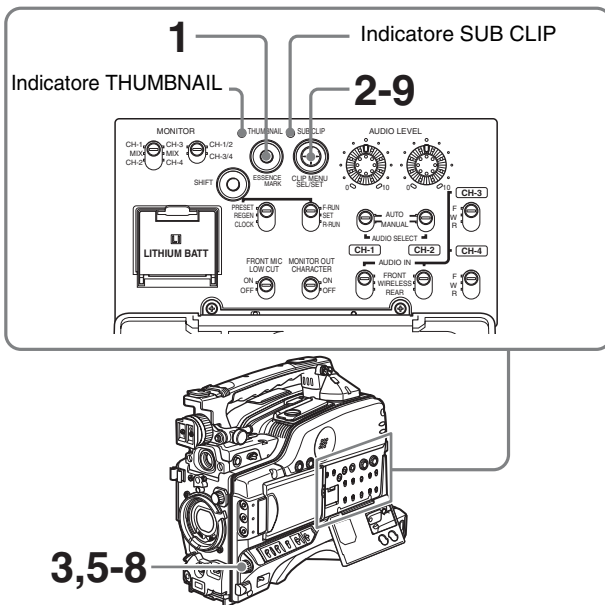
## Aggiunta di sub clip all'elenco di clip attuale

Selezionare la clip desiderata per includerla nell'elenco di clip attuale come clip secondaria.

### Nota

Il menu CLIP gestisce un massimo di 99 elenchi di clip.

## Inserimento di una clip selezionata nella schermata delle miniature dell'elenco di clip



Attenersi alla procedura indicata di seguito.

- 1 Con l'indicatore SUB CLIP spento, premere il tasto THUMB NAIL per accendere l'indicatore THUMB NAIL.

Se viene visualizzata la schermata del menu, spostare l'interruttore MENU su OFF e premere il tasto THUMB NAIL.

Se si sposta l'interruttore MENU su ON mentre si visualizzano le miniature, scompare la visualizzazione delle miniature ed appare il menu.

Vengono visualizzate le miniature delle clip contenute nel disco.

(Nella seguente descrizione, viene indicato come "schermata delle miniature".)



- 2 Tenere premuto il tasto SHIFT, quindi sollevare il tasto SEL/SET (SUB CLIP).

Appare la schermata "LOAD CLIP LIST" del menu CLIP.

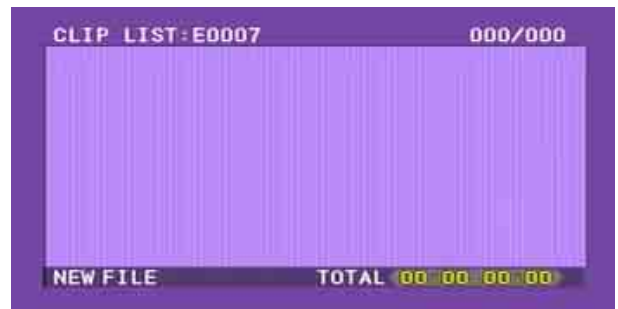
Per un elenco di clip già creato, appaiono i dettagli, compresa la data di creazione, mentre per un elenco di clip vuoto appare "NEW FILE".

(Se si è già caricato un elenco di clip, non appare la schermata LOAD CLIP LIST. In tal caso, passare al punto 4.)



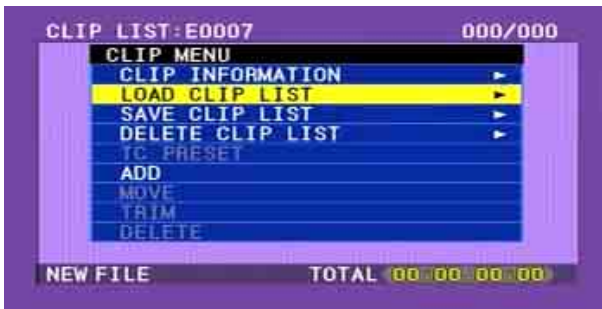
- 3 Utilizzare il tasto SEL/SET o la manopola MENU per selezionare un numero di elenco di clip (E0001, ecc.), quindi premere il tasto/la manopola.

Se si seleziona un numero di elenco di clip con un flag NEW FILE, viene visualizzato un elenco di clip vuoto, come indicato nella seguente figura.



- 4 Tenere premuto il tasto SHIFT, quindi premere il tasto SEL/SET (CLIP MENU).

Viene visualizzato il menu CLIP.



- 5** Utilizzare il tasto SEL/SET o la manopola MENU per selezionare “ADD”, quindi premere il tasto/la manopola.

Appare una schermata come quella di seguito. (Nella seguente descrizione, questa schermata completa viene indicata come “schermata di selezione di scene”.)



#### Per tornare al menu CLIP

Premere il tasto RESET.

- 6** Utilizzare il tasto SEL/SET (tasto freccia a quattro direzioni) o la manopola MENU per selezionare la clip da inserire nell’elenco di clip, quindi premere il tasto/la manopola.  
Per effettuare più selezioni, tenere premuto il tasto SHIFT e ruotare la manopola MENU.

Nella parte inferiore dello schermo appare un cursore per indicare la posizione di inclusione.

- 7** Tenere premuto il tasto SHIFT, quindi premere il tasto SEL/SET o la manopola MENU.

La clip selezionata nella parte superiore viene aggiunta all’elenco di clip attuale della parte inferiore, come sub clip.

La schermata torna sul menu CLIP (vedere il punto 4). Per tornare direttamente alla schermata di selezione della scena del 5, tenere premuto il tasto SHIFT e premere il tasto SEL/SET o la manopola MENU.

- 8** Ripetere i punti da 5 a 7 fino ad aggiungere tutte le clip desiderate all’elenco di clip attuale.

Durata totale delle sub clip nell’elenco di clip attuale



Cursore (mostra la posizione di inserimento della sub clip successiva)

Miniature delle sub clip già inserite nell’elenco di clip attuale

- 9** Selezionare tutte le clip desiderate e premere il tasto RESET.

Il display dello schermo cambia come segue.



- 10** Salvare i contenuti dell’elenco di clip attuale sul disco.

Vedere “Salvataggio dell’elenco di clip attuale su disco” a pagina 88.

#### Nota

Se i contenuti dell’elenco di clip attuale non vengono salvati sul disco, estraendo il disco o spegnendo l’apparecchio si possono danneggiare i dati. Dopo aver creato un elenco di clip, accertarsi di salvarla sul disco.

Sebbene si aggiungano ad un elenco di clip le clip le cui miniature (fotogramma dell’indice) non sono il primo fotogramma, sullo schermo dell’elenco di clip viene visualizzato il primo fotogramma.

Simbolo che indica che la miniatura non è il primo fotogramma



## Aggiunta di sub clip con la funzione Expand

Suddividendo il contenuto di una sub clip nella visualizzazione miniature, si può includere la porzione corrispondente.

Attenersi alla procedura indicata di seguito.

- 1 Nella parte superiore della schermata di selezione scene, selezionare la sub clip per la visualizzazione dell'espansione
- 2 Premere il tasto DISPLAY/EXPAND sul lato destro del monitor LCD.

La parte superiore della schermata mostra le miniature per la clip in otto segmenti.



### Per modificare il rapporto di espansione

Ogni volta che si preme il tasto DISPLAY/EXPAND, il rapporto cambia secondo la sequenza  $\times 8 \rightarrow \times 64 \rightarrow \times 512$ .

Per tornare all'impostazione precedente, tenere premuto il tasto SHIFT e premere il tasto DISPLAY/EXPAND per salire di un livello.

- 3 Utilizzare il tasto SEL/SET o la manopola MENU per selezionare la parte di miniatura da includere nell'elenco clip. Per selezionare due o più miniature, tenere premuto il tasto SHIFT e mettere in funzione la manopola MENU.

### Nota

Nonostante si selezionino più di una miniatura, l'aggiunta all'elenco di clip attuale è vincolata ad una sola sub clip.

- 4 Premere il tasto SEL/SET o la manopola MENU.

La clip selezionata nella parte superiore viene aggiunta all'elenco di clip attuale della parte inferiore, come sub clip.

## Aggiunta di sub clip con la funzione Chapter

La funzione Chapter consente di visualizzare una miniatura per ciascuna traccia di identificazione registrata in una clip.

Attenersi alla procedura indicata di seguito.

- 1 Selezionare la clip per la visualizzazione del capitolo nella schermata di selezione scene.
- 2 Premere il tasto COUNTER/CHAPTER sul lato destro del monitor LCD.

La parte superiore della schermata mostra i capitoli per la clip specificata.



- 3 Con il tasto SEL/SET o la manopola MENU, dalle posizioni delle tracce di identificazione registrate nella clip, selezionare la parte di capitolo da includere nell'elenco di clip. Per selezionare due o più capitoli, tenere premuto il tasto SHIFT.

### Nota

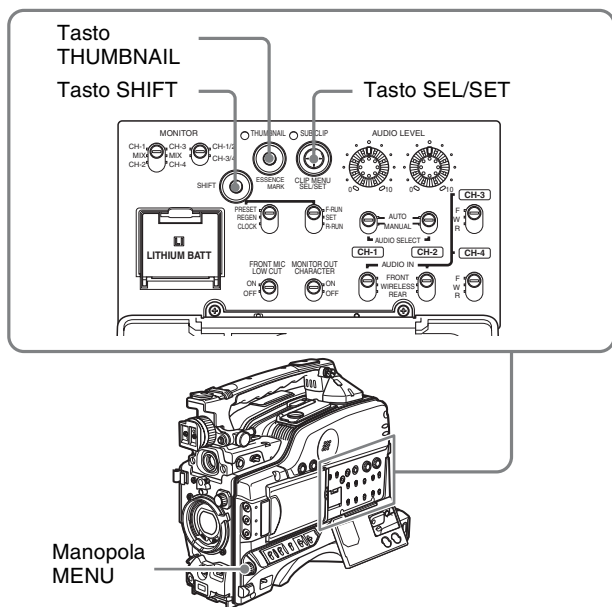
Nonostante si selezionino più di un capitolo, l'aggiunta all'elenco di clip attuale è vincolata ad una sola sub clip.

- 4 Premere il tasto SEL/SET o la manopola MENU.

La clip selezionata nella parte superiore viene aggiunta all'elenco di clip attuale della parte inferiore, come sub clip.

# Modifica di sub clip

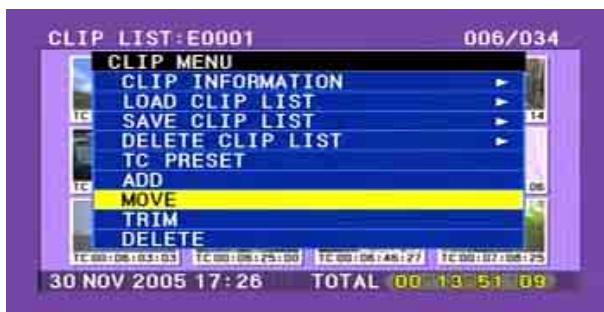
## Riorganizzazione di sub clip



Attenersi alla procedura indicata di seguito.

- 1 Nella schermata dell'elenco di clip, tenere premuto il tasto SHIFT e premere il tasto SEL/SET (CLIP MENU).

Viene visualizzato il menu CLIP.



- 2 Utilizzare il tasto SEL/SET o la manopola MENU per selezionare "MOVE", quindi premere il tasto/la manopola.

In tal modo si passa alla schermata MOVE.

- 3 Utilizzare il tasto SEL/SET (tasto freccia a quattro direzioni) o la manopola MENU per selezionare la sub clip desiderata, quindi premere il tasto SHIFT e ruotare la manopola MENU.

Appare un cursore ad indicare la destinazione del movimento.

Indica che la terza sub clip verrà spostata nella posizione dell'ottava.



Il cursore indica la posizione in cui verrà spostata la sub clip selezionata.

- 4 Utilizzare il tasto SEL/SET o la manopola MENU per spostare il cursore sulla posizione su cui si desidera spostarla, quindi premere il tasto/la manopola.

In tal modo si cambia la sequenza delle sub clip.



- 5 Salvare i contenuti dell'elenco di clip attuale sul disco.

Vedere "Salvataggio dell'elenco di clip attuale su disco" a pagina 88.

## Regolazione dei punti In/Out della sub clip (ritaglio)

Attenersi alla procedura indicata di seguito.

- 1 Eseguire il punto 1 della procedura di "Riorganizzazione di sub clip" a pagina 87 per visualizzare il menu CLIP.
- 2 Utilizzare il tasto SEL/SET o la manopola MENU per selezionare "TRIM", quindi premere il tasto/la manopola.

In tal modo si passa alla schermata della selezione di una miniatura per il ritaglio.

- 3 Utilizzare il tasto SEL/SET (tasto freccia a quattro direzioni) o la manopola MENU per selezionare la sub clip desiderata, quindi premere il tasto/la manopola.

Viene visualizzato il primo fotogramma della sub clip selezionata. In tale stato, è possibile riprodurre o effettuare la ricerca sull'intero disco.



- 4 Eseguire la riproduzione o la ricerca per trovare la scena che sarà il nuovo punto In o Out iniziale o finale della sub clip selezionata.

Si può inoltre ruotare la manopola MENU per il modo jog.

- 5 Utilizzare il tasto SEL/SET o la manopola MENU per selezionare "IN" o "OUT" sullo schermo, quindi premere il tasto/la manopola.

Il valore del codice temporale impostato appare come "IN" o "OUT".

- 6 Una volta completata l'impostazione del punto In/Out, selezionare OK e premere il tasto SEL/SET o la manopola MENU.

In tal modo si esegue il ritaglio.

Per cancellare il ritaglio, selezionare OK, quindi tenere premuto il tasto SHIFT e premere il tasto SEL/SET (CLIP MENU).

- 7 Salvare i contenuti dell'elenco di clip attuale sul disco.

*Vedere "Salvataggio dell'elenco di clip attuale su disco" a pagina 88.*

## Eliminazione di sub clip

Attenersi alla procedura indicata di seguito.

- 1 Eseguire il punto 1 della procedura di "Aggiunta di sub clip all'elenco di clip attuale" a pagina 84 per visualizzare il menu CLIP.
- 2 Utilizzare il tasto SEL/SET o la manopola MENU per selezionare "DELETE", quindi premere il tasto/la manopola.  
In tal modo si passa alla schermata della selezione di una sub clip da eliminare.
- 3 Utilizzare il tasto SEL/SET (tasto freccia a quattro direzioni) o la manopola MENU per selezionare la sub

clip da eliminare, quindi premere il tasto/la manopola. Per effettuare più selezioni, tenere premuto il tasto SHIFT e ruotare la manopola MENU.

Appare un messaggio di conferma.

- 4 Selezionare "OK", quindi premere il tasto/la manopola.

In tal modo si esegue l'eliminazione.

- 5 Salvare i contenuti dell'elenco di clip attuale sul disco.

## Salvataggio dell'elenco di clip attuale su disco

Attenersi alla procedura indicata di seguito.

- 1 Visualizzare il menu CLIP.

*Vedere "Per visualizzare il menu CLIP" a pagina 89.*

- 2 Utilizzare il tasto SEL/SET o la manopola MENU per selezionare "SAVE CLIP LIST" con il cursore nel menu CLIP, quindi premere il tasto/la manopola.

In tal modo si visualizzano le liste di clip.

Un elenco di clip in cui non si è memorizzato alcun dato appare come "NEW FILE".

Premendo il tasto SEL/SET sulla destra, si visualizza il titolo dell'elenco di clip. Premere di nuovo per tornare alla data di creazione dell'elenco di clip.

- 3 Selezionare il nome dell'elenco di clip desiderato, quindi premere il tasto/la manopola.

In tal modo si salva l'elenco di clip attuale su disco.

### Per assegnare un titolo ad un elenco di clip

Utilizzo del PDZ-1 Proxy Browsing Software in dotazione.

*Per i dettagli, vedere la guida online PDZ-1.*

## Impostazione del codice temporale iniziale per l'elenco di clip attuale

Per default, il codice temporale iniziale (LTC) per l'elenco di clip attuale è impostato su 00:00:00:00.

Per impostarlo su un valore diverso, seguire i punti riportati di seguito.

- 1 Visualizzare il menu CLIP.

*Vedere "Per visualizzare il menu CLIP" a pagina 89.*

- 2 Utilizzare il tasto SEL/SET o la manopola MENU per selezionare "TC PRESET", quindi premere il tasto/la manopola.

Il display appare come nella seguente figura.



Il codice temporale mostrato è quello iniziale attualmente impostato per l'elenco di clip attuale. Se il codice temporale iniziale è già stato impostato, appare il suo valore.

- 3 Premere il tasto SEL/SET a sinistra ed a destra per selezionare l'unità di tempo desiderata (HOUR, MIN, SEC e FRAME).
- 4 Premere o sollevare il tasto SEL/SET oppure ruotare la manopola MENU per visualizzare il valore desiderato.
- 5 Una volta impostate correttamente tutte le unità di tempo, premere il tasto SEL/SET o la manopola MENU.

In tal modo si imposta il codice temporale iniziale per l'elenco di clip attuale, adoperata per la riproduzione.

Per cancellare l'impostazione del codice temporale, tenere premuto il tasto SHIFT e premere il tasto SEL/SET (CLIP MENU). In alternativa, premere il tasto RESET.

- 6 Salvare l'elenco di clip attuale.

Vedere "Salvataggio dell'elenco di clip attuale su disco" a pagina 88.

## Gestione di elenchi di clip

Con il menu CLIP, si possono salvare su disco gli elenchi di clip creati, nonché leggerli ed eliminarli dal disco.

### Per visualizzare il menu CLIP

Nella schermata delle miniature, tenere premuto il tasto SHIFT e premere il tasto SEL/SET (CLIP MENU).

#### Nota

Il menu CLIP gestisce un massimo di 99 elenchi di clip.

Viene visualizzato il menu CLIP.

Voce	Funzione
CLIP INFORMATION	Selezionare l'informazione da visualizzare sotto le miniature.
LOAD CLIP LIST	Caricare un elenco di clip dal disco come elenco di clip attuale (vedere pagina 90)
SAVE CLIP LIST	Salvare l'elenco di clip attuale sul disco (vedere pagina 88)
DELETE CLIP LIST	Eliminare un elenco di clip dal disco (vedere pagina 90)
SET INDEX PICTURE	Cambiare la miniatura di una clip (vedere pagina 90)

### Per uscire dal menu CLIP

Eseguire la stessa operazione come quando si visualizza il menu (tenere premuto il tasto SHIFT, quindi premere il tasto SEL/SET (CLIP MENU)).

## Visualizzazione delle informazioni sulla clip

Attendersi alla procedura indicata di seguito.

- 1 Visualizzare il menu CLIP.  
Vedere "Per visualizzare il menu CLIP" a pagina 89.
- 2 Selezionare "CLIP INFORMATION".
- 3 Selezionare una delle procedure indicate di seguito.

**DATE:** data di registrazione

**TIME CODE:** codice temporale iniziale

**DURATION:** intera lunghezza della clip

La visualizzazione sotto ciascuna miniatura varia a seconda della voce selezionata.

## Letture di un elenco di clip dal disco come elenco di clip attuale

Attenersi alla procedura indicata di seguito.

- 1** Visualizzare il menu CLIP.  
*Vedere “Per visualizzare il menu CLIP” a pagina 89.*
- 2** Selezionare “LOAD CLIP LIST”.  
In tal modo si visualizzano gli elenchi di clip.
- 3** Selezionare l’elenco di clip desiderato, quindi premere il selettore SEL/SET o la manopola MENU.  
In tal modo si carica l’elenco di clip selezionato come elenco di clip attuale.

### Per visualizzare le miniature dell’elenco di clip di lettura attuale

- 1** Premere il tasto THUMBNAIL per accendere l’indicatore THUMBNAIL.  
Se viene visualizzata la schermata del menu, spostare l’interruttore MENU su OFF e premere il tasto THUMBNAIL.  
Se si sposta l’interruttore MENU su ON mentre si visualizzano le miniature, scompare la visualizzazione delle miniature ed appare il menu.
- 2** Tenere premuto il tasto SHIFT, quindi sollevare il tasto SEL/SET per accendere l’indicatore SUB CLIP.  
In tal modo si visualizzano le miniature delle clip secondarie dell’elenco di clip.

## Eliminazione di un elenco di clip dal disco

Attenersi alla procedura indicata di seguito.

- 1** Visualizzare il menu CLIP.  
*Vedere “Per visualizzare il menu CLIP” a pagina 89.*
- 2** Selezionare “DELETE CLIP LIST”.  
In tal modo si visualizzano gli elenchi di clip.
- 3** Selezionare l’elenco di clip desiderato, quindi premere il selettore SEL/SET o la manopola MENU.  
Appare un messaggio di conferma.
- 4** Selezionare il tasto OK, quindi premere il tasto SEL/SET o la manopola MENU.  
In tal modo si elimina l’elenco di clip selezionato dal disco.

## Cambio della miniatura (fotogramma dell’indice) di una clip

Nella schermata delle miniature, di solito il primo fotogramma di una clip viene visualizzato come fotogramma dell’indice.

Per impostarlo su un fotogramma diverso, procedere come indicato di seguito.

### Nota

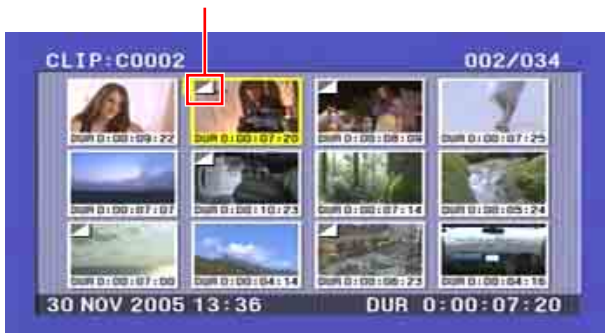
Impostando “INDEX PIC.POS.” nella pagina ESSENCE MARK del menu MAINTENANCE, si può impostare la posizione del fotogramma dell’indice nella gamma tra 1 e 10 secondi dopo l’inizio della registrazione.

- 1** Con l’indicatore SUB CLIP spento, premere il tasto THUMBNAIL.
- 2** Visualizzare il menu CLIP.  
*Vedere “Per visualizzare il menu CLIP” a pagina 89.*
- 3** Selezionare “SET INDEX PICTURE”.  
In tal modo si passa alla schermata per la selezione di una clip per il cambio del fotogramma dell’indice.
- 4** Selezionare la miniatura desiderata, quindi premere il selettore SEL/SET o la manopola MENU.  
Viene visualizzato il primo fotogramma della clip selezionata. In tale stato si può utilizzare la riproduzione o la ricerca.



- 5** Trovare il nuovo fotogramma dell’indice tramite la riproduzione o la ricerca.  
Si può inoltre ruotare la manopola MENU per il modo jog.
- 6** Premere il tasto SEL/SET o la manopola MENU.  
In tal modo si imposta la scena selezionata come fotogramma dell’indice e si ritorna alla schermata delle miniature.  
Se la miniatura è diversa dal primo fotogramma, appare come segue.

Simbolo che indica che la miniatura non è il primo fotogramma



#### Nota

Se si seleziona una miniatura contrassegnata e si preme il tasto SEL/SET o la manopola MENU, non ricerca la posizione della miniatura. La ricerca fa sempre parte del primo fotogramma della clip.

Per annullare l'impostazione del fotogramma dell'indice, tenere premuto il tasto SHIFT e premere il tasto SEL/SET (CLIP MENU).

## Utilizzo del PDZ-1Proxy Browsing Software

Quando viene collegato all'apparecchio un computer su cui è installato il PDZ-1Proxy Browsing Software, è possibile trasferire sul computer i file di metadati e dati proxy AV registrati su un disco. Sul computer, PDZ-1 consente di consultare i dati proxy AV, aggiungere o modificare i metadati (titoli, commenti, tracce di identificazione, ecc.) o creare un elenco di clip. I metadati modificati e l'elenco di clip creato possono quindi essere trasferiti di nuovo sul disco inserito nell'apparecchio.

### Requisiti di sistema per l'utilizzo di PDZ-1

Per utilizzare il PDZ-1 è necessario quanto segue.

- Computer:  
PC con Intel Pentium III CPU, con almeno 1 GHz (memoria installata: almeno 512 MB)
- Sistema operativo: Microsoft Windows 2000 Service Pack 4 o superiore, oppure Microsoft Windows XP Professional Service Pack 1 o superiore
- Browser web: Internet Explorer 6.0 Service Pack 1 o superiore
- DirectX: DirectX 8.1b o superiore

### Installazione del PDZ-1

Inserire il CD-ROM (PDZ-1Proxy Browsing Software) fornito nell'unità CD-ROM del computer ed eseguire il file Setup.exe, quindi seguire le istruzioni di installazione.

*Per maggiori informazioni, leggere il file ReadMe contenuto nel CD-ROM.*

#### Nota

Accertarsi che l'unità del disco rigido in cui si trova la cartella su cui viene memorizzato il materiale trasferito dall'apparecchio abbia sufficiente spazio libero. La quantità di dati proxy AV trasferiti è di circa 1,4 GB per disco (quando si registra nel formato DVCAM).

# Visualizzazione dei menu ed impostazioni dettagliate

Capitolo

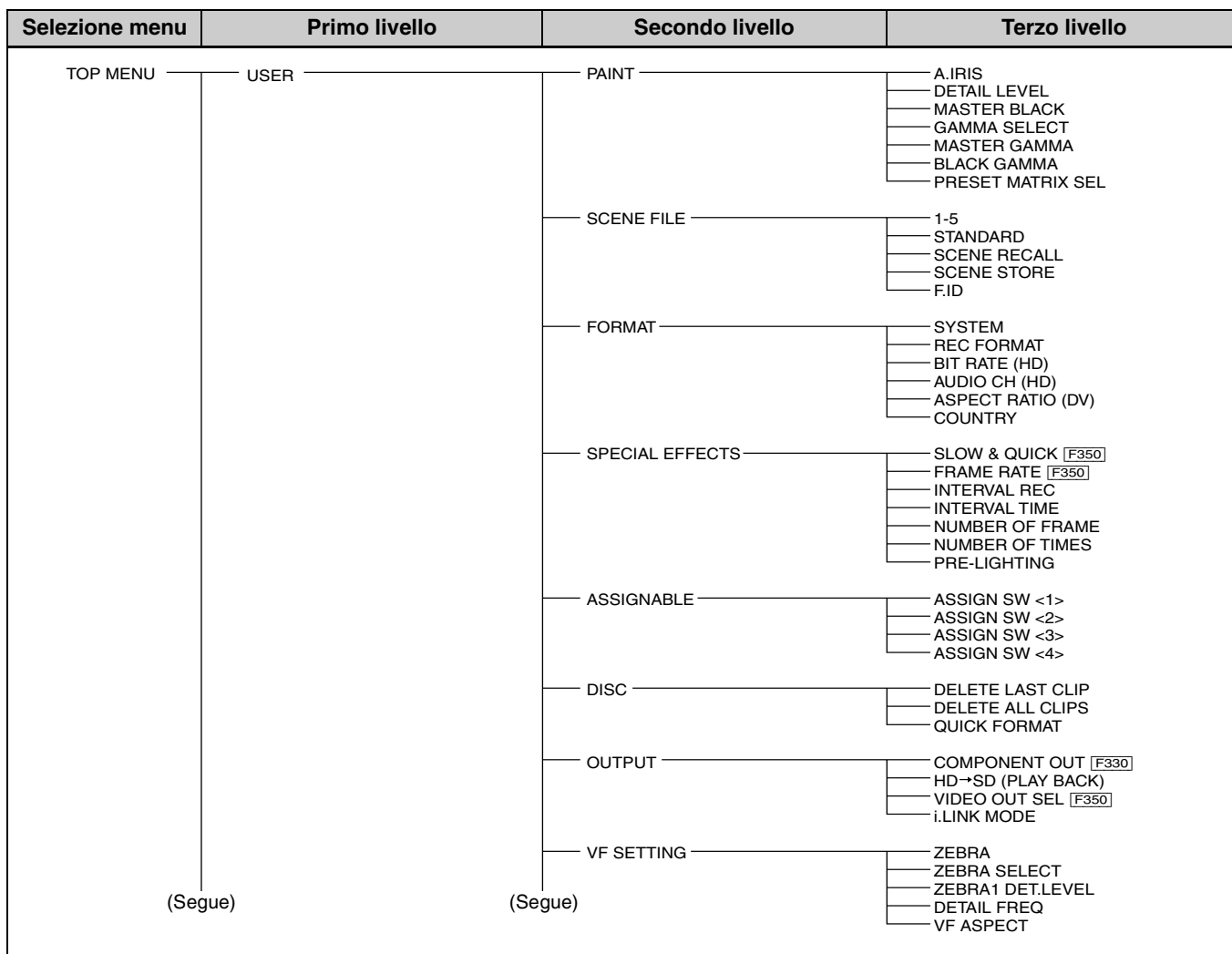
# 5

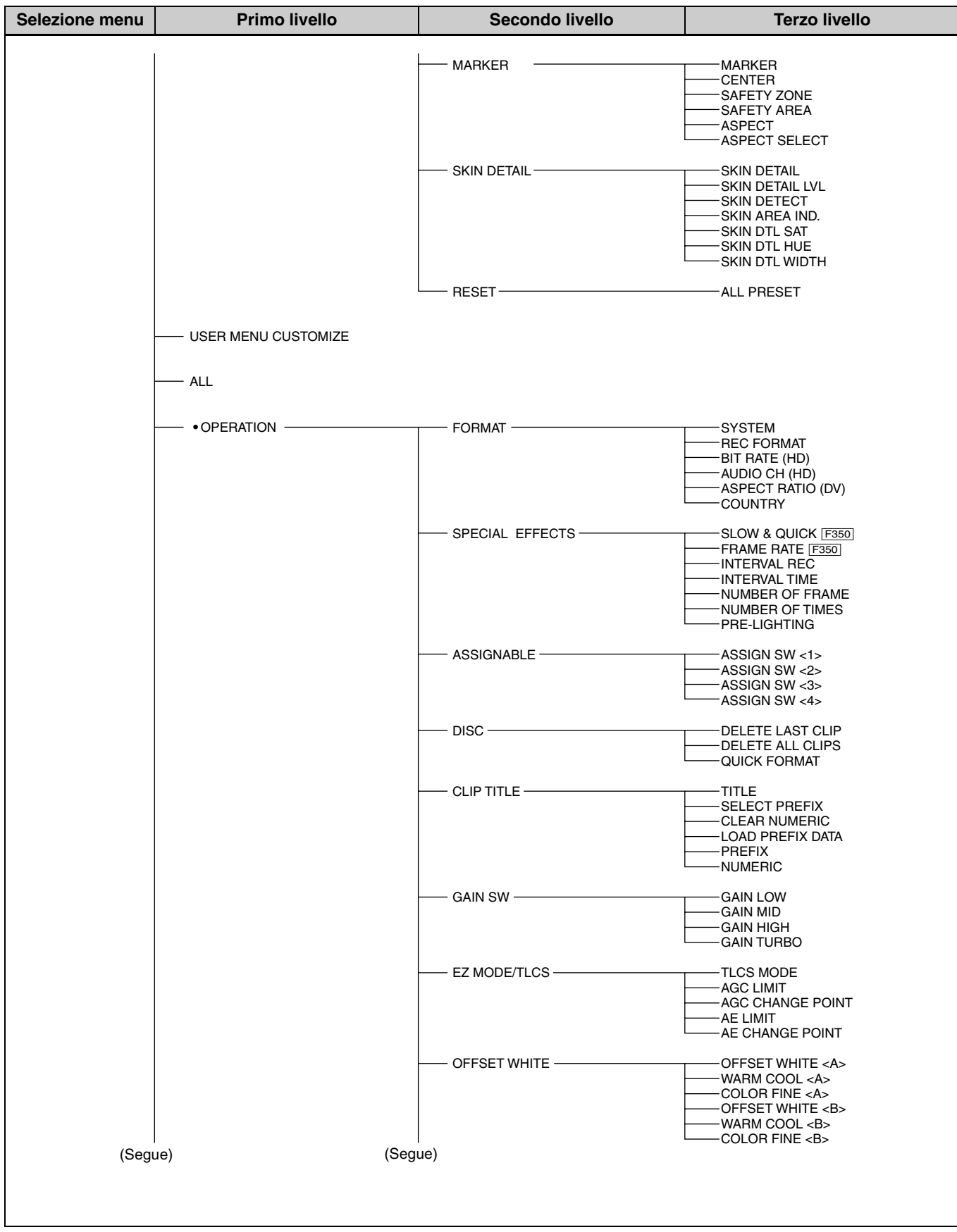
## Organizzazione dei menu e funzionamento

Il seguente diagramma mostra l'organizzazione dei menu in questo camcorder.

L'organizzazione del menu USER mostrata nel diagramma è registrata per default.

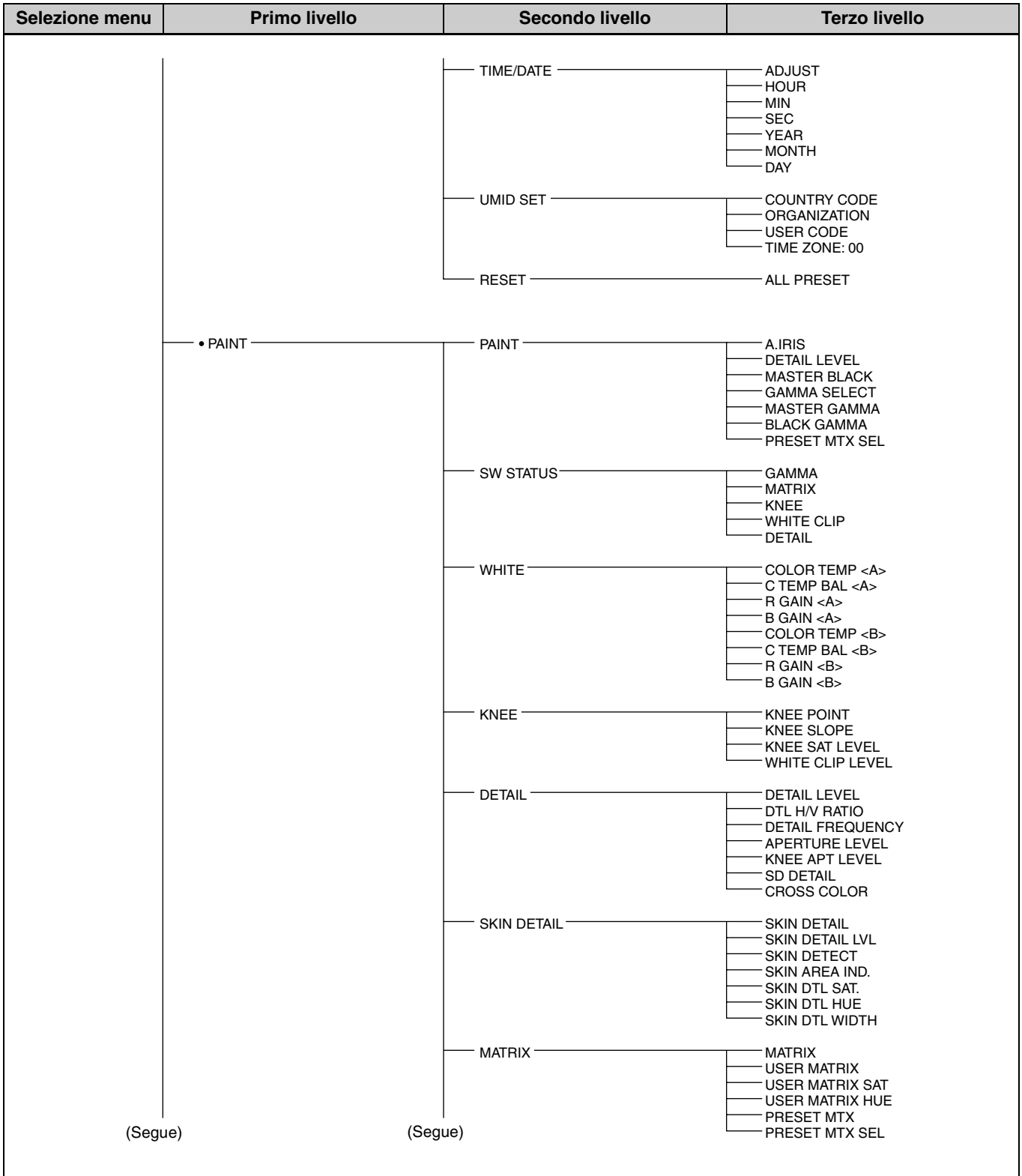
Per informazioni su *USER MENU CUSTOMIZE*, vedere "Modifica del menu USER" a pagina 121.

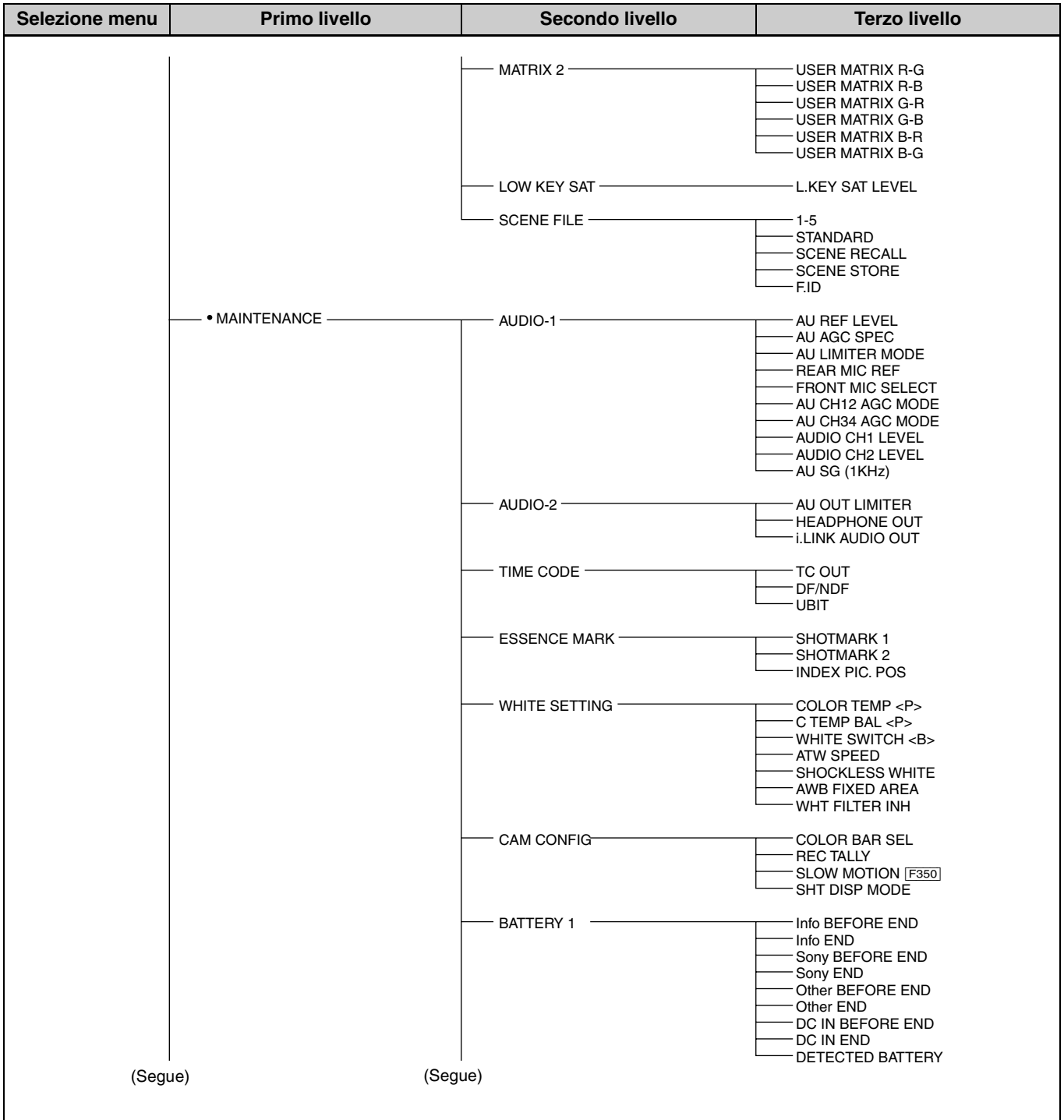


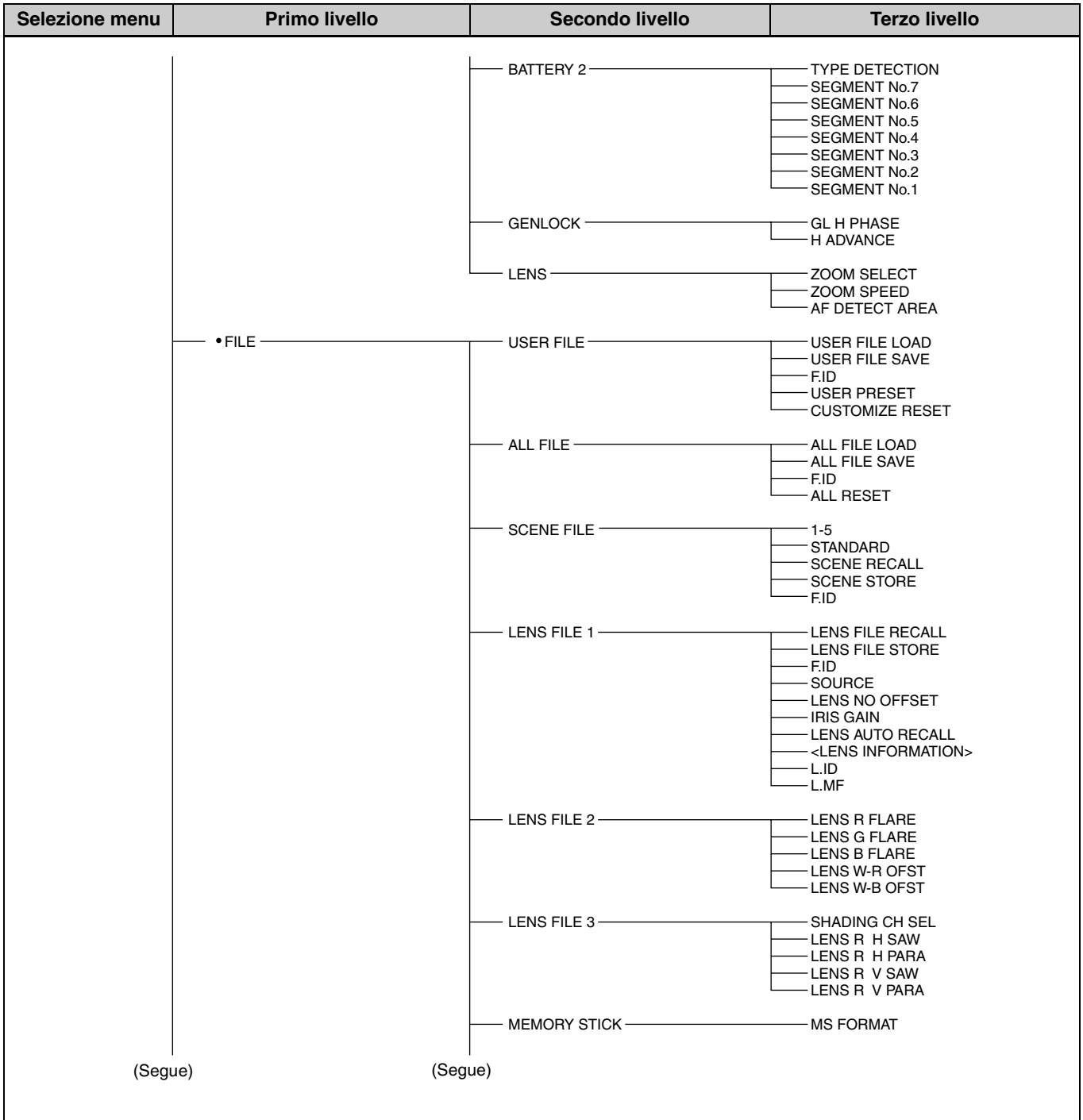


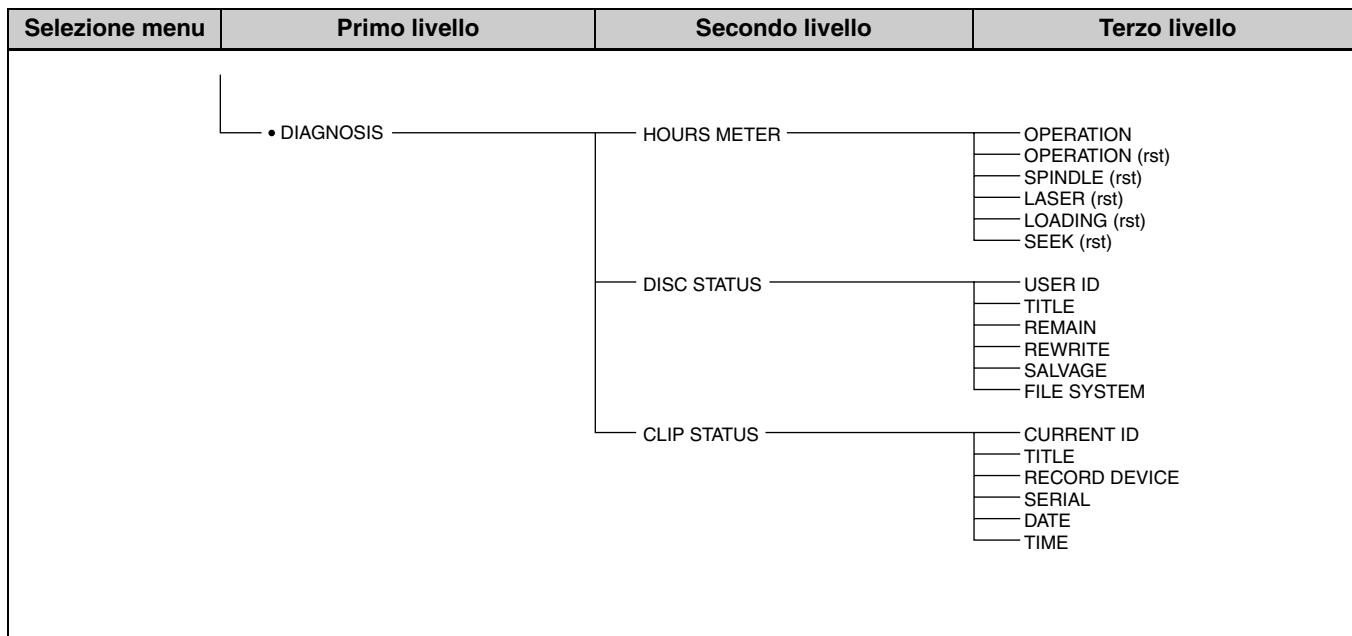
Selezione menu	Primo livello	Secondo livello	Terzo livello
		OUTPUT	<ul style="list-style-type: none"> <li>COMPONENT OUT [F330]</li> <li>HD→SD (PLAY BACK)</li> <li>VIDEO OUT SEL [F350]</li> <li>i.LINK MODE</li> </ul>
		VIDEO OUT	<ul style="list-style-type: none"> <li>VIDEO OUT VFDISP</li> <li>VIDEO OUT MENU</li> <li>VIDEO OUT TC</li> <li>VIDEO OUT ZEBRA</li> <li>VIDEO OUT MARKER</li> </ul>
		VF SETTING	<ul style="list-style-type: none"> <li>ZEBRA</li> <li>ZEBRA SELECT</li> <li>ZEBRA1 DET.LEVEL</li> <li>DETAIL FREQ</li> <li>VF ASPECT</li> </ul>
		MARKER	<ul style="list-style-type: none"> <li>MARKER</li> <li>CENTER</li> <li>SAFETY ZONE</li> <li>SAFETY AREA</li> <li>ASPECT</li> <li>ASPECT SELECT</li> </ul>
		VF DISP 1	<ul style="list-style-type: none"> <li>DISP REC FORMAT</li> <li>DISP BIT RATE</li> <li>DISP SYSTEM</li> <li>DISP FRAME RATE</li> <li>DISP 16:9</li> <li>DISP ZOOM</li> <li>DISP FOCUS</li> <li>DISP BATT REMAIN</li> <li>DISP REC/PLAY</li> <li>DISP TIME CODE</li> </ul>
		VF DISP 2	<ul style="list-style-type: none"> <li>DISP 5600K</li> <li>DISP FILTER</li> <li>DISP WHITE</li> <li>DISP GAIN</li> <li>DISP SHUTTER</li> <li>DISP AUDIO</li> <li>DISP DISC</li> <li>DISP IRIS</li> <li>DISP LOW LIGHT</li> <li>DISP INTERVAL</li> </ul>
		LCD	<ul style="list-style-type: none"> <li>LCD COLOR</li> <li>LCD MARKER&amp;ZEBRA</li> </ul>
		SHOT ID	<ul style="list-style-type: none"> <li>ID-1</li> <li>ID-2</li> <li>ID-3</li> <li>ID-4</li> </ul>
		SHOT DISP	<ul style="list-style-type: none"> <li>SHOT DATE</li> <li>DATE MODE</li> <li>SHOT TIME</li> <li>TIME MODE</li> <li>SHOT ID SEL</li> </ul>
	(Segue)	(Segue)	





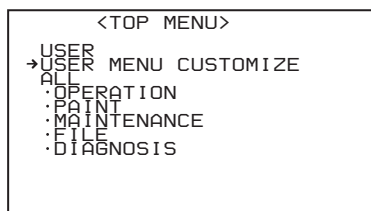






## Menu TOP

Il menu TOP è costituito dai seguenti sottomenu.



Se si seleziona una voce del menu TOP, viene visualizzata la pagina utilizzata più di recente del corrispondente sottomenu. Quando si seleziona il sottomenu per la prima volta, viene visualizzata la pagina CONTENTS.

## Menu USER

Questo menu consente di aggiungere voci dai menu OPERATION, PAINT, MAINTENANCE, FILE e DIAGNOSIS in base alle esigenze. Raccogliendo prima le voci comunemente utilizzate nel menu USER, è possibile richiamarle rapidamente, se necessarie.

Di solito, spostando l'interruttore MENU su ON, viene visualizzato il menu USER.

## Menu USER MENU CUSTOMIZE

Consente di aggiungere o eliminare pagine dal menu USER, a seconda delle esigenze.

## Menu ALL

Contiene tutte le voci dei menu OPERATION, PAINT, MAINTENANCE, FILE e DIAGNOSIS come se fossero in un unico menu.

## Menu OPERATION

In questo menu sono contenute le voci necessarie per modificare le impostazioni a seconda delle condizioni del soggetto durante l'uso del camcorder.

## Menu PAINT

In questo menu sono contenute le voci necessarie per effettuare le regolazioni dettagliate di immagini quando viene utilizzato un monitor a forma di onda per il controllo delle forme di onda emesse dal camcorder. Generalmente, per utilizzare questo menu, è necessario il supporto di un tecnico video. Sebbene sia possibile utilizzare anche un telecomando esterno per impostare le voci presenti in questo menu, quest'ultimo risulta operativo se il camcorder viene utilizzato da solo ed in esterni.

## Menu MAINTENANCE

Questo menu contiene le voci per le impostazioni dell'audio, del codice temporale, delle tracce di identificazione e della batteria.

## Menu FILE

Questo menu viene utilizzato per salvare i dati regolati nella memoria del camcorder o in una "Memory Stick". Si possono salvare i seguenti file.

### File utente

Nel file utente, vengono salvati i dati e le voci di impostazione del menu USER personalizzato. Una volta salvato il file utente in una "Memory Stick", si può facilmente impostare il menu USER secondo le proprie preferenze caricando i dati dalla "Memory Stick".

*Per informazioni sul file utente, vedere "Salvataggio e caricamento di file utente" a pagina 135.*

## File ALL

Nel file ALL vengono salvati i dati di impostazione di tutti i menu. Una volta impostato il camcorder secondo le proprie preferenze e salvato il suo file ALL in una "Memory Stick", si possono facilmente impostare gli altri camcorder sulla base delle impostazioni già inserite caricando i dati dalla "Memory Stick".

*Le voci comprese nel file ALL sono contrassegnate con una "A" nella colonna "File" sull'elenco dei menu.*

## File di scena

Nel file di scena, vengono salvati i valori di impostazione delle voci di eventi regolati per riprendere una particolare scena. Nella memoria del camcorder è possibile salvare un massimo di cinque file di scena ed in una "Memory Stick" un massimo di 100 file. Ad esempio, prima si regolano le impostazioni per riprendere una particolare scena durante le prove e poi le si salva in un file di scena. Quindi si carica questo file prima dell'effettiva ripresa in modo da poter rapidamente ricreare le condizioni di impostazione, che sono le stesse delle prove.

*Le voci comprese nel file di scena sono contrassegnate con una "Sc" nella colonna "File" sull'elenco dei menu.*

## File dell'obiettivo

Nel file dell'obiettivo vengono salvati i dati di impostazione utilizzati per compensare le caratteristiche degli obiettivi, come luminanza, sfumature del bianco, guadagno del diaframma automatico ed il valore di compensazione del bianco esteso. Nella memoria del camcorder è possibile salvare un massimo di 16 file dell'obiettivo ed in una "Memory Stick" un massimo di 100 file dell'obiettivo.

*Le voci comprese nel file dell'obiettivo sono contrassegnate con una "L" nella colonna "File" sull'elenco dei menu.*

## Menu DIAGNOSIS

Questo menu mostra il contatore digitale e le informazioni di stato del disco e della clip.

## Elenco dei menu

Per le impostazioni registrate per default nella pagina del menu USER, la colonna "Pagina menu USER" del seguente elenco indica il numero di quella pagina. Il menu USER MENU CUSTOMIZE consente di aggiungere ed eliminare le pagine al/dal menu USER in base alle proprie esigenze.

### Nota

Se la gamma delle impostazioni nella colonna "Impostazioni" è racchiusa da parentesi ( ), il valore di impostazione è relativo. La gamma delle impostazioni

visualizzata sulla schermata del menu potrebbe essere diversa da quella illustrata in questo manuale.

### Colonna "File"

Le lettere incluse nella colonna "File" indicano quanto segue.

**A:** voci salvate nel file ALL

**Sc:** voci salvate nel file di scena

**L:** voci salvate nel file dell'obiettivo

**St:** voci di cui si è cambiata l'impostazione con la funzione STANDARD

## Menu OPERATION

N.	Pagina	Voce	Impostazioni	Default	Pagina menu USER	Descrizione	File
01	FORMAT	SYSTEM	60I / 30P / 23.9P (PAL: 50I / 25P)	60I (50I)	03	Vedere "Scelta del formato di registrazione" a pagina 57.	-
		REC FORMAT	MPEG HD / DVCAM	MPEG HD			
		BIT RATE (HD)	HQ / SP / LP	SP			
		AUDIO CH (HD)	2CH / 4CH	4CH			
		ASPECT RATIO (DV)	16:9 / 4:3	16:9			
		COUNTRY	NTSC AREA / NTSC AREA (J) / PAL AREA	-			A

N.	Pagina	Voce	Impostazioni	Default	Pagina menu USER	Descrizione	File
02	SPECIAL EFFECTS	SLOW & QUICK	ON / OFF	OFF	04	<b>F350</b> Consente di selezionare se utilizzare la funzione slow e quick motion.	A
		FRAME RATE	Da 1 a 30 (25), 60 (50) Fps	30P		<b>F350</b> Imposta il frame rate di ripresa (con la funzione slow e quick motion attivata).	
		INTERVAL REC	ON / OFF	OFF		<i>Vedere "Registrazione video time-lapse (funzione "Interval Recording")" a pagina 70.</i>	
		INTERVAL TIME	Da 1SEC a 10SEC / 15SEC / 20SEC / 30SEC / 40SEC / 50SEC, Da 1MIN a 10MIN / 15MIN / 20MIN / 30MIN / 40MIN / 50MIN, Da 1H a 6H / 12H / 24H	1SEC			
		NUMBER OF FRAME	1F / 3F / 6F	1F			
		NUMBER OF TIMES	CONT / 50 / 100 / 200 / 300 / 500 / 800 / 1000	CONT			
		PRE-LIGHTING	OFF / 2SEC / 5SEC / 10SEC	OFF			
03	ASSIGNABLE	ASSIGN SW <1> ASSIGN SW <2> ASSIGN SW <3> ASSIGN SW <4>	OFF / MARKER / ATW / LENS RET / REC SWITCH / TURBO SWITCH, ecc.	EZMOD IRRCN OFF	05	<i>Vedere "Assegnazione di funzioni agli interruttori ASSIGN" a pagina 131.</i>	A
04	DISC	DELETE LAST CLIP	EXEC	EXEC	06	Elimina una clip registrata sul disco.	-
		DELETE ALL CLIPS				Elimina tutte le clip registrate sul disco.	
		QUICK FORMAT				Formatta il disco. Il contenuto registrato viene perduto.	

N.	Pagina	Voce	Impostazioni	Default	Pagina menu USER	Descrizione	File	
05	CLIP TITLE	CLIP TITLE	ENABL / DSABL	DSABL	-	Vedere "Assegnazione automatica di titoli clip definiti dagli utenti" a pagina 73.	A	
		TITLE	EXEC	-			-	
		SELECT PREFIX						
		CLEAR NUMERIC						
		LOAD PREFIX DATA						
		PREFIX					A	
		NUMERIC					-	
06	GAIN SW	GAIN LOW	-3dB / 0dB / 3dB / 6dB / 9dB / 12dB / 18dB / 24dB / 30dB / 36dB / 42dB / 48dB	0dB	-	Vedere "Impostazione dei valori di guadagno per le posizioni dell'interruttore GAIN" a pagina 129.	A	
		GAIN MID		9dB				
		GAIN HIGH		18dB				
		GAIN TURBO		42dB				
07	EZ MODE/ TLCS	TLCS MODE	AGC&AE / AGC / AE	AGC& AE	-	<p>Seleziona la funzione TLCS in modo EZ.  AGC&amp;AE: comando di guadagno automatico ed otturatore  AGC: solo comando di guadagno automatico.  AE: solo comando di otturatore automatico.</p>	A	
		AGC-LIMIT	0 / 3 / 6 / 9 / 12 / 15 / 18dB (valore normale)	18dB				Imposta il limite massimo per la regolazione AGC. Funzione attiva solo in modo EZ.
		AGC CHANGE POINT	OPEN / F2 / F2.8 / F4 / F5.6	F2.8				Imposta il punto f-stop per il passaggio dalla regolazione automatica del diaframma ad AGC. Funzione attiva solo in modo EZ.
		AE-LIMIT	Da 1/100 a 1/250	1/250				Imposta il limite massimo per la regolazione dell'otturatore. Funzione attiva solo in modo EZ.
		AE CHANGE POINT	F5.6 / F8 / F11 / F16 (valore normale)	F16				Imposta il punto f-stop per il passaggio dalla regolazione automatica del diaframma ad AE. Funzione attiva solo in modo EZ.

N.	Pagina	Voce	Impostazioni	Default	Pagina menu USER	Descrizione	File
08	OFFSET WHITE	OFFSET WHITE <A>	OFF / ON	OFF	-	Vedere "Specifica di un valore di offset per l'impostazione del bilanciamento automatico del bianco" a pagina 131.	A
		WARM-COOL <A>	Temperatura del colore del display (convertita da R / B Gain).	3200			
		COLOR FINE <A>	(da -99 a 99)	0			
		OFFSET WHITE <B>	OFF/ON	OFF			
		WARM-COOL <B>	Temperatura del colore del display (convertita da R/B Gain).	3200			
		COLOR FINE <B>	(da -99 a 99)	0			
09	OUTPUT	COMPONENT OUT	AUTO / HD YPbPr / SD YPbPr	AUTO	07	<b>F330</b> Seleziona l'uscita dal connettore BNC sul pannello laterale dell'apparecchio. AUTO: passa tra HD YPbPr e SD YPbPr, in base al formato di registrazione (per la registrazione e la riproduzione). HD YPbPr: indifferentemente dal formato di registrazione, emette HD YPbPr durante la registrazione. Emette SD YPbPr solo durante la riproduzione del formato DVCAM. SD YPbPr: indifferentemente dal formato di registrazione, emette SD YPbPr (per la registrazione e la riproduzione).	A
		VIDEO OUT SEL	VBS / HD Y	VBS		<b>F350</b> Seleziona l'uscita dal connettore VIDEO OUT. VBS: emette un segnale composito. HD Y: emette un segnale HD Y.	
		HD→SD (PLAY BACK)	16:9 / 4:3	16:9		Seleziona il rapporto di formato per l'uscita convertita su un monitor SD per la riproduzione di materiale registrato in formato HD. Si può selezionare 16:9 (squeeze) o 4:3 (crop).	
		i.LINK MODE	AV/C /FAM	AV/C		-	

N.	Pagina	Voce	Impostazioni	Default	Pagina menu USER	Descrizione	File
10	VIDEO OUT	VIDEO OUT VFDISP	OFF / ON	ON	-	Seleziona se trasmettere o meno il segnale di visualizzazione VF DISP insieme al segnale emesso dal connettore VIDEO OUT.	A
		VIDEO OUT MENU		Seleziona se trasmettere o meno il segnale di visualizzazione del menu insieme al segnale emesso dal connettore VIDEO OUT.			
		VIDEO OUT TC		Seleziona se trasmettere o meno il codice temporale insieme al segnale emesso dal connettore VIDEO OUT.			
		VIDEO OUT ZEBRA		OFF		Seleziona se trasmettere o meno il segnale di visualizzazione del motivo zebraato insieme al segnale emesso dal connettore VIDEO OUT.	
		VIDEO OUT MARKER		Seleziona se trasmettere o meno il segnale dell'indicatore insieme al segnale emesso dal connettore VIDEO OUT.			
11	VF SETTING	ZEBRA	OFF / ON	OFF	08	<i>Vedere "Impostazione dello schermo del mirino" a pagina 126.</i>	-
		ZEBRA SELECT	1 / 2 / BOTH	1			A
		ZEBRA1 DET. LEVEL	Da 30% a 107% (con incrementi dell'1%)	70%			
		DETAIL FREQ	NORM / HIGH	NORM			
		VF ASPECT	AUTO / FULL	AUTO			
12	MARKER	MARKER	OFF / ON	OFF	09	<i>Vedere "Impostazione della visualizzazione degli indicatori" a pagina 126.</i>	A
		CENTER		ON			
		SAFETY ZONE					
		SAFETY AREA	80% / 90% / 92% / 95%	90%			
		ASPECT	OFF / ON	OFF			
		ASPECT SELECT	14:9 / 13:9 / 4:3	4:3			
13	VF DISP 1	DISP REC FORMAT	OFF / ON	ON	-	<i>Vedere "Selezione delle voci da visualizzare" a pagina 125.</i>	A
		DISP BIT RATE					
		DISP SYSTEM					
		DISP FRAME RATE					
		DISP 16:9					
		DISP ZOOM					
		DISP FOCUS					
		DISP BATT REMAIN					
		DISP REC / PLAY	OFF / ON	ON			
		DISP TIME CODE		OFF			

N.	Pagina	Voce	Impostazioni	Default	Pagina menu USER	Descrizione	File
14	VF DISP 2	DISP 5600K	OFF / ON	ON	-	Vedere "Selezione delle voci da visualizzare" a pagina 125.	A
		DISP FILTER					
		DISP WHITE					
		DISP GAIN					
		DISP SHUTTER					
		DISP AUDIO					
		DISP DISC					
		DISP IRIS					
		DISP LOW LIGHT					
		DISP INTERVAL					
15	LCD	LCD COLOR	-	0	-	Regola il colore dell'LCD.	A
		LCD MARKER & ZEBRA	ON / OFF	ON		Seleziona se aggiungere l'indicatore ed il segnale zebrato al display LCD allo stesso modo del mirino.	
16	SHOT ID	ID-1	Visualizza il modo per l'immissione dei caratteri (fino a 12 caratteri).	Vuoto	-	Vedere "Impostazione dell'ID di ripresa" a pagina 127.	A
		ID-2					
		ID-3					
		ID-4					
17	SHOT DISP	SHOT DATE	OFF / ON	OFF	-	Vedere "Registrazione dei dati di ripresa sovrapposti alle barre di colore" a pagina 127.	A
		DATE MODE	Y/M/D / M/D/Y / D/M/Y	Y/M/D			
		SHOT TIME	OFF / ON	OFF			
		TIME MODE	12H / 24H	12H			
		SHOT ID SEL	OFF / ID-1 / ID-2 / ID-3 / ID-4	OFF			
18	LENS FILE SEL	LENS FILE SELECT	Da 1 a 32	-	-	Seleziona un file dell'obiettivo. È possibile registrare fino a 32 file.	L
		F.ID	-			Indica il nome del file dell'obiettivo selezionato.	
		L.ID				Indica il nome del file dell'obiettivo che corrisponde all'obiettivo seriale collegato.	
		L.MF				Indica il fabbricante dell'obiettivo seriale collegato.	
19	TIME / DATE	ADJUST	Visualizza la schermata di selezione TIME ADJUST.	EXEC	-	Vedere "Impostazione di data ed ora dell'orologio interno" a pagina 38.	-
		HOUR	Da 00 a 23	Orologio interno			
		MIN	Da 00 a 59				
		SEC					
		YEAR	Da 00 a 99				
		MONTH	Da 01 a 12				
		DAY	Da 01 a 31				

N.	Pagina	Voce	Impostazioni	Default	Pagina menu USER	Descrizione	File
20	UMID SET	COUNTRY CODE	Stringhe alfanumeriche a 4 byte	–	–	Imposta il codice del paese.	A
		ORGANIZATION				Imposta il codice dell'organizzazione.	
		USER CODE				Imposta il codice dell'utente.	
		TIME ZONE	Da 00 a xx	00	Imposta la differenza di tempo da UTC.		
21	RESET	ALL PRESET	EXEC	EXEC	11	Ripristina tutte le impostazioni sul livello USER.	–

## Menu PAINT

N.	Pagina	Voce	Impostazioni	Default	Pagina menu USER	Descrizione	File
01	PAINT	A.IRIS	-1.0 / -0.5 / ±0 / +0.5 / +1.0	± 0	01	-	-
		DETAIL LEVEL	-	0		Regolazione livello dettaglio	A, St
		MASTER BLACK	-			Regolazione del livello di nero del master.	
		GAMMA SELECT	STD / CINE1 / CINE2 / CINE3 / CINE4	STD		Seleziona la tabella della gamma.	
		MASTER GAMMA	(da -99 a 99)	0		Imposta la curva di correzione della gamma del master.	
		BLACK GAMMA	(da -99 a 99)			Correzione gamma del nero.	
		PRESET MTX SEL	STD / HISAT / FL / CINE	STD		Selezione della matrice.	
02	SW STATUS	GAMMA	OFF / ON	ON	-	Attiva o disattiva la correzione della gamma.	A, Sc, St
		MATRIX				Attiva o disattiva la correzione matrice lineare.	
		KNEE				Attiva o disattiva la correzione della curvatura.	
		WHITE CLIP				Attiva o disattiva la correzione di ridimensionamento del bianco.	
		DETAIL				Attiva o disattiva il segnale del dettaglio.	
03	WHITE	COLOR TEMP <A>	Temperatura del colore del display (convertita da R / B Gain).	3200	-	Imposta la temperatura del colore di WHITE A.	A
		C TEMP BAL <A>	(da -99 a 99)	0		Regola il valore in modo più preciso quando la regolazione della temperatura del colore tramite COLOR TEMP non è soddisfacente.	
		R GAIN <A>				Viene modificato solo il valore di R GAIN.	
		B GAIN <A>				Viene modificato solo il valore di B GAIN.	
		COLOR TEMP <B>	Temperatura del colore del display (convertita da R / B Gain).	3200		Imposta la temperatura del colore di WHITE B.	
		C TEMP BAL <B>	(da -99 a 99)	0		Regola il valore in modo più preciso quando la regolazione della temperatura del colore tramite COLOR TEMP non è soddisfacente.	
		B GAIN <B>				Viene modificato solo il valore di B GAIN.	

N.	Pagina	Voce	Impostazioni	Default	Pagina menu USER	Descrizione	File
04	KNEE	KNEE POINT	Da 50.0 a 109.0 (con incrementi di 0,1)	85.0	-	Imposta il livello del punto di curvatura.	A, Sc, St
		KNEE SLOPE	-	0		Imposta il livello di pendenza della curvatura.	
		KNEE SAT LEVEL	(da -99 a 99)			Imposta il livello di saturazione della curvatura.	
		WHITE CLIP LEVEL	Da 100.0 a 109.5 (con incrementi di 0,1)	108.0		Regola il livello di ridimensionamento del bianco.	
05	DETAIL	DETAIL LEVEL	-	0	-	Imposta il livello generale del segnale di dettaglio.	A, Sc, St
		DTL H/V RATIO				Imposta il livello del segnale di dettaglio V.	
		DETAIL FREQUENCY				Imposta la frequenza del segnale di dettaglio H.	
		APERTURE LEVEL				Imposta il livello di apertura.	
		KNEE APT LEVEL				Imposta il livello di apertura della curvatura.	
		SD DETAIL	LOW / MID / HIGH	MID		Impostazione dettagliata per SD convertito	
		CROSS COLOR	OFF / ON	ON		Attiva o disattiva il componente di interferenza a colori sovrapposti.	
06	SKIN DETAIL	SKIN DETAIL	OFF / ON	OFF	10	Attiva o disattiva il dettaglio pelle.	A, Sc, St
		SKIN DETAIL LVL	-	0		Imposta il livello dettagliato del colore rilevato.	
		SKIN DETECT	Si sposta sulla pagina di rilevazione colore.	EXEC		Rileva il colore del dettaglio pelle.	-
		SKIN AREA IND	OFF / ON	OFF		Accende o spegne l'indicatore del colore rilevato.	St
		SKIN DTL SAT	(da -99 a 99)	0		Regola il livello di saturazione del dettaglio pelle.	A, Sc, St
		SKIN DTL HUE	Da 0 a 359	0		Regola la fase centrale del dettaglio pelle.	
		SKIN DTL WIDTH	Da 0 a 90	40		Regola la larghezza del dettaglio pelle.	

N.	Pagina	Voce	Impostazioni	Default	Pagina menu USER	Descrizione	File
07	MATRIX	MATRIX	OFF / ON	ON	-	Attiva o disattiva le funzioni di correzione matrice lineare e matrice multipla.	A, Sc, St
		USER MATRIX		OFF		Attiva o disattiva la correzione matrice multipla.	
		USER MATRIX SAT	(da -99 a 99)	0		Regola il livello di saturazione influenzato dalla funzione di correzione matrice multipla in ciascun modo a 16 assi.	
		USER MATRIX HUE				Regola la fase di colore influenzata dalla funzione di correzione matrice multipla in ciascun modo a 16 assi.	
		PRESET MTX	ON / OFF	ON		-	
		PRESET MTX SEL	STD / HISAT / FL / CINE	STD		Specifica se leggere o meno le impostazioni nei file di scena memorizzati nell'apparecchio. STD: impostazioni per condizioni di ripresa standard HISAT: impostazioni per ripresa ad alta saturazione FL: impostazioni per illuminazione fluorescente CINE: impostazioni che ricordano le riprese da una telecamera cinematografica	
08	MATRIX 2	USER MATRIX R-G	(da -99 a 99)	0	-	Imposta i coefficienti di matrice impostati dall'utente R-G arbitrari.	A, Sc, St
		USER MATRIX R-B				Imposta i coefficienti di matrice impostati dall'utente R-B arbitrari.	
		USER MATRIX G-R				Imposta i coefficienti di matrice impostati dall'utente G-R arbitrari.	
		USER MATRIX G-B				Imposta i coefficienti di matrice impostati dall'utente G-B arbitrari.	
		USER MATRIX B-R				Imposta i coefficienti di matrice impostati dall'utente B-R arbitrari.	
		USER MATRIX B-G				Imposta i coefficienti di matrice impostati dall'utente B-G arbitrari.	
09	LOW KEY SAT	L.KEY SAT LEVEL	(da -99 a 99)	0	-	Imposta il livello di saturazione della parte con scarsa luminanza.	A, Sc, St

N.	Pagina	Voce	Impostazioni	Default	Pagina menu USER	Descrizione	File
10	SCENE FILE	<input type="checkbox"/> 1	-	STANDARD	02	Richiama un file di scena memorizzato nel camcorder.	-
		<input type="checkbox"/> 2					
		<input type="checkbox"/> 3					
		<input type="checkbox"/> 4					
		<input type="checkbox"/> 5					
		<input type="checkbox"/> STANDARD	-	-		Annulla tutte le impostazione di regolazione dei dettagli attuali e le impostazioni degli interruttori per ripristinarli ai valori standard salvati nel file di riferimento.	
		SCENE RECALL	Visualizza la schermata di selezione SCENE FILE.	EXEC		Richiama un file di scena dalla memoria del camcorder o della "Memory Stick".	
		SCENE STORE				Memorizza un file di scena nella memoria del camcorder o della "Memory Stick".	
F. ID	Visualizza il modo per l'immissione dei caratteri (fino a 16 caratteri).	Vuoto	Imposta l'ID del file.	Sc			

## Menu MAINTENANCE

N.	Pagina	Voce	Impostazioni	Default	Pagina menu USER	Descrizione	File
01	AUDIO-1	AU REF LEVEL	-20 / -18 / -16 / -12 dB	-20 dB	-	Imposta il livello di uscita del segnale di prova a 1 kHz.	A
		AU AGC SPEC	-6 / -9 / -12 / -15 / -17 dB	-6 dB		Impostazione (del livello di saturazione) AGC.	
		AU LIMITER MODE	OFF / -6 / -9 / -12 / -15 / -17 dB	OFF		Durante la regolazione manuale di livelli di ingresso audio, seleziona le caratteristiche limite (il livello di saturazione) per ampi segnali di ingresso.	
		REAR MIC REF	-60 / -50 / -40 dB	-60 dB		Seleziona il livello di ingresso di riferimento quando l'interruttore AUDIO IN CH1 è impostato su MIC.	
		FRONT MIC SELECT	MONO / STEREO	STEREO		Selezione modo di ingresso per microfono anteriore.	
		AU CH12 AGC MODE	MONO / STEREO	MONO		Seleziona se eseguire una regolazione automatica dei livelli di ingresso dei segnali audio analogici registrati sui canali 1 e 2 in maniera separata per i due canali oppure se effettuarla in modo stereo.	
		AU CH34 AGC MODE	MONO / STEREO			Seleziona se eseguire una regolazione automatica dei livelli di ingresso dei segnali audio analogici registrati sui canali 3 e 4 in maniera separata per i due canali, da effettuare solo in modo stereo.	
		AUDIO CH1 LEVEL	SIDE1 / FRONT / F + S1	FRONT		Quando si registra audio sul canale 1, selezionare la manopola da utilizzare per la regolazione. SIDE1: regolazione tramite la manopola sinistra AUDIO LEVEL del pannello di controllo laterale. FRONT: regolazione tramite la manopola AUDIO LEVEL della parte anteriore. F + S1: regolazione tramite la manopola sinistra AUDIO LEVEL del pannello di controllo laterale o la manopola AUDIO LEVEL della parte anteriore (il funzionamento delle due manopole è collegato).	
		AU CH2 LEVEL	SIDE2 / FRONT / F + S2			Quando si registra audio sul canale 2, selezionare la manopola da utilizzare per la regolazione. SIDE2: regolazione tramite la manopola destra AUDIO LEVEL del pannello di controllo laterale. FRONT: regolazione tramite la manopola AUDIO LEVEL della parte anteriore. F + S2: regolazione tramite la manopola destra AUDIO LEVEL del pannello di controllo laterale o la manopola AUDIO LEVEL della parte anteriore (il funzionamento delle due manopole è collegato).	

N.	Pagina	Voce	Impostazioni	Default	Pagina menu USER	Descrizione	File
01	AUDIO-1	AU SG (1KHz)	ON / OFF / AUTO	OFF	–	Nel modo barra colore, seleziona se emettere un segnale di prova a 1 kHz. ON: emissione abilitata. OFF: emissione non abilitata. AUTO: emette il segnale di prova solo quando l'interruttore AUDIO SELECT (CH-1) è impostato su AUTO.	A
02	AUDIO-2	AU OUT LIMITER	ON / OFF	ON	–	Attiva o disattiva il limitatore di uscita audio.	A
		HEADPHONE OUT	STEREO / MONO	MONO		Seleziona se gli auricolari sono monofonici o stereo.	
		I.LINK AUDIO OUT	2CH / 4CH	2CH		2CH: canali di uscita 1 e 2 (16 bit, 48 kps) 4CH: canali di uscita da 1 a 4 (12 bit, 32 kps)	
03	TIMECODE	TC OUT	AUTO / GENE	AUTO	–	Impostazione emissione codice temporale AUTO: per la registrazione si emette il valore del generatore di codici temporali, mentre per la riproduzione il valore del lettore di codici temporali. GENE: il valore del generatore di codici temporali viene emesso sia per la registrazione che per la riproduzione.	A
		DF / NDF	DF / NDF	DF		Impostazione DF / NDF DF: modo drop frame NDF: modo non drop frame	
		UBIT	FIX / TIME	FIX		Seleziona i contenuti dei bit utente.	
04	ESSENCE MARK	SHOTMARK 1	OFF / ON	ON	–	<i>Vedere “Registrazione di tracce di ripresa” a pagina 69.</i>	A
		SHOTMARK 2					
		INDEX PIC. POS	0 / 1 / 2 / 3 / 4 / 5 / 6 / 7 / 8 / 9 / 10SEC	0		Imposta la posizione del fotogramma dell'indice di una clip, in secondi a partire dall'inizio della registrazione.	

N.	Pagina	Voce	Impostazioni	Default	Pagina menu USER	Descrizione	File
05	WHITE SETTING	COLOR TEMP <P>	Temperatura del colore (convertita da R / B Gain).	3200	-	Impostazione della temperatura del colore del valore preimpostato per il bilanciamento del bianco.	A, St
		C TEMP BAL <P>	(da -99 a 99)	0		Impostazione più precisa se non si ottiene il colore desiderato con l'impostazione di temperatura del colore COLOR TEMP <P>	
		WHITE SWITCH <B>	ATW / MEM	MEM		Seleziona il modo quando l'interruttore WHITE BAL si trova in posizione B. ATW: bilanciamento automatico del bianco MEM: bilanciamento automatico del bianco	
		ATW SPEED	1 / 2 / 3 / 4 / 5	4		Attiva la velocità di transizione ATW.	
		SHOCKLESS WHITE	OFF / 1 / 2 / 3	1		Seleziona se attivare la funzione per rendere uniforme la variazione di guadagno del bianco quando l'interruttore WHITE BAL è acceso, quindi imposta la gamma di transizione (1 indica la più veloce).	
		AWB FIXED AREA	ON / OFF	ON		Incrementa la velocità ATB.	
		WHT FILTER INH	OFF / ON	OFF		Attiva e disattiva la funzione che impedisce una memorizzazione del bilanciamento del bianco indipendente per ciascuna posizione del filtro.	
06	CAM CONFIG	COLOR BAR SEL	MULTI / 75% / 100%	MULTI	-	Seleziona il tipo di barre di colore.	A
		REC TALLY	UPPER / BOTH	UPPER		Seleziona se illuminare solo l'indicatore REC/TALLY superiore o entrambi gli indicatori superiore ed inferiore.	
		SLOW MOTION	NORMAL / EXPAND	NORMAL		<b>F350</b> NORMAL: seleziona il frame rate nella gamma limitata da 1P a 30P e 60P o da 1P a 25P e 50P. EXPAND: seleziona il frame rate a gamma completa da 1P a 60P (ad eccezione di 59P) o da 1P a 50P (ad eccezione di 49P).	
		SHT DISP MODE	DEG / SEC	SEC		Seleziona se visualizzare l'indicazione SHUTTER come indicazione temporale o di un angolo.	

N.	Pagina	Voce	Impostazioni	Default	Pagina menu USER	Descrizione	File
07	BATTERY 1	Info BEFORE END	5 / 10 / 15 ...95 / 100%	5%	-	Utilizzata insieme al pacco batteria BP-GL95/GL65. Imposta la carica residua (% valore) della batteria a partire dalla quale si emette l'avviso BEFORE END. <sup>1)</sup>	A
		Info END	0 / 1 / 2 / 3 / 4 / 5%	0%		Utilizzata insieme al pacco batteria BP-GL95/GL65. Imposta la carica residua (% valore) della batteria a partire dalla quale si emette l'avviso END. <sup>2)</sup>	
		Sony BEFORE END	Da 11.5 a 17.0V (con incrementi di 0,1 V)	11.5V		Utilizzata insieme al pacco batteria BP-L60S. Imposta il livello di tensione della batteria a partire dal quale si emette l'avviso BEFORE END. <sup>1)</sup>	
		Sony END	Da 11.0 a 11.5V (con incrementi di 0,1 V)	11.0V		Utilizzata insieme al pacco batteria BP-L60S. Imposta il livello di tensione della batteria a partire dal quale si emette l'avviso END. <sup>2)</sup>	
		Other BEFORE END	Da 11.5 a 17.0V (con incrementi di 0,1 V)	11.8V		Utilizzata con un pacco batteria diverso da BP-GL95/GL65/L60S. Imposta il livello di tensione della batteria a partire dal quale si emette l'avviso BEFORE END.	
		Other END	Da 11.0 a 14.0V (con incrementi di 0,1 V)	11.0V		Utilizzata con un pacco batteria diverso da BP-GL95/GL65/L60S. Imposta il livello di tensione della batteria a partire dal quale si emette l'avviso END.	
		DC IN BEFORE END	Da 11.5 a 17.0V (con incrementi di 0,1 V)	11.8V		Utilizzato quando una fonte di alimentazione esterna viene collegata al connettore DC IN. Imposta il livello di tensione della fonte di alimentazione esterna a partire dal quale si emette l'avviso BEFORE END.	
		DC IN END	Da 11.0 a 14.0V (con incrementi di 0,1 V)	11.0V		Utilizzato quando una fonte di alimentazione esterna viene collegata al connettore DC IN. Imposta il livello di tensione della fonte di alimentazione esterna a partire dal quale si emette l'avviso END.	
		DETECTED BATTERY	Info / Sony / Other / DC IN (solo visualizzazione)	-		Visualizza il tipo di batteria rilevato automaticamente.	

N.	Pagina	Voce	Impostazioni	Default	Pagina menu USER	Descrizione	File
08	BATTERY 2	TYPE DETECTION	AUTO / OTHER	AUTO	-	AUTO: Rileva automaticamente il tipo di batteria. OTHER: determina il tipo di batteria come "Altri".	A
		SEGMENT NO.7	Da 11.0 a 17.0V (con incrementi di 0,1 V)	17.0V		Quando si determina "Altri", il segmento 7 della batteria residua si illumina se si trova al di sotto della tensione impostata. [Segmento recante la capacità della batteria] E ■■■■■■ F 1 2 3 4 5 6 7	
		SEGMENT NO.6		16.0V		Quando si determina "Altri", il segmento 6 della batteria residua si illumina se si trova al di sotto della tensione impostata.	
		SEGMENT NO.5		15.0V		Quando si determina "Altri", il segmento 5 della batteria residua si illumina se si trova al di sotto della tensione impostata.	
		SEGMENT NO.4		14.0V		Quando si determina "Altri", il segmento 4 della batteria residua si illumina se si trova al di sotto della tensione impostata.	
		SEGMENT NO.3		13.0V		Quando si determina "Altri", il segmento 3 della batteria residua si illumina se si trova al di sotto della tensione impostata.	
		SEGMENT NO.2		12.0V		Quando si determina "Altri", il segmento 2 della batteria residua si illumina se si trova al di sotto della tensione impostata.	
		SEGMENT NO.1		11.0V		Quando si determina "Altri", il segmento 1 della batteria restante si illumina se si trova al di sotto della tensione impostata.	
09	GENLOCK	GL H PHASE	(da -99 a 99)	0	-	Imposta la fase orizzontale per genlock.	A
		H ADVANCE	0H / 90H	0H		Seleziona la fase di emissione quando si immette un segnale di riferimento SD. 0H: mettere in fase SD REF e HD OUT. 90H: mettere in fase HD OUT 90H con offset rispetto al segnale di riferimento SD (Quando si emette un segnale di riferimento HD, HD REF e HD OUT si trovano in fase.)	
10	LENS	ZOOM SELECT	1 / 2	1	-	Seleziona l'orientazione di zoom rispetto al corpo.	A
		ZOOM SPEED	Da 0 a 99	20		Attiva la velocità di zoom.	
		AF DETECT AREA	FULL / CENTER	CENTER		Seleziona l'area di rilevamento della messa a fuoco automatica.	

- 1) Se TYPE DETECTION della pagina BATTERY 2 è impostato su OTHER, segue l'impostazione di BEFORE END.  
2) Se TYPE DETECTION della pagina BATTERY 2 è impostato su OTHER, segue l'impostazione di END.

## Menu FILE

N.	Pagina	Voce	Impostazioni	Default	Pagina menu USER	Descrizione	File	
01	USER FILE	USER FILE LOAD	Visualizza la schermata di selezione USER FILE.	EXEC	-	<i>Vedere "Salvataggio e caricamento di file utente" a pagina 135.</i>	-	
		USER FILE SAVE						
		F. ID	Visualizza il modo di immissione dei caratteri (fino a 16 caratteri).	Vuoto				
		USER PRESET	Dopo aver chiesto YES / NO, esegue la funzione.	EXEC				<i>Vedere "Ripristino delle impostazioni del menu USER ai valori standard" a pagina 124.</i>
		CUSTOMIZE RESET	Dopo aver chiesto YES / NO, esegue la funzione.	EXEC				Ripristina le pagine registrate nel menu USER in base ai valori predefiniti.
02	ALL FILE	ALL FILE LOAD	Visualizza la schermata di selezione FILE.	EXEC	-	Carica il file ALL.	-	
		ALL FILE SAVE				Salva il file ALL.		
		F. ID	Visualizza il modo di immissione dei caratteri (fino a 16 caratteri).	Vuoto		Denomina il file ALL.	A	
		ALL RESET	Dopo aver chiesto YES / NO, esegue la funzione.	EXEC		Ripristina le voci nel file ALL in base ai valori preimpostati.	-	
03	SCENE FILE	<input type="checkbox"/> 1	-	STANDARD	-	<i>Vedere "Salvataggio e caricamento di file di scena" a pagina 139.</i>	-	
		<input type="checkbox"/> 2						
		<input type="checkbox"/> 3						
		<input type="checkbox"/> 4						
		<input type="checkbox"/> 5						
		<input type="checkbox"/> STANDARD						
		SCENE RECALL	Visualizza la schermata di selezione SCENE FILE.	EXEC				
		SCENE STORE						
F. ID	Visualizza il modo per l'immissione dei caratteri (fino a 16 caratteri).	Vuoto	Sc					

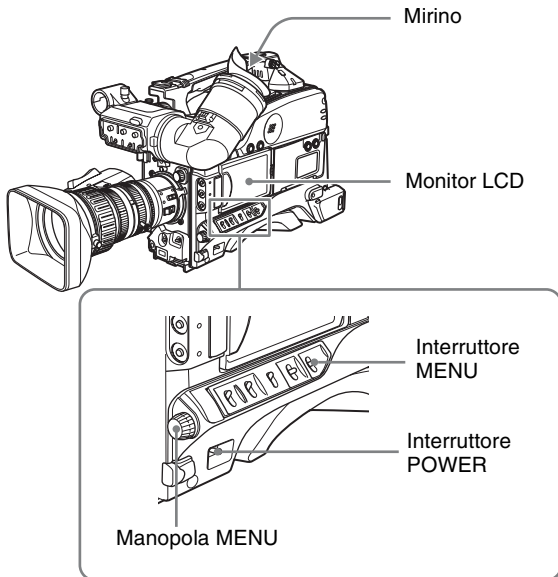
N.	Pagina	Voce	Impostazioni	Default	Pagina menu USER	Descrizione	File	
04	LENS FILE 1	LENS FILE RECALL	Visualizza la schermata di selezione FILE.	EXEC	-	Carica il file dell'obiettivo.	-	
		LENS FILE STORE				Salva il file dell'obiettivo.		
		F. ID	Visualizza il modo per l'immissione dei caratteri (fino a 16 caratteri).	Vuoto		Denomina il file dell'obiettivo.	L	
		SOURCE	-	-		Visualizza il numero del file dell'obiettivo selezionato.		
		LENS NO OFFSET	Dopo aver chiesto YES / NO, esegue la funzione.	EXEC		Ripristina il file dell'obiettivo su standard.	-	
		IRIS GAIN	(da -99 a 99)	-		Regola la velocità di risposta del diaframma automatico in base all'obiettivo.	L	
		LENS AUTO RECALL	ON/OFF			Selezionare se leggere automaticamente in un file dell'obiettivo.	A	
		<LENS INFORMATION>	-			-	-	
		L.ID				Nome di file obiettivo per l'obiettivo seriale collegato.		
		L.MF				Marca dell'obiettivo seriale collegato.		
05	LENS FILE 2	LENS R FLARE	-	-	-	Regola la luminanza del file dell'obiettivo (R).	L	
		LENS G FLARE				Regola la luminanza del file dell'obiettivo (G).		
		LENS B FLARE				Regola la luminanza del file dell'obiettivo (B).		
		LENS W-R OFST				Compensa il valore R quando si utilizzano i dispositivi di estensione e riduzione.		
		LENS W-B OFST				Compensa B quando si utilizzano i dispositivi di estensione e riduzione.		
06	LENS FILE 3	SHADING CH SEL	R / G / B	R	-	Seleziona il canale regolato da questo menu.	-	
		LENS R H SAW				Correzione sfumature del bianco.		L
		LENS R H PARA						
		LENS R V SAW						
		LENS R V PARA						
07	MEMORY STICK	FORMAT	Dopo aver chiesto YES / NO, esegue la funzione.	EXEC	-	Formatta la "Memory Stick".	-	

## Menu DIAGNOSIS

N.	Pagina	Voce	Impostazioni	Default	Pagina menu USER	Descrizione	File
01	HOURS METER	OPERATION	Solo visualizzazione	-	-	Visualizza il tempo totale di accensione dell'apparecchio, in unità di 1 ora.	-
		OPERATION (rst)				Mostra i parametri totali di emissione di luce per la testina ottica (azzerabile).	
		SPINDLE (rst)				Mostra il tempo di rotazione cumulativo, in unità di 1 ora (azzerabile).	
		LASER (rst)				Mostra i parametri totali di emissione di luce per la testina ottica (azzerabile).	
		LOADING (rst)				Mostra il conteggio totale di inserimenti di disco (azzerabile).	
		SEEK (rst)				Mostra il tempo totale di ricerca da parte della testina ottica, in unità di 1 ora (azzerabile).	
02	DISC STATUS	USER ID	Solo visualizzazione	-	-	Visualizza l'ID utente del disco stesso.	-
		TITLE				Visualizza il titolo del disco stesso.	
		REMAIN				Mostra la capacità residua del disco.	
		REWRITE				Mostra il numero di riscritture.	
		SALVAGE				Appare "required" quando è necessario salvare.	
		FILE SYSTEM				Quando il sistema dei file non può essere riconosciuto o si verifica un guasto, appare "unknown".	

N.	Pagina	Voce	Impostazioni	Default	Pagina menu USER	Descrizione	File
03	CLIP STATUS	CURRENT ID	Solo visualizzazione	-	-	In NORMAL MODE: numero di clip attuale/conteggio totale clip In CLIP LIST MODE: numero elenco di clip	-
		TITLE				In NORMAL MODE: nome clip attuale In CLIP LIST MODE: nome elenco di clip	
		RECORD DEVICE				In NORMAL MODE: nome del dispositivo che ha registrato la clip attuale In CLIP LIST MODE: appare "-----".	
		SERIAL				In NORMAL MODE: numero seriale del dispositivo che ha registrato la clip attuale In CLIP LIST MODE: appare "-----".	
		DATE				In NORMAL MODE: data di registrazione della clip attuale In CLIP LIST MODE: data di creazione dell'elenco di clip	
		TIME				In NORMAL MODE: ora di registrazione della clip attuale In CLIP LIST MODE: ora di creazione dell'elenco di clip	

## Visualizzazione dei menu



Quando il camcorder è acceso, spostare l'interruttore MENU sulla posizione ON per visualizzare il menu sullo schermo del mirino e sul monitor LCD.

Se è la prima volta che il menu viene utilizzato dopo aver acceso il camcorder, viene visualizzato il menu USER. Se, invece, il menu è stato utilizzato precedentemente, appare l'ultima pagina visualizzata.

### Quando il menu non è visualizzato sul monitor LCD

Premere il tasto DISPLAY/EXPAND situato nella parte inferiore sinistra del monitor LCD per selezionare CHAR.

### Per eliminare la visualizzazione del menu dallo schermo

Spostare l'interruttore MENU su OFF.

Quando l'interruttore DISPLAY sul mirino è impostato su ON, il display che mostra lo stato attuale del camcorder appare sullo schermo del mirino.

Per dettagli, vedere "Selezione delle voci da visualizzare" a pagina 125.

### Visualizzazione del menu TOP

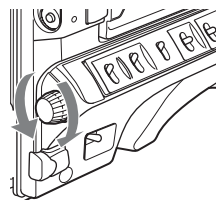
Se il menu non appare sullo schermo, tenere premuta la manopola MENU e spostare l'interruttore MENU sulla posizione ON.

## Operazioni di base del menu

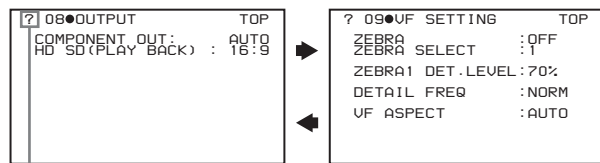
Premendo e girando la manopola MENU, è possibile impostare diverse voci del menu. Nella parte restante di questa sezione, il monitor LCD viene solitamente mostrato come esempio di visualizzazione dei menu. Tuttavia, una visualizzazione simile appare anche sullo schermo del mirino.

### Per selezionare le voci ed i valori di impostazione sul menu

Ruotare la manopola MENU per selezionare nei casi illustrati di seguito.

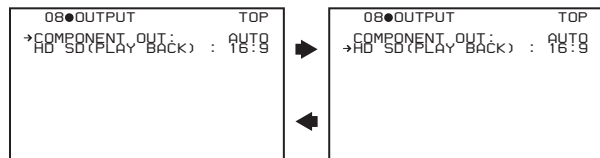


### Per far scorrere le pagine



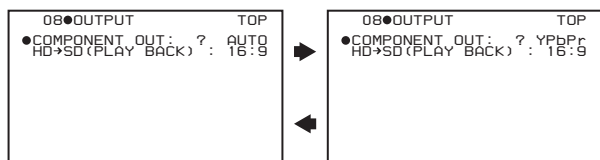
Quando lampeggia ?, ruotare la manopola MENU per far scorrere le pagine.

### Per selezionare una voce del menu o dell'impostazione



Quando appare →, ruotare la manopola MENU per spostare verso l'alto ed il basso.

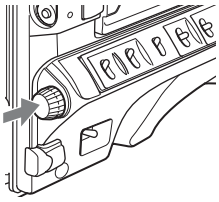
### Per cambiare un valore dell'impostazione



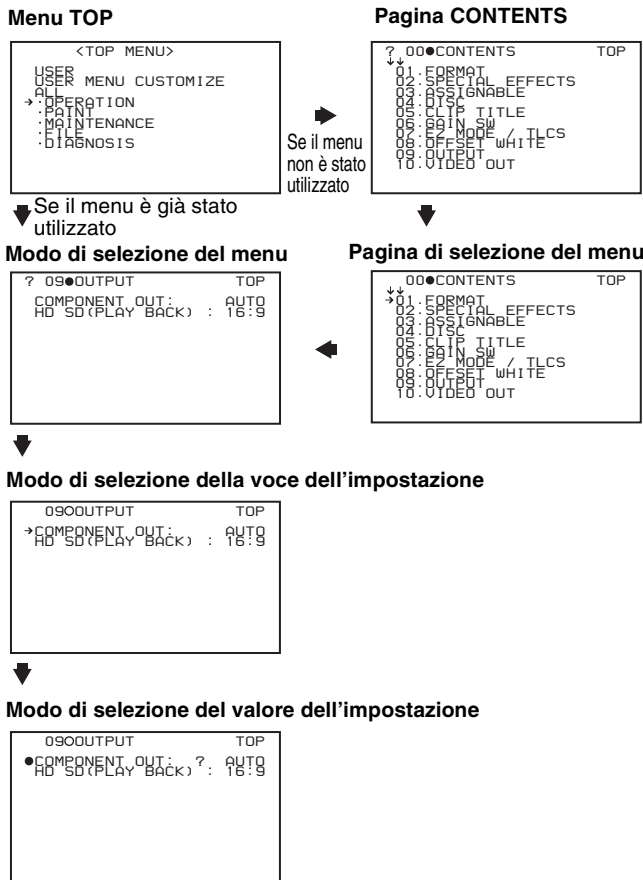
Quando lampeggia ?, ruotare la manopola MENU per cambiare l'impostazione (ON/OFF, valore, ecc.).

## Per confermare la scelta di un menu, una voce o un valore di impostazione

Ogni volta che si preme la manopola MENU, la visualizzazione del menu passa alla sequenza successiva.



**Esempio: se si utilizza il menu OPERATION**



### Nota

Se il menu TOP non è stato visualizzato da quando si è acceso il camcorder, sulla parte superiore destra delle schermate precedenti non appare "TOP" e non è possibile accedere al menu TOP. In tal caso, attenersi alla procedura descritta su "Visualizzazione del menu TOP" a pagina 119.

### Per visualizzare il menu TOP quando viene visualizzato un altro menu

Spostare ➔ su "TOP" nella parte superiore destra di ciascuna pagina del menu e premere la manopola MENU. In alternativa, premere più volte l'interruttore MENU su ON fino a visualizzare il menu TOP.

## Utilizzo del menu USER (esempio di funzionamento del menu)

In questa sezione è illustrato il funzionamento del menu utilizzando come esempio il menu USER. Le operazioni sono le stesse per i menu ALL, OPERATION, PAINT, MAINTENANCE, FILE e DIAGNOSIS. Per informazioni sul funzionamento del menu USER MENU CUSTOMIZE, vedere "Modifica del menu USER" a pagina 121.

### 1 Spostare l'interruttore MENU su ON.

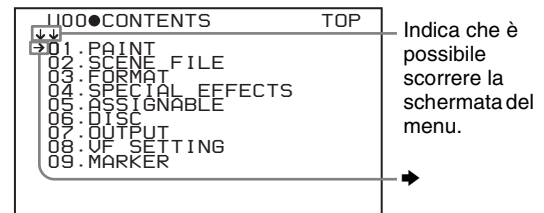
Di solito appare il menu USER.

Se non viene visualizzato, ruotare la manopola MENU per spostare ➔ su USER nel menu TOP, quindi premere la manopola MENU.

Se il menu USER è già stato utilizzato, appare l'ultima pagina visualizzata. In tal caso, passare al punto 2.

Se il menu USER viene visualizzato per la prima volta, appare la pagina CONTENTS del menu USER. In tal caso, attenersi alla procedura descritta di seguito.

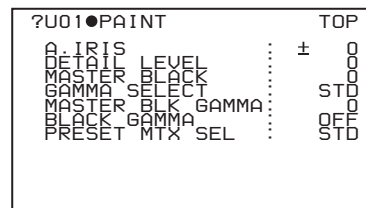
- 1 Premere la manopola MENU. Ruotare la manopola MENU per spostare ➔ sul numero di pagina desiderato.



- 2 Premere di nuovo la manopola MENU. Viene visualizzata la pagina selezionata al punto 1. Passare al punto 3.

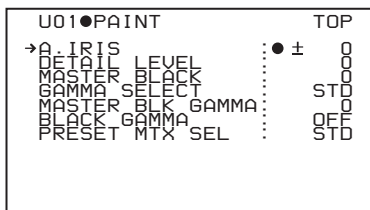
Quando si impostano le voci sul menu ALL, OPERATION, PAINT, MAINTENANCE, FILE o DIAGNOSIS, spostare ➔ sul menu che contiene la voce desiderata nel menu TOP, quindi premere la manopola MENU.

- 2 Ruotare la manopola MENU finché non appare la pagina desiderata.



- 3 Premere la manopola MENU.

Appaiono ➔ e ●.



**4** Ruotare la manopola MENU per spostare ➔ sulla voce desiderata, quindi premere la manopola MENU.

➔ diventa ● e ● ?.

**5** Ruotare la manopola MENU per modificare l'impostazione.

In base alla direzione della rotazione della manopola, il valore dell'impostazione aumenta, diminuisce, passa su ON e OFF, ecc.

Se si desidera cancellare una modifica o tornare alle impostazioni standard, vedere la voce successiva "Per interrompere la modifica delle impostazioni" e "Per riportare le impostazioni al valore predefinito".

#### Per interrompere la modifica delle impostazioni

Spostare l'interruttore MENU su OFF.

Impostando l'interruttore MENU di nuovo su ON, i valori visualizzati al momento dell'interruzione delle operazioni di impostazione vengono nuovamente visualizzati, consentendo di continuare la procedura di impostazione.

**6** Premere la manopola MENU.

● diventa ➔ e ? ●. La selezione viene confermata.

**7** Per continuare ad impostare altre voci nella stessa pagina, ripetere i punti da **4** a **6**.

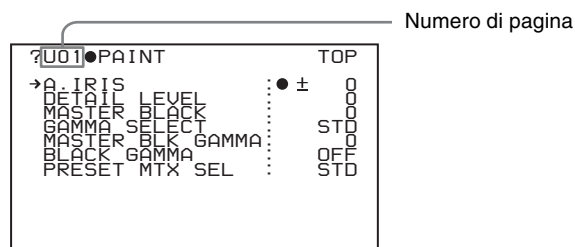
**8** Per terminare le operazioni di menu, spostare l'interruttore MENU su OFF.

Il menu scompare dallo schermo, quindi nelle parti superiore e inferiore dello schermo vengono visualizzate le informazioni relative allo stato corrente del camcorder.

#### Per riportare le impostazioni al valore predefinito

Tenendo premuta la manopola MENU al punto **5** della procedura di cui sopra, le impostazioni tornano ai valori standard.

#### Per passare ad un'altra pagina



#### Se davanti al numero di pagina viene visualizzato ?

Ruotare la manopola MENU per cambiare pagina.

#### Se davanti al numero di pagina non viene visualizzato alcun dato

Ruotare la manopola MENU per spostare ➔ sul numero di pagina, quindi premere la manopola MENU. Ruotare la manopola MENU per cambiare pagina.

### Modifica del menu USER

Il menu USER MENU CUSTOMIZE consente di configurare un menu USER composto esclusivamente dalle pagine e dalle voci necessarie, mediante l'aggiunta, l'eliminazione o la sostituzione di pagina.

#### Aggiunta di una nuova pagina

Il menu USER MENU CUSTOMIZE consente di aggiungere al menu USER una nuova pagina.

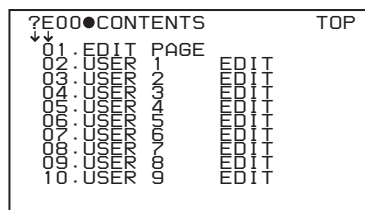
Mentre nella pagina EDIT le voci sono già regolate per impostazione predefinita, le pagine comprese tra USER 9 EDIT ed USER 19 EDIT sono vuote. In ciascuna di queste pagine, è possibile registrare un massimo di 10 voci, incluse righe vuote.

(Come selezionare una voce nella schermata del menu: ruotare la manopola MENU per spostare il simbolo ➔ sulla voce desiderata.)

**1** Visualizza il menu TOP (vedere pagina 119).

**2** Selezionare USER MENU CUSTOMIZE, quindi premere la manopola MENU.

Se il menu USER MENU CUSTOMIZE viene visualizzato per la prima volta, appare la pagina del menu CONTENTS.

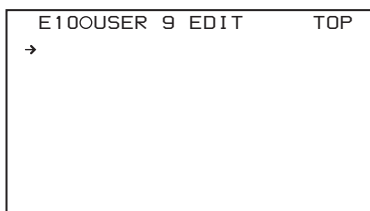


Se il menu USER MENU CUSTOMIZE è già stato utilizzato, appare l'ultima pagina visualizzata.

- 3** Se viene visualizzata la pagina CONTENTS, premere la manopola MENU. Selezionare un'opzione tra USER 1 EDIT e USER 19 EDIT, quindi premere di nuovo la manopola MENU.

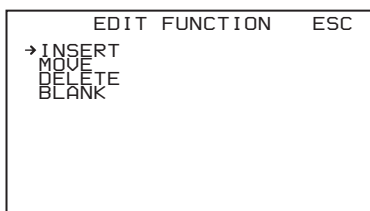
Se viene visualizzata una pagina diversa, ruotare la manopola MENU per scorrere fino alla pagina desiderata, quindi premere la manopola MENU.

**Esempio: se si seleziona la pagina USER 9 EDIT**



- 4** Premere la manopola MENU. Selezionare quindi la linea in cui si desidera aggiungere una voce e premere la manopola MENU.

Viene visualizzata la pagina EDIT FUNCTION.



- 5** Premere la manopola MENU. Selezionare INSERT, quindi premere la manopola MENU.

Viene visualizzata la pagina della voce aggiunta più di recente.

- 6** Aggiungere le voci come indicato di seguito.

- ① Ruotare la manopola MENU fino a visualizzare la pagina contenente le voci desiderate, quindi premere la manopola MENU.
- ② Selezionare la voce desiderata, quindi premere la manopola MENU.

Viene visualizzata di nuovo la pagina USER 9 EDIT che contiene la voce appena aggiunta.

- 7** Ripetere i punti da **4** a **6** per aggiungere le voci rimaste.

In una pagina, è possibile aggiungere un massimo di 10 voci.

## Per eliminare le voci da una pagina utilizzando la manopola MENU

- 1** Seguire i punti da **1** a **3** di "Aggiunta di una nuova pagina" a pagina 121.

- 2** Premere la manopola MENU. Selezionare quindi la voce che si desidera eliminare e tenere premuta la manopola MENU.

La voce viene eliminata.

## Per eliminare le voci da una pagina utilizzando la pagina EDIT FUNCTION

- 1** Seguire i punti da **1** a **3** di "Aggiunta di una nuova pagina" a pagina 121.

- 2** Premere la manopola MENU. Selezionare quindi la voce che si desidera eliminare e premere la manopola MENU.

Viene visualizzata la pagina EDIT FUNCTION.

- 3** Selezionare DELETE, quindi premere la manopola MENU.

La pagina precedentemente visualizzata appare nuovamente ed il messaggio "DELETE OK? YES → NO" appare nella parte superiore destra.

- 4** Per eliminarla, selezionare YES, quindi premere la manopola MENU.

## Per sostituire le voci di una pagina

- 1** Seguire i punti da **1** a **3** di "Aggiunta di una nuova pagina" a pagina 121.

- 2** Premere la manopola MENU. Selezionare quindi la voce che si desidera sostituire e premere la manopola MENU.

Viene visualizzata la pagina EDIT FUNCTION.

- 3** Selezionare MOVE, quindi premere la manopola MENU.

Di nuovo, appare la pagina visualizzata in precedenza.

- 4** Selezionare la posizione in cui si desidera spostare la voce, quindi premere la manopola MENU.

La voce selezionata al punto **2** si sposta nella posizione selezionata al punto **4**.

## Per inserire una riga vuota

- 1** Seguire i punti da **1** a **3** di "Aggiunta di una nuova pagina" a pagina 121.

- 2 Premere la manopola MENU. Selezionare quindi la voce precedente su cui si desidera inserire una riga vuota e premere la manopola MENU.

Viene visualizzata la pagina EDIT FUNCTION.

- 3 Selezionare BLANK, quindi premere la manopola MENU.

Appare nuovamente la pagina visualizzata in precedenza ed una riga vuota viene inserita sulla voce specificata.

#### Nota

Non è possibile inserire una riga vuota in una pagina in cui sono già state registrate 10 voci.

### Per aggiungere/eliminare/sostituire le pagine

È possibile aggiungere una nuova pagina al menu USER ed eliminarne una o sostituire le pagine utilizzando EDIT PAGE del menu USER MENU CUSTOMIZE.

#### Per aggiungere una pagina

(Come selezionare una voce nella schermata del menu: ruotare la manopola MENU per spostare il simbolo ➔ sulla voce desiderata.)

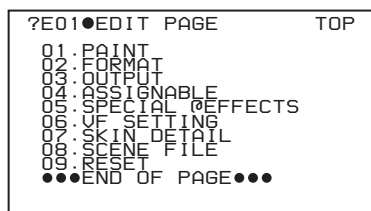
- 1 Visualizza il menu TOP (vedere pagina 119).
- 2 Selezionare USER MENU CUSTOMIZE, quindi premere la manopola MENU.

Se il menu USER MENU CUSTOMIZE viene visualizzato per la prima volta, appare la pagina CONTENTS. Se, invece, il menu è stato utilizzato precedentemente, appare l'ultima pagina visualizzata.

- 3 Se viene visualizzata la pagina CONTENTS, premere la manopola MENU. Selezionare EDIT PAGE, quindi premere la manopola MENU.

Se viene visualizzata una pagina diversa, ruotare la manopola MENU finché non appare la schermata EDIT PAGE.

Viene visualizzata la pagina EDIT PAGE.



- 4 Premere la manopola MENU. Selezionare quindi la posizione in cui si desidera aggiungere la pagina e premere la manopola MENU.

Viene visualizzata la pagina EDIT FUNCTION.

- 5 Selezionare INSERT, quindi premere la manopola MENU.

Viene visualizzata la pagina CONTENTS.

- 6 Selezionare la pagina desiderata, quindi premere la manopola MENU.

Il numero ed il nome della pagina selezionata al punto 6 vengono aggiunti sopra la voce selezionata al punto 4.

#### Per annullare l'aggiunta di una pagina

Prima di premere la manopola MENU al punto 6, selezionare ESC nella parte superiore destra della schermata e premere la manopola MENU.

Viene visualizzata di nuovo la schermata EDIT PAGE.

#### Per eliminare una pagina tramite la manopola MENU

- 1 Seguire i punti da 1 a 3 di "Per aggiungere una pagina".
- 2 Premere la manopola MENU. Selezionare quindi la pagina che si desidera eliminare e tenere premuta la manopola MENU.

#### Per eliminare una pagina utilizzando la pagina EDIT FUNCTION

- 1 Seguire i punti da 1 a 3 di "Per aggiungere una pagina".
- 2 Premere la manopola MENU. Selezionare quindi la pagina che si desidera eliminare e premere la manopola MENU.

Viene visualizzata la pagina EDIT FUNCTION.

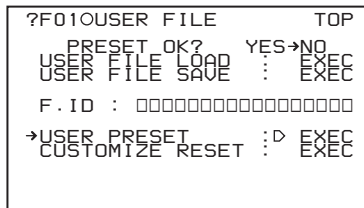
- 3 Selezionare DELETE, quindi premere la manopola MENU.

La pagina precedentemente visualizzata appare nuovamente ed il messaggio "DELETE OK? YES ➔ NO" appare nella parte superiore destra.

- 4 Selezionare YES, quindi premere la manopola MENU.

### Per sostituire una pagina

- 1** Seguire i punti da **1** a **3** di “Per aggiungere una pagina”.
- 2** Premere la manopola MENU. Selezionare quindi la pagina che si desidera spostare e premere la manopola MENU.  
Viene visualizzata la pagina EDIT FUNCTION.
- 3** Selezionare MOVE, quindi premere la manopola MENU.  
Appare nuovamente la schermata precedente.
- 4** Selezionare la posizione in cui si desidera spostare la pagina selezionata al punto **2**, quindi premere la manopola MENU.  
La pagina viene spostata sulla posizione selezionata nel punto **4**.



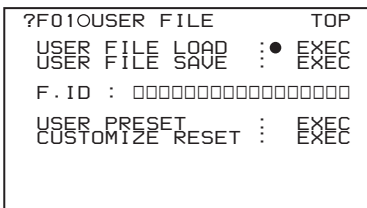
- 3** Selezionare YES, quindi premere la manopola MENU.  
Le impostazioni di tutte le voci del menu USER sono ripristinate in base ai valori standard.

### Ripristino delle impostazioni del menu USER ai valori standard

È possibile ripristinare tutte le impostazioni del menu USER in base ai valori standard.

(Come selezionare una voce nella schermata del menu: ruotare la manopola MENU per spostare il simbolo ➔ sulla voce desiderata.)

- 1** Visualizzare la pagina USER FILE del menu FILE, quindi premere la manopola MENU.  
*Per informazioni sul funzionamento dei menu, vedere “Operazioni di base del menu” a pagina 119.*



- 2** Premere la manopola MENU, quindi selezionare USER PRESET e premere la manopola MENU.  
Viene visualizzato il messaggio “PRESET OK? YES ➔ NO”.

# Impostazione della visualizzazione dello stato sullo schermo del mirino e sul monitor LCD

In questa sezione sono illustrate le impostazioni di menu per la visualizzazione dello schermo del mirino. Queste impostazioni sono utilizzate anche per la visualizzazione del monitor LCD secondo le stesse modalità.

## Selezione delle voci da visualizzare

Per selezionare le voci da visualizzare sullo schermo del mirino (con DISPLAY del mirino impostato su ON) e sul monitor LCD, utilizzare le pagine VF DISP 1 e VF DISP 2 del menu OPERATION.

(Come selezionare una voce nella schermata del menu: ruotare la manopola MENU per spostare il simbolo ➔ sulla voce desiderata.)

- 1 Visualizzare la pagina VF DISP 1 o VF DISP 2 del menu OPERATION, quindi premere la manopola MENU.

*Per informazioni sul funzionamento dei menu, vedere "Operazioni di base del menu" a pagina 119.*

- 2 Selezionare la voce di impostazione desiderata, quindi premere la manopola MENU.

Nelle pagine VF DISP 1 e VF DISP 2 è possibile selezionare le seguenti voci da visualizzare sullo schermo.

### Pagina VF DISP 1

Voce	Descrizione
DISP REC FORMAT	Visualizza il formato di registrazione.
DISP BIT RATE	Indicazione di registrazione HQ, SP o LP.
DISP SYSTEM	Frequenza del sistema.
DISP FRAME RATE	Indicazione di frame rate durante la registrazione a slow e quick motion.
DISP 16:9	Indicazione di rapporto di formato durante la registrazione di segnali SD.
DISP ZOOM	Indicazione posizione di zoom.
DISP FOCUS	Impostazione di messa a fuoco.
DISP BATT REMAIN <sup>1)</sup>	Visualizza la tensione della batteria e la capacità residua della batteria.

Voce	Descrizione
DISP REC/PLAY	Indicazioni REC, PLAY, F REV e F FWD
DISP TIME CODE	Visualizza il codice temporale.

1) Se viene utilizzato un sistema di batterie intelligente Anton Bauer o un pacco batteria BP-GL95/GL65/L60S, l'impostazione di questa voce determina la visualizzazione come indicato di seguito.  
 INT: la carica residua della batteria viene visualizzata in valore percentuale nel caso in cui tale capacità sia cambiata o ridotta.  
 AUTO: la carica residua della batteria viene visualizzata in valore percentuale. Quando ciò non è possibile viene visualizzata la tensione della batteria.  
 VOLT: viene visualizzata la tensione della batteria.

### Pagina VF DISP 2

Voce	Descrizione
DISP 5600K	Visualizza "5600K".
DISP FILTER	Visualizza i tipi di filtro ND.
DISP WHITE	Visualizza la memoria di bilanciamento del bianco selezionata.
DISP GAIN	Visualizza il valore di guadagno.
DISP SHUTTER	Visualizza la velocità ed il modo ECS dell'otturatore.
DISP AUDIO	Visualizza il livello audio.
DISP DISC	Visualizza lo spazio residuo su disco.
DISP IRIS	Indicazione di impostazione del diaframma dell'obiettivo.
DISP LOW LIGHT	Indicazione "LOW LIGHT" quando il livello video medio è inferiore ad una certa soglia.
DISP INTERVAL	Indicazione "INTERVAL TIME" durante la registrazione ad intervalli.

- 3 Ruotare la manopola MENU per selezionare l'impostazione desiderata, quindi premere la manopola MENU.
- 4 Ripetere i punti 2 e 3 finché non si sono impostate tutte le voci desiderate.

## Messaggi relativi alla conferma/regolazione in corso

I messaggi che indicano le modifiche delle impostazioni, il corso delle regolazioni ed i risultati, nonché gli stati indicati da tali messaggi, sono i seguenti.

### Messaggi relativi alla conferma/regolazione in corso delle modifiche delle impostazioni

Situazione	Messaggio che appare
È stata modificata la selezione del filtro	FILTER: n (in cui n = 1, 2, 3, 4)

Situazione	Messaggio che appare
È stata modificata l'impostazione del guadagno	GAIN: n (in cui n = -3dB, 0dB, 3dB, 6dB, 9dB, 12dB, 18dB, 24dB, 30dB, 36dB, 42dB, 48dB)
È stata modificata l'impostazione dell'interruttore WHITE BAL	WHITE: n (in cui n = A CH, B CH, PRESET) o ATW: RUN
Gli interruttori OUTPUT/DCC sono stati impostati su DCC ON o OFF	DCC: ON (o OFF)
È stata modificata l'impostazione della velocità e del modo dell'otturatore <sup>1)</sup>	: SHUTTER: 1/100 (o 1/125, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, ECS, SLS)
È stato regolato il bilanciamento del nero o del bianco	Es. WHITE: OK

1) Il messaggio relativo viene visualizzato per circa 3 secondi anche quando l'interruttore SHUTTER è impostato su ON.

## Impostazione della visualizzazione degli indicatori

È possibile attivare o disattivare la visualizzazione degli indicatori del centro e dell'area di sicurezza, nonché selezionare se l'area indicata dal relativo indicatore di sicurezza sia sull'80%, 90%, 92,5% o 95% dell'area dello schermo.

(Come selezionare una voce nella schermata del menu: ruotare la manopola MENU per spostare il simbolo ► sulla voce desiderata.)

**1** Visualizzare la pagina MARKER del menu USER (o OPERATION), quindi premere la manopola MENU.

*Per informazioni sul funzionamento dei menu, vedere "Operazioni di base del menu" a pagina 119.*

**2** Selezionare la voce di impostazione desiderata, quindi premere la manopola MENU.

Nella pagina MARKER è possibile impostare le voci indicate di seguito.

Voce	Descrizione
MARKER	Se non si desidera visualizzare degli indicatori, impostare su OFF.
CENTER	Per visualizzare l'indicatore del centro, impostare su ON.
SAFETY ZONE	Per visualizzare l'area di sicurezza, impostare su ON.
SAFETY AREA	Seleziona l'area di sicurezza.
ASPECT	Per visualizzare l'indicatore del formato, impostare su ON.
ASPECT SELECT	Seleziona il tipo di indicatore del formato. (14:9/13:9/4:3)

**3** Ruotare la manopola MENU per selezionare l'impostazione desiderata, quindi premere la manopola MENU.

**4** Ripetere i punti **3** e **4** finché non si sono impostate tutte le voci desiderate.

## Impostazione dello schermo del mirino

Si possono effettuare le impostazioni per le funzioni dello schermo del mirino (motivo zebra, funzione dettaglio VF ed il rapporto di formato).

(Come selezionare una voce nella schermata del menu: ruotare la manopola MENU per spostare il simbolo ► sulla voce desiderata.)

**1** Visualizzare la pagina VF SETTING del menu USER (OPERATION), quindi premere la manopola MENU.

*Per informazioni sul funzionamento dei menu, vedere "Operazioni di base del menu" a pagina 119.*

**2** Selezionare la voce di impostazione desiderata, quindi premere la manopola MENU.

Nella pagina VF SETTING è possibile impostare le voci indicate di seguito.

Voce	Descrizione
ZEBRA	Porta la visualizzazione del motivo zebra sulla posizione ON o OFF. <sup>1)</sup>
ZEBRA SELECT	Seleziona ZEBRA 1, ZEBRA 2 o BOTH.
ZEBRA 1 DET. LVL	Regola il livello della schermata ZEBRA 1 (dal 30% al 107%). (L'impostazione predefinita è 70%.)
DETAIL FREQ	Consente di attivare o disattivare la funzione del dettaglio VF e regolare il livello. (NORM/HIGH)
VF ASPECT	Seleziona il rapporto di formato del mirino (AUTO/FULL). <sup>2)</sup>

1) Se viene utilizzato un mirino privo di un interruttore ZEBRA, è possibile attivare o disattivare la schermata utilizzando questa voce. Se si utilizza un mirino con un interruttore ZEBRA, tale interruttore e questo menu sono funzionanti (prevale la funzione più recente).

2) Se la voce VF ASPECT è impostata su AUTO, è collegata all'impostazione della voce "ASPECT RATIO (DV)" nella pagina FORMAT.

**3** Ruotare la manopola MENU per selezionare l'impostazione desiderata, quindi premere la manopola MENU.

**4** Ripetere i punti **2** e **3** finché non si sono impostate tutte le voci desiderate.

## Registrazione dei dati di ripresa sovrapposti alle barre di colore

È possibile selezionare quali dati di ripresa sono registrati sovrapposti alle barre di colore. Inoltre, è possibile selezionare gli ID di ripresa (da 1 a 4) impostati nella pagina SHOT ID da registrare in sovrapposizione.

(Come selezionare una voce nella schermata del menu: ruotare la manopola MENU per spostare il simbolo ► sulla voce desiderata.)

- 1 Visualizzare la pagina SHOT DISP del menu OPERATION, quindi premere la manopola MENU.

Per informazioni sul funzionamento dei menu, vedere "Operazioni di base del menu" a pagina 119.

- 2 Selezionare la voce di impostazione desiderata, quindi premere la manopola MENU.

Nella pagina SHOT DISP, è possibile impostare le seguenti voci.

Voce	Descrizione
SHOT DATE	Seleziona se sovrapporre o meno i dati di ripresa.
DATE MODE	Seleziona il formato di visualizzazione della data. (uno tra Y/M/D, M/D/Y e D/M/Y)
SHOT TIME	Seleziona se sovrapporre o meno l'ora di ripresa.
TIME MODE	Cambiare l'indicazione oraria a 12 ore o 24 ore.
SHOT ID SEL	Seleziona se l'ID di ripresa impostato o meno sulla pagina SHOT ID si trova in sovrapposizione. Per eseguire registrazioni con sovrapposizione, selezionare un numero SHOT ID (da 1 a 4).

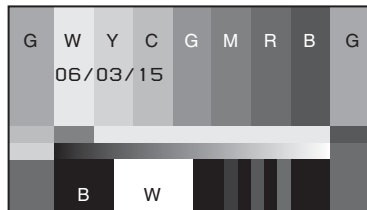
- 3 Ruotare la manopola MENU per selezionare l'impostazione desiderata, quindi premere la manopola MENU.

- 4 Ripetere i punti 2 e 3 finché non si sono impostate tutte le voci desiderate.

### Per eseguire registrazioni con sovrapposizione

Per effettuare la registrazione con sovrapposizione delle voci selezionate nella pagina SHOT DISP, impostare l'interruttore OUTPUT/DCC su BARS, DCC OFF. Le voci selezionate per la registrazione con sovrapposizione vengono visualizzate sullo schermo e registrate sovrapposte alle barre di colore.

(Esempio di visualizzazione: mostra un esempio quando SHOT DATE si trova su ON.)



## Impostazione dell'ID di ripresa

Si può impostare un ID di ripresa composto da un massimo di 12 caratteri alfanumerici, spazi e simboli. Se l'interruttore OUTPUT/DCC è impostato su BARS, DCC OFF, l'ID di ripresa viene trasmesso con il segnale delle barre di colore. Sono disponibili quattro ID di ripresa, tra ID-1 e ID-4, ed è possibile selezionare quello da registrare con sovrapposizione alle barre di colore.

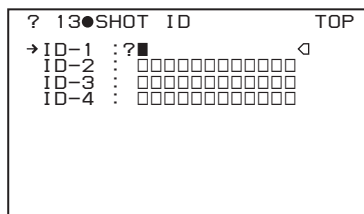
### Nota

Se è visualizzato il menu, l'ID di ripresa non appare anche se viene trasmesso il segnale delle barre di colore.

(Come selezionare una voce nella schermata del menu: ruotare la manopola MENU per spostare il simbolo ► sulla voce desiderata.)

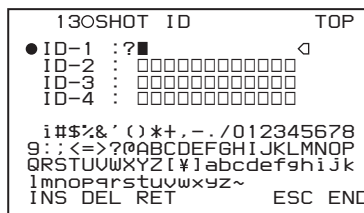
- 1 Visualizzare la pagina SHOT ID del menu OPERATION, quindi premere la manopola MENU.

Per informazioni sul funzionamento dei menu, vedere "Operazioni di base del menu" a pagina 119.



- 2 Selezionare l'ID (tra ID-1 e ID-4) che si desidera impostare, quindi premere la manopola MENU.

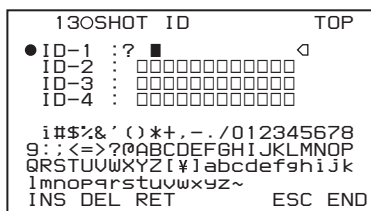
■ appare sopra il primo carattere della stringa, quindi è possibile inserire i caratteri.



- 3 Inserire o modificare i caratteri.

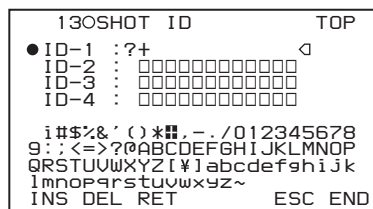
Quando si inserisce l'ID di ripresa per la prima volta, passare al punto ②.

- ① Ruotare la manopola MENU per spostare ■ sul carattere che si desidera cambiare, quindi premere la manopola MENU.



- ② Ruotare la manopola MENU finché ■ non si sposta sul carattere che si desidera selezionare, quindi premere la manopola MENU.

Esempio: se si immette la lettera “+”



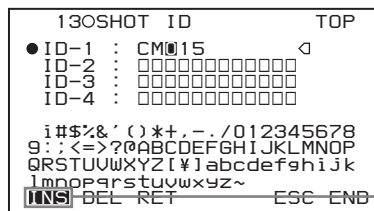
- 4 Ripetere il punto 3 per ciascuno dei caratteri restanti.

- 5 Una volta terminato l'inserimento del carattere, ruotare la manopola MENU per spostare ■ su END e quindi premere la manopola MENU.

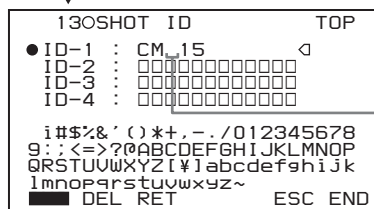
Si esce dal modo di inserimento del carattere e si ritorna alla pagina SHOT ID.

## Per inserire uno spazio

Al punto 3 precedente, spostare ■ su INS, quindi premere la manopola MENU. Per annullare l'inserimento di uno spazio, spostare ■ su RET, quindi premere la manopola MENU.



Spostare ■ su INS.



Spazio inserito.

## Per cancellare un carattere

Al punto 3 di “Impostazione dell'ID di ripresa” a pagina 127, spostare ■ su DEL, quindi premere la manopola MENU. In tal modo viene cancellato il carattere situato sotto ■ nella fila dell'ID di ripresa.

Per annullare la cancellazione del carattere, spostare ■ su RET, quindi premere la manopola MENU.

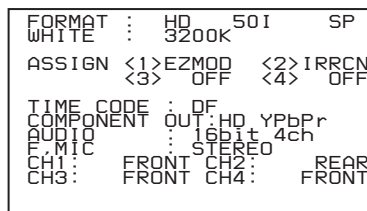
## Per annullare la modifica dell'ID di ripresa

Prima di eseguire il punto 5 di “Impostazione dell'ID di ripresa” a pagina 127, spostare ➔ su ESC, quindi premere la manopola MENU.

## Visualizzazione del display di stato

È possibile confermare le impostazioni o lo stato del camcorder sullo schermo visualizzando il display di stato.

### Voci mostrate nel display di stato



Questo display di stato consente di confermare le seguenti voci riguardanti l'impostazione del camcorder.

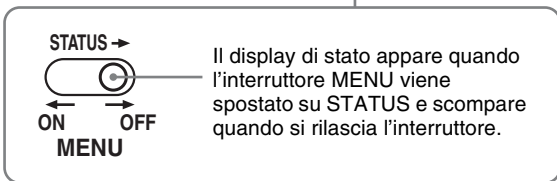
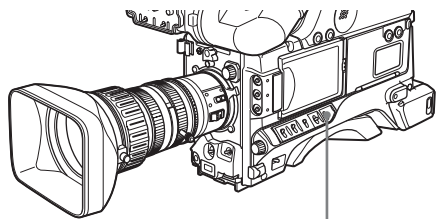
- FORMAT: formato di registrazione video impostato sull'apparecchio
- WHITE: temperatura del colore del bilanciamento del bianco
- ASSIGN: impostazione dell'interruttore ASSIGN (da 1 a 4)
- TIME CODE: DF o NDF
- COMPONENT OUT: emette dal connettore VIDEO OUT

### F330

- AUDIO: formato di registrazione audio impostato sull'apparecchio
- F.MIC: impostazione microfono anteriore
- Da CH1 a CH4: regolazione di manopola per ciascun canale audio

## Per mostrare il display di stato

Spostare l'interruttore MENU su STATUS quando non è visualizzato il menu.



# Regolazioni ed impostazioni dai menu

## Impostazione dei valori di guadagno per le posizioni dell'interruttore GAIN

Si possono impostare i valori di guadagno corrispondenti alle posizioni L, M e H dell'interruttore GAIN che cambia il guadagno dell'amplificatore video.

(Come selezionare una voce nella schermata del menu: ruotare la manopola MENU per spostare il simbolo ► sulla voce desiderata.)

- 1 Visualizzare la pagina GAIN SW del menu OPERATION, quindi premere la manopola MENU.

*Per informazioni sul funzionamento dei menu, vedere "Operazioni di base del menu" a pagina 119.*

Nella pagina GAIN SW è possibile impostare le voci indicate di seguito.

Voce	Descrizione
GAIN LOW	Imposta il valore di guadagno corrispondente alla posizione L dell'interruttore GAIN.
GAIN MID	Imposta il valore di guadagno corrispondente alla posizione M dell'interruttore GAIN.
GAIN HIGH	Imposta il valore di guadagno corrispondente alla posizione H dell'interruttore GAIN.
GAIN TURBO	Quando si assegna TURBO all'interruttore ASSIGN, si imposta il valore di guadagno corrispondente all'interruttore ASSIGN (vedere pagina 131).

- 2 Seleziona la voce corrispondente alla posizione dell'interruttore, quindi premere la manopola MENU.
- 3 Ruotare la manopola MENU per selezionare il valore di guadagno, quindi premere la manopola MENU.

È possibile selezionare tra -3, 0, 3, 6, 9, 12, 18, 24, 30, 36, 42 e 48 dB.

Per modificare il guadagno corrispondente ad un'altra posizione dell'interruttore, ripetere i punti **2** e **3**.

## Selezione dei segnali di uscita

(Come selezionare una voce nella schermata del menu: ruotare la manopola MENU per spostare il simbolo ► sulla voce desiderata.)

### F330

- 1 Visualizzare la pagina OUTPUT del menu OPERATION, quindi premere la manopola MENU.  
*Per informazioni sul funzionamento dei menu, vedere "Operazioni di base del menu" a pagina 119.*
- 2 Selezionare COMPONENT OUT, quindi premere la manopola MENU.
- 3 Selezionare una delle seguenti opzioni, quindi premere la manopola MENU.  
**AUTO:** passa tra HD YPbPr e SD YPbPr, in base al formato di registrazione. Ciò vale sia per la registrazione che per la riproduzione.  
**HD YPbPr:** indifferentemente dal formato di registrazione, emette HD YPbPr durante la registrazione. Emette SD YPbPr solo durante la riproduzione del formato DVCAM.  
**SD YPbPr:** indifferentemente dal formato di registrazione, emette SD YPbPr. Ciò vale sia per la registrazione che per la riproduzione.

### F350

- 1 Visualizzare la pagina OUTPUT del menu OPERATION, quindi premere la manopola MENU.  
*Per informazioni sul funzionamento dei menu, vedere "Operazioni di base del menu" a pagina 119.*
- 2 Selezionare VIDEO OUT SEL, quindi premere di nuovo la manopola MENU.
- 3 Ruotare la manopola MENU per selezionare l'impostazione desiderata, quindi premere la manopola MENU.  
**HD Y:** emette il segnale HD Y.  
**VBS:** emette segnali video composti analogici. Se si è selezionato VBS, collegare il connettore VIDEO IN del monitor video. In tal modo, è possibile ottenere un risparmio energetico.

## Impostazione manuale della temperatura del colore

È possibile regolare manualmente il valore del bilanciamento del bianco impostando la temperatura del colore.

(Come selezionare una voce nella schermata del menu: ruotare la manopola MENU per spostare il simbolo ► sulla voce desiderata.)

- 1 Visualizzare la pagina WHITE del menu PAINT, quindi premere la manopola MENU.  
*Per informazioni sul funzionamento dei menu, vedere "Operazioni di base del menu" a pagina 119.*
- 2 Selezionare la voce di impostazione desiderata, quindi premere la manopola MENU.

Nella pagina WHITE è possibile impostare le voci indicate di seguito.

Voce	Descrizione
COLOR TEMP <A>	Imposta la temperatura del colore sul valore desiderato. Regolare il valore osservando l'immagine reale, in quanto le probabilità di errore aumentano nel caso in cui la temperatura del colore venga regolata su un valore alto.
C TEMP BAL <A>	Regola il valore in modo più preciso quando la regolazione della temperatura del colore tramite COLOR TEMP non è soddisfacente.
R GAIN <A>	Modifica solo il valore di R GAIN.
B GAIN <A>	Modifica solo il valore di B GAIN.

Nella tabella precedente viene mostrata la regolazione del bilanciamento del bianco del canale A. Le voci seguite da <B> vengono utilizzate per regolare il bilanciamento del bianco del canale B.

- 3 Ruotare la manopola MENU per selezionare l'impostazione desiderata, quindi premere la manopola MENU.
- 4 Ripetere i punti 2 e 3 finché non si sono impostate tutte le voci desiderate.

## Specifica di un valore di offset per l'impostazione del bilanciamento automatico del bianco

Impostando un valore di offset per il bilanciamento automatico del bianco, è possibile aumentare o diminuire la temperatura del colore di un'immagine.

(Come selezionare una voce nella schermata del menu: ruotare la manopola MENU per spostare il simbolo ► sulla voce desiderata.)

- 1 Visualizzare la pagina OFFSET WHITE del menu OPERATION, quindi premere la manopola MENU.

*Per informazioni sul funzionamento dei menu, vedere "Operazioni di base del menu" a pagina 119.*

- 2 Selezionare la voce di impostazione desiderata, quindi premere la manopola MENU.

Nella pagina OFFSET WHITE è possibile impostare le voci indicate di seguito.

Voce	Descrizione
OFFSET WHITE <A>	Seleziona se il valore di offset regolato su questa pagina viene aggiunto al bilanciamento del bianco per il canale A.
WARM-COOL <A>	Quando OFFSET WHITE <A> è ON, imposta il valore di offset per il bilanciamento del bianco per il canale A, utilizzando la temperatura del colore. Regolare il valore osservando l'immagine reale, in quanto le probabilità di errore aumentano nel caso in cui la temperatura del colore venga regolata su un valore alto.
COLOR FINE <A>	Regola il valore in modo più preciso se la regolazione effettuata mediante WARM-COOL <A> non è quella desiderata.
OFFSET WHITE <B>	Seleziona se il valore di offset regolato su questa pagina viene aggiunto al bilanciamento del bianco per il canale B.
WARM-COOL <B>	Quando OFFSET WHITE <B> è ON, imposta il valore di offset per il bilanciamento del bianco per il canale B, utilizzando la temperatura del colore. Regolare il valore osservando l'immagine reale, in quanto le probabilità di errore aumentano nel caso in cui la temperatura del colore venga regolata su un valore alto.
COLOR FINE <B>	Regola il valore in modo più preciso se la regolazione effettuata mediante WARM-COOL <B> non è quella desiderata.

- 3 Impostare l'interruttore WHITE BAL sul canale (A o B) che si desidera impostare.

### Nota

Se l'interruttore WHITE BAL non è impostato su A o B, il valore regolato non influisce sull'uscita video anche se si esegue la seguente operazione.

- 4 Ruotare la manopola MENU per effettuare le impostazioni di ciascuna voce, quindi premere la manopola MENU.

Se si desidera impostare l'altro canale, passare al punto 2.

## Assegnazione di funzioni agli interruttori ASSIGN

È possibile assegnare la funzione desiderata a qualsiasi interruttore ASSIGN.

(Come selezionare una voce nella schermata del menu: ruotare la manopola MENU per spostare il simbolo ► sulla voce desiderata.)

- 1 Visualizzare la pagina ASSIGNABLE del menu OPERATION, quindi premere la manopola MENU.

*Per informazioni sul funzionamento dei menu, vedere "Operazioni di base del menu" a pagina 119.*

Si possono assegnare le funzioni utilizzando le seguenti voci.

Voce	Descrizione
ASSIGN SW <1>	Assegna la funzione all'interruttore ASSIGN 1.
ASSIGN SW <2>	Assegna la funzione all'interruttore ASSIGN 2.
ASSIGN SW <3>	Assegna la funzione all'interruttore ASSIGN 3.
ASSIGN SW <4>	Assegna la funzione all'interruttore ASSIGN 4.

- 2 Selezionare l'interruttore desiderato (ASSIGN SW da <1> a <4>), quindi premere la manopola MENU.

Viene visualizzata la finestra ASSIGN SW (da 1 a 4) SEL corrispondente. È possibile assegnare all'interruttore ASSIGN una delle funzioni indicate di seguito.

Funzione	Descrizione
OFF	Non assegna alcuna funzione.

Funzione	Descrizione
MARKER	Assegna la funzione di accensione e spegnimento della visualizzazione di tutti gli indicatori. <sup>a)</sup>
RETAKE	Elimina l'ultima clip registrata.
ATW	Assegna la funzione di accensione e spegnimento di ATW.
LENS RET	Assegna la funzione di visualizzazione della registrazione.
REC SWITCH	Assegna la funzione di avvio/arresto registrazione.
TURBO SWITCH	Assegna il valore di guadagno turbo impostato per GAIN TURBO (vedere pagina 129).
FREEZE MIX	Assegna la funzione di emissione alternativa dell'immagine fissa e dell'ingresso del camcorder per consentire l'allineamento del fotogramma (passaggio automatico).
SHOT MARK1	Assegna la funzione indicatore di ripresa 1.
SHOT MARK2	Assegna la funzione indicatore di ripresa 2.
EZ MODE <sup>b)</sup>	Assegna l'attivazione/la disattivazione (ON/OFF) del modo EZ.
EZ FOCUS <sup>b)</sup>	Assegna l'attivazione/la disattivazione (ON/OFF) della messa a fuoco EZ.
SKIN DETAIL ON/OFF <sup>b)</sup>	Assegna l'attivazione/la disattivazione (ON/OFF) di SKIN DETAIL.
SPOT LIGHT <sup>b)</sup>	Modo spotlight del diaframma automatico <sup>d)</sup>
BACK LIGHT <sup>b)</sup>	Modo retroilluminazione del diaframma automatico <sup>e)</sup>
TLCS <sup>b), c)</sup>	TLCS ON/OFF
IR REMOTE <sup>b)</sup>	Attivazione/disattivazione (ON/OFF) del telecomando ad infrarossi

- a) Gli interruttori ASSIGN consentono di attivare o meno tutti gli indicatori, anche se la voce MARKER è impostata su OFF nella pagina MARKER 1 del menu OPERATION.
- b) Funzione assegnabile solo agli interruttori ASSIGN SW 1 ed ASSIGN SW 2.
- c) Acronimo di Total Level Control System. Una funzione che consente di effettuare il controllo automatico di guadagno (AGC) e dell'otturatore elettronico (AE) per adattarsi alla variazione di condizioni di illuminazione durante le riprese.
- d) Utilizzare quando si riprende un soggetto cui è diretto il fascio di luce.
- e) Utilizzare quando si riprende un soggetto con retroilluminazione.

**3** Selezionare la funzione desiderata, quindi premere la manopola MENU.

La funzione viene assegnata e viene visualizzata nuovamente la pagina ASSIGNABLE.

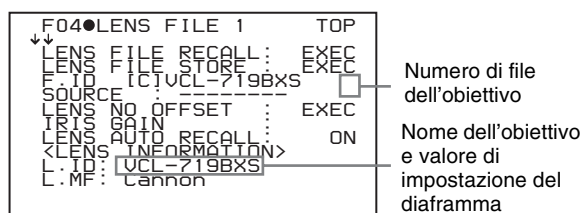
## Selezione del file dell'obiettivo

È possibile modificare il file dell'obiettivo in base all'obiettivo in uso.

**1** Visualizzare la pagina LENS FILE del menu FILE, quindi premere la manopola MENU.

*Per informazioni sul funzionamento dei menu, vedere "Operazioni di base del menu" a pagina 119.*

Nella pagina LENS FILE vengono visualizzati il nome ed il valore di impostazione del diaframma dell'obiettivo attualmente selezionato.



Numero di file dell'obiettivo  
Nome dell'obiettivo e valore di impostazione del diaframma

**2** Selezionare LENS AUTO RECALL, quindi premere la manopola MENU.

**3** Selezionare ON, quindi premere la manopola MENU.

## Selezione del rapporto di formato

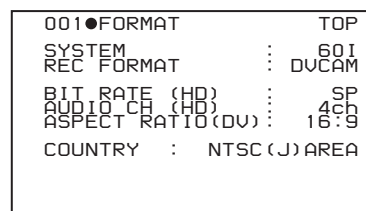
### Cambio del rapporto di formato per la registrazione DVCAM

Si può cambiare il rapporto di formato per la registrazione DVCAM.

(Come selezionare una voce nella schermata del menu: ruotare la manopola MENU per spostare il simbolo ► sulla voce desiderata.)

**1** Visualizzare il menu FORMAT del menu USER (OPERATION), quindi premere la manopola MENU.

*Per informazioni sul funzionamento dei menu, vedere "Operazioni di base del menu" a pagina 119.*



- 2** Selezionare ASPECT RATIO (DV), quindi premere la manopola MENU.
- 3** Ruotare la manopola MENU per selezionare il rapporto di formato desiderato (16:9/4:3), quindi premere la manopola MENU.

## Impostazione del rapporto di formato per la riproduzione SD in modo HD

Quando si emette un video SD convertito da HD, si può cambiare il rapporto di formato.

(Come selezionare una voce nella schermata del menu: ruotare la manopola MENU per spostare il simbolo ► sulla voce desiderata.)

- 1** Visualizzare la pagina OUTPUT del menu OPERATION, quindi premere la manopola MENU.
- 2** Selezionare HD→SD(PLAY BACK), quindi premere la manopola MENU.
- 3** Ruotare la manopola MENU per selezionare il rapporto di formato desiderato (16:9/4:3), quindi premere la manopola MENU.

### Nota

L'uscita composita analogica HD del PDW-F330 e l'uscita HDSDI del PDW-F350 dispongono sempre di un rapporto di formato di 16:9.

## Per visualizzare il rapporto di formato di 16:9 sullo schermo del mirino

Se il formato di registrazione è DVCAM ed il rapporto di formato è 16:9, si può visualizzare l'indicazione "16:9" sullo schermo del mirino impostando DISP 16:9 nella pagina VF DISP 1 del menu OPERATION su ON.

*Per dettagli, vedere "Selezione delle voci da visualizzare" a pagina 125.*

---

## Impostazione del modo di scansione CCD

Il presente apparecchio consente di registrare in modo di scansione progressiva ed interlacciata. È possibile selezionare i seguenti modi di scansione utilizzando la pagina FORMAT del menu OPERATION.

- Modo 60i (scansione interlacciata)
- Modo 30P (scansione progressiva)
- Modo 23.98P

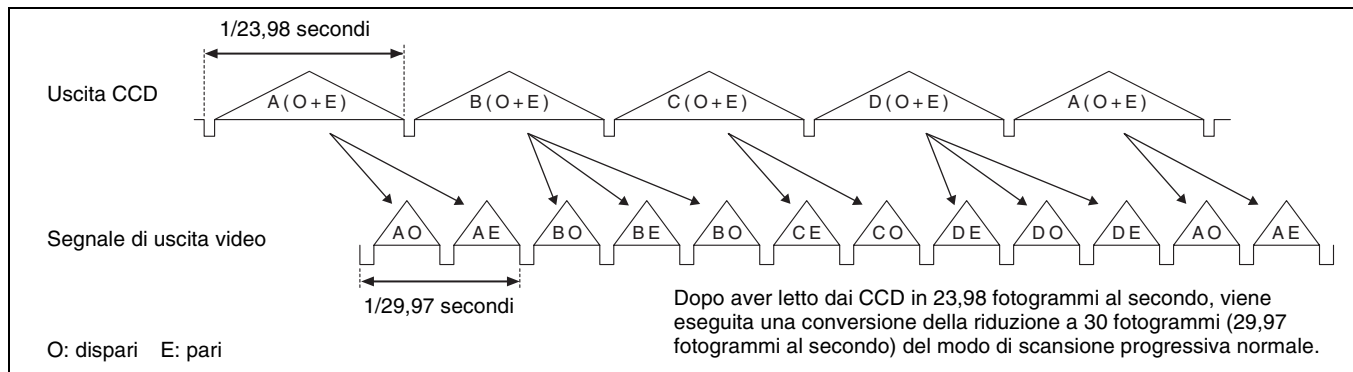
Ciascuno dei modi presenta le seguenti caratteristiche.

## Metodo di riduzione per formato di registrazione DVCAM in modo 23.98P

I segnali video DVCAM registrati in modo 23.98P mode presentano una riduzione 2-3 e vengono registrati su disco come segnali 60i.

DF/NDF	Scopo	Note
DF	Ottenere un effetto simile a quello ottenuto con riprese 23.98P in modo di scansione interlacciata.	–
NDF	Riconvertire a 23.98P con il software di montaggio non lineare (NLE). (Selezionare in base al proprio NLE.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>È possibile iniziare la registrazione dal fotogramma 0 o dal fotogramma 5 del codice temporale. Pertanto, quando si imposta il codice temporale o la registrazione in modo di montaggio backspace, il valore della cifra meno significativa è limitato a 0 o 5.</li> <li>L'immagine registrata conterrà dei rumori se si cambia il modo di funzionamento per il generatore di codici temporali interni utilizzando l'interruttore F-RUN/SET/R-RUN del pannello di controllo laterale durante la registrazione.</li> <li>Il segnale video ed audio e il codice temporale emessi tramite i.LINK possono non essere consecutivi quando inizia la registrazione.</li> </ul> <p><b>Note sulla riduzione 2-3</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Quando l'interruttore PRESET/REGEN/CLOCK del pannello di controllo laterale è impostato su CLOCK, il presente apparecchio funziona in modo DF. La sincronizzazione del codice temporale e dell'immagine di riduzione viene disabilitata.</li> <li>Quando il codice temporale drop frame viene inviato tramite il connettore TC IN, questo apparecchio funziona in modo DF e la sincronizzazione dell'immagine di riduzione e del codice temporale viene disabilitata. Questa impostazione continuerà ad essere valida finché non viene modificata l'impostazione del codice temporale (F-RUN/R-RUN o DF/NDF).</li> </ul>

### Riduzione 2-3 in modo 23.98P



## Salvataggio e caricamento di file utente

Il camcorder è dotato di un alloggiamento per “Memory Stick” che consente di salvare le impostazioni nel menu USER come un file utente nella “Memory Stick”. È possibile caricare questi file dalla “Memory Stick” per richiamare immediatamente una configurazione con impostazioni specifiche. Oltre ai file utente, è possibile salvare i file di scena, i file dell’obiettivo ed i file ALL in una “Memory Stick”.

Quando viene visualizzato un menu, è possibile impostare il camcorder per passare immediatamente alla pagina di menu appropriata relativa al tipo di file, nel momento in cui viene inserita una “Memory Stick”.

*Per informazioni sui file di scena, vedere “Salvataggio e caricamento di file di scena” a pagina 139.*

*Per informazioni sui file dell’obiettivo ed i file ALL, consultare “Elenco dei menu” a pagina 99.*

### Uso della “Memory Stick”

La “Memory Stick” può essere inserita o estratta con il camcorder acceso o spento.

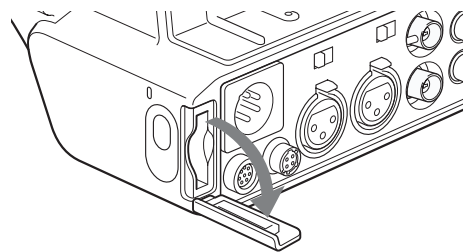
#### “Memory Stick” utilizzabile con questo camcorder

Con questo camcorder è possibile utilizzare una “Memory Stick” di capacità non superiore ai 128 MB.

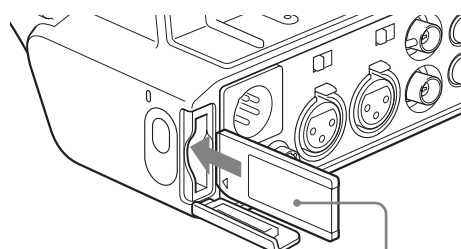
*Per dettagli, vedere “Informazioni su una “Memory Stick”” a pagina 162.*

#### Per inserire una “Memory Stick”

- 1 Rimuovere il coperchio dello slot della “Memory Stick” situato nella parte posteriore del camcorder.



- 2 Inserire la “Memory Stick” con il lato dell’etichetta rivolto verso il logo “Memory Stick” sul camcorder.



Lato etichetta della “Memory Stick”

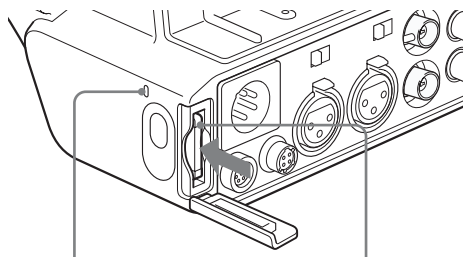
#### Nota

Se la “Memory Stick” non entra correttamente nello slot o se si verificano resistenze durante l’inserimento, è possibile girarla o capovolgerla. Non tentare di inserire la “Memory Stick” nello slot esercitando eccessiva forza. Prima di procedere all’inserimento della “Memory Stick”, verificare le direzioni della scanalatura e della freccia, quindi tentare di nuovo.

#### Per rimuovere la “Memory Stick”

- 1 Verificare che l’indicatore di accesso non sia acceso, quindi esercitare una leggera pressione sulla “Memory Stick” una volta per sbloccarla.

La “Memory Stick” viene espulsa.



Verificare che l'indicatore di accesso non sia acceso.

Premere con delicatezza e rilasciare.

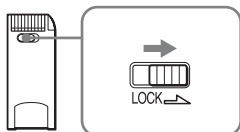
**2** Tirare la “Memory Stick” per estrarla dallo slot.

**Nota**

Non rimuovere la “Memory Stick” mentre l’indicatore di accesso è acceso. Potrebbe verificarsi una perdita di dati o un danno alla “Memory Stick”.

**Per proteggere i dati salvati**

Per evitare la cancellazione accidentale di dati di impostazione importanti, far scorrere l’interruttore LOCK sulla destra della “Memory Stick” verso la posizione di protezione da scrittura.



A questo punto non è possibile scrivere o eliminare dati sulla “Memory Stick”. Se si cerca di farlo, apparirà il messaggio “MEMORY STICK LOCKED” e non sarà possibile sovrascrivere o eliminare i dati.

**Note sull’uso e la conservazione della “Memory Stick”**

Per utilizzare e conservare la “Memory Stick”, annotare quanto segue.

- Non toccare il connettore della “Memory Stick” né tenerlo a contatto con un oggetto metallico.
- Se si desidera applicare un’etichetta alla “Memory Stick”, utilizzare esclusivamente quella in dotazione.
- Non lasciare cadere, né piegare o esporre la “Memory Stick” ad urti esterni.
- Non smontare o modificare la “Memory Stick”.
- Evitare che dei liquidi penetrino all’interno della “Memory Stick”.
- Non utilizzare né conservare la “Memory Stick” in luoghi soggetti a:
  - temperature eccessivamente elevate, quali all’interno di un’auto, sotto la luce diretta del sole o in prossimità di apparecchiature di riscaldamento.
  - luce diretta del sole.
- Per la conservazione ed il trasporto della “Memory Stick”, utilizzare la custodia originale allo scopo di garantire la protezione dei dati importanti.

- Non formattare la “Memory Stick” con un PC. Formattare la “Memory Stick” nella pagina MEMORY STICK del menu FILE.

**Salvataggio dei dati del menu USER (file utente) nella “Memory Stick”**

Le impostazioni del menu USER memorizzate nel camcorder come file utente possono essere salvate sulla “Memory Stick”.

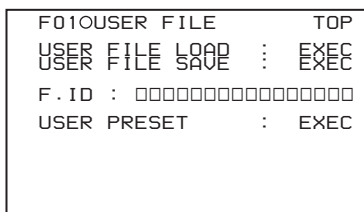
Nella “Memory Stick” è possibile salvare un massimo di 100 file utente.

Inserire la “Memory Stick” nel relativo slot ed attenersi alla procedura indicata di seguito.

(Come selezionare una voce nella schermata del menu: ruotare la manopola MENU per spostare il simbolo ► sulla voce desiderata.)

**1** Visualizzare la pagina USER FILE del menu FILE, quindi premere la manopola MENU.

*Per informazioni sul funzionamento dei menu, vedere “Operazioni di base del menu” a pagina 119.*

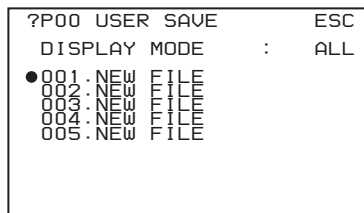


**Per impostare un ID file per i dati da salvare**  
Impostare l’ID file prima di passare al punto **2**.

*Per informazioni sull’impostazione dell’ID file, vedere “Per impostare l’ID file” a pagina 137.*

**2** Selezionare USER FILE SAVE, quindi premere la manopola MENU.

Viene visualizzata la pagina USER SAVE.



Per salvare i file utente nella “Memory Stick”, è possibile utilizzare un massimo di 20 pagine, da P00 a P19. Ogni pagina può contenere un massimo di cinque file.

**3** Ruotare la manopola MENU fino a visualizzare la pagina contenente il numero di file desiderato, quindi premere la manopola MENU.

```

P00 USER SAVE          ESC
->DISPLAY MODE        :● ALL
001:NEW FILE
002:NEW FILE
003:NEW FILE
004:NEW FILE
005:NEW FILE

```

**4** Selezionare il numero di file desiderato, quindi premere la manopola MENU.

Viene visualizzato il messaggio “SAVE OK? YES → NO”.

```

P00 USER SAVE          ESC
SAVE OK?             YES→NO ALL
->001:NEW FILE
002:NEW FILE
003:NEW FILE
004:NEW FILE
005:NEW FILE

```

Quando il numero di file è seguito da “NEW FILE”, il file è vuoto. Se i dati vengono memorizzati nel file, il numero di file è seguito dal nome del

**5** Per eseguire il salvataggio, selezionare YES, quindi premere la manopola MENU. Per annullare, premere la manopola MENU lasciando → rivolto verso NO.

L’indicatore di accesso si accende. Una volta completato il salvataggio, viene visualizzato il messaggio “COMPLETE” e l’indicatore di accesso si spegne.

Se non è stata inserita alcuna “Memory Stick”, viene visualizzato il messaggio “NO MEMORY STICK”. Inserire una “Memory Stick” ed eseguire di nuovo l’operazione.

**Se viene selezionato un numero di file in cui i dati sono già stati salvati**

Viene visualizzato il messaggio “OVERWRITE OK? YES → NO”.

- Per arrestare l’operazione di sovrascrittura, premere la manopola MENU lasciando → rivolto verso NO.
- Per sovrascrivere, selezionare YES, quindi premere la manopola MENU.

È possibile selezionare le informazioni visualizzate su ciascuna pagina USER SAVE o USER LOAD.

*Per dettagli, vedere “Per selezionare le voci sulle informazioni relative al file da visualizzare” a pagina 138.*

**Informazioni sulle impostazioni del menu USER da salvare nella “Memory Stick”**

Le impostazioni relative alle voci contenute in tutte le pagine del menu USER vengono salvate nella “Memory Stick” come file utente.

**Se non è possibile salvare i dati**

Se durante o dopo l’operazione di salvataggio viene visualizzato uno dei messaggi di errore riportati di seguito, i dati non sono stati salvati.

Messaggio di errore	Causa	Rimedio
NO MEMORY STICK (lampeggiante)	Non è inserita alcuna “Memory Stick”.	Inserire o reinserire la “Memory Stick”.
MEMORY STICK LOCKED	L’interruttore LOCK della “Memory Stick” è impostato sulla posizione di protezione da scrittura.	Impostare l’interruttore LOCK sull’abilitazione alla scrittura.
MEMORY STICK ERROR (lampeggiante)	Si è verificato un problema con il circuito o con la “Memory Stick”.	Verificare di nuovo, quindi consultare il proprio rivenditore Sony.

**Per impostare l’ID file**

Prima di salvare i dati in una “Memory Stick”, si consiglia di impostare un ID file che sia in grado di identificare. Quando i dati vengono salvati in una “Memory Stick”, l’ID file viene salvato insieme ai dati.

**Nota**

Impostare l’ID file prima di salvare i dati nella “Memory Stick”. In caso contrario, l’ID file non viene salvato con gli altri dati.

(Come selezionare una voce nella schermata del menu: ruotare la manopola MENU per spostare il simbolo → sulla voce desiderata.)

**1** Visualizzare la pagina USER FILE del menu FILE, quindi premere la manopola MENU.

*Per informazioni sul funzionamento dei menu, vedere “Operazioni di base del menu” a pagina 119.*

**2** Selezionare F. ID, quindi premere la manopola MENU.

Viene visualizzata una tabella di caratteri.

```

F010USER FILE        TOP
USER FILE LOAD      : EXEC
USER FILE SAVE      : EXEC
●F.ID :?■           ◀
i#%&'()*+,-./012345678
9:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMN
OPQRSTUVWXYZ[^\]abcdefghijklmnop
lmnopqrstuvwxyz~
INS DEL RET          ESC END

```

**3** Seguire i punti **3** e **4** descritti su “Impostazione dell’ID di ripresa” a pagina 127 per inserire i caratteri.

- 4** Una volta terminata l'immissione dell'ID file, ruotare la manopola MENU per spostare ■ su END, quindi premere la manopola MENU.

A questo punto, viene visualizzato l'ID file immesso.

```

F010USER FILE      TOP
->USER FILE LOAD   :D EXEC
  USER FILE SAVE  : EXEC
  F.ID : ID-001
  USER PRESET     : EXEC
  
```

Appare l'ID file impostato.

Una volta impostato l'ID file, eseguire la procedura dal punto **2** di "Salvataggio dei dati del menu USER (file utente) nella "Memory Stick" a pagina 136.

L'ID file impostato viene salvato nella "Memory Stick" insieme ai dati.

### Per selezionare le voci sulle informazioni relative al file da visualizzare

È possibile selezionare le voci sulle informazioni relative al file da visualizzare nelle pagine USER FILE SAVE ed USER FILE LOAD (da P00 a P19), che sono le pagine in cui salvare e da cui richiamare i dati della "Memory Stick".

(Come selezionare una voce nella schermata del menu: ruotare la manopola MENU per spostare il simbolo ► sulla voce desiderata.)

- 1** Visualizzare una pagina USER FILE LOAD o USER FILE SAVE del menu USER FILE, quindi premere la manopola MENU.

*Per informazioni sul funzionamento dei menu, vedere "Operazioni di base del menu" a pagina 119.*

- 2** Premere la manopola MENU, quindi selezionare DISPLAY MODE e premere la manopola MENU.

- 3** Selezionare il tipo di informazione relativa al file desiderato (vedere la tabella di seguito), quindi premere la manopola MENU.

Tipo di visualizzazione	Descrizione
ALL	ID file (10 caratteri) e data (anno/mese/giorno)
F.ID	ID file (16 caratteri)
DATE	Data salvata (anno/mese/giorno/ore/minuti/secondi)
MODEL	Informazioni relative al modello

## Caricamento dei dati salvati da una "Memory Stick"

### Nota

I dati caricati dalla "Memory Stick" sovrascrivono i dati salvati nel camcorder.

(Come selezionare una voce nella schermata del menu: ruotare la manopola MENU per spostare il simbolo ► sulla voce desiderata.)

- 1** Visualizzare la pagina USER FILE del menu FILE, quindi premere la manopola MENU.

*Per informazioni sul funzionamento dei menu, vedere "Operazioni di base del menu" a pagina 119.*

- 2** Selezionare USER FILE LOAD, quindi premere la manopola MENU.

Viene visualizzata la pagina P00 USER LOAD.

```

?P00●USER LOAD    TOP
  DISPLAY MODE    : ALL
  001 .USER1      JAN/05/06
  002 .USER2      JAN/15/06
  003 .NO FILE
  004 .USER4      FEB/05/06
  005 .USER5      FEB/20/06
  
```

- 3** Ruotare la manopola MENU fino a visualizzare la pagina contenente il file desiderato, quindi premere la manopola MENU.

- 4** Premere la manopola MENU. Selezionare il numero di file desiderato, quindi premere la manopola MENU.

Viene visualizzato il messaggio "LOAD OK? YES ► NO".

```

P00●USER LOAD    TOP
  LOAD OK?       YES→NO
  DISPLAY MODE   : ALL
  001 .USER1      JAN/05/06
  →002 .USER2      JAN/15/06
  003 .NO FILE
  004 .USER4      FEB/05/06
  005 .USER5      FEB/20/06
  
```

- 5** Per eseguire il caricamento, selezionare YES, quindi premere la manopola MENU. Per annullare, premere la manopola MENU lasciando ► rivolto verso NO.

L'indicatore di accesso si accende.

Una volta completato il caricamento, viene visualizzato il messaggio "COMPLETE" e l'indicatore di accesso si spegne.

Viene nuovamente visualizzata la pagina USER FILE.

## Se non è possibile caricare i dati

Se durante o dopo l'operazione di caricamento, viene visualizzato uno dei messaggi di errore riportati di seguito, i dati non sono stati caricati.

Messaggio di errore	Causa	Rimedio
NO MEMORY STICK (lampeggiante)	Non è inserita alcuna "Memory Stick".	Inserire o reinserire la "Memory Stick".
MEMORY STICK ERROR (lampeggiante)	Si è verificato un problema con il circuito o con la "Memory Stick".	Verificare di nuovo, quindi contattare il proprio rivenditore Sony.
FILE ERROR (lampeggiante)	La "Memory Stick" contiene dati che non possono essere caricati in questo camcorder.	I dati salvati su una "Memory Stick" con un camcorder di modello differente a questo non possono venire caricati sul presente camcorder.

## Salvataggio e caricamento di file di scena

È possibile salvare diverse impostazioni di ripresa come file di scena. Caricando il file di scena, è possibile ricreare in modo rapido le condizioni di impostazione appropriate per la scena. Nella memoria del camcorder è possibile salvare un massimo di cinque file di scena ed in una "Memory Stick" un massimo di 100 file.

Si possono inoltre caricare dati dalla "Memory Stick" alla memoria del camcorder.

### Dati memorizzabili in un file di scena

In un file di scena, è possibile memorizzare i dati riportati di seguito:

- Valori regolati utilizzando il menu PAINT
- Impostazioni relative alla velocità dell'otturatore nei modi standard ed ECS

Per informazioni sul menu PAINT, consultare "Menu PAINT" a pagina 106.

## Salvataggio di un file di scena

Per salvare un file di scena nella "Memory Stick", inserire la "Memory Stick" nel relativo slot prima di iniziare l'operazione.

(Come selezionare una voce nella schermata del menu: ruotare la manopola MENU per spostare il simbolo ► sulla voce desiderata.)

- 1 Visualizzare la pagina SCENE FILE del menu FILE, quindi premere la manopola MENU.

Per informazioni sul funzionamento dei menu, vedere "Operazioni di base del menu" a pagina 119.

F04	SCENE FILE	TOP
□1	: STANDARD	
□2	: STANDARD	
□3	: STANDARD	
□4	: STANDARD	
□5	: STANDARD	
□STANDARD		
SCENE RECALL	:	EXEC
SCENE STORE	:	EXEC
F. ID:	STANDARD	

**Per impostare un ID file per i dati da salvare**  
Impostare l'ID file prima di passare al punto 2.

Per informazioni sull'impostazione dell'ID file, vedere "Per impostare l'ID file" a pagina 137.

- 2 Selezionare SCENE STORE, quindi premere la manopola MENU.

Viene visualizzata la pagina SCENE STORE.

```
?P00 SCENE STORE      ESC
DISPLAY MODE      :   ALL
MEM-01 : STANDARD
MEM-02 : STANDARD
MEM-03 : STANDARD
MEM-04 : STANDARD
MEM-05 : STANDARD
```

- 3** Premere la manopola MENU, selezionare il numero di file desiderato, quindi premere di nuovo la manopola MENU.

Viene selezionato il file da salvare.

### Se non è inserita alcuna “Memory Stick”

Selezionare il numero di memoria desiderato, quindi premere la manopola MENU.  
Una volta completato il salvataggio, viene visualizzata di nuovo la pagina SCENE FILE.

### Quando viene selezionato un numero di file in cui i dati sono già stati salvati

Viene visualizzato il messaggio “OVERWRITE OK? YES ➔ NO”.

- Per cancellare l’operazione di sovrascrittura, premere la manopola MENU lasciando ➔ rivolto verso NO.
- Per sovrascrivere, selezionare YES, quindi premere la manopola MENU.

### Se è inserita una “Memory Stick”

Per salvare i file di scena nella “Memory Stick”, è possibile utilizzare un massimo di 20 pagine, da P01 a P20. Ogni pagina può contenere un massimo di cinque file.

- ① Ruotare la manopola MENU fino a visualizzare la pagina contenente il file desiderato, quindi premere la manopola MENU.

```
P01 SCENE STORE      ESC
➔DISPLAY MODE      : ● ALL
001 : SCENE1        FEB/05/02
002 : STANDARD
003 : STANDARD
004 : STANDARD
005 : STANDARD
***.5FILE SAVE ← MEM1-5
```

- ② Selezionare il numero di file desiderato, quindi premere la manopola MENU.

Viene visualizzato il messaggio “STORE OK? YES ➔ NO”.

```
P01 SCENE STORE      ESC
STORE OK?          YES➔NO
DISPLAY MODE      :   ALL
001 : SCENE1        FEB/05/02
002 : STANDARD
003 : STANDARD
➔004 : STANDARD
005 : STANDARD
***.5FILE SAVE ← MEM1-5
```

- ③ Per eseguire il salvataggio, selezionare YES, quindi premere la manopola MENU.  
Per annullare, premere la manopola MENU lasciando ➔ rivolto verso NO.

È possibile selezionare le voci sulle informazioni relative al file da visualizzare su ciascuna pagina di SCENE STORE e SCENE RECALL.

*Per dettagli, vedere “Per selezionare le voci sulle informazioni relative al file da visualizzare” a pagina 138.*

### Per salvare i file di scena memorizzati nel camcorder sulla “Memory Stick”

I cinque file di scena memorizzati nella memoria del camcorder possono essere memorizzati nella “Memory Stick” in una sola operazione.

(Come selezionare una voce nella schermata del menu: ruotare la manopola MENU per spostare il simbolo ➔ sulla voce desiderata.)

- 1** Visualizzare la pagina SCENE FILE del menu FILE, quindi premere la manopola MENU.

*Per informazioni sul funzionamento dei menu, vedere “Operazioni di base del menu” a pagina 119.*

- 2** Selezionare SCENE STORE, quindi premere la manopola MENU.

- 3** Selezionare la pagina SCENE STORE desiderata, quindi premere la manopola MENU.

```
P01 SCENE STORE      ESC
➔DISPLAY MODE      : ● ALL
001 : SCENE1        FEB/05/02
002 : SCENE2        FEB/06/02
003 : NO FILE
004 : SCENE4        FEB/08/02
005 : SCENE5        FEB/08/02
***.5FILE SAVE ← MEM1-5
```

- 4** Selezionare 5FILE SAVE ◀ MEM1-5, quindi premere la manopola MENU.

Viene visualizzato il messaggio “STORE OK? YES ➔ NO”.

```

P01 SCENE STORE YES→NO ESC
STORE OK? : YES→NO ALL
DISPLAY MODE :
001 SCENE1
002 SCENE2
003 NO FILE
004 SCENE4
005 SCENES
→***.5FILE SAVE ← MEM1-5

```

- Per eseguire il salvataggio, selezionare YES, quindi premere la manopola MENU.  
Per annullare, premere la manopola MENU lasciando ➔ rivolto verso NO.

Una volta completato il salvataggio, viene visualizzato il messaggio “COMPLETE”.

### Nota

Se i file sono stati salvati nella pagina selezionata al punto 3, vengono sostituiti con i file memorizzati nel camcorder. Ad esempio, vengono sostituiti i file da 001 a 005 della procedura precedente.

## Per impostare l'ID file

Prima di salvare i dati come file di scena, si consiglia di impostare un ID file per identificarli. L'ID file impostato viene salvato insieme ai dati.

(Come selezionare una voce nella schermata del menu: ruotare la manopola MENU per spostare il simbolo ➔ sulla voce desiderata.)

- Visualizzare la pagina SCENE FILE del menu FILE, quindi premere la manopola MENU.

Per informazioni sul funzionamento dei menu, vedere “Operazioni di base del menu” a pagina 119.

- Selezionare F. ID, quindi premere la manopola MENU.

Viene visualizzata una tabella di caratteri.

```

F040SCENE FILE TOP
!#$%&'()*+,-./012345678
9::<=>?@ABCDEFGHIJKLMN
OPQRSTUVWXYZ[\]abcdefg
hijklmnopqrstuvwxyz~
INS DEL RET ESC END
sSTANDARD

SCENE RECALL : EXEC
SCENE STORE : EXEC
●F.ID : STANDARD

```

- Premere la manopola MENU. Ruotare la manopola MENU finché ■ non si sposta sul carattere che si desidera selezionare, quindi premere la manopola MENU.

Esempio: se si immette la lettera “+”

```

F040SCENE FILE TOP
!#$%&'()*+,-./012345678
9::<=>?@ABCDEFGHIJKLMN
OPQRSTUVWXYZ[\]abcdefg
hijklmnopqrstuvwxyz~
INS DEL RET ESC END
sSTANDARD

SCENE RECALL : EXEC
SCENE STORE : EXEC
●F.ID : +TANDARD

```

- Ripetere il punto 3 per ciascuno dei caratteri restanti.

### Nota

Impostare l'ID file prima di salvare il file di scena. In caso contrario, l'ID file non viene salvato con gli altri dati.

- Una volta terminato l'inserimento del carattere, ruotare la manopola MENU per spostare ■ su END, quindi premere la manopola MENU.

L'ID file viene impostato e viene visualizzata nuovamente la pagina SCENE FILE.

```

040SCENE FILE TOP
□1 :STANDARD
□2 :STANDARD
□3 :STANDARD
□4 :STANDARD
□5 :STANDARD
□STANDARD

SCENE RECALL : EXEC
SCENE STORE : EXEC
→F.ID : SCENE21 ID file

```

Eseguire la procedura dal punto 2 di “Salvataggio di un file di scena” a pagina 139. L'ID file impostato viene salvato insieme ai dati.

## Per selezionare le voci sulle informazioni relative al file da visualizzare

È possibile selezionare le voci relative alle informazioni del file da visualizzare sulle pagine SCENE STORE (da P01 a P20) o sulle pagine SCENE RECALL (da P01 a P20) utilizzate per salvare o caricare i dati in/da una “Memory Stick”.

Per informazioni sulla selezione della voce, “Per selezionare le voci sulle informazioni relative al file da visualizzare” a pagina 138.

## Caricamento dei file di scena

(Come selezionare una voce nella schermata del menu: ruotare la manopola MENU per spostare il simbolo ➔ sulla voce desiderata.)

- Visualizzare la pagina SCENE FILE del menu FILE, quindi premere la manopola MENU.

Per informazioni sul funzionamento dei menu, vedere “Operazioni di base del menu” a pagina 119.

- 2** Per caricare il file di scena memorizzato nel camcorder, selezionare il numero di file desiderato, quindi premere la manopola MENU.

a sinistra del numero di file diventa . Il camcorder è impostato in base al file di scena caricato.

```

F04 OSCENE FILE TOP
□1 : SCENE 25
→■2 : SCENE 26
□3 : SCENE 27
□4 : SCENE 28
□5 : NO FILE
□STANDARD
SCENE RECALL : EXEC
SCENE STORE : EXEC
F.ID : SCENE21
  
```

**Per annullare la selezione del file di scena**

Ruotare la manopola MENU per spostare ➔ su , quindi premere la manopola MENU.  viene sostituito da . Il camcorder torna alle impostazioni precedenti alla selezione di questo file di scena.

**Per caricare un file di scena salvato nella “Memory Stick”**

- ① Selezionare SCENE RECALL, quindi premere la manopola MENU. Viene visualizzata la pagina SCENE RECALL.

```

F04 SCENE FILE TOP
□1 : STANDARD
□2 : STANDARD
□3 : STANDARD
□4 : STANDARD
□5 : STANDARD
□STANDARD
SCENE RECALL : EXEC
SCENE STORE : EXEC
F.ID : STANDARD
  
```

- ② Ruotare la manopola MENU fino a visualizzare la pagina che contiene il file desiderato.
- ③ Premere la manopola MENU, ruotare la manopola MENU per spostare ➔ sul numero di file desiderato, quindi premere la manopola MENU. Viene visualizzato il messaggio “RECALL OK? YES ➔ NO”.

```

P01 SCENE RECALL ESC
RECALL OK? YES➔NO ALL
DISPLAY MODE
001 SCENE1
→002 SCENE2
003 NO FILE
004 SCENE4
005 SCENES
***.5FILE LOAD ➔ MEM1-5
  
```

- 3** Per eseguire il richiamo, selezionare YES, quindi premere la manopola MENU. Per annullare, premere la manopola MENU lasciando ➔ rivolto verso NO.

Una volta completato il caricamento, viene visualizzato il messaggio “COMPLETE”. The camcorder è impostato

in base al file di scena caricato. Se non sono presenti file con un numero specifico, viene visualizzato il messaggio “NO FILE”.

**Per caricare i file di scena da una “Memory Stick” nella memoria del camcorder**

Nella memoria del camcorder è possibile caricare un massimo di cinque file di scena memorizzati nella “Memory Stick” con un’unica operazione.

(Come selezionare una voce nella schermata del menu: ruotare la manopola MENU per spostare il simbolo ➔ sulla voce desiderata.)

- 1** Visualizzare la pagina SCENE FILE del menu FILE, quindi premere la manopola MENU.

*Per informazioni sul funzionamento dei menu, vedere “Operazioni di base del menu” a pagina 119.*

- 2** Selezionare SCENE RECALL, quindi premere la manopola MENU.

Viene visualizzata la pagina SCENE RECALL.

- 3** Ruotare la manopola MENU fino a visualizzare la pagina SCENE RECALL che contiene i file di scena desiderati.

- 4** Premere la manopola MENU. Selezionare 5FILE LOAD ➔ MEM 1-5, quindi premere la manopola MENU.

Viene visualizzato il messaggio “RECALL OK? YES ➔ NO”.

```

P01 SCENE RECALL ESC
RECALL OK? YES➔NO ALL
DISPLAY MODE
001 SCENE1
002 SCENE2
003 NO FILE
004 SCENE4
005 SCENES
→***.5FILE LOAD ➔ MEM1-5
  
```

- 5** Per eseguire il richiamo, selezionare YES, quindi premere la manopola MENU. Per annullare, premere la manopola MENU lasciando ➔ rivolto verso NO.

Una volta completato il caricamento, viene visualizzato il messaggio “COMPLETE” e l’indicatore di accesso si spegne.

**Note**

- I file di scena caricati dalla “Memory Stick” sovrascrivono i dati salvati nella memoria del camcorder.
- Per caricare il file di scena salvato nella memoria del camcorder quando la “Memory Stick” è inserita, tornare

Capitolo 6 Salvataggio e caricamento di dati di impostazione utente

alla pagina P00 SCENE RECALL e caricare il file di scena desiderato nella memoria del camcorder.

- Se non sono presenti file da caricare (indicato dal messaggio “NO FILE”), un file esistente che presenta lo stesso numero non viene alterato. Nell’esempio mostrato al punto 4, MEM(3) non viene sovrascritto.

---

## Ripristino delle impostazioni del camcorder in base ai valori standard

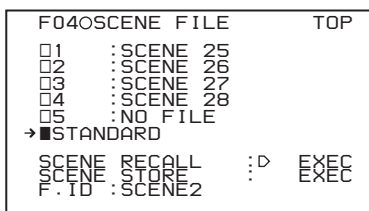
Si possono ripristinare le impostazioni del camcorder in base ai valori standard.

(Come selezionare una voce nella schermata del menu: ruotare la manopola MENU per spostare il simbolo ➔ sulla voce desiderata.)

- 1 Visualizzare la pagina SCENE FILE del menu FILE, quindi premere la manopola MENU.

*Per informazioni sul funzionamento dei menu, vedere “Operazioni di base del menu” a pagina 119.*

- 2 Selezionare STANDARD, quindi premere la manopola MENU.



□ visualizzato a sinistra di STANDARD diventa ■. Quando ■ diventa di nuovo □, le impostazioni del camcorder vengono ripristinate in base ai predefiniti.

Premendo di nuovo la manopola MENU mentre si visualizza ■, l’operazione viene annullata ed il camcorder viene ripristinato sulle impostazioni precedenti alla selezione di STANDARD.

## Presentazione

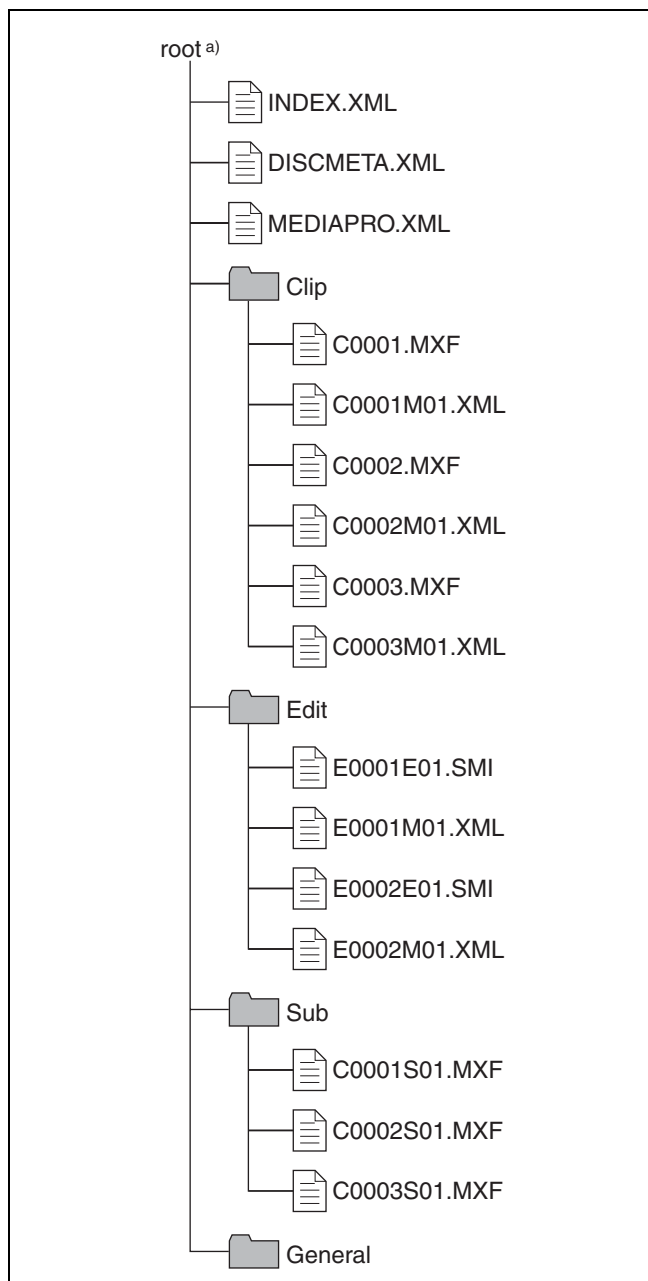
È possibile collegare un computer remoto all'apparecchio ed utilizzarlo per gestire i dati registrati che sono stati salvati in file di dati, come file di dati audio e video. Per collegare un computer remoto, utilizzare FAM (file access mode).

## Struttura delle directory

La figura seguente mostra la struttura della directory dei dischi, visibile su un computer remoto.

### Nota

Questa struttura non è identica a quella realmente registrata sul disco.



a) Directory principale

## Limitazioni per le operazioni sui file

Questa sezione spiega quali sono le operazioni possibili sui file memorizzati in ciascuna directory.

Se necessario, nelle tabelle delle operazioni che seguono, viene operata una distinzione tra lettura e scrittura e tra lettura e scrittura parziale.

**Letture:** lettura dei dati in sequenza dall'inizio alla fine del file.

**Letture parziale:** lettura di una sola parte dei dati del file.

**Scrittura:** scrittura in sequenza dei dati, dall'inizio alla fine del file.

**Scrittura parziale:** scrittura dei dati solo in una parte del file.

## Directory principale

Nome del file	Descrizione	Operazioni				
		Letture/lettura parziale	Scrittura/scrittura parziale	Rinomina	Creazione	Eliminazione
INDEX.XML	Contiene dati per la gestione del materiale sul disco.	Sì	No	No	No	No
DISCMETA.XML	Contiene metadata per indicare le proprietà del disco.	Sì	Sì <sup>a)</sup>	No	No	No
MEDIAPRO.XML	Contiene un elenco del materiale presente sul disco, le proprietà di base, le relative informazioni e le informazioni sui modi di accesso.	Sì	No	No	No	No
Altri file	File diversi dai suddetti.	–	No	–	No	–

a) Solo file che possono essere scritti da XDCAM

### Note

- Non è possibile creare delle directory nella directory principale.
- Le directory presenti nella directory principale (Clip, Edit, Sub e General) non possono essere eliminate o rinominate.

## Directory Clip

Nome del file	Descrizione	Operazioni				
		Letture/lettura parziale	Scrittura/scrittura parziale	Rinomina	Creazione	Eliminazione
C*.MXF	File di clip creato tramite registrazione (file MXF) *: da 0001 a 0300	Sì	No	No	Sì <sup>a)</sup>	Sì <sup>b)</sup>
C*M01.XML	File metadata generato automaticamente quando viene creato un file C*.MXF. *: da 0001 a 0300	Sì	Sì <sup>c)</sup>	No	No <sup>d)</sup>	No <sup>e)</sup>
Altri file	File diversi dai suddetti.	–	No	–	No	–

a) Solo file di durata uguale o superiore a 2 secondi, in un formato corrispondente al formato di frame rate e di registrazione (HD/DVCAM e numero di canali audio) delle sezioni registrate del disco, e che possono essere sovrascritti da XDCAM.

b) Solo l'ultima clip registrata

c) Solo file che possono essere scritti da XDCAM

d) Quando viene creato un file C\*.MXF, viene automaticamente generato anche un file C\*M01.XML con lo stesso numero.

e) Quando viene eliminato un file C\*.MXF, viene automaticamente eliminato anche il file C\*M01.XML con lo stesso numero.

### Note

- Non è possibile creare delle directory nella directory Clip.
- Se si tenta di scrivere un file C\*.MXF non conforme alle condizioni specificate nel commento a) tramite una connessione FAM, appare un messaggio di errore di Windows che segnala che il file o la directory sono corrotti e non possono essere letti.

## Directory Edit

Nome del file	Descrizione	Operazioni				
		Letture/lettura parziale	Scrittura/scrittura parziale	Rinomina	Creazione	Eliminazione
E*E01.SMI	File elenco di clip *: da 0001 a 0099	Sì	Sì <sup>a)</sup>	No	Sì <sup>b)</sup>	Sì <sup>c)</sup>
E*M01.XML	File metadata generato automaticamente quando viene creato un file E*E01.SMI. *: da 0001 a 0099	Sì	Sì <sup>a)</sup>	No	No <sup>d)</sup>	No <sup>e)</sup>
Altri file	File diversi dai suddetti.	–	No	–	No	–

a) Solo file che possono essere scritti da XDCAM. Non è consentita la scrittura parziale.

b) Solo file che possono essere scritti da XDCAM

c) Solo quando la linguetta di protezione da scrittura sul disco è in posizione di abilitazione registrazione.

d) Quando viene creato un file E\*E01.SMI, viene automaticamente generato un file E\*M01.XML con lo stesso numero.

e) Quando viene eliminato un file E\*E01.SMI, viene automaticamente eliminato anche il file E\*M01.XML con lo stesso numero.

### Nota

Non è possibile creare delle directory nella directory Edit.

## Directory Sub

Nome del file	Descrizione	Operazioni				
		Letture/lettura parziale	Scrittura/scrittura parziale	Rinomina	Creazione	Eliminazione
C*S01.MXF	File (MXF) dati proxy AV generato automaticamente quando viene creato un file C*.MXF. *: da 0001 a 0300	Sì	No	No	No <sup>a)</sup>	No <sup>b)</sup>
Altri file	File diversi dai suddetti.	–	No	–	No	–

a) Quando viene creato un file C\*.MXF, viene automaticamente generato anche un file C\*S01.MXF con lo stesso numero.

b) Quando viene eliminato un file C\*.MXF, viene automaticamente eliminato anche il file C\*S01.MXF con lo stesso numero.

### Nota

Non è possibile creare delle directory nella directory Sub.

## Directory General

Nome del file	Descrizione	Operazioni				
		Letture/lettura parziale	Scrittura/scrittura parziale	Rinomina	Creazione	Eliminazione
Qualsiasi file	–	Sì	Sì	Sì <sup>a)</sup>	Sì	Sì <sup>b)</sup>

a) Nome del file formato da un massimo di 63 caratteri

b) Solo quando la linguetta di protezione da scrittura sul disco è in posizione di abilitazione registrazione.

Nella directory General sono possibili le seguenti operazioni relative alle directory.

- Creazione directory (fino a 64 livelli, inclusa la directory General)
- Eliminazione e rinomina delle directory

### Note

- Su un disco è possibile creare fino a un massimo di 5000 file, incluse le directory.
- I seguenti caratteri possono essere utilizzati nei nomi dei file e delle directory.

- Da 0 a 9 (cifre), da “a” a “z” (lettere minuscole), da “A” a “Z” (lettere maiuscole), @ (simbolo chiocciola), – (meno), \_ (trattino basso), . (punto), ~ (tilde) e (spazio).
- Numeri, caratteri e simboli nel gruppo di caratteri Unicode 2.0 (UTF-8). <sup>1)</sup>

- Creare una directory sul desktop o in un'altra posizione, assegnarle un altro nome con i caratteri che possono essere utilizzati su questo apparecchio e trascinarla nella directory General.

1) I seguenti codici dei caratteri non possono essere usati dalle connessioni FAM. 010000, 020000, 030000, 040000, 050000, 060000, 070000, 080000, 090000, 0A0000, 0B0000, 0C0000, 0D0000, 0E0000, 0F0000, 100000

# Operazioni sui file in File Access Mode

## Ambiente operativo FAM

I requisiti del sistema operativo per la gestione dei file tramite File Access Mode (FAM a seguire) sono i seguenti.

- **Sistema operativo del computer:** Microsoft Windows 2000 Service Pack 4 o superiore, o Microsoft Windows XP

## Preparazione

Installare il driver FAM sul computer remoto.

## Installazione del driver FAM

Inserire il CD-ROM fornito (PDZ-1 Proxy Browsing Software) nell'unità CD-ROM del computer ed eseguire il file Setup.exe, quindi seguire le istruzioni di installazione.

Per informazioni, leggere il file *ReadMe* contenuto nella CD-ROM.

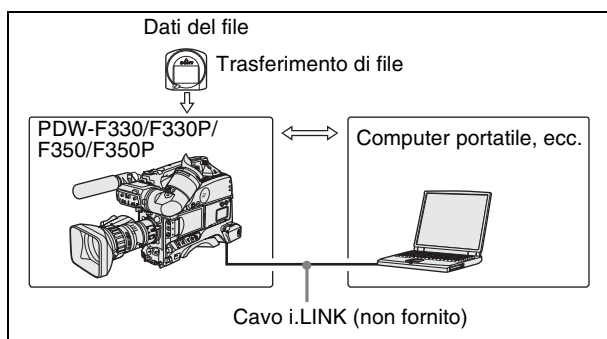
## Connessioni FAM

Attendersi alla procedura indicata di seguito.

- 1 Se si è inserito un disco, impostare l'apparecchio come specificato di seguito.

- Registrazione, riproduzione, ricerca ed altre operazioni sul disco: inattivo
- Indicatore THUMBNAIL (*vedere pagina 20*): disattivata
- Accesso al disco per DELETE LAST CLIP, DELETE ALL CLIPS o QUICK FORMAT nella pagina DISC del menu OPERATION, ecc: inattivo
- Funzione Interval Rec (registrazione ad intervalli): disattivata
- Interruttore MENU: OFF
- Elenco di clip attuale non salvato: salva o cancella

- 2 Collegare il connettore **i** DV IN/OUT S400 di questo apparecchio al connettore i.LINK (IEEE1394) del computer remoto con un cavo i.LINK.



Windows riconosce l'unità come disco rimovibile e visualizza una delle seguenti icone sulla barra delle applicazioni del computer remoto:

- **Windows 2000:**
- **Windows XP:**

Il computer remoto può ora eseguire le operazioni sui file quando vi è un disco inserito nell'apparecchio.

## Limitazioni delle operazioni durante le connessioni FAM

- Ad eccezione del tasto EJECT, i tasti di comando della registrazione e della riproduzione sono disattivati.
- Il VDR di questo apparecchio non può essere controllato dai dispositivi collegati al connettore REMOTE (8 pin) ed al connettore **i** DV IN/OUT S400 (i.LINK).
- L'apparecchio non emette alcun segnale durante la trasmissione di dati video da un apparecchio esterno.

## Gestione dei file

Attendersi alla procedura indicata di seguito.

- 1 Avviare Explorer.

Controllare che all'apparecchio sia stata assegnata la lettera di una periferica (la lettera assegnata sarà diversa a seconda del numero di altre periferiche collegate al computer remoto).

- 2 Utilizzare Explorer per gestire i file del disco inserito nell'apparecchio.

Procedere nello stesso modo in cui si opera sulle periferiche e sui file dei computer di rete.

### Note

- Se si spegne l'apparecchio durante la connessione FAM, i dati trasferiti sino a quel momento vengono scartati.
- Alcuni tipi di file non consentono l'esecuzione di tutte le operazioni relative ai file.

Per dettagli, vedere "Limitazioni per le operazioni sui file" a pagina 145.

## Espulsione dei dischi da un computer remoto



Fare clic con il tasto destro sull'icona che rappresenta l'apparecchio in Explorer e selezionare Eject dal menu, quando appare.

## Uscita dalla gestione dei file

Attendersi alla procedura indicata di seguito.

### Nota

Non scollegare il cavo prima di aver eseguito i punti da 1 a 3.

**1** Eseguire sull'icona  o  visualizzata sulla barra delle applicazioni del computer remoto una delle seguenti operazioni.

- Fare doppio clic.
- Fare clic con il tasto destro e selezionare uno dei comandi seguenti dal menu che appare.
  - **Windows 2000:** Scollegamento o rimozione di una periferica hardware
  - **Windows XP:** Rimozione sicura dell'hardware

Appare la casella di dialogo "Scollegamento o rimozione di una periferica hardware" (Windows 2000) o la casella di dialogo "Rimozione sicura dell'hardware" (Windows XP).

**2** Selezionare "Sony XDCAM PDW-F330 (o PDW-F350) IEEE 1394 SBP2 Device" e fare clic su Arresta.

Appare la finestra di dialogo Disattivazione di una periferica hardware.

**3** Selezionare "Sony XDCAM PDW-F330 (o PDW-F350) IEEE 1394 SBP2 Device" e fare clic su OK.

Appare un messaggio di conferma in Windows 2000. In Windows XP, "Sony XDCAM PDW-F330 (or PDW-F350) IEEE 1394 SBP2 Device" viene eliminato dall'elenco delle periferiche hardware.

L'apparecchio può ora riprendere il suo normale funzionamento (le limitazioni descritte in "Limitazioni delle operazioni durante le connessioni FAM" a pagina 147 non sono più in vigore).

**4** Scollegare il cavo i.LINK come richiesto.

## Riconnessione

Per ricollegarsi dopo l'uscita dalla gestione file, eseguire una delle procedure seguenti, a seconda se il cavo i.LINK si trovi collegato o meno.

**Cavo i.LINK non collegato:** collegare l'apparecchio ed un computer remoto con un cavo i.LINK.

**Cavo i.LINK collegato:** scollegare il cavo i.LINK dall'apparecchio o dal computer remoto, attendere almeno 10 secondi e ricollegare il cavo scollegato.

**L'apparecchio è spento ed il cavo i.LINK è collegato:** accendere l'apparecchio.

## Note importanti sul funzionamento

### Uso e conservazione

#### Non sottoporre l'apparecchio a duri colpi

Il meccanismo interno può danneggiarsi o la struttura deformarsi.

#### Non coprire l'apparecchio durante il funzionamento

Ad esempio, un panno collocato sull'apparecchio potrebbe causare un accumulo eccessivo di calore interno.

#### Dopo l'uso

Spegnere sempre l'interruttore POWER.

#### Prima di riporre il camcorder per periodi prolungati

Rimuovere il pacco batteria.

#### Spedizione

- Rimuovere il disco prima di trasportare l'apparecchio.
- Se si invia l'apparecchio tramite camion, nave, per via aerea o con altro servizio di trasporto, chiuderlo nella confezione.

#### Manutenzione dell'apparecchio

Rimuovere polvere e sporcizia dalle superfici degli obiettivi o dai filtri ottici servendosi di un compressore. Se la struttura dell'apparecchio è sporca, pulirla con un panno morbido e asciutto. In casi estremi, usare un panno bagnato con alcune gocce di detergente neutro, quindi asciugare. Non usare solventi organici, come alcool o diluenti, in quanto potrebbero scolorire o danneggiare la finitura dell'apparecchio.

#### In caso di problemi di funzionamento

In caso di problemi con l'apparecchio, si prega di contattare il proprio rappresentante Sony.

## Luoghi d'uso e conservazione

Conservare in un punto piano e ventilato. Evitare di usare o conservare l'apparecchio nei seguenti luoghi.

- Eccessivamente caldi o eccessivamente freddi (gamma della temperatura di funzionamento: da 0°C a 40°C. Ricordare che in estate o in climi caldi, la temperatura all'interno di un'auto, con i finestrini chiusi, può facilmente superare i 50°C.
- In luoghi umidi o polverosi
- In luoghi in cui l'apparecchio potrebbe essere esposto alla pioggia
- In luoghi soggetti a vibrazioni violente
- In prossimità di forti campi magnetici
- Vicino ad un trasmettitore radio o televisivo che produce forti campi elettromagnetici.
- Sotto la diretta luce del sole o vicino a riscaldamenti, per un periodo di tempo prolungato

#### Per evitare interferenze elettromagnetiche da periferiche di comunicazione portatili

L'uso di telefoni portatili e di altre periferiche di comunicazione, situati vicino a questo apparecchio, potrebbe causare malfunzionamenti ed interferenze con i segnali audio e video.

Si consiglia di spegnere le periferiche di comunicazione portatili situate vicino a questo apparecchio.

#### Nota sui raggi laser

I raggi laser possono danneggiare i CCD.

Se viene ripresa una scena in cui è presente un raggio laser, evitare che quest'ultimo sia diretto verso l'obiettivo del camcorder.

#### Uso ad elevate temperature

Se l'apparecchio viene utilizzato ad elevate temperature, sullo schermo possono apparire granelli bianchi.

#### Installazione dell'obiettivo di zoom

È importante installare l'obiettivo in modo corretto in modo da evitare danni. Consultare la sezione "Installazione dell'obiettivo" a pagina 39.

## Mirino

- Non lasciare l'apparecchio con l'oculare puntato direttamente in direzione del sole. L'obiettivo oculare potrebbe concentrare i raggi solari e fondere la parte interna del mirino.
- Non utilizzare il mirino in prossimità di forti campi magnetici. L'immagine potrebbe risultare distorta.

## Informazioni sui pannelli LCD

I display LCD sono fabbricati con una tecnologia di altissima precisione in grado di offrire tassi di pixel effettivi pari al 99,99% o oltre. Comunque, molto raramente, uno o più pixel possono essere permanentemente scuri o illuminati in bianco, rosso, blu o verde.

Questo fenomeno non è un malfunzionamento. Tali pixel non hanno alcun effetto sui dati registrati e l'apparecchio può essere usato con fiducia, perfino se sono presenti delle macchie.

---

## Fenomeni specifici per i sensori di immagine CCD

I seguenti fenomeni che potrebbero apparire nelle immagini sono specifici dei sensori di immagine CCD (dispositivo ad accoppiamento di carica). Non si tratta di malfunzionamento.

### Granelli bianchi

Nonostante i sensori di immagine CCD siano prodotti con tecnologie ad alta precisione, in alcuni casi rari potrebbero crearsi dei granellini bianchi sullo schermo causati da raggi cosmici, ecc.

Ciò è dovuto ai principi dei sensori di immagine CCD e non si tratta di malfunzionamento.

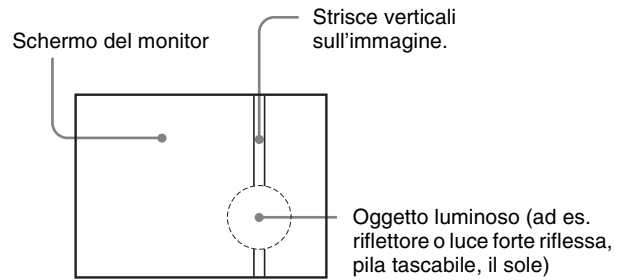
I granellini bianchi appaiono in particolare nei seguenti casi:

- durante il funzionamento a temperature ambientali elevate
- una volta raggiunto il guadagno master (sensibilità)
- durante il funzionamento in modo Slow Shutter

Il sintomo potrebbe migliorare eseguendo la regolazione del bilanciamento del nero (*vedere pagina 58*).

### Distorsione a striscia verticale

Quando si riprende un oggetto eccessivamente luminoso, quale un riflettore o una pila tascabile, sullo schermo si producono strisce verticali oppure l'immagine è distorta.



## Gradinatura

Se vengono ripresi motivi a strisce o a righe, questi potrebbero risultare ondulati o si verifica uno sfarfallio.

---

## Condensa

Se si sposta il camcorder da un punto molto freddo ad uno caldo o si utilizza l'apparecchio in un luogo umido, potrebbe verificarsi condensa sul ricettore ottico. Se il camcorder viene utilizzato in questo stato, le operazioni di registrazione e produzione potrebbero non essere eseguite correttamente.

Seguire i procedimenti descritti di seguito per evitare una tale circostanza.

- Quando si sposta o si aziona il camcorder in un ambiente in cui potrebbe formarsi della condensa, accertarsi di avere già inserito un disco e di aver chiuso lo sportellino del relativo scomparto.
- Ogni volta che si accende l'interruttore POWER, controllare che l'indicatore HUMID non venga visualizzato sul monitor LCD. In caso contrario, attendere che scompaia prima di inserire un disco.

# Manutenzione

## Collaudo del camcorder prima delle riprese

Verificare le funzioni del camcorder prima di eseguire le riprese, possibilmente mettendolo in funzione con un monitor video a colori.

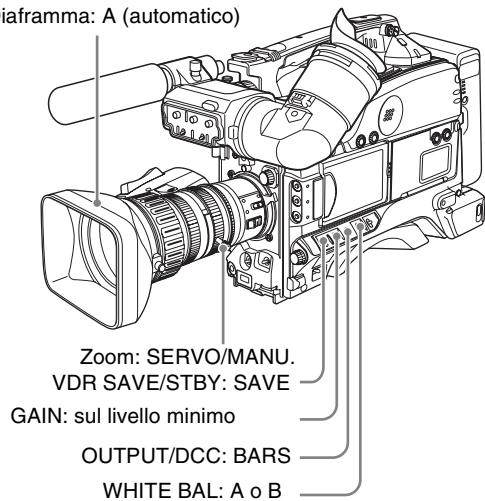
### Preparativi per la prova

- 1 Inserire un pacco batteria completamente carico.
- 2 Impostare l'interruttore POWER su ON e verificare che non appaia l'indicatore HUMID e che l'indicatore della carica residua della batteria mostri almeno cinque segmenti.
  - Se appare l'indicatore HUMID, attendere finché non scompare (*vedere pagina 150*).
  - Se l'indicatore della carica residua della batteria non mostra almeno cinque segmenti, sostituire il pacco batteria con uno completamente carico.
- 3 Verificare che lo scomparto del disco non sia ostruito, quindi premere il tasto EJECT per aprire lo sportellino dello scomparto del disco.
- 4 Dopo aver verificato che il disco non sia protetto da scrittura, inserirlo nello scomparto e chiudere lo sportellino.

### Collaudo del camcorder

Impostare gli interruttori ed i selettori come indicato di seguito.

Diaframma: A (automatico)



### Collaudo del mirino

- 1 Regolare la posizione del mirino.
- 2 Verificare che sullo schermo del mirino vengano visualizzate le barre di colore e regolare i comandi BRIGHT, CONTRAST e PEAKING per offrire una visualizzazione ottimale delle barre di colore.
- 3 Controllare i seguenti punti dell'ordine elencato.
  - Il menu viene visualizzato sullo schermo del mirino.
  - Ruotare la manopola MENU e verificare che la pagina del menu si possa cambiare.
  - Premere la manopola MENU e verificare che vengano visualizzate le impostazioni di ciascuna voce della pagina selezionata.
  - Ruotare la manopola MENU e verificare che il simbolo ➔ si sposti nella pagina.
  - Premere la manopola MENU e verificare che il simbolo ➔ collocato prima della voce venga sostituito da un simbolo ● e che il simbolo ● collocato prima dell'impostazione della voce venga sostituito da un simbolo ?.
  - Ruotare la manopola MENU e verificare che cambi l'impostazione della voce selezionata.
- 4 Impostare l'interruttore OUTPUT/DCC su CAM e cambiare la posizione del selettore FILTER nella sequenza di 1, 2, 3 e 4.

Verificare che l'indicatore FILTER sullo schermo del mirino visualizzi i numeri corretti.
- 5 Spostare ripetutamente l'interruttore SHUTTER da ON a SEL e verificare che l'impostazione dell'otturatore cambi sullo schermo del mirino.
- 6 Puntare il camcorder su un soggetto adeguato, metterlo a fuoco e controllare l'immagine sullo schermo del mirino.
- 7 Impostare entrambi gli interruttori AUDIO IN su FRONT e verificare che, quando si immette audio su un microfono collegato al connettore MIC IN della parte anteriore del camcorder, sullo schermo del mirino appaiano gli indicatori di livello audio.
- 8 Verificare quale impostazione dell'interruttore ZEBRA su ON ed OFF faccia apparire e scomparire il motivo zebra sullo schermo del mirino.

#### Nota

I risultati delle verifiche nei punti da **3** a **8** potrebbero non essere quelli aspettati, a seconda delle impostazioni relative alla funzione di visualizzazione del mirino. In tal caso, impostare le voci desiderate sulle pagine VF DISP 1 e VF DISP 2 del menu OPERATION.

Per dettagli, vedere “Selezione delle voci da visualizzare” a pagina 125.

### Collaudo delle funzioni di diaframma e zoom

- 1** Impostare lo zoom sul modo zoom automatico e verificare che lo zoom motorizzato funzioni correttamente.
- 2** Impostare lo zoom sul modo zoom manuale e verificare che funzioni manualmente. Ruotare la leva di zoom manuale da teleobiettivo a grandangolo per verificare che l'immagine cambi a seconda della posizione della leva.
- 3** Impostare l'interruttore IRIS dell'obiettivo su A (automatico) e puntare il camcorder su oggetti con luminosità diversa. Verificare che la regolazione automatica di diaframma funzioni correttamente.
- 4** Impostare l'interruttore IRIS dell'obiettivo su M (manuale) e controllare che ruotando manualmente il regolatore di diaframma, questo si regoli correttamente.
- 5** Impostare di nuovo l'interruttore IRIS dell'obiettivo su A (automatico) e verificare i seguenti punti quando l'interruttore GAIN si sposta da L a M ed H.
  - Per oggetti con uguale luminosità, il diaframma viene regolato in modo da corrispondere al cambio dell'impostazione.
  - L'indicatore di guadagno sullo schermo del mirino cambia in modo da corrispondere al cambio dell'impostazione.
- 6** Se l'obiettivo dispone di un estensore incorporato, posizionare la leva dell'estensore dell'obiettivo su 2× e verificare i seguenti punti.
  - Sulla parte superiore sinistra dello schermo del mirino appare l'indicazione “EX”.
  - Il diaframma automatico funziona correttamente.

### Collaudo del VDR

Eseguire continuamente le procedure indicate da “(1) Controllo delle funzioni di registrazione/riproduzione” a “(6) Verifica dei bit utente e del codice temporale” descritte di seguito.

#### (1) Controllo delle funzioni di registrazione/riproduzione

- 1** Con i seguenti tasti del monitor LCD, visualizzare le informazioni relative al testo.

**Tasto DISPLAY/EXPAND:** CHAR

**Tasto COUNTER/CHAPTER:** COUNTER

**Tasto BRIGHT:** regolazione della luminosità della retroilluminazione

- 2** Impostare l'interruttore PRESET/REGEN/CLOCK su PRESET, quindi impostare F-RUN/SET/R-RUN su R-RUN.
- 3** Premere il tasto REC e verificare i seguenti punti.
  - L'indicazione del contatore del monitor LCD cambia.
  - L'indicatore REC del mirino è acceso.
  - Gli indicatori RF e SERVO del monitor LCD sono spenti.
- 4** Premere nuovamente il tasto REC.

Controllare che la registrazione si arresti e che l'indicatore REC del mirino si spenga.
- 5** Ripetere le verifiche dei punti **3** e **4** questa volta con il tasto REC dell'obiettivo.

Premere il tasto RESET e controllare le indicazioni nella sezione del display del contatore del monitor LCD.
- 6** Premere il tasto F REV e verificare che si esegua la riproduzione rapida all'indietro. Successivamente, premere il tasto PLAY/PAUSE e verificare che venga eseguita la riproduzione normale.
- 7** Premere il tasto STOP e verificare che la riproduzione si arresti. Successivamente, premere il tasto F FWD e verificare che venga eseguita la riproduzione rapida in avanti.
- 8** Premere di nuovo il tasto STOP, quindi premere il tasto PREV.

Verificare che venga visualizzata l'immagine dell'inizio della clip attuale o precedente.
- 9** Premere il tasto NEXT, quindi verificare che venga visualizzata l'immagine dell'inizio della clip successiva.

#### (2) Controllo delle funzioni di regolazione automatico del livello audio

- 1** Impostare entrambi gli interruttori AUDIO IN CH-1 e CH-2 su FRONT.
- 2** Impostare entrambi gli interruttori AUDIO SELECT (CH-1 e CH-2) su AUTO.
- 3** Impostare entrambi gli interruttori AUDIO IN CH-3 e CH-4 su F (anteriore).
- 4** Puntare il microfono collegato al connettore MIC IN su una sorgente audio adeguata.

Verificare che le indicazioni dei livelli per i canali da 1 a 4 corrispondano al rispettivo livello sonoro.

### **(3) Controllo delle funzioni di regolazione manuale del livello audio**

**1** Impostare entrambi gli interruttori AUDIO IN CH-1 e CH-2 su FRONT.

**2** Ruotare il comando MIC LEVEL.

Controllare che i misuratori del livello audio del canale 1 e 2 sul monitor LCD non mostrino alcun segmento se si ruota il comando in senso antiorario come si nota dalla parte anteriore del camcorder.

### **(4) Controllo degli auricolari e del diffusore**

**1** Ruotare la manopola MONITOR e verificare che il volume del diffusore cambi.

**2** Collegare gli auricolari alla presa EARPHONE anteriore o posteriore.

Verificare che l'audio del diffusore sia disinserito e che lo si avverta dal microfono degli auricolari.

**3** Ruotare la manopola MONITOR e verificare che il volume degli auricolari cambi.

### **(5) Controllo dei microfoni degli auricolari**

**1** Collegare dei microfoni esterni ai connettori AUDIO IN CH-1 e CH-2.

**2** Impostare gli interruttori +48V/OFF come indicato di seguito.

- Se il microfono collegato è di tipo con alimentatore interno, impostare l'interruttore su OFF.
- Se il microfono collegato è di tipo con alimentatore esterno, impostare l'interruttore +48V.

**3** Impostare gli interruttori AUDIO IN su REAR.

**4** Puntare il microfono su una sorgente audio.

**5** Verificare che i misuratori di livello audio del monitor LCD e le indicazioni di livello audio del mirino cambino insieme al volume.

### **(6) Verifica dei bit utente e del codice temporale**

**1** Impostare i bit utente, se necessario.

*Per il funzionamento, vedere "Impostazione dei bit utente" a pagina 66.*

**2** Impostare il codice temporale.

*Per il funzionamento, vedere "Per impostare il codice temporale" a pagina 65.*

**3** Impostare l'interruttore F-RUN/SET/R-RUN su R-RUN.

**4** Premere il tasto REC, quindi verificare che inizi la registrazione e che cambi l'indicazione del codice temporale nel display del contatore.

**5** Premere di nuovo il tasto REC, quindi verificare che si arresti la registrazione e che cessi di cambiare l'indicazione del codice temporale.

**6** Impostare l'interruttore F-RUN/SET/R-RUN su F-RUN, quindi verificare che l'indicazione del codice temporale inizi a cambiare di nuovo e continui a farlo anche quando si riavvia ed arresta di nuovo la registrazione.

**7** Impostare il tasto COUNTER/CHAPTER su U-BIT, quindi verificare che vengano visualizzati i dati bit utente impostati.

---

## **Manutenzione**

### **Pulizia del mirino**

Utilizzare un compressore per pulire lo schermo CRT ed il vetro interno del cilindro del mirino.

Pulire l'obiettivo ed il filtro protettivo con un prodotto adeguato disponibile in commercio.

# Avvisi relativi al funzionamento

Quando si verifica un problema nel momento dell'accensione o durante il funzionamento, si riceve un avviso tramite uno dei seguenti indicatori.

- Indicatori di avviso sul display di stato del monitor LCD
- Indicatori WARNING ed avvisi acustici da diffusore ed auricolari

- Indicatori visualizzati sul mirino

Il volume degli avvisi acustici può essere regolato con la manopola ALARM. Impostare la manopola ALARM sul minimo per eliminare l'audio.

Display di stato del monitor LCD/dello schermo del mirino	Indicatore WARNING	Segnale acustico di avvertimento	Indicatori sul mirino		Problema	Funzionamento VDR	Azione correttiva
Indicazione di avviso	☀ : continuo ☀ : 1 lampeggio/s ☀ : 4 lampeggi/s	Segnale acustico continuo ●●●●●●●●●● 1 segnale acustico/s ●●●●●●●● 4 segnali acustici/s ●●●●●●●●	REC/TALLY ☀ : continuo ☀ : 1 lampeggio/s ☀ : 4 lampeggi/s	BATT			
E**_** 1)	☀	●●●●●●●●●●	☀	—	Errore di registrazione	La registrazione si arresta.	Spegnere l'apparecchio e contattare il proprio rivenditore Sony.
MEM Full!	☀ 2)	●●●●●●●● 2)	☀ 2)	—	Overflow della memoria antiurto	Registrazione continua, ma ad un livello inferiore a quello standard.	Proteggere l'apparecchio da urti e vibrazioni.
ILL.REC!	☀ 2)	●●●●●●●● 2)	☀ 2)	—	Errore sincr. ingresso	Registrazione continua, ma potrebbe operare ad un livello inferiore a quello standard.	Spegnere l'apparecchio e contattare il proprio rivenditore Sony (questa indicazione potrebbe apparire momentaneamente quando viene collegato o scollegato un segnale GENLOCK, ma ciò non indica la presenza di un problema).
Disc Error!	☀ 2)	●●●●●●●● 2)	☀ 2)	—	È stato rilevato un errore del disco.	La registrazione continua, ignorando l'errore, ma potrebbe operare ad un livello inferiore a quello standard.	Se vengono rilevati errori ripetutamente, sostituire il disco.
HUMID!	☀ 2)	●●●●●●●● 2) ●●●●●●●●●● 3)	☀ 2)	—	Condensa sul ricevitore ottico.	La registrazione/riproduzione continua, ma si arresta quando si verifica un errore nell'apparecchio.	Arrestare la registrazione/riproduzione, spegnere l'apparecchio, quindi accenderlo di nuovo ed attendere finché non scompare l'indicatore HUMID.

Display di stato del monitor LCD/dello schermo del mirino	Indicatore WARNING	Segnale acustico di avvertimento	Indicatori sul mirino		Problema	Funzionamento VDR	Azione correttiva
Indicazione di avviso	☀ : continuo ☀ : 1 lampeggio/s ☀ : 4 lampeggi/s	Segnale acustico continuo ●●●●●●●●●● 1 segnale acustico/s ●●●●●●●● 4 segnali acustici/s ●●●●●●●●●●	REC/TALLY ☀ : continuo ☀ : 1 lampeggio/s ☀ : 4 lampeggi/s	BATT			
Before Full 2)	☀ 2)	●●●●●●●●	☀ 2)	—	Il disco è quasi pieno.	Il camcorder continua a funzionare.	Prepararsi a cambiare il disco.
DISC FULL! 4)	☀ 4)	●●●●●●●●●● 4)	☀ 4)	—	Disco pieno.	La registrazione si arresta.	Cambiare il disco.
LOW BATT! 2)	☀	●●●●●●●● 5)	☀ 5)	☀	La batteria sta per scaricarsi.	Il camcorder continua a funzionare.	Cambiare la batteria.
BATT EMPTY!	☀	●●●●●●●●●●	☀	☀	La batteria è scarica.	Il camcorder cessa di funzionare.	Cambiare la batteria.
High TEMP!	☀	●●●●●●●●	☀	—	Temperatura interna elevata.	Il camcorder continua a funzionare.	Spegnere l'apparecchio e spostarlo in un luogo con una temperatura inferiore.
ACC Sensor! Skew Sensor	☀	●●●●●●●●	☀	—	Errore del sensore unità interna	Il camcorder continua a funzionare.	Proteggere l'apparecchio da urti e vibrazioni, spegnerlo e contattare il proprio rivenditore Sony.

- 1) Gli asterischi (\*) vengono sostituiti da cifre nel display.  
2) Durante la registrazione  
3) Durante la riproduzione, l'avanzamento rapido, il riavvolgimento rapido o l'arresto  
4) Durante l'interruzione della registrazione

5) Durante la registrazione o l'interruzione

*Per informazioni sui display di avviso e sui messaggi di allarme del mirino, vedere la voce successiva.*

## Messaggi di funzionamento/allarme

Eventuali messaggi relativi al funzionamento o all'allarme vengono visualizzati nell'apposita area di visualizzazione (vedere pagina 31) sullo schermo del mirino.

Messaggio di funzionamento/allarme	Significato
INTERVAL **M**S	Indica che il camcorder si trova in modo Interval Rec (registrazione ad intervalli). **M**S indica l'intervallo di ripresa.
LOW LIGHT	In base all'impostazione, indica che il soggetto è illuminato in modo inadeguato.

Messaggio di funzionamento/allarme	Significato
HIGH TEMPERATURE	Indica che la temperatura è aumentata all'interno dell'apparecchio. Evitare l'uso prolungato se questa condizione persiste.

Nell'area di visualizzazione dei messaggi relativi alle modifiche ed alle regolazioni delle impostazioni sullo schermo del mirino (vedere pagina 31) viene visualizzato un messaggio relativo al funzionamento VDR.

Messaggio	Significato ed azione da compiere
ILL. Disc!	Il disco non può essere utilizzato da questo apparecchio. Inserire un altro Professional Disc.
ILL. Index! No FS! Unknown FS!	Errore del file di indice o del file system. Sostituire o formattare il disco.
No Support!	Una clip registrata non può essere gestita da questo apparecchio. Sostituire o formattare il disco.
FORMAT NG!	Il disco non può essere utilizzato da questo apparecchio. Sostituirlo.
Disc Damage	Non è possibile registrare sul disco. Per registrare, sostituire il disco.
Non AV Full MAX # Files	Il disco è pieno. Sostituire o formattare il disco.
DI read err Read err DRV ADJ err	Il disco non è stato riconosciuto. Provare ad estrarre il disco e ad inserirlo nuovamente. In alternativa, sostituire il disco.
Run Salvage	È necessario eseguire una procedura di salvataggio sul disco. Per registrare sul disco, estrarlo ed inserirlo nuovamente, quindi eseguire la procedura di salvataggio.
Salvage NG	La procedura di salvataggio non è riuscita. <i>Per dettagli, vedere "Operazioni sui dischi quando la registrazione non termina normalmente (funzione di salvataggio)" a pagina 55.</i>
REC INHI.!	La linguetta di protezione da scrittura del disco si trova nella posizione di disattivazione della registrazione oppure è necessario eseguire una procedura di salvataggio sul disco inserito. Spostare la linguetta nella posizione di attivazione della registrazione. In alternativa, estrarre il disco, inserirlo nuovamente ed eseguire una procedura di salvataggio.
HD 50I/25P HD 60I/30P HD 23P Disc 525/60 625/50 2CH×16 Clip 4CH×16 Clip	Il disco inserito presenta un formato di registrazione diverso. Sostituire il disco o modificare il formato di registrazione.
Index File!	Si è tentato di registrare su un disco che contiene un file indice non supportato. Sostituirlo o formattarlo.
File System	È stato fatto un tentativo di registrazione su un disco che contiene un file system non supportato. Sostituire o formattare il disco.
KEY INHI.!	Impossibile eseguire operazioni sul disco se il connettore DC IN non è collegato e viene utilizzato un adattatore CA-755.

Messaggio	Significato ed azione da compiere
ILL. PLAY!	Si è verificato un errore di fase A/V durante la riproduzione. Arrestare il disco.
Lid Closed!	Lo sportellino dello scomparto del disco non si apre. Verificare lo sportellino.
Lid Open!	Lo sportellino dello scomparto del disco non è chiuso. Chiuderlo correttamente.
No Clip!	Nessuna clip è presente sul disco. Sostituire il disco con uno registrato.
No Disc!	Nessun disco inserito. Inserire un disco e ripetere l'operazione.
STOP ONCE! REC mode!	Impossibile eseguire l'operazione durante la riproduzione o la registrazione sul disco. Arrestare il disco.
Disc Top! Disc End!	Impossibile eseguire l'operazione in quanto il disco si trova all'inizio o alla fine.
Formatting!	Il disco viene formattato automaticamente. Attendere la fine della formattazione.
Recording	L'apparecchio sta scrivendo sul file system. Attendere finché non termina la scrittura.
No EM Space EM Full!	Impossibile inserire tracce di identificazione. <i>Per dettagli, vedere "Registrazione di tracce di ripresa" a pagina 69.</i>
SB CLP mode	Solleverare il tasto SEL/SET (tasto freccia a quattro direzioni) per eliminare l'indicatore SUB CLIP prima di eseguire l'operazione.
No SEL List	Nessun elenco di clip selezionato. Creare un nuovo elenco di clip o caricarne uno dal disco.
No List!	Nessun elenco di clip presente. Creare un elenco di clip.
No SUB clip	Nessuna sub clip nell'elenco di clip. Registrare una sub clip o caricare un altro elenco di clip.
SUB Clip NG	Le posizioni dei punti In ed Out non sono valide. Impostare correttamente i punti In ed Out.
MAX# SB CLP	Il numero totale di sub clip supera il limite massimo (300).
CL OVER DUR	La durata totale di sub clip nell'elenco di clip attuale supera il limite massimo (24 ore).
FAN Stopped! DR-FAN Stop	La ventola dell'apparecchio principale o del drive si è bloccata. Evitare l'uso ad alte temperature, spegnere l'apparecchio e contattare il proprio rivenditore Sony.

a) Appare REC INHI.! se si tenta di avviare la registrazione.

# Risoluzione dei problemi

È possibile utilizzare questo diagramma per stabilire le possibili cause di un problema evidente; eseguire sempre un doppio controllo prima di inviare il camcorder alla

riparazione. Se il problema persiste, contattare il proprio rivenditore Sony.

Sintomi	Causa	Soluzione
Il camcorder non si accende quando viene impostate l'interruttore POWER su ON.	Nessun pacco batteria collegato.	Collegare un pacco batteria (vedere pagina 35).
	Pacco batteria scarico.	Sostituire il pacco batteria con uno completamente carico (vedere pagina 35).
	L'adattatore CA non è collegato.	Collegare l'adattatore CA (vedere pagina 35).
La registrazione non inizia quando si preme il tasto REC.	L'interruttore POWER è impostato su OFF.	Impostare l'interruttore POWER su ON.
	Il disco ha una linguetta di protezione da scrittura in posizione di disattivazione della registrazione.	Impostare la linguetta di protezione da scrittura per consentire la registrazione (vedere pagina 53) o cambiare il disco.
	Il disco è pieno.	Sostituire il disco con uno con sufficiente spazio libero o formattare il disco (vedere pagina 54).
	Il disco inserito ha bisogno di una procedura di salvataggio.	Eseguire una procedura di salvataggio (vedere pagina 55).
	L'impostazione del formato di registrazione è differente rispetto a quella di clip già registrate.	Sostituire il disco o modificare il formato di registrazione (vedere pagina 57).
La riproduzione non inizia quando si preme il tasto PLAY.	L'apparecchio è bloccato in posizione una volta terminata la registrazione.	Premere il tasto PREV per spostarsi sul primo fotogramma di una clip oppure tenere premuto il tasto PLAY/PAUSE e premere il tasto PREV per spostarsi su un'altra posizione.
L'alimentazione si interrompe durante il funzionamento.	Pacco batteria scarico.	Sostituire il pacco batteria con uno completamente carico (vedere pagina 35).
La batteria si scarica molto rapidamente.	La temperatura di esercizio è molto bassa.	Utilizzare un BP-GL95 (vedere pagina 35).
	Pacco batteria caricato non correttamente.	Ricaricare il pacco batteria (vedere pagina 35).
Impossibile espellere il disco.	Pacco batteria scarico.	Sostituire il pacco batteria con uno completamente carico (vedere pagina 35).  Se non è possibile caricare la batteria o non si dispone di una di riserva, utilizzare la procedura della voce successiva, "Espulsione del disco in assenza di alimentazione" per espellere il disco.
	L'interruttore POWER è impostato su OFF.	Impostare l'interruttore POWER su ON.
La qualità dell'immagine riprodotta non è ottimale. L'immagine riprodotta non viene visualizzata. L'audio riprodotto non è udibile.	La superficie del disco è graffiata o vi è sporcizia o polvere su di essa.	Sostituire il disco.
	La superficie di registrazione del disco si è deteriorata nel tempo.	
	Il diodo laser si è deteriorato.	Nella pagina HOURS METER del menu DIAGNOSIS, verificare i parametri totali di emissione di luce per la testina ottica (vedere pagina 117).
Tutti i comandi, tranne il tasto EJECT, risultano disattivati.	È presente della condensa.	Estrarre il disco ed attendere, ad apparecchio acceso finché la condensa non evapora.
La registrazione audio non è possibile.	Le manopole AUDIO LEVEL (CH-1/CH-2) sono impostate sul livello minimo.	Regolare l'impostazione delle manopole AUDIO LEVEL (vedere pagina 13).

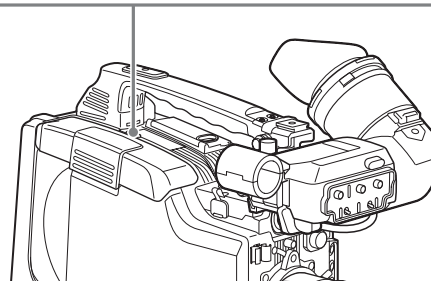
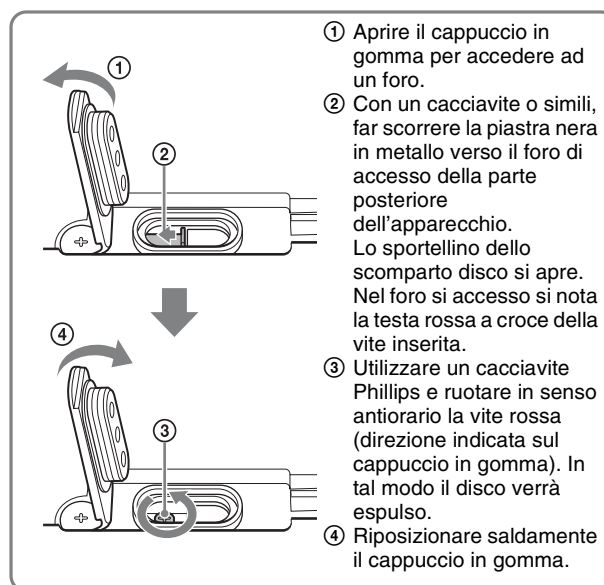
Sintomi	Causa	Soluzione
La registrazione audio non è possibile (solo CH-1).	La manopola AUDIO LEVEL della parte anteriore è impostata sul livello minimo.	Regolare l'impostazione della manopola AUDIO LEVEL sulla parte anteriore (vedere pagina 19).
L'audio registrato è distorto.	Il livello dell'audio è troppo alto.	Regolare l'impostazione delle manopole AUDIO LEVEL e registrare di nuovo (vedere pagina 19).
L'audio registrato presenta un livello elevato di rumorosità.	Il livello dell'audio è troppo basso.	Regolare l'impostazione delle manopole AUDIO LEVEL e registrare di nuovo (vedere pagina 19).
L'apparecchiatura collegata al camcorder tramite un collegamento i.LINK non reagisce nel modo previsto, ad esempio, l'immagine video non appare sullo schermo.	Talvolta è necessario del tempo affinché l'apparecchiatura collegata riconosca l'operazione.	Attendere per circa 15 secondi. Se l'apparecchiatura collegata continua a non reagire, effettuare quanto segue. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare il cavo i.LINK, ad esempio, inserendolo di nuovo.</li> <li>• Spegner l'apparecchio e ricollegare il cavo.</li> <li>• Sostituire il cavo i.LINK.</li> </ul>
Il camcorder non viene riconosciuto dal computer collegato tramite interfaccia i.LINK.	Si è verificato un problema con il software, ad esempio, non supporta il formato MPEG HD/DVCAM, ecc.	Installare un software che supporti il formato MPEG HD/DVCAM.
Il camcorder non viene controllato dal computer collegato tramite interfaccia i.LINK.		

## Espulsione del disco in assenza di alimentazione

Quando la batteria è scarica, ad esempio, premendo il tasto EJECT non si mette in funzione il meccanismo di espulsione del disco. In tal caso, come misura di emergenza, si può estrarre il disco manualmente come indicato di seguito.

### 1 Spegnere l'apparecchio.

### 2 Eseguire le seguenti operazioni.



Dopo aver estratto il disco, non è necessario riportare la vite nella posizione originale. Una volta ripristinata l'alimentazione, il meccanismo funzionerà di nuovo normalmente.

# Uso dei dati UMID

Per garantire la massima efficienza nella capacità di acquisizione e montaggio, nonché una facile identificazione del materiale audiovisivo durante il riutilizzo, insieme ai dati audiovisivi vengono registrati anche i metadati che offrono informazioni supplementari su un disco.

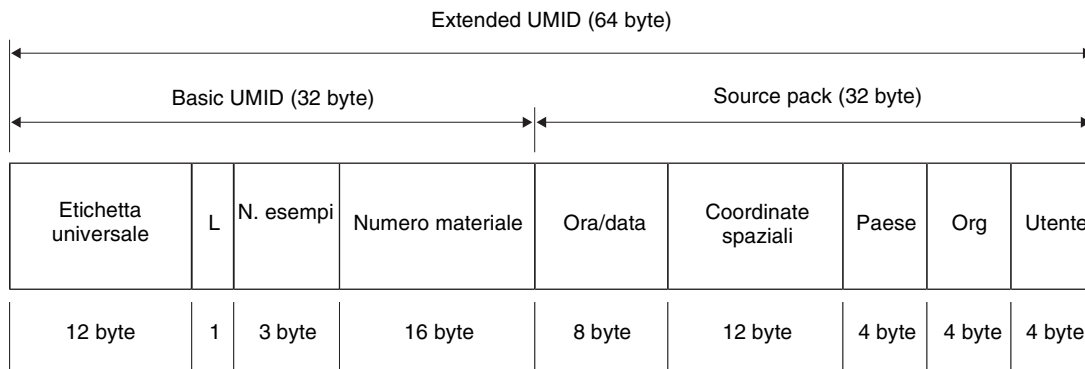
Un tipo di metadata è costituito dal codice UMID (Unique Material Identifier) valido a livello internazionale.

## Cosa è l'UMID?

UMID (Unique Material Identifier) è un indicatore univoco del materiale audiovisivo definito dallo standard SMPTE330M-2003.

UMID può essere utilizzato sia come Basic UMID da 32 byte o come Extended UMID, che comprende 32 byte supplementari di Source Pack per un totale di 64 byte.

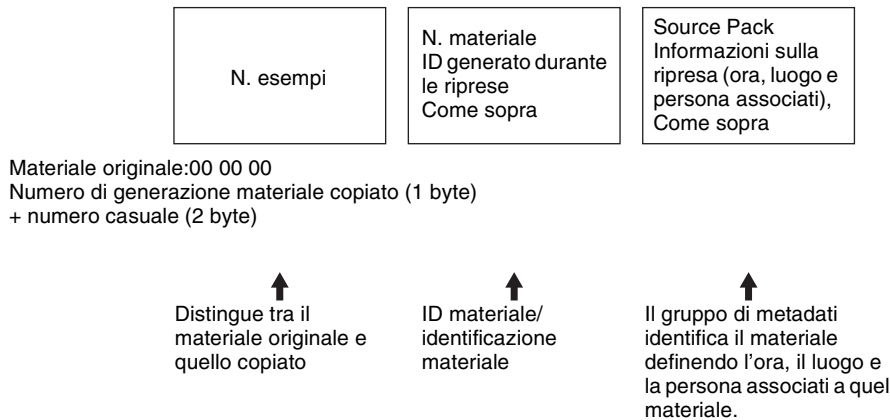
*Per informazioni, consultare SMPTE 330M.*



In ogni ripresa viene registrato automaticamente un ID univoco globale.

Il codice Extended UMID comprende i metadati che forniscono informazioni supplementari quali luogo, ora, data, azienda, ecc.

Il codice UMID si applica nel seguente modo.



## Uso del codice Extended UMID

È necessario inserire il codice paese, il codice azienda ed il codice utente. Impostare il codice paese facendo riferimento alla tabella ISO 3166 ed i codici azienda ed utente indipendentemente.

*Per dettagli, vedere "Informazioni supplementari relative all'UMID" a pagina 160.*

## Funzioni dei dati UMID

I dati UMID consentono quanto segue:

- Aggiungere un ID univoco globale ad ogni ripresa di materiale audiovisivo. Tale ID univoco viene utilizzato per identificare la fonte del materiale e collegarla al materiale originale.

- Distinguere tra il materiale originale ed il materiale copiato. Per il materiale originale viene aggiunto 00 al Numero esempio.
- L'UTC viene utilizzato durante la registrazione dell'UMID. Ciò consente una gestione uniforme del materiale registrato in tutto il mondo in base al codice temporale universale.
- Calcolare la differenza di data tra i materiali. Il materiale viene registrato in base al MJD (Modified Julian Date) che consente di calcolare facilmente la differenza di data tra i materiali.

### Impostazione menu UMID

Impostare le seguenti voci necessarie per l'utilizzo di dati UMID nella pagina UMID SET del menu OPERATION.

Voce	Descrizione
COUNTRY CODE	Imposta il codice del paese.
ORGANIZATION	Imposta il codice dell'azienda.
USER CODE	Imposta il codice dell'utente.
TIME ZONE	Imposta la differenza di tempo da UTC.

Per informazioni sulle procedure di impostazione, vedere "Operazioni di base del menu" a pagina 119.

### Informazioni supplementari relative all'UMID

#### COUNTRY CODE

Quando si seleziona questa voce, appare la finestra COUNTRY CODE.

Inserire una stringa alfanumerica abbreviata (stringhe alfanumeriche da 4 byte) in base ai valori stabiliti in ISO 3166-1.

Vi sono circa 240 codici paese.

Trovare il proprio codice paese sulla seguente home page.

Consultare ISO 3166-1:

[http://www.din.de/gremien/nas/nabd/iso3166ma/codlstp1/en\\_listp1.html](http://www.din.de/gremien/nas/nabd/iso3166ma/codlstp1/en_listp1.html)

Se il codice paese ha meno di 4 byte, inserire il codice nella prima parte della stringa ed inserire uno spazio (20h) per i restanti byte.

Esempio: nel caso del Giappone

Se il codice di paese del Giappone è JP, è formato da 2 byte, se invece è JPN è formato da 3 byte.

Pertanto si deve inserire:

JP \_ \_

o

JPN \_

(in cui \_ rappresenta uno spazio.)

#### ORGANIZATION (codice azienda)

Quando si seleziona questa voce, appare la finestra ORGANIZATION.

Inserire una stringa alfanumerica abbreviata di 4 byte per il codice azienda.

#### Nota

Se la voce ORGANIZATION non è impostata, non ci sono comunque problemi relativi alla registrazione o alla riproduzione di segnali audiovisivi.

I codici dell'organizzazione devono essere richiesti all'ufficio di registrazione della SMPTE. Nel caso in cui non si disponga di un codice azienda, non è consentito immettere alcuna stringa arbitraria. Di norma, è necessario digitare il codice "00". Gli operatori freelance che non appartengono ad alcuna organizzazione devono digitare "00".

#### USER CODE

Quando si seleziona questa voce, appare la finestra USER CODE.

Inserire una stringa alfanumerica di 4 byte per il codice di identificazione utente.

Il codice utente viene registrato localmente in ogni azienda. Solitamente non è centralizzato.

Se il codice dell'utente è inferiore a 4 byte, inserire il codice dell'utente iniziando dal primo byte e digitare uno spazio (20h) nelle restanti stringhe.

Il codice utente è determinato dall'azienda. I metodi utilizzati dipendono dall'azienda.

#### Nota

I bit dell'utente non possono essere inseriti senza aver immesso il codice azienda.

#### TIME ZONE

Quando si seleziona questa voce, appare la finestra TIME ZONE.

L'UTC è calcolato in base al tempo locale ed usando il fuso orario. Se il fuso orario non è impostato, l'UTC non viene registrato correttamente.

Impostare la differenza di tempo da UTC. Quando si imposta l'ora estiva o l'ora legale, cambiare il codice in modo che vada avanti di 1 ora.

#### Nota

Quando si cambia il fuso orario, regolare l'orologio incorporato sull'ora legale, quindi spegnere il camcorder ed accenderlo di nuovo.

## Licenza MPEG-4

Questo prodotto viene concesso in licenza ai sensi della MPEG-4 Visual Patent Portfolio License. Per l'uso personale e non commerciale da parte di un consumatore, per la (i) codifica video ai sensi dello standard visuale MPEG-4 ("Video MPEG-4") e/o per la (ii) decodifica video MPEG-4 codificato da un consumatore, nel corso di un'attività personale e non commerciale e/o ottenuta presso un fornitore dotato di autorizzazione MPEG LA per la fornitura di video MPEG-4.

Nessuna licenza viene concessa o sarà considerata implicita per qualsiasi altro uso. Ulteriori informazioni, incluse quelle relative ad usi promozionali, interni e commerciali, possono richiedersi a MPEG LA, LLC. Consultare il sito <http://www.mpegla.com>

## Informazioni su i.LINK

Questa sezione illustra le specifiche tecniche e le caratteristiche di i.LINK.

### Cosa è i.LINK?

i.LINK è un'interfaccia seriale digitale ideata per integrare le periferiche dotate di connettori i.LINK. i.LINK consente alla periferica di:

- effettuare una trasmissione bidirezionale ed una ricezione di dati come l'audio digitale ed i segnali digitali video.
- controllare altre periferiche i.LINK.
- collegare facilmente altre periferiche ad un cavo unico i.LINK.

La periferica i.LINK in dotazione è in grado di collegarsi ad una vasta gamma di periferiche AV digitali per il trasferimento di dati ed altre operazioni.

Altri vantaggi comprendono la seguente caratteristica. Se si trova collegata a periferiche multiple i.LINK, la periferica i.LINK in dotazione è in grado di effettuare trasferimento di dati ed altre operazioni non soltanto con le periferiche collegate direttamente, ma anche con ogni periferica collegata a tali periferiche. Quindi non è necessario preoccuparsi dell'ordine di connessione della periferica.

Tuttavia, in base alle caratteristiche ed alle specifiche tecniche delle periferiche connesse, potrebbe essere necessario usare diversamente certe funzioni e potrebbe non essere possibile trasferire dati o effettuare certe operazioni.

i.LINK, un epiteto per IEEE 1394 proposto da Sony, è un marchio di fabbrica supportato da molte società in tutto il mondo.

IEEE 1394 è uno standard internazionale definito da IEEE, l'Institute of Electrical and Electronics Engineers, Inc.

### Nota

Il camcorder può essere collegato ad un dispositivo con il cavo i.LINK (DV). Quando si effettua il collegamento ad una periferica dotata di due o più connettori i.LINK, consultare le istruzioni operative in dotazione con la periferica connessa.

### Informazioni sulla velocità di trasferimento di dati di i.LINK

i.LINK definisce una velocità massima di trasferimento di dati di circa 100, 200 e 400 Mbps <sup>1)</sup>, descritti rispettivamente come S100, S200 e S400.

Per le periferiche i.LINK, la velocità di trasferimento massima supportata dalla periferica viene definita alla pagina "Specifiche tecniche" delle istruzioni operative in

dotazione con la periferica o accanto al connettore i.LINK corrispondente.

Quando si effettua il collegamento con una periferica che supporta velocità di trasferimento differenti, la velocità effettiva potrebbe essere diversa da quelle descritte sui connettori i.LINK.

### 1) Cosa si indica con Mbps?

Megabit al secondo. Una misura della velocità a cui i dati sono trasferiti ogni secondo. In caso di 100 Mbps, possono essere trasmessi 100 mega bit di dati al secondo.

## Funzionamento di i.LINK con il camcorder

*Per informazioni sul funzionamento quando sono collegati altri apparecchi con il connettore i.LINK (DV), vedere pagina 50.*


*Per dettagli sulla connessione con il cavo i.LINK ed il software necessario, consultare le istruzioni operative in dotazione con la periferica connessa.*

### Usare cavi i.LINK Sony

Usare cavi i.LINK Sony per collegarsi alle periferiche i.LINK.

6 pin ↔ 4 pin (per la duplicazione DV)

6 pin ↔ 6 pin (per la duplicazione DV)

i.LINK e  sono marchi di fabbrica.

---

# Informazioni su una “Memory Stick”

## Cosa è una “Memory Stick”?

La “Memory Stick” è un nuovo tipo di supporto di memorizzazione IC (a circuito integrato), compatto, trasportabile e versatile, con una capacità dati maggiore rispetto ad un floppy disk. La “Memory Stick” è particolarmente idonea allo scambio ed alla condivisione di dati digitali tra prodotti compatibili “Memory Stick”. Poiché è rimovibile, la “Memory Stick” può anche essere usata per l’archiviazione dei dati esterni.

La “Memory Stick” è disponibile in due formati: formato standard e formato compatto “Memory Stick Duo”. Se collegata ad un adattatore “Memory Stick Duo”, “Memory Stick Duo” assume lo stesso formato della “Memory Stick” standard e può quindi essere usata con prodotti conformi alla “Memory Stick” standard.

## Tipi di “Memory Stick”

La “Memory Stick” è disponibile nei seguenti quattro tipi in conformità alle varie necessità funzionali.

### “Memory Stick-R”

I dati memorizzati non vengono sovrascritti. I dati possono essere scritti su “Memory Stick-R” soltanto con prodotti compatibili “Memory Stick-R”. I dati protetti da copyright che richiedono la tecnologia di protezione MagicGate non possono essere scritti su “Memory Stick-R”.

### “Memory Stick”

Memorizza qualsiasi tipo di dati, eccetto i dati protetti da copyright che richiedono la tecnologia di protezione MagicGate.

### “MagicGate Memory Stick”

Dotata di tecnologia di protezione del copyright MagicGate.

### “Memory Stick-ROM”

Per la memorizzazione di dati preregistrati di sola lettura. Non è possibile registrare su “Memory Stick-ROM” né eliminare i dati preregistrati.

## Tipi di “Memory Stick” disponibili

È possibile usare una “Memory Stick” ed una “MagicGate Memory Stick” con il prodotto in dotazione.

### Nota

Non è possibile usare una “Memory Stick Duo” con il prodotto in dotazione.

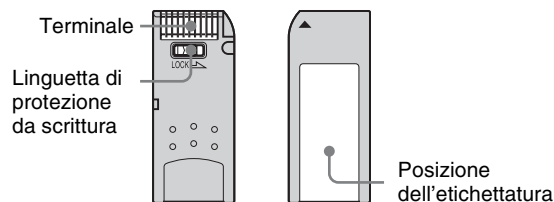
## Nota sulla velocità di lettura/scrittura dei dati

La velocità di lettura/scrittura dei dati può variare in base alla combinazione della "Memory Stick" e del prodotto conforme alla "Memory Stick" in dotazione.

## Cosa è MagicGate?

MagicGate è un sistema di protezione di copyright che utilizza una tecnologia crittografica.

## Prima di usare una "Memory Stick"



- Impostando la linguetta di protezione da scrittura della "Memory Stick" su "LOCK", non si possono registrare, modificare o cancellare dati.
- I dati possono essere danneggiati se:
  - si estrae la "Memory Stick" o si spegne l'apparecchio durante la lettura o la scrittura dei dati.
  - si utilizza la "Memory Stick" in un luogo soggetto agli effetti dell'elettricità statica o a disturbi elettrici.
- Si consiglia di effettuare una copia di backup dei dati importanti registrati sulla "Memory Stick".

## Note

- Attaccare soltanto l'etichetta fornita nella posizione di etichettatura della "Memory Stick".
- Attaccare l'etichetta in modo che non sporga oltre la posizione di etichettatura.
- Trasportare e conservare la "Memory Stick" nel contenitore apposito.
- Non toccare il connettore della "Memory Stick" con un oggetto, compreso il dito o un metallo.
- Non colpire, piegare o lasciar cadere la "Memory Stick".
- Non smontare o modificare la "Memory Stick".
- Non lasciare che la "Memory Stick" si bagni.
- Non usare o conservare la "Memory Stick" in luoghi:
  - estremamente caldi, come un'auto parcheggiata al sole
  - sotto la diretta luce del sole
  - molto umidi o sottoposti a sostanze corrosive

## Indicatore di accesso per "Memory Stick"

Se l'indicatore di accesso è acceso o lampeggiante, è in corso una lettura o scrittura di dati dalla o alla "Memory Stick". In tal caso, non scuotere il computer o il prodotto né non sottoporlo ad urti. Non spegnere l'alimentazione del computer e del prodotto e non rimuovere la "Memory Stick". In caso contrario, i dati potrebbero venire danneggiati.

## Precauzioni

- Per evitare la perdita di dati, effettuare frequenti backup. In nessun caso Sony sarà responsabile di eventuali perdite di dati.
- Le registrazioni non autorizzate potrebbero contravvenire le leggi sul copyright. Quando si utilizza una "Memory Stick" preregistrata, accertarsi che il materiale sia stato registrato in conformità con le leggi sul copyright e con altre leggi in vigore.
- Sony si riserva il diritto di modificare o cambiare senza preavviso il software applicativo della "Memory Stick".
- Esistono alcune limitazioni sulla registrazione degli spettacoli teatrali e su altri eventi di intrattenimento. Tali limitazioni sono valide anche in caso di uso esclusivamente personale.

- "Memory Stick" e  sono marchi di fabbrica di Sony Corporation.
- "Memory Stick Duo" e "MEMORY STICK DUO" sono marchi di fabbrica di Sony Corporation.
- "MagicGate" e "MAGIC GATE" sono marchi di fabbrica di Sony Corporation.

# Specifiche tecniche

## Generale

Tensione operativa

12 V CC +5,0/-1,0 V

Consumo

PDW-F330: 31 W

PDW-F350: 32 W

(con 12 V CC di alimentazione quando si esegue la registrazione con il monitor LCD acceso)

Temperatura di esercizio

da -5°C a +40°C

Temperatura di conservazione

da -20°C a +60°C

Formato registrazione/riproduzione

VIDEO	MPEG HD: HQ35/SP25/ LP18 Mbps DVCAM: 25 Mbps
Proxy video	MPEG-4 <sup>1)</sup>
Audio	MPEG HD: 16/24 bit, 48 kHz, 4/2 canali DVCAM: 16 bit, 48 kHz, 4 canali
Proxy audio	A-law (8 bit, 8 kHz, 4 canali)

1) L'MPEG-4 CODEC è un prodotto di Ingenient Technologies, Inc.

Tempo registrazione/riproduzione (per PFD23)

MPEG HD

Modo	Audio a 4 canali	Audio a 2 canali
HQ	65 minuti o oltre	68 minuti o oltre
SP	Circa 85 minuti	Circa 90 minuti
LP	112 minuti o oltre	122 minuti o oltre

DVCAM

85 minuti

Tempo operativo continuo

Circa 160 min. (con BP-GL95)

Massa

PDW-F330:

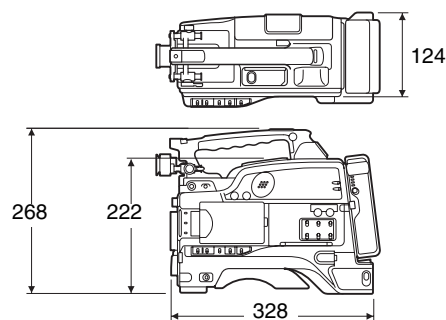
Circa 3,8 kg (solo corpo principale)  
Circa 5,4 kg (con mirino DXF-801/  
801CE, microfono, disco e pacco  
batteria BP-GL95)

Circa 6,8 kg (con mirino DXF-801/  
801CE, microfono, disco, pacco  
batteria BP-GL95 e obiettivo di  
messa a fuoco automatica VCL-  
719BXS)

PDW-F350:

Circa 3,85 kg (solo corpo principale)  
Circa 5,5 kg (con mirino DXF-20W,  
microfono, disco e pacco batteria  
BP-GL95)

Dimensioni



Unità: mm

Accessori in dotazione

- Messa a fuoco automatica VCL-719BXS (1) (fornita solo con il PDW-F330K)
- Mirino DXF-801/801CE (1) (PDW-F330L/F330K)
- Mirino DXF-20W (1) (PDW-F350L)
- Microfono stereo (1)
- Paravento (1)
- Tracolla (1)
- Adattatore per treppiede VCT-U14 (1)
- Tappo dell'obiettivo (1)
- Diagramma di prova per la regolazione della lunghezza focale della flangia (1)
- Telecomando ad infrarossi RM-F300 (1)
- PFD23 Professional Disc (1)
- PDZ-1 Proxy Browsing Software (1)
- Istruzioni per l'uso
- Versione inglese (1)
- Versione giapponese (1)
- Manuale CD-ROM (1)
- Libretto di Garanzia (1)

## Sezione camcorder

### Generale

Imager

1/2", interline transfer CCD

Elementi effettivi dell'immagine

1440 (H) × 1080 (V)

Configurazione imager

RGB 3 CCD

Sistema spettrale

Prisma F1.4 (dotato di filtro al quarzo)

Filtro incorporato

Filtro ND

1: CLEAR

2: 1/4 ND

3: 1/16 ND

4: 1/64 ND

Attacco per l'obiettivo

Sony 1/2" a baionetta

Sensibilità

Standard F9 (89,9% diagramma di riflessione, 2000 lx)

Illuminazione minima

0,13 lx (at F1,4, guadagno +48 dB)

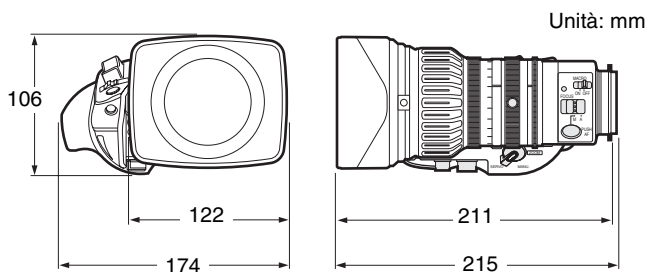
Rapporto S/N video	54 dB (Y tipica)
Modulazione	800 linee TV
Distorsione geometrica	Nessuna identificata (esclusa la distorsione dovuta all'obiettivo)
Smear	-120 dB (Y tipica)
LCD	Immagine: 8,9 cm (2 1/2") in angolo opposto (da 3,5) Risoluzione pixel: 25.000 pixel (1120 larghezza × 224 altezza) Elementi effettivi delle immagini: oltre il 99,99%

240 × 91 × 196 mm (l/a/p)

### Obiettivo di messa a fuoco automatica VCL-719BXS (fornito con il PDW-F330K)

Distanza focale	da 6,7 mm a 127 mm
Zoom	Manuale o motorizzato, selezionabile
Rapporto di zoom	×19
Apertura massima	1:1,6, 1:2,1 (teleobiettivo)
Controllo del diaframma	Manuale o automatico, selezionabile Da F1,6 a F16 o C (chiuso)
Messa a fuoco	Manuale o motorizzata, selezionabile
Gamma di messa a fuoco	da 5 cm a ∞
Attacco per filtro	M82 mm, passo da 0,75 mm
Installazione	Sony 1/2" a baionetta
Massa	Circa 1,34 kg (incluso il cappuccio obiettivo)

Dimensioni esterne (l/a/p)



### Mirino DXF-801/801CE (fornito con il PDW-F330L/F330K)

Tubo catodico	1,5", rapporto di formato 4:3 monocromatico
Indicatori	REC (× 2), TALLY, BATT, SHUTTER, GAIN UP
Risoluzione orizzontale	600 linee TV
Tensione operativa	12 V CC
Consumo	2,4 W
Massa	Circa 620 g
Dimensioni massime	

### Mirino DXF-20W (fornito con il PDW-F350L)

Tubo catodico	2", rapporto di formato 16:9, monocromatico
Indicatori	REC (× 2), TALLY, BATT, SHUTTER, GAIN UP
Risoluzione	600 linee
Tensione operativa	12V CC
Consumo	3 W
Massa	Circa 620 g
Dimensioni massime	239 × 76 × 215 mm (l/a/p)

### Microfono stereo

Tipo	Microfono posteriore condensatore electret
Direttività	Supercardioide
Risposta in frequenza	da 100 Hz a 20 kHz
Impedenza dell'uscita	100 Ω
Tensione operativa	48 V CC
Massa	Circa 120 g
Dimensioni	162 × 21 mm (lunghezza × diametro) (ad eccezione del cavo)

### Sezione dell'unità disco ottico

#### Caratteristiche del video

Frequenza di campionamento	Y: 74,25 MHz PB/PR: 37,125 MHz
Quantizzazione	8 bit/Sample
Compressione	MPEG-2 MP@HL DVCAM

#### Caratteristiche audio

Frequenza di campionamento	48 kHz
Quantizzazione	16 bit/2 canali, 16 bit/4 canali
Headroom	20/18/16/12 dB (selezionabile)
Risposta in frequenza	da 20 Hz a 20 kHz +0,5 dB/-1,0 dB (0 dB, 1 kHz)
Gamma dinamica	Superiore a 85 dB
Distorsione	Max. 0,08 % (1 kHz)

### Connettori di ingresso/uscita

#### Ingressi del segnale

AUDIO IN CH-1/CH-2	XLR, 3 pin, femmina -60 dBu, -50 dB, -40 dBu/+4 dBu (0 dBu = 0,775 Vrms)
--------------------	--

MIC IN XLR, 5 pin, femmina, -50 dBu  
 GENLOCK IN BNC, 1,0 Vp-p, 75 Ω, non bilanciato  
 TC IN BNC, da 0,5 V a 18 Vp-p, 10 kΩ (su PDW-F330 può venire attivato per essere adoperato come TC OUT)

### Uscite del segnale

#### AUDIO OUT CH-1/CH-2

Connettore RCA, -10 dBu, 47 kΩ (solo PDW-F330)

XLR, 5 pin, maschio, +4 dBu, 600 Ω (PDW-F350)

#### VIDEO OUT (composito)

BNC, 1,0 Vp-p, 75 Ω, non bilanciato

#### VIDEO OUT (component, solo PDW-F330)

BNC (1 serie), Y: 1,0 Vp-p, 75 Ω,  
 R-Y/B-Y: 0,7 Vp-p, 75 Ω

#### HDSDI OUT (solo PDW-F350)

BNC, SMPTE 292M

#### TC OUT

BNC, 1,0 Vp-p, 75 Ω  
 (Su PDW-F330 può venire attivato per essere adoperato come TC IN)

#### EARPHONE (spinotto)

8 Ω, da  $-\infty$  a -15 dBs variabile

### Altro

DC IN XLR, 4 pin, maschio, da 11 a 17 V CC

DC OUT 4 pin, da 11 a 17 V CC, corrente massima 0,2 A

LENS 12 pin

REMOTE 8 pin

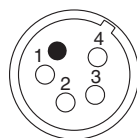
LIGHT <sup>1)</sup> 2 pin

i.LINK 6 pin, IEEE 1394

1) L'attacco per accessori adoperato per collegare una luce video a questo apparecchio è di tipo a foro svasato da 1/4". Se si desidera sostituirlo con un attacco di tipo slide, contattare il proprio rivenditore Sony.

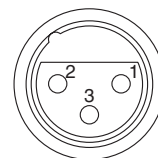
## Assegnazione di pin dei connettori

### Connettore DC IN (4 pin, maschio)



Numero di pin	Segnale	Standard
1	EXT DC IN (G)	GND
2	-	-
3	-	-
4	EXT DC IN (X)	Da +11 a +17 V CC

### Connettore AUDIO IN CH-1/CH-2 (3 pin, femmina)



Numero di pin	Segnale	Standard
1	AUDIO IN (G)	GND
2	AUDIO IN (X)	-60 dBu, -50 dBu, -40 dBu Se Z1 è uguale o superiore a 3 kΩ/ +4 dBu, 10 kΩ, bilanciato
3	AUDIO IN (Y)	

### Prodotti correlati

Vi è una gamma di prodotti Sony disponibili che soddisfano i requisiti di ripresa video.

Per informazioni, rivolgersi al proprio rivenditore Sony.

### Alimentazione ed apparecchiatura correlata

Pacco batteria BP-GL95/GL65/L60S

Caricabatterie BC-L70/M150

Adattatore CA AC-DN2B/DN10

### Apparecchiatura per il telecomando

Telecomando RM-B150/B750

### "Memory Stick"

MSH-32 (32 MB)

MSH-64 (64 MB)

MSH-128 (128 MB)

### Apparecchiatura audio

Microfono ECM-670/674/678

Sezione di applicazione del microfono CAC-12

Adattatore camcorder CA-WR855

Sintonizzatore a sintesi di frequenza UHF WRR-855

Sintonizzatore a sintesi di frequenza UHF WRR-861/862

Trasmettitore a sintesi di frequenza UHF WRT-822/824

Adattatore per sintonizzatore WRR (numero pezzo di ricambio: A-8278-057-A)

Mixer digitale portatile DMX-P01

Per le apparecchiature audio descritte in precedenza, controllare se il connettore è maschio o femmina ed il numero di pin del connettore.

I connettori dell'ingresso audio del camcorder sono femmina ed a 3 pin. Potrebbe essere necessario un adattatore per la conversione.

### Mirino

Mirino DXF-20W da 2" (monocromatico)

Mirino DXF-51/51CE da 5" (monocromatico)

Kit per attacco accessori per DXF-51/51CE (numero pezzo di ricambio: A-8274-968-B)

## **Cavi e vari**

Cavo i.LINK (cavo di connessione DV)

CCFD-3L (6 pin ↔ 4 pin, 3,5 m)

CCF-3L (6 pin ↔ 6 pin, 3,5 m)

Custodia rigida LC-H300

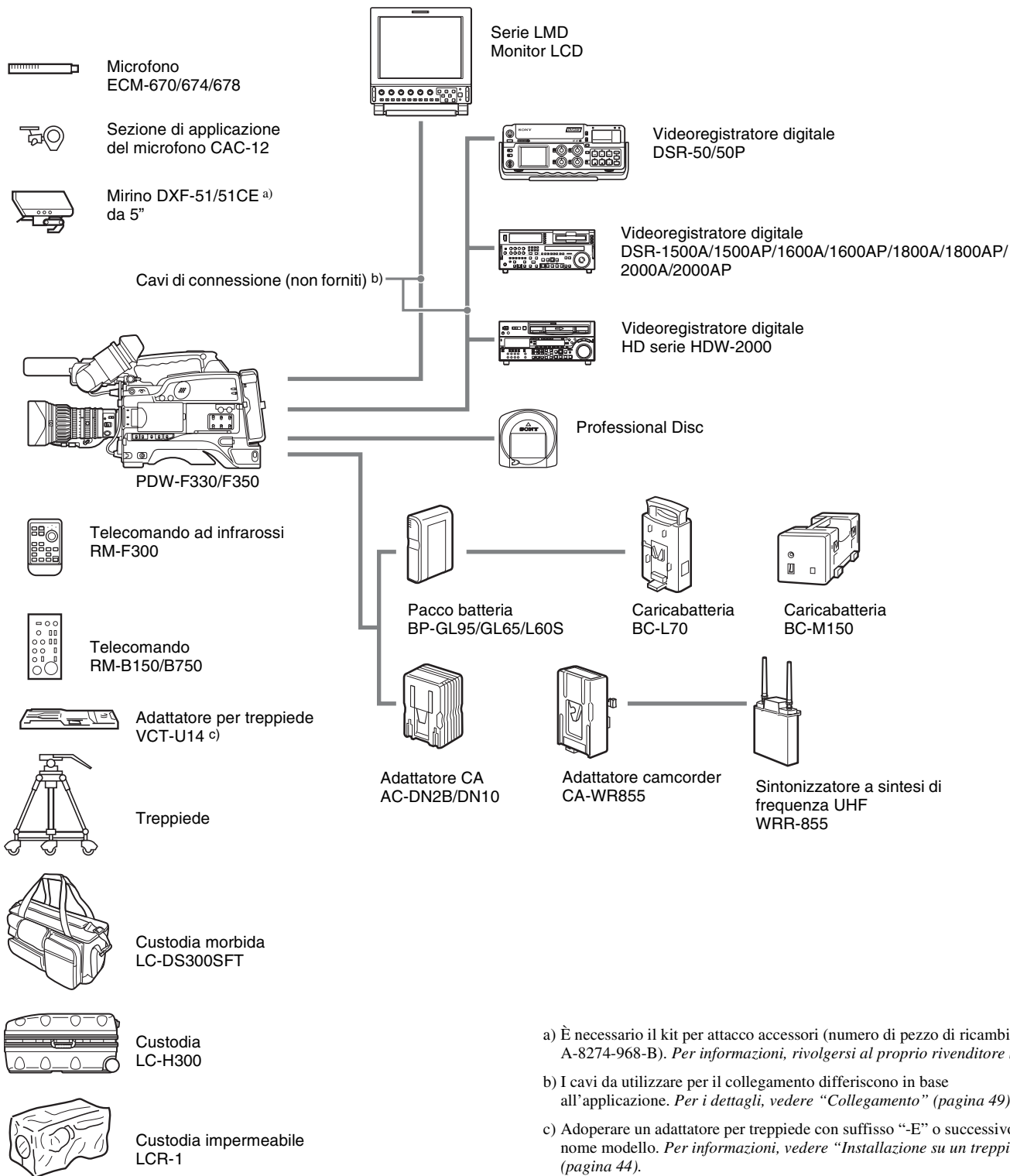
Custodia morbida LC-DS300SFT

Custodia impermeabile LCR-1

Il design e le specifiche tecniche sono soggette a cambiamenti senza preavviso.



# Tabella dei componenti opzionali e degli accessori



- a) È necessario il kit per attacco accessori (numero di pezzo di ricambio: A-8274-968-B). Per informazioni, rivolgersi al proprio rivenditore Sony.
- b) I cavi da utilizzare per il collegamento differiscono in base all'applicazione. Per i dettagli, vedere "Collegamento" (pagina 49).
- c) Adoperare un adattatore per treppiede con suffisso "-E" o successivo nel nome modello. Per informazioni, vedere "Installazione su un treppiede" (pagina 44).

# Glossario

## AES/EBU

Standard stabilito unitamente da AES (Audio Engineering Society) e EBU (European Broadcasting Union) per la trasmissione seriale dell'audio digitale. Tramite un unico connettore si possono trasmettere due canali di audio.

## A baionetta

Tipo di supporto obiettivo.

L'obiettivo può essere inserito nel relativo supporto e fissato in posizione mediante la rotazione di un anello.

## ATW

Bilanciamento automatico del bianco. Il bilanciamento del bianco viene regolato automaticamente in base alle condizioni di illuminazione durante la ripresa.

## Bilanciamento del bianco

Bilanciamento dei livelli dei canali rosso, verde e blue per un camcorder a colori. Se il bilanciamento è regolato correttamente, appaiono tonalità bianche come bianco naturale.

## Bilanciamento del nero

Per bilanciare il livello di nero dei segnali R, G e B affinché il nero non abbia alcun colore.

## Bit utente

Acronimo di Total Level Control System. Una funzione che consente di effettuare il controllo automatico di guadagno (AGC) e dell'otturatore elettronico (AE) per adattarsi alla variazione di condizioni di illuminazione durante le riprese.

## CCD

Acronimo di Charge Coupled Device (dispositivo ad accoppiamento di carica). Semiconduttore utilizzato al posto del tubo da ripresa del camcorder. Semiconduttore utilizzato al posto del tubo da ripresa. Il CCD converte la luce in carica elettrica ed emette quest'ultima sotto forma di variazione di tensione.

## Clip

Unità di registrazione. Le clip vengono create ogni volta che si inizia e si arresta una registrazione.

## Codice temporale

Segnale codificato in modo digitale registrato con i dati video per identificare ciascun fotogramma del video in base all'ora, ai minuti, ai secondi ed al numero di fotogramma. Il codice temporale SMPTE viene applicato al sistema NTSC, mentre il codice temporale EBU viene applicato ai sistemi PAL e SECAM.

## CRT

Tubo a raggio catodico. I mirini delle camcorder sono dotati di display per la visualizzazione delle immagini del CRT, affinché sia possibile controllare ciò che si sta riprendendo.

## Dati delle riprese

Dati registrati durante le riprese, nelle barre di colore, i dati relativi ai bit utente di VITC e così via. Comprendono il nome del modello, il numero seriale, la data, l'ora, il numero di ripresa e dati da ID1 a ID4.

## Dati proxy AV

Dati a bassa risoluzione con una larghezza di banda video di 1,5 Mbp ed una larghezza di banda audio di 64 kbps per canale. Questo apparecchio registra automaticamente i dati proxy AV ogni qualvolta si registrano dati ad alta risoluzione MPEG HD o DVCAM.

## Dati temporali

Informazioni temporali prodotte o lette mediante un generatore o un lettore di codici temporali.

## DCC

Acronimo di Dynamic Contrast Control (controllo dinamico del contrasto). Per fornire una gamma dinamica più ampia per un camcorder (la gamma di luminosità dei soggetti gestibile dal dispositivo di immagine), il knee-point viene regolato automaticamente con variazioni nella luce incidente.

## Distorsione a striscia verticale

Linea verticale luminosa che appare sullo schermo durante la ripresa di un oggetto molto luminoso con un camcorder CCD. Chiamata anche distorsione.

## EBU

Acronimo di European Broadcasting Union. Istituto per le telecomunicazioni professionali in Europa.

## EFP

Electronic Field Production. Utilizzo di apparecchiature elettroniche, quali camcorder portatili, videoregistratori ed apparecchiature audio per produzioni televisive fuori dallo studio.

## Elenco di clip

Elenco di posizioni nel materiale registrato sul disco, disposto in un ordine qualsiasi. Gli elenchi di clip possono essere creati con la funzione di selezione scena di questo apparecchio e con il Proxy Browsing PDZ-1 Software fornito in dotazione.

## ENG

Electronic News Gathering. Utilizzo di apparecchiature elettroniche, quali camcorder portatili, videoregistratori ed apparecchiature audio per la produzione di cronache quotidiane e brevi documentari.

## EXT TC (codice temporale esterno)

Ingresso codice temporale proveniente da un apparecchio esterno insieme ai dati audio. Corrisponde al codice temporale convenzionale registrato su supporti basati su nastro. Al contrario, l'EXT TC viene generalmente utilizzato per registrare i codici temporali ed i segnali audio riprodotti da un apparecchio non sincronizzato con il segnale video di riferimento.

## Ff

Vedere "Lunghezza focale della flangia".

### **Filtro ND**

ND è l'acronimo di Neutral Density. Un filtro ottico che riduce uniformemente la luce incidente in tutta la gamma d'onde, senza influire sulla resa di colore del soggetto.

### **Frequenza di campionamento**

Metodo utilizzato per campionare un segnale analogico in modo da poterlo rappresentare digitalmente. Più elevata è la frequenza di campionamento, più precisa sarà la rappresentazione del segnale analogico ad alta frequenza.

### **GENLOCK**

Stato in cui i dispositivi vengono bloccati su un segnale di uscita da un generatore di sincronismo. Il genlock consente il funzionamento sincrono di più dispositivi.


### **Gradinatura**

Distorsione che avviene durante il campionamento per la conversione di segnali da analogici a digitali.

### **Guadagno video**

Quantità di amplificazione per segnali video, espressa in decibel (dB).

### **i.LINK**

Altro nome per gli standard IEEE1394-1995 e rispettive revisioni. Su periferiche di altre marche, il connettore  (i.LINK) DV OUT S400 potrebbe essere indicato come "porta FireWire" oppure IEEE 1394 o DV IN/OUT. XDCAM HD utilizza l'interfaccia i.LINK per trasferire flussi DV tramite il protocollo AV/C e per leggere e scrivere file di dati MPEG IMX e DVCAM tramite FAM (file access mode).

### **Impostazione del nero**

Livello di riferimento per la regolazione del bilanciamento del nero.

### **Indicatore del centro**

Croce che indica il centro dell'immagine sullo schermo del mirino.

### **Instabilità**

Fenomeno di illuminazione ed oscuramento ripetuti di un'immagine prodotto dalla risposta ripetuta al comando del diaframma automatico.

### **Luminanza**

Lampeggi scuri o colorati causati dal sovraccarico del segnale tramite riflessi estremamente luminosi provenienti da oggetti lucidi o fonti luminose molto chiare.

### **Lunghezza focale della flangia**

Distanza dal piano della flangia di supporto obiettivo al piano focale dell'immagine. Abbreviato con Ff.

### **Metadati**

Informazioni sulle proprietà del contenuto video e audio. XDCAM registra i metadati quali UMID e tracce di identificazione ed il PDZ-1 Proxy Browsing Software fornito può essere usato per registrare informazioni quali titoli e commenti.

### **Miniatura**

Immagine ridotta del video per la visualizzazione su uno schermo dell'interfaccia grafica. XDCAM crea delle miniature dal video proxy e le visualizza come immagini indice sugli schermi dell'interfaccia grafica.

### **Modo di scansione interlacciata**

Metodo di scansione in cui i campi delle file dispari vengono letti in alternanza a quelli delle righe pari (i campi delle righe dispari e i campi delle righe pari contengono immagini appartenenti a tempi diversi).

### **Modo di scansione progressiva**

Metodo di scansione in cui le righe dispari e le righe pari vengono lette contemporaneamente. Chiamato anche scansione a schermo intero.

### **Modo drop frame**

Il codice temporale SMPTE scorre a 30 fotogrammi/secondo, mentre il sistema dei televisori a colori NTSC scorre a circa 29.97 fotogrammi/secondo. Il modo drop frame regola lo scorrimento del codice temporale per eliminare la differenza tra il valore del codice temporale ed il tempo reale causando la perdita di due fotogrammi dal valore del codice temporale all'inizio di ciascun minuto, fatta eccezione per ogni decimo minuto.

### **Modo E-E**

Modo Electric-to-Electric. Quando si aziona un VDR in modo E-E, i segnali di ingresso video e/o audio passano solo attraverso i circuiti elettrici e vengono emessi dai connettori di uscita senza passare attraverso i circuiti di conversione elettromagnetica, ad esempio le testine di registrazione.

### **Modo non drop frame**

Metodo di avanzamento del codice temporale che ignora la differenza nei valori di fotogramma tra il tempo reale ed il codice temporale. L'utilizzo di questo metodo produce una differenza di circa 86 secondi al giorno tra il tempo reale ed il codice temporale. Ciò causa inconvenienti durante il montaggio di programmi in unità di secondi facendo uso del numero di fotogrammi come riferimento.

### **Motivo zebrato**

Motivi a strisce che appaiono nel mirino per indicare le aree dell'immagine in cui il livello video è pari a circa 70 unità IRE o 490 mV.

### **MXF**

Material eXchange Format. Formato per lo scambio di file sviluppato da Pro-MPEG Forum. Questo formato consente di scambiare file tra apparecchiature di marche differenti.

### **Non audio**

Termine generico per definire segnali audio diversi da quelli PCM lineari, come Dolby E e Dolby Digital (AC-3). <sup>1)</sup> Le apparecchiature XDCAM consentono di registrare i segnali non audio come segnali di ingresso.

1) Dolby è un marchio di fabbrica di Dolby Laboratories.

### **NTSC**

Acronimo di National Television System Committee. NTSC è un sistema di telediffusione a colori adottato principalmente nei paesi del Nord America e in alcune aree dell'Asia e dell'America del Sud e Centrale.

### **Risoluzione orizzontale**

Risoluzione orizzontale dello schermo, ovvero numero di linee verticali distinguibili durante la ripresa di un diagramma di prova.

### **PAL**

Acronimo di Phase Alternating Line. PAL è un sistema di telediffusione a colori sviluppato dalla società tedesca Telefunken. Sistema adottato principalmente nei paesi europei, in Australia ed in alcune aree dell'Asia e dell'America del Sud.

### **Scala IRE**

Scala International Radio Engineers. Scala di valori che definisce il livello di luminosità di un segnale video. L'IRE corrisponde attualmente all'IEEE (Institute of Electrical and Electronic Engineers).

### **Segnale/rumore**

Rapporto segnale/rumore. Indica la relazione tra la forza del segnale desiderato e l'interferenza elettronica ad esso associata, cioè il rumore. Se il rapporto S/N è alto, l'audio viene riprodotto con minore rumore e le immagini vengono riprodotte chiaramente senza effetto neve.

### **Segnale SDSDI**

Definizione standard (Standard Definition) Serial Digital Interface (interfaccia digitale seriale). Interfaccia standard tipo SMPTE 259M che consente la trasmissione di un flusso di un componente digitale non compresso.

### **Segnali barre di colore**

Segnali di prova visualizzati sullo schermo sotto forma di strisce verticali di diversi colori. Vengono utilizzati per regolare la tonalità cromatica e la saturazione di camcorder e monitor.

### **Segnale HDSDI**

Abbreviazione di High Definition Serial Digital Interface. Si tratta di un segnale video component digitale non compresso come specificato da SMPTE 292M.

### **Segnale video di riferimento**

Segnale video contenente un segnale di sincronismo o segnali di sincronismo e burst, utilizzati come riferimento per la sincronizzazione di apparecchiature video.

### **Segnali video di ritorno**

Segnali video restituiti al camcorder dal videoregistratore oppure da un pannello di comando affinché l'operatore sia in grado di controllare i segnali video registrati/selezionati.

### **Sfarfallio**

Variazione ripetuta della luminosità dello schermo provocata da un'interferenza tra la scansione del camcorder e le condizioni di illuminazione.

### **Sfumature del bianco**

Quando si riprende un soggetto bianco con un camcorder a colori, se le caratteristiche dell'obiettivo sono tali che mentre il centro dell'immagine appare bianco, le parti superiore ed inferiore subiscono uno sbilanciamento di colore ed appaiono di colore magenta o verde. Questo fenomeno viene chiamato sfumatura del bianco.

### **Sincronizzazione di codice temporale**

Per sincronizzare il generatore di codice temporale incorporato delle apparecchiature video ad un codice temporale esterno.

### **SMPTE**

Society of Motion Picture and Television Engineers, associazione di professionisti fondata negli Stati Uniti principalmente allo scopo di stabilire standard tecnici per televisori ed immagini in movimento.

### **Sottoportante del colore**

In un segnale video composito, indica un segnale sovrapposto all'informazione dell'immagine (luminanza) allo scopo di convogliare le informazioni del colore associate. Le informazioni di colore e saturazione vengono convogliate tramite la fase e l'ampiezza della sottoportante del colore. Chiamata anche sottoportante.

### **Sovrimpressione**

Procedura utilizzata per collocare un'immagine (o un carattere) su un'altra in modo da poter visualizzare entrambe contemporaneamente.

### **Sub clip**

Una delle sezioni che compongono un elenco di clip. Una sub clip può essere parte di una clip o una clip intera.

### **Temperatura colore**

Qualità del colore della luce, espressa in Kelvin (K).

I colori più rossi hanno una temperatura di colore inferiore, quelli più blu una superiore.

### **Traccia di identificazione**

Tipo di metadati che possono essere impostati per un determinato fotogramma.

### **Turbo gain**

Guadagno dell'amplificatore video aumentato da 30 dB a 6 a 18 dB combinando blocchi di pixel adiacenti del CCD.

### **UMID**

Unique Material Identifier. Standard (SMPTE 330M) per metadati video ed audio. La sezione Basic di un UMID contiene un numero univoco ed un numero di materiale per l'identificazione del materiale registrato. Una sezione opzionale chiamata Source Pack contiene informazioni quali l'ora ed il luogo di registrazione. Un UMID con la sola sezione Basic viene chiamato Basic UMID. Un UMID con Source Pack viene chiamato Extended UMID.

### **VBS**

Acronimo di Video Burst Sync. Segnale composito costituito da segnale video, segnale di burst e segnale di sincronismo.

### **Velocità dell'otturatore**

Tempo di apertura dell'otturatore. Una velocità di otturatore bassa fornisce immagini luminose, anche se la risoluzione del movimento è più lenta.

**VITC**

Acronimo di Vertical Interval Timecode. Codice temporale registrato su disco con segnali video ed inserito nell'intervallo di cancellazione verticale dei segnali video. Il videoregistratore è in grado di leggere tale codice anche in modo di inattività.

**Zoom**

Consente di modificare gradualmente il campo di visualizzazione di un obiettivo del camcorder passando da un angolo ampio ad uno stretto (zoom in) oppure da un angolo stretto ad uno ampio (zoom out).



# Sommario

## A

- Adattatore CA 35
- Alimentazione
  - predisposizione 35
- Apparecchio audio con ingresso in linea, collegamento 48
- Appoggio per le riprese a spalla 22
  - regolazione della posizione 43
- Area di utilizzo
  - impostazione 36
- Area di visualizzazione dei messaggi relativi al funzionamento/ad un allarme 31
- Area di visualizzazione dei messaggi relativi alle modifiche ed alle regolazioni delle impostazioni 31
- Area indicatore di avviso 18
- Assegnazione di funzioni agli interruttori ASSIGN 131
- Attacco collegamento batteria 23
- Attacco del mirino 22
- Attacco per accessori 22
- Attacco per l'obiettivo 12
- Attacco per la tracolla 22
- Attacco per mirino di grandi dimensioni 22
- Attacco per sezione di applicazione del microfono opzionale 22
- ATW 15, 61
- Avvisi relativi al funzionamento 154

## B

- Batteria al litio
  - durata 34
  - indicatore di avviso 17
  - installazione e sostituzione 34
  - sostituzione 32
- Bilanciamento del bianco
  - ATW 61
  - indicatore memoria 31
  - regolazione 59
  - regolazione automatica 12
  - valore di offset 131
- Bilanciamento del nero
  - regolazione automatica 12, 58
- Bit utente, impostazione 66

## C

- Canale audio
  - selezione 19
  - visualizzazione 17

- Caratteristiche 8
- Clip 83
  - assegnazione automatica di titoli 73
  - cambio del fotogramma dell'indice 90
  - informazioni 89
  - registrazione 57
- CLK 18
- CNT 18
- Codice temporale
  - continuità del codice temporale 66
  - impostazione 65
  - indicatore 30
  - memorizzazione dell'ora effettiva 66
- Collegamento
  - controllo da un sistema di montaggio non lineare 51
  - controllo dal videoregistratore utilizzando la funzione di montaggio 51
  - copia digitale 50
  - impostazioni collegamento i.LINK 50
  - monitor esterno 49
- Comando BRIGHT 29
- Comando CONTRAST 29
- Comando guadagno del diaframma 27
- Comando IG 27
- Comando PEAKING 29
- Comparto batteria al litio 20
- Componenti opzionali ed accessori 168
- Configurazioni del prodotto 7
- Connessioni FAM 147
- Connettore AUDIO OUT 25
- Connettore comando messa a fuoco 27
- Connettore comando zoom 27
- Connettore DC IN 24
- Connettore DC OUT 12 V 25
- Connettore DV OUT 24
- Connettore GENLOCK IN 22
- Connettore HDSI OUT 25
- Connettore i.LINK 24
- Connettore IEEE1394 24
- Connettore LENS 12
- Connettore LIGHT 22
- Connettore MIC IN 22
- Connettore mirino 29
- Connettore REMOTE 25
- Connettore S400 24
- Connettore TC 25
- Connettore TC IN 23
- Connettore TC OUT 23
- Connettore uscita segnale video

- component 22
- Connettore uscita segnale video composito 23, 25
- Connettore VF 12
- Connettore VIDEO OUT 23, 25
- Connettore VIDEO OUT Y/PB/PR 22
- Connettore WRR 23
- Connettori AUDIO IN CH-1/CH-2 24
- Connettori AUDIO OUT CH-1/CH-2 25

## D

- Data/ora
  - impostazione 38
- Dati UMID 159
- DC IN/tensione batteria o carica residua 30
- DCC (comando del contrasto dinamico) 15
- Dettaglio pelle, correzione 68
- DF/NDF 66
- Diaframma automatico, impostazione 63
- Diaframma, regolazione 63
- Didascalia
  - aggiunta 21
- Diffusore incorporato 18
- Disco
  - estrazione 19
  - indicatore spazio residuo 18, 31
  - inserimento ed estrazione 54
  - protezione da scrittura 53
  - uso 53
- Display contatore temporale 18
- display di stato 128
- Dispositivo di arresto 29
- Dispositivo di fissaggio
  - eliminazione 69
- DXF-20W 28
- DXF-801/801CE 28

## E

- ECS 62
- E-E 19
- Elenco dei menu 99
- Elenco di clip 83
  - creazione 84
  - eliminazione dal disco 90
  - gestione 89
  - riproduzione 79
- Elenco di clip attuale 83
  - lettura dal disco 90

## F

- File Access Mode (FAM) 147
- File dell'obiettivo, selezione 132

File di scena  
 caricamento 141  
 impostazione dell'ID file 141  
 salvataggio 139

File utente  
 caricamento 138  
 impostazione dell'ID file 137  
 salvataggio 136

Filtro ND, selezione 12

Formato di registrazione  
 indicatore 17, 30  
 scelta 57

Frequenza di fotogramma  
 impostazione 36  
 indicatore 30

Funzione Chapter 78  
 aggiunta di sub clip 86

Funzione di preilluminazione 70

Funzione Expand 79  
 aggiunta di sub clip 86

## G

Gancio rilascio oculare 29

Generatore codice temporale interno  
 selezione del modo di esecuzione 21

Glossario 169

Guadagno  
 impostazione dei valori per le posizioni del selettore GAIN 129  
 valore 31

## I

i.LINK  
 impostazioni necessarie per un collegamento 50  
 presentazione 161  
 velocità di trasferimento di dati 161

ID di ripresa, impostazione 127

Impostazione del diaframma/indicatore di esclusione del diaframma automatico 31

Indicatore 5600 31

Indicatore ACCESS 18

Indicatore BATT 29

Indicatore del filtro 31

Indicatore della carica della batteria 17

Indicatore di mantenimento 17

Indicatore di messa a fuoco 30

Indicatore GAIN UP 29

Indicatore messa a fuoco automatica 26

Indicatore modo di scansione

camcorder 17

Indicatore modo non drop frame 17

Indicatore posizione di zoom 30

Indicatore SHUTTER 29

Indicatore sincronizzazione esterna 17

Indicatore spazio residuo su disco 18

Indicatore SUB CLIP 20

Indicatore TALLY operatore 29

Indicatore THUMBNAIL 20

Indicatore WARNING 18

Indicatori funzionamento VDR 30

Indicatori REC/TALLY 29

Informazioni sulla velocità di trasferimento di dati di i.LINK 161

Ingresso audio  
 microfono esterno 45  
 microfono in dotazione 45

Interruttore AUTO W/B BAL 12

Interruttore DISPLAY 29

Interruttore FOCUS 26

Interruttore FRONT MIC LOW CUT 21

Interruttore F-RUN/SET/R-RUN 21

Interruttore GAIN 14

Interruttore IRIS 27

Interruttore LIGHT 14, 29

Interruttore MACRO 26

Interruttore MENU 15

Interruttore MONITOR OUT CHARACTER 21

Interruttore OUTPUT/DCC 15

Interruttore POWER 14

Interruttore PRESET/REGEN/CLOCK 21

Interruttore SHUTTER 13

Interruttore TALLY 23

Interruttore TALLY (mirino) 29

Interruttore VDR SAVE/STBY 14

Interruttore WHITE BAL 15

Interruttore ZOOM 27

Interruttori ASSIGN 1/2 13

Interruttori ASSIGN 3/4 21

Interruttori AUDIO IN 20

Interruttori AUDIO SELECT 20

Interruttori di selezione ingresso AUDIO IN 24

Interruttori MONITOR 19

## L

Leva di bloccaggio dell'obiettivo 13

Leva zoom motorizzato 27

Licenza MPEG-4 161

Lista di clip  
 visualizzazione nome 31

Livello audio  
 indicatore 17, 31  
 regolazione 64

Luce TALLY 23

Luce video, installazione 44

Lunghezza focale della flangia, regolazione 39  
 utilizzo dell'obiettivo di messa a fuoco automatica VCL-719BXS 39  
 utilizzo dell'obiettivo per la messa a fuoco non automatica 40

## M

Manopola ALARM 14

Manopola AUDIO LEVEL (anteriore) 13

Manopola di posizionamento anteriore-posteriore del mirino 22

Manopola MENU 13

Manopola MONITOR 14

Manopola per la messa a fuoco oculare 29

Manopole AUDIO LEVEL 20

Manopole AUDIO LEVEL (laterali) 20

Manutenzione  
 pulizia del mirino 153

"Memory Stick"  
 uso 135  
 inserimento 135  
 presentazione 162  
 protezione dei dati salvati 136  
 rimozione 135  
 tipi 162

Menu  
 fine 119  
 Menu DIAGNOSIS 117  
 Menu FILE 115  
 Menu MAINTENANCE 110  
 Menu OPERATION 99  
 Menu PAINT 106  
 Menu TOP 98  
 Menu USER 120  
 operazioni di base 119  
 organizzazione 92  
 regolazioni ed impostazioni 129  
 visualizzazione 119

Menu DIAGNOSIS 117

Menu FILE 115

Menu MAINTENANCE 110

Menu OPERATION 99

Menu PAINT 106

Menu TOP 98

Menu USER  
 impostazione 120  
 modifica 121  
 passare ad un'altra pagina 121  
 ripristino 124

Menu USER MENU CUSTOMIZE  
 aggiungere/eliminare/sostituire  
 pagine 123  
 aggiunta di una nuova pagina 121  
 Messaggi di allarme 155  
 Messaggi di funzionamento/allarme  
 155  
 Messaggi relativi alla conferma/  
 regolazione in corso delle modifiche  
 125  
 Microfono, installazione 45  
 Mirino 28  
 impostazione 126  
 inserimento 41  
 pulizia 153  
 regolazione del contrasto e della  
 luminosità 42  
 regolazione della messa a fuoco  
 oculare 42  
 regolazione della nitidezza 42  
 regolazione della posizione 41  
 rimozione 41  
 visualizzazione dello stato 125  
 visualizzazione dello stato sullo  
 schermo 30, 125  
 Mirino elettronico da 5", installazione  
 42  
 Modo 23.98P 133  
 Modo dell'otturatore 61  
 Modo scansione 133  
 indicatore 17  
 Monitor LCD 15  
 display di stato 16  
 tasti di funzionamento 15  
 visualizzazione dello stato 125

## O

Obiettivo 26  
 installazione 39  
 Obiettivo per messa a fuoco automatica  
 26  
 Operazioni sui file 144  
 limitazioni 145  
 Otturatore elettronico 61

## P

Pacco batteria  
 durata 35  
 montaggio 35  
 smontaggio 35  
 Pagina ASSIGNABLE 100  
 Pagina AUDIO-1 110, 111  
 Pagina AUDIO-2 111  
 Pagina CAM CONFIG 112  
 Pagina CLIP TITLE 101  
 Pagina DETAIL 107

Pagina DISC 100  
 Pagina ESSENCE MARK 111  
 Pagina EZ MODE/TLCS 101  
 Pagina FORMAT 99  
 Pagina GAIN SW 101  
 Pagina KNEE 107  
 Pagina LCD 104  
 Pagina LOW KEY SAT 108  
 Pagina MARKER 103  
 Pagina MATRIX 108  
 Pagina MATRIX 2 108  
 Pagina OFFSET WHITE 102  
 Pagina OUTPUT 102  
 Pagina PAINT 106  
 Pagina RESET 105  
 Pagina SCENE FILE 109  
 Pagina SHOT DISP 104  
 Pagina SHOT ID 104  
 Pagina SKIN DETAIL 107  
 Pagina SPECIAL EFFECTS 100  
 Pagina SW STATUS 106  
 Pagina TIME / DATE 104  
 Pagina TIMECODE 111  
 Pagina UMID SET 105  
 Pagina VF DISP 1 103  
 Pagina VF DISP 2 104  
 Pagina VF SETTING 103  
 Pagina VIDEO OUT 103  
 Pagina WHITE 106  
 Pagina WHITE SETTING 112  
 Pannello di controllo laterale 19  
 coperchio di protezione 19  
 PDZ-1 91  
 Presa EARPHONE 19  
 Presentazione 7  
 Prova

camcorder 151  
 preparativi 151  
 VDR 152

## R

Rapporto di formato, selezione 132  
 Registrazione  
 controllo sul monitor video a  
 colori 76  
 dati di ripresa sovrapposti alle  
 barre di colore 127  
 operazioni collegate 70  
 operazioni di base 57  
 visualizzazione 76  
 Registrazione ad intervalli 70  
 impostazioni prima delle riprese  
 70  
 ripresa 71  
 Regolatore diaframma 26  
 Regolatore messa a fuoco 26  
 Regolatore per la messa a fuoco

oculare 29  
 Regolatore zoom 26  
 Regolazione livello di registrazione  
 20  
 Regolazione volume 14  
 Ricerca  
 funzione Chapter 78  
 funzione Expand 79  
 Ricerca di  
 miniature 77  
 Ricerca di miniature 77  
 Ricevitore telecomando 13  
 Riprese 56  
 Riprese a slow e quick motion 72  
 Riproduzione 75  
 elenco di clip 79  
 indicatore 17  
 Risoluzione dei problemi 157  
 RM-F300 31  
 Rotellina blocco 29  
 Rotellina di posizionamento sinistra-  
 destra del mirino 22

## S

Segnale a barre di colore, emissione  
 15  
 Segnale video dal camcorder,  
 emissione 15  
 Segnali di uscita, selezione 130  
 Selettore FILTER 12  
 Selezione di scene  
 creazione elenco di clip 84  
 gestione di elenchi di clip 89  
 modifica di sub clip 87  
 presentazione 81  
 schema di flusso per il montaggio  
 82  
 Selezione metodo di regolazione del  
 livello audio 20  
 Selezione segnale di ingresso audio 20  
 Sensore di misurazione della messa a  
 fuoco automatica 12  
 Sezione camcorder 164  
 Sezione del connettore 22  
 Sfarfallio 59  
 SHOT MARK 70  
 sintonizzatore a sintesi di frequenza  
 UHF, collegamento  
 WRR-855 46  
 WRR-861/862 47  
 Slot per "Memory Stick" 24, 135  
 SLS 62, 63  
 Specifiche tecniche  
 accessori in dotazione 164  
 assegnazione di pin dei connettori  
 166  
 generale 164

microfono stereo 165  
prodotti correlati 166  
sezione camcorder 164  
sezione dell'unità disco ottico  
165  
Spia di controllo 29  
Spia TALLY 29  
Struttura della directory 144  
Sub clip 83  
modifica 87

## T

Tappo attacco obiettivo 12  
Tappo obiettivo 12  
Tasti SHOT MARK 1/2 32  
Tasti ZOOM T/W 32  
Tasto 5600K 14  
Tasto BRIGHT 16  
Tasto COUNTER/CHAPTER 16  
Tasto di regolazione della lunghezza  
focale della flangia 27  
Tasto DISPLAY/EXPAND 15  
Tasto EJECT 18, 19  
Tasto F FWD 19, 32  
Tasto F REV 19, 32  
Tasto freccia a quattro direzioni 20, 32  
Tasto IRIS 27  
Tasto messa a fuoco automatica 26, 32  
Tasto NEXT 19, 32  
Tasto PLAY/PAUSE 19, 32  
Tasto PREV 19, 32  
Tasto PUSH AF 26, 32  
Tasto PUSH SET 32  
Tasto REC 12, 27, 32  
Tasto REC PAUSE 32  
Tasto RESET 16  
Tasto RET 27  
Tasto SEL/SET 20  
Tasto SHIFT 20  
Tasto STOP 19, 32  
Tasto SUB CLIP 32  
Tasto THUMBNAIL 20, 32  
Tasto ZEBRA 13  
TCG 18  
TCR 18  
Telecomando  
collegamento 48  
funzioni dell'interruttore del  
camcorder quando viene  
collegato 48  
regolazione del colore quando  
viene collegato 48  
struttura dei dati di regolazione del  
colore 49  
Telecomando ad infrarossi 31  
uso 32  
Temperatura del colore, impostazione

130  
TLCS 101, 132  
Tracce di identificazione  
registrazione 69  
Tracolla  
montaggio 43  
rimozione 43  
Treppiede  
installazione 44  
rimozione 44

## U

UBG 18  
UBR 18  
"Memory Stick"  
uso 135

## V

VCL-719BXS 26  
Velocità dell'otturatore 61  
indicatore 31  
Visualizzazione degli indicatori,  
impostazione 126  
Voci da visualizzare, selezione 125

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation